



**UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO**

**ESCUELA DE POSGRADO**

**PROGRAMA ACADÉMICO DE DOCTORADO EN EDUCACIÓN**

Análisis del enfoque intercultural en la formación profesional:  
Experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes  
Sapientiae, Ucayali 2020

**TESIS PARA OBTENER EL GRADO ACADÉMICO DE:**

Doctora en Educación

**AUTORA:**

Mg. Guisella Ivonne Azcona Avalos (ORCID: 0000-0002-5476-6699)

**ASESOR:**

Dr. Ulises Córdova García (ORCID: 0000-0002-0931-7835)

**LÍNEA DE INVESTIGACIÓN:**

Inclusión y democracia

**Lima – Perú**

**2020**

### **Dedicatoria**

A mi madre Gloria, ejemplo de perseverancia y lucha, a ella mi amor y mi admiración total. A mi hermano Josué, por soportar mis locuras y mi gran amor por él. A mi esposo Wilmer, por creer en mí cuando nadie más lo hacía, mi éxito profesional es gracias a su apoyo incondicional: mis sueños se están volviendo realidad y todo es gracias a su amor.

## **Agradecimiento**

A Dios, por la vida y por la fuerza que me da día a día para lograr mis sueños de infancia. Mi fe y su amor ha logrado que amara mi vocación de manera inexplicable y seguiré fiel a ello.

A la Universidad César Vallejo, en especial al Dr. Carlos Venturo y a mi asesor, el Dr. Ulises Córdova García, por su contribución al país, formando profesionales comprometidos con su nación.

A la Universidad Tecnológica del Perú, tanto al Departamento de Humanidades como a la Dirección de Investigación, gracias a su colaboración se ha podido realizar la presente investigación en calidad de docente investigadora.

A la Universidad Católica Sedes Sapientiae, tanto a la Filial Atalaya - *Nopoki* - como a la Escuela de Posgrado, nuestro vínculo en calidad de docente y asesora de tesis ha permitido que siga investigado acerca de la educación intercultural bilingüe en el nivel superior.

Al Dr. Paolo Musso, su colaboración con mi investigación y el hecho de invitarme a formar parte del equipo de investigación interdisciplinario *InCosmiCon* ha logrado que pueda realizar mis contribuciones científicas a niveles jamás pensados.

Al profesor Wilmer Atachahua, sin su colaboración en el aspecto bibliográfico y en los viajes realizados para la investigación, no se hubiera podido obtener la información.

## **Página del jurado**



## **Declaratoria de autenticidad**

Yo, Guisella Ivonne Azcona Avalos, estudiante del Programa de Doctorado de la Escuela de Posgrado de la Universidad César Vallejo, Sede Lima Norte; identificado(a) con DNI N° 43991476, con la tesis titulada: **“Análisis del enfoque intercultural en la formación profesional: Experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali 2020”**, declaro bajo juramento que:

- 1) La tesis es de mi autoría.
- 2) He mencionado todas las fuentes empleadas en el presente trabajo de investigación, identificando correctamente toda cita textual o de paráfrasis proveniente de otras fuentes, de acuerdo con lo establecido por las normas de elaboración de trabajos académicos.
- 3) No he utilizado ninguna otra fuente distinta de aquellas expresamente señaladas en este trabajo.
- 4) Este trabajo de investigación no ha sido previamente presentado completa ni parcialmente para la obtención de otro grado académico o título profesional.
- 5) Soy consciente de que mi trabajo puede ser revisado electrónicamente en búsqueda de plagios.

De encontrar uso de material intelectual ajeno sin el debido reconocimiento de su fuente o autor, me someto a las sanciones que determinen el procedimiento disciplinario.

Lima, 1 de agosto del 2020



**Mg. Guisella Ivonne Azcona Avalos**

DNI N°: 43991476

## Presentación

Señores miembros del jurado calificador:

Presento la Tesis titulada: **“Análisis del enfoque intercultural en la formación profesional: Experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali 2020”**, en cumplimiento a las normas establecidas en el Reglamento de Grados y Títulos de la Universidad César Vallejo para optar el grado académico de Doctora en Educación.

Los planteamientos teóricos de autores nacionales e internacionales vertidos en el presente estudio determinen la rigurosidad científica necesario para una investigación científica, que permita el logro de objetivos y resultados esperados.

La información se ha estructurado en siete capítulos teniendo en cuenta el esquema de investigación sugerido por la Universidad. En el primer capítulo se expone la introducción, la misma que contiene realidad problemática, los trabajos previos, las teorías relacionadas al tema, la formulación del problema, la justificación del estudio, las hipótesis y los objetivos de investigación. Asimismo, en el segundo capítulo se presenta el marco metodológico, en donde se abordan aspectos como: el diseño de investigación, las variables y su operacionalización, población y muestra, las técnicas e instrumentos de recolección de datos, validez y confiabilidad, los métodos de análisis de datos y los aspectos éticos. Los capítulos III, IV, V, VI, y VII contienen respectivamente: los resultados, discusión, conclusiones, recomendaciones y referencias consultadas y finalmente en el capítulo VIII los apéndices correspondientes.

Esperando cumplir con los requisitos de aprobación.

La autora

## Índice

	Pág.
Carátula	i
Dedicatoria	ii
Agradecimiento	iii
Página del jurado	iv
Declaratoria de autenticidad	v
Presentación	vi
Índice	vii
Índice de tabla	ix
Índice de figuras	ix
Resumen	x
Abstract	xi
Resumo	xii
<b>I. Introducción</b>	<b>1</b>
<b>II. Método</b>	<b>16</b>
2.1. Tipo y diseño de investigación	16
2.2. Escenario de estudio	17
2.3. Participantes	17
2.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos	18
2.5. Procedimiento	19
2.6. Método de análisis de información	22
2.7. Aspectos éticos	22
<b>III. Resultados</b>	<b>23</b>
<b>IV. Discusión</b>	<b>33</b>
<b>V. Conclusiones</b>	<b>38</b>
<b>VI. Recomendaciones</b>	<b>40</b>
<b>VII. Propuesta</b>	<b>41</b>
<b>Referencias</b>	<b>44</b>

<b>Anexos</b>	<b>Pág.</b>
Anexo 1: Matriz de categorización	53
Anexo 2: Matriz de codificación	54
Anexo 3: Mapeamiento del estudio.	56
Anexo 4: Instrumentos	58
Anexo 5: Constancia – corrector de estilo	73
Anexo 6: Transcripción o desgravación de las entrevistas	74
Anexo 7: Proceso de codificación	102
Anexo 8: Proceso de categorización de las entrevistas	170
Anexo 9: Matriz de triangulación de la información	172
Anexo 10: Validación de instrumentos	195
Anexo 11: Galería fotográfica	210

## Índice de tablas

	<b>Pág.</b>
Tabla 1:	Codificación de los sujetos participantes en la investigación. 18
Tabla 2:	Cuadro de técnicas, instrumentos y material de registro. 19
Tabla 3:	Matriz categorización del enfoque intercultural. 20
Tabla 4:	Matriz categorización de la formación profesional. 20
Tabla 5:	Secuencia del análisis de datos del estudio. 22
Tabla 6:	Actividades para la Creación del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> 42
Tabla 7:	Cronograma de actividades para la Creación del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> 43

## Índice de figuras

	<b>Pág.</b>
Figura 1:	Mapa de Atalaya. 10

## Resumen

El presente trabajo de investigación se tuvo como objetivo general: Fundamentar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, teniendo en cuenta el enfoque intercultural como mi primera categoría y formación profesional como mi segunda categoría.

En cuanto al método se trabajó bajo el paradigma interpretativo, se utilizó el enfoque cualitativo y los diseños narrativo y etnográfico, método inductivo, recogiendo información de los participantes de la comunidad nopokina a través de una entrevista semiestructurada referente a las dos categorías: enfoque intercultural y formación profesional con sus subcategorías correspondientes, compuesto por 21 preguntas, cuyos resultados se presentan a través del método interpretativo y triangulación de análisis de datos.

Esta investigación estuvo conformada por una comunidad universitaria con tres sujetos participantes: los estudiantes de los 19 pueblos originarios amazónicos, la plana docente y los administrativos, de las cuales, 7 participantes fueron entrevistados, los que fueron sometidos al juicio de cinco expertos para comprobar su validez del contenido y la confiabilidad es defendida a través de la ejecución de las teorías planteadas por Guba y Lincoln, Mertens y Hernández, Fernández y Baptista.

Los resultados de las categorías señalaron que: Se fundamenta que *Nopoki*, como experiencia, logra demostrar que el enfoque intercultural cumple un papel vital en la formación profesional de los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos, demostrando que, a pesar de las dificultades académicas que trae consigo, es asumida por la universidad, de esa forma logra entregar profesionales capaces de poder contribuir al desarrollo de su comunidad, gracias a la conservación y cuidado de sus conocimientos ancestrales y la adquisición de los conocimientos científicos, logrando que el profesional egresado de Nopoki pueda sobresalir a nivel nacional e internacional.

**Palabras claves:** *Nopoki, enfoque intercultural, formación profesional, pueblos originarios amazónicos, educación intercultural bilingüe.*

## Abstract

This research had the general objective: To base how the intercultural approach is important in professional training, based on the experience of the *Nopoki* program of the Catholic University Sedes Sapientiae, Ucayali, considering the intercultural approach as my first category and training professional as my second category.

Regarding the method, we worked under the interpretive paradigm, using the qualitative approach and the narrative and ethnographic designs, the inductive method, collecting information from the participants of the nopokina community through a semi-structured interview referring to the two categories: focus intercultural and vocational training with its corresponding subcategories, consisting of 21 questions, the results of which are presented through the interpretative method and triangulation of data analysis.

This research was made up of a university community with three participating subjects: the students of the 19 Amazonian indigenous peoples, the teaching staff and the administrative staff, of whom 7 participants were interviewed, who were submitted to the judgment of five experts to verify their Content validity and reliability is defended through the execution of the theories put forth by Guba and Lincoln, Mertens and Hernández, Fernández and Baptista.

The results of the categories indicated that: It is substantiated that *Nopoki*, as an experience, manages to demonstrate that the intercultural approach plays a vital role in the professional training of young people from the native Amazonian peoples, demonstrating that, despite the academic difficulties it brings With it, it is assumed by the university, in this way it manages to deliver professionals capable of contributing to the development of their community, thanks to the conservation and care of their ancestral knowledge and the acquisition of scientific knowledge, ensuring that the professional graduate of *Nopoki* can stand out nationally and internationally.

**Keywords:** *Nopoki, intercultural approach, professional training, Amazonian native peoples, bilingual intercultural education.*

## Resumo

Esta pesquisa teve o objetivo geral: Basear a importância da abordagem intercultural na formação profissional, com base na experiência do programa *Nopoki* da Universidade Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, levando em consideração a abordagem intercultural como minha primeira categoria e treinamento. profissional como minha segunda categoria.

Em relação ao método, trabalhamos sob o paradigma interpretativo, utilizando a abordagem qualitativa e os desenhos narrativos e etnográficos, o método indutivo, coletando informações dos participantes da comunidade nopokina por meio de entrevista semiestruturada referente às duas categorias: foco treinamento intercultural e profissional com suas subcategorias correspondentes, consistindo em 21 perguntas, cujos resultados são apresentados por meio do método interpretativo e triangulação da análise de dados.

Esta pesquisa foi composta por uma comunidade universitária com três sujeitos participantes: os estudantes dos 19 povos indígenas da Amazônia, o corpo docente e o pessoal administrativo, dos quais 7 foram entrevistados, que foram submetidos ao julgamento de cinco especialistas para verificar sua validade e a confiabilidade do conteúdo são defendidas através da execução das teorias apresentadas por Guba e Lincoln, Mertens e Hernández, Fernández e Baptista.

Os resultados das categorias indicaram que: É comprovado que *Nopoki*, como experiência, consegue demonstrar que a abordagem intercultural desempenha um papel vital na formação profissional de jovens dos povos nativos da Amazônia, demonstrando que, apesar das dificuldades acadêmicas que traz Com isso, assume-se pela universidade, desta forma, consegue entregar profissionais capazes de contribuir para o desenvolvimento de sua comunidade, graças à conservação e cuidado de seus conhecimentos ancestrais e à aquisição de conhecimentos científicos, garantindo que o profissional formado em *Nopoki* possa destacar-se nacional e internacionalmente.

**Palavras-chave:** *Nopoki, abordagem intercultural, treinamento profissional, povos indígenas da Amazônia, educação intercultural bilíngue.*



## **I. Introducción**

Respecto a la **realidad problemática**, a través del tiempo, muchas culturas han ido desapareciendo. Al desaparecer una cultura, desaparece un idioma y, con ello, los conocimientos ancestrales de aquella cultura extinta. Esto ha estado ocurriendo desde siglos atrás por diversos motivos: políticos, culturales, religiosos, etc. Un pueblo conquistado imponía su cultura y, con ello, su idioma, provocando la desaparición lenta de otra cultura. Otras culturas simplemente se fusionaban por su similitud lingüística o aportes culturales. Sin embargo, muchas otras culturas solo son recordados por el simple hecho que, en algún momento de nuestra historia mundial, existieron y que dejaron huellas de ello a través de expresiones artísticas o manuscritos.

Sin embargo, actualmente, el mundo, de manera desesperada, trata de recuperar algunas culturas ancestrales que están a punto de desaparecer. Los motivos son variados (así como en su momento hubo razones con el fin de extinguirlos): políticos, culturales, religiosos, etc. A este hecho se le ha denominado Interculturalidad: la interacción comunicativa entre culturas para su revalorización, recuperación, recolección y aprendizaje constante de los conocimientos ancestrales, convirtiendo ello en algo favorable para las personas que pertenecen a culturas originarias como a las demás personas del mundo: la diversidad cultural manifestándose al mundo.

En Perú, Espinoza (2017) indicó que, hablar de Educación Intercultural es aceptar una realidad que está implantada en nuestro país y una muestra de ello es nuestra historia, nuestros antepasados. A pesar de los diversos modelos universitarios que el estado peruano presentó a lo largo de la historia, como la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía (UNIA), Universidad Nacional del Ucayali (UNU), Universidad Nacional Intercultural Juan Santos Atahualpa (UNSJA) en las provincias de Chanchamayo y Satipo (Junín), la Universidad Nacional Intercultural de Quillabamba (UNIQ) en la provincia de La Convención, Cusco, y la Universidad Nacional Intercultural Fabiola Salazar Leguía (UNIB) en la provincia de Bagua, Amazonas; el deseo de tener una educación universitaria donde la formación profesional parta de las cosmovisiones del pueblo originario de donde proviene, los conocimientos ancestrales y su relación y fusión con los conocimientos científicos occidentales, con el fin de ser un profesional identificado con su origen y, a la vez, ser el canal con la modernidad e, incluso, aquel que, con sus investigaciones, sea el que dé a conocer nuevos saberes gracias a su formación universitaria intercultural. Estamos hablando de una educación universitaria bilingüe intercultural, donde, en vez de extirpar la

cultura desde el idioma, sea este último el canal para la adquisición de los nuevos conocimientos.

De esta forma nace la idea de una institución que se encargará de formar profesionales bilingües interculturales sin salir totalmente del contexto cultural, en la ciudad de Atalaya, región Ucayali, cerca de los pueblos originarios Asháninka, Ashéninka, Yine y Shipibo. Así nace el programa *Nopoki*, como manifiesta Zerdín (2014), gracias al convenio de la Universidad Católica Sedes Sapientiae y el Vicariato Apostólico de San Ramón, convenio que ha cumplido 14 años y que, luego del éxito con la primera promoción en el año 2010, el programa creció y hoy existe cuatro carreras profesionales: Educación Básica Bilingüe Intercultural, Administración, contabilidad e Ingeniería Ambiental con Mención Forestal. Las clases, actualmente, las imparte los docentes nacionales, tanto hispanohablantes y “sabios” bilingües (nos referimos a los profesores que provienen de las comunidades nativas y que son considerados sabios de su pueblo originario. La universidad les ha proporcionado una formación profesional para asumir la cátedra de profesores bilingües y es, gracias a ellos, que se mantiene una comunicación constante entre la universidad, el vicariato y las comunidades nativas. Actualmente son evaluados por la DIGEIBIRA para el tema de acreditación y Beca 18), e internacionales, gracias a los diversos convenios con entidades europeas, ONG’s e investigadores interesados en el estudio de las culturas amazónicas en diferentes campos (antropológico, histórico, científico, educativo, económico, ambiental, etc.).

Azcona (2018c) argumenta que *Nopoki*, perteneciente a la Iglesia Católica, es una institución sin fines de lucro que recibe cada año alrededor de 200 postulantes (en el año 2018, gracias a la visita del Papa Francisco a Puerto Maldonado donde Nopoki estuvo presente, el número de postulantes se ha incrementado, alrededor de 394 postulantes que provienen de los pueblos originarios Cashinahua, Harakbut, Kapanawa, Shuar y Yaminahua) de diferentes lugares alejados de nuestra Amazonía; siendo un excelente referente de formación profesional a mujeres y varones de los mencionados pueblos originarios, donde sus tradiciones y su idioma son desarrolladas como parte de la malla curricular de la carrera, sus vestimentas son el reflejo evidente de un respeto cultural dentro de la universidad y la interacción entre culturas durante la convivencia universitaria es el resultado de un trabajo arduo de los responsables del campus, tanto del Obispado de Carabayllo de la mano con el Vicariato Apostólico de San Ramón.

Sin embargo, a medida que la institución ha ido creciendo en diferentes aspectos, también lo han hecho los retos que deben afrontar, ya que la UCSS-Nopoki es el referente potencial para los sectores educativos, económicos y ambientales de las regiones de Ucayali y Junín, donde se sitúan los 18 pueblos originarios con la cual la universidad está relacionada. Hay más exigencias, más compromisos que asumir; por ello, la propuesta es preparar a los nuevos profesionales bilingües en el campo de la investigación y, así, ser ellos los que brinden las soluciones adecuadas acorde a la realidad de la comunidad y a sus costumbres ancestrales.

Asimismo, se han tenido en cuenta los siguientes **trabajos previos internacional** tenemos a Jimenez y Palacios (2013) nos relataron, de manera inédita, como era la educación bilingüe intercultural desde 1980 hasta el 2013, contada desde una perspectiva histórica y analítica de la educación y alfabetización de los indígenas a través de los diferentes programas de educación bilingüe como el Subprograma de Alfabetización en quichua. Se ejecutó un estudio amplio con los principales actores del proceso histórico de la educación indígena en las provincias de Azuay y Cañar, a través de entrevistas y encuestas a diversas instituciones y personas involucradas.

En cuanto a Marileo (2013), investigó el proceso de implementación de la educación intercultural bilingüe en Chile partiendo de la perspectiva de dirigentes mapuches históricos y autoridades gubernamentales, los responsables de la implementación de las políticas de educación intercultural bilingüe desde fines del siglo XX y principios del siglo XXI, como símbolo de retorno de la democracia. Por ser una investigación cualitativa, su diseño se ha basado por estudio de caso, mostrando cómo evolucionó el rol asignado a la educación por los mismos mapuches. Gracias a ello, se puede realizar una reflexión crítica de los que tendrán que asumir los mapuches a continuación: en la política, en lo social, en lo cultural y en lo educacional.

Por otro lado, López (2017), presentó un estudio profundo acerca de una experiencia de formación superior conocida como “Escuela Matristica” que se ejecutó con el objetivo de empoderar a los estudiantes del pueblo étnico maya. Se analizó el modelo educativo que plantearon para la formación intelectual de los estudiantes, identificaron aquellos elemento que colonizaron en el pensamiento de los pobladores y que hayan intervenido en la educación intercultural, describen el papel que desempeña la universidad y las necesidades que solo la educación intercultural podrá afrontar si llega a formar parte de la formación profesional, de esta forma, siendo una investigación de enfoque

cualitativo, se identifica como la propuesta de educación universitaria con enfoque intercultural pueda cumplir con las necesidades de la población étnica maya de Guatemala.

En cuanto a Marilaf (2017), buscó comprender como logran convivir la lengua mapuche con los saberes educativos de las instituciones educativas de educación bilingüe intercultural ubicadas en las comunidades mapuches al sur de Chile (teniendo en cuenta que la investigadora pertenece al pueblo Mapuche). Es una investigación cualitativa de diseño documental, dando a conocer los altibajos que viven los niños de la cultura mapuche en sus escuelas bilingües desde la mirada de la propia investigadora. Los datos demuestran la necesidad de mejorar la calidad educativa en las instituciones educativas bilingües, un problema que padece no solo el pueblo mapuche, sino los demás pueblos originarios de Chile, a puertas de la extinción.

Finalmente, para Sartorello y Peña (2018), explicaron acerca de la experiencia adquirida por estudiantes universitarios de origen étnico de la carrera de Desarrollo Sustentable sobre sus prácticas de vinculación comunitaria partiendo desde el enfoque intercultural crítico, la teoría decolonial y la epistemología. Estas experiencias las logran definir a través de tres dimensiones: la axiológica, la epistemológica y la acción finalizada, interconectándolas en un espiral del diálogo de saberes. Este análisis recopilado por sus docentes (autores del artículo) a lo largo de su formación profesional, definen los aportes que una universidad intercultural logra ofrecer a sus estudiantes, valorando tanto los conocimientos ancestrales como los conocimientos científicos para una formación completa y sostenible, a favor de la sociedad.

De la misma manera se contó con los siguientes **trabajos previos nacionales:** Miranda (2012), estudió las posibilidades de la educación intercultural bilingüe en Bolivia y Perú, teniendo en cuenta que dicha propuesta es de suma importancia tanto en el sistema educativo, en la legislación educativa y en la innovación educativa a favor de los pueblos indígenas. La investigación incluye la participación de las organizaciones indígenas y sindicales; al asumir entre sus exigencias más importantes el derecho a la educación indígena, sin exceptuar la participación de organizaciones financieras internacionales con proyectos ligados a la educación intercultural bilingüe a zonas vulnerables. Cabe destacar que los pueblos indígenas de la zona andina están elaborando una propuesta de educación indígena para que en un futuro pueda ser implementado en los demás estados, donde se logre incorporar los conocimientos indígenas con los conocimientos occidentales, con el

fin de dar igualdad de oportunidades a todos, construyendo una sociedad sin discriminación ni racismo.

Por su parte, Nivin (2012), dio a conocer el impacto de los diversos programas de formación docente en educación intercultural bilingüe en la mencionada universidad y, a partir de allí, promover los programas a su pronta mejora y evolución, partiendo del rendimiento académico de los estudiantes de primaria de las escuelas del Callejón de Huaylas. La investigación, de enfoque mixto (cuantitativo y cualitativo) logran obtener como resultados que los egresados de la universidad aun no logran contribuir satisfactoriamente a la calidad educativa de las escuelas del Callejos de Huaylas, por tanto, es necesario diseñar propuestas coherentes para la mejora de la formación docente en EIB (revisión del currículo de estudios, incremento de docentes especialistas, trabajo en equipo de los docentes, seguimiento, monitoreo y acompañamiento en la actividad docente) que repercuta en el logro de la calidad educativa ofrecida a sus estudiantes de las escuelas del Callejón de Huaylas.

En cuanto a Morillas (2014), destacó la formación de profesionales que se involucran en la educación en sectores vulnerables y de índole indígena, como Virú. Es la realidad de la sociedad tanto la diversidad como la igualdad, por ende, urge un reconocimiento de la diversidad actual y como ella puede ser trabajada a favor de la igualdad de derechos, en convivencia de paz, libertad, respeto y solidaridad. De esa forma, el programa propuesto en la presente investigación ejecuta estrategias de participación con la finalidad de que los docentes y promotores del PRONOEI del distrito de Virú mejoren el proceso educativo, logren ofrecer una calidad educativa intercultural e igualitaria y, de esa forma, puedan no solo reconocer sus culturas, también valorarlas y darle su importancia dentro del proceso educativo. De esa forma demostrar que nadie está excluido, no se permite la injusticia social la discriminación ni el racismo, es decir: no debe existir ningún pueblo vulnerable ante el sistema social.

Mientras tanto, Zenteno (2014) argumentó acerca de la convivencia de los estudiantes y docentes ante la diversidad cultural que forma parte de la realidad tanto de la universidad como del aula, donde lo último mencionado se convierte en el escenario predilecto para la construcción de saberes y para la reflexión crítica de sus prácticas culturales, su conservación y su transformación a favor de su desarrollo personal y profesional. La investigación se dedica a analizar e interpretar el término “sociocultural” no solo como el fin de transmitir conocimientos ni como exclusividad ante la diversidad

cultural e idiomática, son como herramientas que favorecen el desarrollo profesional de los estudiantes, percibiendo sus necesidades educacionales y profesionales, de esa forma se puede generar confianza para desenvolverse exitosamente. Se presenta como alternativa de solución la elaboración y presentación de un sílabo que propone la materia de Educación Intercultural.

Por otro lado, Pariona (2018), trató sobre el desarrollo de una educación superior universitaria a través del programa de acción “Proyecto Hatun Ñan”, donde los más beneficiados son los estudiantes quechuahablantes que provienen de las comunidades campesinas de Ayacucho, ante la evidente presencia de diversidad cultural dentro de la realidad universitaria. Por ser una investigación cualitativa, se recurre a las entrevistas a profundidad aplicadas a los involucrados en el proyecto, encontrando, entre sus limitaciones, discrepancia entre los involucrados, desconocimiento y desinterés de los conocimientos previos de los estudiantes y, el más peligroso: el desconocimiento de la realidad cultural de los estudiantes de la región de Ayacucho. Mientras que las condiciones óptimas tenemos la diversidad cultural presente entre los estudiantes y el interés por aprender y compartir conocimientos generados a partir de las experiencias de los estudiantes.

Finalmente, Albarran (2018), indagó acerca de un programa de formación profesional, conocido por los pobladores y por los pueblos originarios amazónicos como “programa Nopoki” o, la “Universidad Nopoki”. El programa, que existe tras el convenio del Vicariato Apostólico de San Ramón con la Universidad Católica Sedes Sapientiae, ubicada en el distrito de Raymondi, inicia sus labores en el 2006 con la finalidad de brindar una formación educativa de nivel universitario con enfoque intercultural. La investigación trabaja bajo una población del semestre 2016 I, donde se entrevistó al personal administrativo, personal docente (de lenguas nativas y no nativos), a los egresados desde sus centros de trabajos, al alcalde de la provincia de Atalaya, a un funcionario de la UGEL Atalaya, a un sacerdote a un funcionario de la Ugel de Atalaya, a un párroco, al cofundador de Nopoki y al director de la ONG Cesal. En base a la experiencia, se elabora propuestas para que el programa mejore en algunos aspectos que fueron detectados en la investigación.

Respecto a las teorías relacionadas al **Marco teórico referencial** de las categorías, tenemos: **Categoría 1: Enfoque intercultural:** Beltrán (2015) argumentó que la interculturalidad es una propuesta de interpretación a la vida social para poder comprender

las relaciones entre diversas culturas donde el respeto y el derecho a ser diferente es la clave de dicha relación. Es tan complejo el término que es estudiado y aplicado en distintos ámbitos sociales, teniendo como objetivo “la coexistencia e interrelación de varias culturas e identidades en un mismo espacio o formación social” (Beltrán 2015, p. 7). El aporte de la interculturalidad es “la reivindicación del reconocimiento, la dignidad, la voz de los que antes eran silenciados por las culturas mayoritarias, dominantes o hegemónicas” (p. 21). Con el tiempo, la interculturalidad ha sido tema de estudio, en especial, en estos últimos siglos. Infinidad de libros, congresos, ponencias, encuentros, etc., han sido testigos de cómo se ha vuelto más que urgente el hecho de, no solo estudiar la cultura originaria, sino comprenderla para poder interactuar con las personas y poder aprender más de ella, dándole un valor único a su cultura y no solo aprovechándose de ella (como muchos lo hicieron desde tiempos inmemorables). Desde que “descubrieron América”, muchas culturas murieron de manera violenta por propósitos egoístas. Actualmente, cada país trata de rescatar las culturas que aún existen para que no se extingan y poder aprender de ellas. A pesar de todo, aún países como Chile, con la cultura Mapuche, Brasil, con las diversas culturas amazónicas, Bolivia, con la cultura Aimara, entre otras, realizan diversas actividades y acciones con el fin de rescatar culturas ancestrales y aprender de ellas.

Como **subcategorías** tenemos, en primer lugar, a la **educación intercultural bilingüe**: La Dirección general de educación intercultural, bilingüe, rural y alternativa (DIGEIBIRA, 2013) argumentó que la educación intercultural bilingüe es un gran desafío que el país debe asumir y toda propuesta debe adecuarse a las necesidades educativas de los pueblos originarios y, de esa forma, brindar las mismas posibilidades de superación a la población, teniendo en cuenta que la diversidad cultural de nuestro país no debe ser un problema, sino una riqueza que poseemos y que debemos aprender de ella. Por ser un país multicultural y plurilingüe, su propuesta educativa debe elaborar bajo esta realidad. En el Perú son aproximadamente 43 lenguas originarias (Ministerio de cultura, 2018) y la educación peruana debe tomar en cuenta esta realidad para las propuestas innovadoras que deben elaborarse para que los estudiantes puedan desarrollar sus potencialidades partiendo desde sus conocimientos ancestrales, poder acceder a los conocimientos globales y, de esa forma, desenvolverse en diferentes medios sociales y culturales sin perder su identidad, y, en segundo lugar, a los **pueblos originarios amazónicos**: Para Portugal, Torres y Prieto (2016), los pueblos originarios son aquellos que habitaban en el país en la época de la colonización y que conservan todas o parte de sus actividades tanto sociales, económicas,

culturales y políticas. Se auto reconocen como tales desde el idioma, sus vestimentas e incluso, sus tradiciones ancestrales.

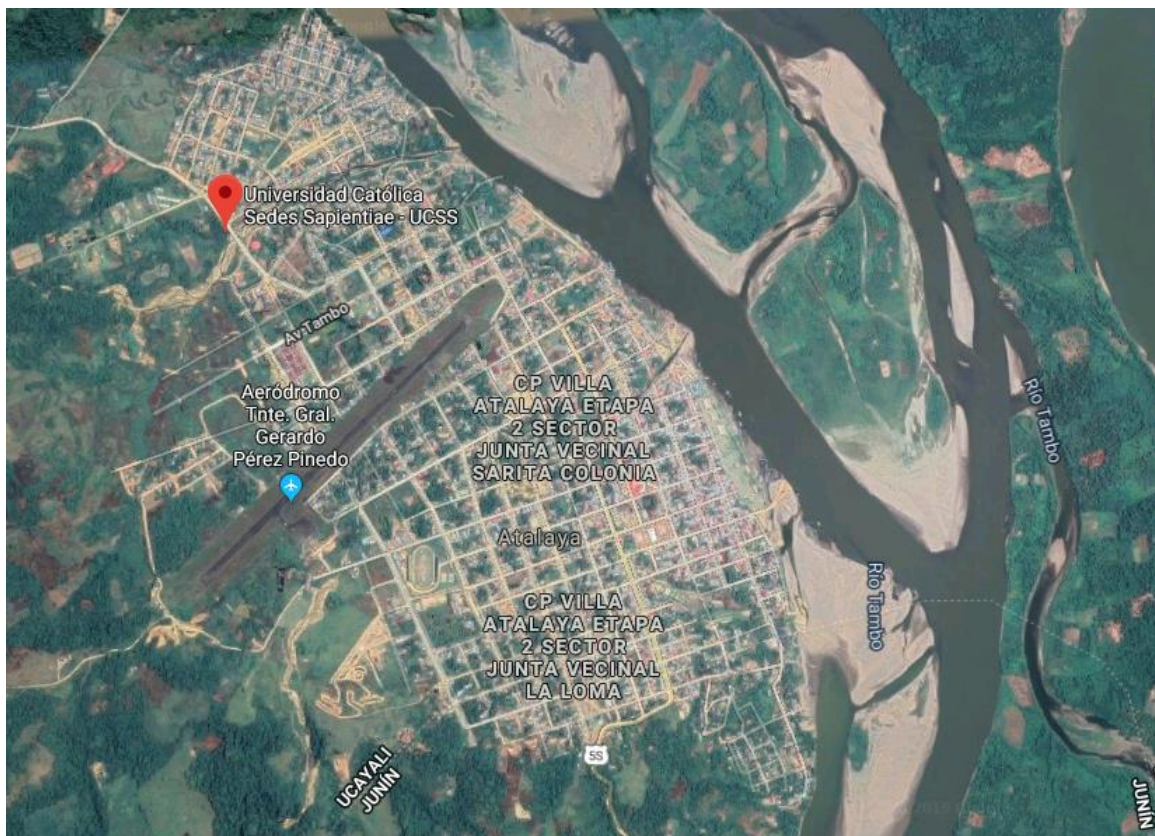
En tanto, en la **Categoría 2: Formación profesional**: El reto de las universidades hoy: la formación profesional. Llerena (2015) argumentó que las universidades enfrentan el reto de ampliar su capacidad de respuesta antes las diversas exigencias culturales, sociales, educativos y científicos. Ante esta demanda, los profesionales en proceso de formación se enfrentan estas exigencias para poderse insertarse en el campo competitivo con procesos sociales, productivos y científicos. La diversidad cultural y los cambios tecnológicos son los campos más fuertes que la universidad afronta a través de la diversificación de los procesos de formación profesional para lograr responder antes estas exigencias. El arte, la ciencia y la tecnología van de la mano para lograr fortalecer la capacidad intelectual de los estudiantes, depositando sus esperanzas en el desarrollo personal y profesional a favor de la contribución que dará a futuro a su sociedad.

Como **subcategorías** tenemos, en primer lugar, a la **Educación superior universitaria**: Según el Artículo 3 de la ley 30220, la universidad es una comunidad (integrada por docentes, estudiantes y egresados) de índole académico con una orientación hacia la investigación y la docencia, con la finalidad de brindar una formación humanística, tecnológica y científica, conscientes de la realidad multicultural de nuestro país. En segundo lugar a la **Creatividad e innovación**: **La investigación**: Para Hernández, Alvarado y Luma (2015), reconocen a la creatividad como el proceso mental que ayuda a generar ideas, mientras que la innovación es la aplicación de ideas en la realidad, es decir, puestas en práctica, para lograr un objetivo trazado. Juntos, logran el propósito de toda investigación: generar ideas que puedan ser puestas en práctica con la finalidad que puedan solucionar problemas reales: encontrar soluciones a través de la inventiva que logre solucionar problemas teniendo en cuenta el contexto, las personas y su realidad. Finalmente, tenemos a las **Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural**: Cortéz (2008) hace referencia a dos experiencias vinculadas a la formación de profesionales provenientes de las comunidades nativas de la Amazonía peruana. La primera experiencia de formación de pregrado titulada: “Modalidad de ingreso para aborígenes de la Amazonía”, con sede en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Establecida en 1998 en el gobierno de Alberto Fujimori. Su finalidad era abrir las puertas a todos los jóvenes de los pueblos indígenas a tener la oportunidad de postular a la universidad bajo esa modalidad. Esta modalidad tenía una cantidad de plazas destinadas a



los jóvenes de pueblos indígenas amazónicos que postularan a la universidad. La segunda experiencia es a través de los programas de nivel de Complementación Pedagógica y programas de Bachillerato, realizadas desde el 2002 para docentes egresados de institutos pedagógicos que impartían la especialidad de educación intercultural bilingüe. Se desarrolló en las regiones de Ucayali (Pucallpa) y en la región Junín (Satipo), donde, culminado los estudios, al egresado se le otorgaba el grado de bachiller en educación. Los participantes pertenecían a los pueblos shipibos, asháninkas, ashéninkas, yine, nomatsigenka, yanesha y kakinte. A su vez, Trapnell (2008) da a conocer la ejecución de un programa que ha formado docentes bilingües amazónicos desde fines de la década del 80 y que aún sigue en vigencia: el programa de maestros bilingües de la amazonía peruana (FORMABIAP). El programa nació en 1988 en convenio entre el Instituto Superior Pedagógico “Loreto” (ISPL) y la confederación nacional indígena AIDASEP, con la finalidad de lograr formar docentes en educación intercultural bilingüe de nivel primario. En el 2004 se añadió también en el nivel inicial. Actualmente se desarrolla en Iquitos, provincia de Maynas, Región Loreto.

En cuanto al **marco espacial**, en el departamento de Ucayali habitan 495 511 personas (INEI, 2015), con una pobreza monetaria de 45%, con una necesidad básica insatisfecha de 62.8% y con cinco necesidades básicas insatisfechas de 0.2% a nivel de población en hogares. (INEI, 2007). En cuanto a la provincia de Atalaya (ver *Figura 1*), cuenta con 53 819 habitantes (INEI, 2015), con una pobreza monetaria de 64,4%, de esta forma se considera la provincia con mayor pobreza, donde el 82,8% cuenta con una necesidad básica insatisfecha y con un 0,1% que cuenta con cinco necesidades básicas insatisfechas, esto a nivel de población de hogares. (INEI, 2007).



*Figura 1. Mapa de Atalaya (Google Maps).*

Por ende, existe diversas razones, entre ellas, las de índole socioeconómico, que caracterizan a la selva peruana como una de las zonas más vulnerables del país, en especial a la parte educativa, esto último logra motivar al monseñor Gerardo Zerdín a la creación de Nopoki, aliándose con la universidad que estaba dispuesta a asumir el reto en Atalaya. De esta forma, en el 2006 se inician las labores con la carrera de educación básica bilingüe intercultural en la casa parroquial, siendo las carreras de Administración, Ingeniería Ambiental con mención forestal y Contabilidad las siguientes en instalarse ya en el campus actual.

Hoy, ya con 14 años, 4 carreras profesionales (Educación Básica Bilingüe Intercultural, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria con mención forestal), 10 promociones egresadas y reconocimientos nacionales e internacionales, brinda a 19 pueblos originarios una formación profesional de calidad, con docentes nacionales e internacionales, con el mismo fin con que se inició. Estos pueblos originarios son: Asháninka, Ashéninka, Yine, Shipibo, Yánesha, Matsiguenka, Nomatsiguenka, Nahua, Kakinte, entre otros.

En tanto, el **marco temporal** de la presente investigación se realizó para analizar del enfoque intercultural en la formación profesional basada en la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali hasta el periodo 2020.

Con respecto a la **contextualización**, en el **contexto histórico**: *Nopoki* (raíz verbal pokaantsi) es un vocablo asháninka que significa “he venido”, “he llegado”, “estoy aquí”. El nombre de este programa, atribuido al padre Carlo Iadicicco De Crescenzo (Kaaroshi), comunica a los pueblos indígenas de Atalaya y sus alrededores que existe la posibilidad de acceder a una educación superior universitaria. Según la UCSS (2018), el programa Nopoki nace en el 2005 como centro preuniversitario y en 2006 como un programa universitario que busca la mejora educativa a favor de los pueblos originarios de la selva peruana., ofreciendo carreras profesionales para los jóvenes provenientes de estos pueblos de origen amazónico.

Nopoki existe, según Azcona (2018a) y Azcona (2018b), gracias al Convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón, en la cual ambas partes se unen para ofrecer una formación profesional de índole universitario, hospedaje, alimento y materiales de estudio, a los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos. La UCSS, representada por el Canciller, Monseñor Lino Panizza, Obispo de Carabayllo, se encargaría de la parte académica y administrativa que le corresponde como filial de la universidad, y el Vicariato Apostólico de San Ramón, representada por el monseñor Gerardo Zerdín, se encargaría del albergue, de la alimentación, del monitoreo de las donaciones y de la infraestructura de Nopoki. A esto se debe mencionar que los estudiantes de los pueblos amazónicos que viven en el albergue y realizan sus actividades tanto académicas como de convivencia responsable, tiene beca integral durante el tiempo que le tome estudiar la carrera profesional de su elección, incluyendo la documentación administrativa de la universidad (cambio de carrera, retiro de curso, examen extemporáneo, etc.). Musso et al. (2019) alega que Nopoki es una experiencia extraordinaria por esta convivencia de 19 culturas amazónicas en un ambiente universitario y que puede ser motivo suficiente para una investigación profunda donde no solo agentes externos se involucren en ello, sino también la misma plana docente sea partícipe de investigaciones que muestre el valor que tiene Nopoki para la educación superior.

En cuanto al **contexto cultural**: *Nopoki* nació con el propósito, no solo, de la formación de docentes bilingües para la amazonía peruana, sino en la formación de profesionales que provienen de las comunidades nativas para que se conviertan en protagonistas del cambio e intervengan en el bienestar económico y ambiental de los pueblos originarios de la amazonía peruana. UNICEF (2012) explica que *Nopoki* es un caso particular, ya que dentro de la formación profesional añade los saberes ancestrales, propio de los pueblos originarios, por ende, los pobladores de la región la consideran “universidad para los indígenas”, ya que deben dominar su idioma y su cultura como requisito indispensable para ingresar y permanecer en la formación universitaria que recibirá durante 5 años.

Finalmente, en el **contexto social**: Por ser una investigación novedosa, no existen fuentes científicas de *Nopoki*, solo información periodística nacionales (El Comercio, Somos, VelaVerde, Gaceta Ucayalina, etc.) e internacionales (Antena 3, Religión en Libertad, TV Agro, etc), un libro “Youth and Inequality in Education: Global Actions in Youth Work”, editado por Michael Heathfield y Dana Fusco en el 2016, donde menciona en sus páginas acerca de UCSS-Nopoki brevemente (p. 235 – 236), 2 libros que compilan cuentos de los pueblos originarios de los estudiantes de la UCSS-Nopoki, 3 videos de los primeros 5 años de Nopoki, del Monseñor Gerardo Zerdín, y un video documental llamado *Nopoki: Yo vengo* de Inmaculada Hoces en el 2013. La última fuente reciente que se acopla a la investigación es el discurso del Papa Francisco a los Pueblos Originarios de la Amazonía, realizado en Puerto Maldonado el 19 de enero del 2018, donde se menciona su felicidad acerca de los proyectos que se ejecutan en la selva peruana, entre ellas *Nopoki*, dedicadas a la formación universitaria de jóvenes de pueblos originarios tanto en conocimientos ancestrales como científicos (Papa Francisco, 2018).

A todo ello, hay que agregar que *Nopoki* recibe apoyo de diversas organizaciones nacionales e internacionales. Morillo (2014) enfatiza que uno de los retos mayores en la educación superior intercultural es la existencia de instituciones que sean valoradas y financiadas para el desarrollo y producción de conocimientos científicos y tecnológicos que contribuya al país; sin embargo, instituciones como *Nopoki*, existe por el apoyo de instituciones que, muchas de ellas, no son peruanas (son contadas las instituciones peruanas, como Cemento Andino, Municipalidad Provincial de Atalaya y CAAAP- Centro Amazónico de Antropología y Aplicación Práctica-) sino internacionales, muchas de ellas involucradas con la iglesia católica (Caritas, ONG Zapallal, CESAL, Alas de esperanza,

etc.) y otras que, si bien sus instalaciones se encuentran en Perú, son entidades extranjeras (como Pluspretol, que se encarga de las becas integrales para el pueblo Matsigenka), interesadas por apoyar a los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos. En cuanto a los aportes que puede haber dado el Estado peruano a *Nopoki* es netamente evaluativo, con el fin de verificar si es compatible con las normas existentes, como es el caso de la DIGEIBIRA (en la evaluación a la plana docente en la ejecución de las clases universitarias, a cargo de Lucy Trapnell, en el 2016), el SINEACE (que aún está en evaluación, pero que ha capacitado a la plana docente en el mismo campus en el 2019) y la SUNEDU (a través del licenciamiento institucional otorgada a la UCSS en el 2018 y entregada en ceremonia solemne en Nopoki).

En cuanto a los **supuestos teóricos**, la investigación está basada en el análisis de una propuesta educativa en el nivel superior dentro del contexto del público al que va dirigido, donde se desarrolla la formación académica y la investigación en medio de la selva peruana. *Nopoki* existe con un propósito: ofrecer calidad educativa de nivel superior a los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos, donde su formación esté basada tanto en conocimientos ancestrales y científicos y, de esa forma, al egresar como excelentes profesionales en los campos de la educación, ciencias económicas y contables e ingeniería ambiental, ser los protagonistas de la conservación, protección, producción y mejora económica y social de sus comunidades.

Con relación a la **justificación**, en cuanto a la **teórica**, la investigación se elabora por la escasa información científica de dicho programa y, por ende, su desconocimiento a la sociedad. La necesaria divulgación del trabajo realizado y por realizar por parte del programa debe ser de conocimiento público y la manera más adecuada de transmitirlo es a través de la investigación científica, de esa forma darle el verdadero valor que merece el programa. En la **práctica**, por ser necesaria su aplicación en contextos similares y, de esa forma, trabajar en la formación profesional de jóvenes provenientes de pueblos originarios en las carreras que desean formarse, como cualquier joven que termina la secundaria y aflora su vocación a través de la elección y estudio de la carrera profesional, sin perder su identidad ni sus orígenes ancestrales. En la parte **metodológica**, por ser una investigación cuasi inédita (sólo hay una tesis que evalúa a *Nopoki* en un contexto administrativo y de aporte social) se elabora a través del enfoque cualitativo, los diseños etnográfico, fenomenológico y narrativo, siendo los instrumentos para el recojo de información la entrevista semiestructurada, testimonios, videos y fotografías. Finalmente, en cuanto a lo

**epistemológico**, se desea analizar el éxito de un programa desconocido por muchos, pero vociferado por los pueblos originarios amazónicos: *Nopoki*. Para ellos es la oportunidad de que sus hijos puedan aspirar a una formación profesional sin la necesidad de extirpar su identidad o negar sus orígenes, ya que el requisito indispensable para formar parte de la institución es ser de un pueblo originario y que hable bien su idioma. Esta valoración cultural desde el examen de admisión hasta los estudios de posgrado convierte a *Nopoki* en la tan llamada por los pueblos “universidad de indígenas”.

En tanto, la **relevancia** de la investigación permite conocer en base a que necesidades provocó que *Nopoki* deba existir, los primeros años que pasaron de una sala parroquial a un campus de aproximadamente 30 hectáreas, de sus estudiantes y egresados, de pasar de formar a jóvenes de 3 pueblos originarios amazónicos a los 19 que cubre un aproximado de 600 estudiantes. De cómo *Nopoki*, por más que es conocido entre los líderes de los pueblos originarios, asociaciones y grupos de investigación de la amazonía peruana, sea poco conocida dentro del entorno académico y científico, a pesar de los 14 años de existencia. Por ende, la investigación ayudará no solo a conocer *Nopoki*, también a valorarla y enfatizar con urgencia la mejora en el campo de la investigación.

En cuanto a la **contribución**, la investigación permitirá contribuir en la formación de ideas innovadoras que favorezcan a la educación intercultural bilingüe en el nivel superior, sin la necesidad de extirparlos de su contexto cultural en edad prematura, ya que ello puede contribuir a diversas tomas de decisiones que pueden, en algunos casos, ser perjudiciales para los jóvenes. Si bien *Nopoki* es una institución joven, cuenta con personas que los comprenden: docentes “sabios” que hablan en su idioma, tutores, plana administrativa, los directivos e, incluso, el personal del albergue y el sacerdote que los acompaña. Si bien es un proyecto algo ambicioso, su existencia es gracias al apoyo de ONGs, donativos, convenios y trabajo en equipo.

De la misma forma, se ha formulado el **problema de investigación**, siendo el siguiente **problema general**: ¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali?, con los siguientes **problemas específicos**: (a) ¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali? (b) ¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la

Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali? (c) ¿Por qué el enfoque intercultural es importante según las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali?

Finalmente, se plantearon los siguientes **objetivos de la investigación**, como el **objetivo general**: Fundamentar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, con los siguientes **objetivos específicos**: (a) Explicar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali. (b) Determinar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali. (c) Especificar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.

## II. Método

### 2.1. Tipo y diseño de investigación

El paradigma fue **interpretativo**; según Ricoy (2006) expone que toda investigación con enfoque cualitativo y de paradigma interpretativo plantea diseños abiertos partiendo de lo global y lo contextual, profundizando en la investigación; de esta forma recoge datos desde la observación participativa, las entrevistas, los estudios de casos, los cuadernos de campo, etc., con la finalidad de comprender, conocer y actuar situaciones diversas ligadas al tema de investigación de interés.

El enfoque es **cualitativo**; según Creswell (1994) argumenta que el enfoque cualitativo busca mostrar detalladamente las perspectivas de los involucrados en base a la observación de sus interacciones sociales, analizarlas tanto en la situación cotidiana como en las técnicas de apoyo. Para Hernández, Fernández y Baptista (2014), una investigación es considerada de enfoque cualitativo porque es naturalista e interpretativo, es decir, se está estudiando un fenómeno social (naturalista); y se busca describir e interpretar los hechos observados en este fenómeno (interpretativo) con el fin de que los resultados obtenidos sean útiles para otras investigaciones relacionadas al tema.

Los diseños son **narrativo y etnográfico**. En lo que respecta al narrativo, Hernández y Mendoza (2018) explican que el investigador debe contextualizar el tiempo y la ubicación donde llegaron a ocurrir los hechos y reconstruirlos en base a las historias de los participantes, logrando obtener información individualizada de los eventos ocurridos y que ello contribuya en el desarrollo de las categorías definidas en la investigación, para lograr armar la historia o narrativa detrás del objeto de estudio.

Finalmente, en lo que respecta al etnográfico, Murillo y Martínez-Garrido (2010) “Etnografía –del griego “ethnos” (tribu, pueblo) y de “grapho” (yo escribo), literalmente “descripción de los pueblos”– es probablemente el método sobre el que más ha crecido el interés, tanto teórico como práctico, en la investigación educativa.” (p.2), que tiene como misión analizar, describir y enfatizar cuestiones descriptivas e interpretativas de un contexto sociocultural específico.

El método es **inductivo** ya que “se caracteriza por recurrir al registro de los fenómenos o hechos particulares a través de la observación y análisis, con el fin de identificar las causas generales de tales fenómenos”. (Pimienta y De la Orden, 2017, p. 61)



## 2.2. Escenario de estudio

Taylor y Bogdan (1987) argumenta que el escenario ideal es aquel donde el observador tiene fácil acceso a la información, que el contexto sea propicio para el proceso de investigación, que tenga una buena relación con los informantes, y permitiéndole recoger datos sin ningún problema, para fines netamente de investigación.

En lo que respecta a la presente investigación, el contacto con la comunidad universitaria de UCSS-Nopoki es propicia, y los participantes del estudio son conocedores de la investigación, de la cuál colaboran a través de las entrevistas y testimonios durante todo el proceso de investigación. De esta forma, todos los datos recabados tendrán como objetivo comprender e interpretar la realidad.

## 2.3. Participantes

Dentro de la comunidad universitaria, se ha seleccionado 3 sujetos participantes: **los estudiantes y egresados**, provenientes de 19 diferentes pueblos originarios amazónicos, que estudian o estudiaron una de las 4 carreras profesionales en los ciclos académicos que cursan de una manera peculiar (semestre I los ciclos impares y semestre II los ciclos pares); **los docentes**, que consta de 3 tipos de profesionales: En primer lugar, tenemos a los docentes “sabios”, que son aquellos provenientes de los pueblos originarios amazónicos, con reconocimiento por parte de su pueblo y sus asociaciones, del Ministerio de Cultura e, incluso, de la Dirección Regional de Educación. Son docentes universitarios que dictan sus clases en lengua originaria, tanto en letras (Idioma Originario) como en números (Etnomatemática). En segundo lugar, tenemos a los docentes “hispanos”, aquellos que provienen de la sede central de la universidad. Algunos docentes suelen quedarse a vivir por algunos años en el campus, otros solo por un semestre y están aquellos que van a dictar cursos modulares de un mes y contribuyen en alguna investigación. Por último, está los docentes internacionales, aquellos que se quedan en calidad de docentes de cursos modulares, de conferencistas o de investigadores. Estos docentes provienen de España o de Italia y son docentes visitantes de la universidad, y **los administrativos**, conformado por el Director Académico, la Directora Administrativa y los coordinadores de las 4 carreras profesionales. Ellos velan por el bienestar de los estudiantes y docentes, por la infraestructura, el material didáctico, los eventos académicos y la comunicación constante con la sede central de la universidad ante los acontecimientos positivos o negativos que ocurran en Nopoki. A continuación, de los 3 tipos de participantes, se entrevistará a 7 personas, las cuales se muestran en la siguiente tabla:

Tabla 1

*Codificación de los sujetos participantes en la investigación*

Sujeto	Letra	Código
Entrevistado	E	E1, E2, E3, E4, E5, E6, E7

#### 2.4. Técnicas e instrumentos de recolección de datos

Para Hernández y Mendoza (2018) las técnicas de recolección de datos son aquellas pautas que dirigen a los investigadores en cada etapa del proceso de investigación, permitiendo el recojo de datos acorde a la intencionalidad de la investigación.

Para la presente investigación, se trabajará con las siguientes técnicas: observación, revisión documental y entrevista. En cuanto a la observación, según Guerrero (2016), es la técnica más recomendada para este tipo de investigaciones, ya que es de carácter selectivo y tiene como finalidad obtener información específica y para lograrlo se debe tener en claro el tema a investigar; es una técnica que, por ser de fin exploratorio, puede un investigador extraer toda la información y corroborarlo con otra técnica, de esta forma lo obtenido pueda ser lo más objetivo posible. En cuanto a la revisión documental, Hernández y Mendoza (2018) argumenta que son de gran ayuda ya que te puede aclarar el fenómeno central de lo que se está estudiando, puesto que, para este tipo de investigación, los libros, las cartas, documentos, fotos, grabaciones, audios, etc., donde contengan las historias, narraciones, testimonios, etc., son útiles para entender los sucesos, las experiencias y las reacciones de las personas involucradas. Finalmente, en lo que respecta a la entrevista, Packer (2017) manifiesta que es una manera omnipresente de recoger datos, que sea menos restrictivos y que permita estudiar una gama de fenómenos del tema a investigar. En toda investigación cualitativa siempre se recomienda recoger datos empíricos a través de la entrevista.

En cuanto al instrumento, Hernández y Mendoza (2018) argumenta que su finalidad es ordenar el contenido de la información que se ha logrado obtener sin dejar de lado ningún tipo de información ya que, de haber alguna duda, volver a contactarse con las personas que han dado la información para seguir perfeccionando la investigación a favor de los involucrados.

En lo que respecta a esta investigación, se realizará a través de los siguientes instrumentos: la guía de observación (Guerrero, 2016) donde se puede recopilar toda información gracias a la convivencia en donde ocurre los hechos, el sistema de fichas

(Hernández y Mendoza, 2018) ya que se pretende extraer datos relevantes del tema a estudiar a través de las fichas textuales, parafraseadas y mixtas, y la guía de entrevista (Packer, 2017) que permite, a través de preguntas previamente elaboradas, extraer información de los involucrados. Estos instrumentos serán aplicados con sus respectivos materiales de registro presentados en la siguiente tabla:

Tabla 2

*Cuadro de técnicas, instrumentos y material de registro*

Técnicas	Instrumentos de medición	Material de registro
Observación	Guía de observación	Papel y lápiz Cámara fotográfica Cámara de video
Revisión documental	Sistema de fichas	Papel y lápiz
Entrevista	Guía de entrevistas	Grabadora Papel y lápiz Cámara de video

## 2.5. Procedimiento

Los procedimientos metodológicos de la investigación han sido de la siguiente manera: **paso 1**, el investigador ingresa al campo de estudio a través de la interacción con los responsables del objeto de estudio. Esta interacción permitirá generar confianza entre ambas partes para la realización óptima del recojo de datos; **paso 2**, se realiza el recorrido de las instalaciones del objeto de estudio. Se elabora una ruta para la toma de datos teniendo en cuenta el tiempo y las condiciones de obtención de datos; **paso 3**, el investigador, en base a las técnicas e instrumentos seleccionados para el recojo de datos, determina la función de cada uno de ellos y la información que desea obtener; **paso 4**, el investigador logra identificar el rol de cada participante que se involucrará en la obtención de datos y de cómo se recepcionará la información, y **paso 5**, se analiza los datos obtenidos dentro del estudio, teniendo en cuenta todos los detalles para filtrar de manera adecuada la información extraída.

### 2.5.1. Categorías y sub categorías

Tabla 3

*Matriz categorización del enfoque intercultural.*

Sub categoría	Indicadores
Educación intercultural bilingüe	Propuesta educativa intercultural Diversidad cultural Idiomas originarios amazónicos
Pueblos originarios amazónicos	Relaciones interétnicas Entidades públicas y privadas

Nota: Marco teórico referencial (2019)

Tabla 4

*Matriz categorización de la formación profesional*

Sub categoría	Indicadores
Educación superior universitaria	Proceso de admisión Carreras profesionales Malla curricular
Creatividad e innovación: la investigación	Conocimientos ancestrales Conocimientos científicos Proyectos de investigación
Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	Modalidad de ingreso para aborígenes de la Amazonía Complementación Pedagógica y Programas de Bachillerato Programa de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana (FORMABIAP)

Nota: Marco teórico referencial (2019)

### 2.5.2. Mapeamiento

Según Schwartz y Jacobs (1984), el mapeo, “mapping” o trazar un mapa, es una fase de la investigación que tiene como objetivo situarse mentalmente en el terreno donde se desarrollará la investigación al detalle, de esta forma, lograr estar lo más cerca posible a la realidad del objeto de estudio, tanto cultural como social, detallando algunos aspectos, como los participante, las técnicas, los instrumentos, las acciones a realizar, etc., con el fin de elaborar un cuadro completo de los rasgos más importantes de la investigación. (Ver Anexo 3).

### 2.5.3. Rigor científico

Sobre la eficacia de la investigación, se ha logrado desenvolverse en base a lo estipulado por la universidad, a través del uso de sus manuales de citas y referencias APA (American Psychological Association).

**Dependencia:** Hernández *et al.* (2014), citando a Guba y Lincoln (1989), a Mertens (2010) y a Creswell (2013), argumenta que la dependencia, denominada *consistencia lógica*, es una especie de *confiabilidad cualitativa*, que equivale más bien al concepto de *estabilidad*, ya que es el grado que los investigadores, que trabajan con este enfoque, recogen datos similares bajo un análisis imparcial, generando resultados equivalentes. En cuanto a la *consistencia de los resultados*, para Hernández y Mendoza (2008), citado por Hernández *et al.* (2014), los datos son revisados por varios investigadores para la interpretación imparcial del objeto de estudio. Para ello es necesario grabar la información usando técnicas e instrumentos adecuados (entrevistas, sesiones, observaciones, etc.).

**Credibilidad:** Hernández *et al.* (2014), citando a Saumure y Given (2008b) la denominan “máxima validez”, y, citando a The SAGE Glossary of the Social and Behavioral Sciences (2009), el investigador tiene que haber logrado comprender el verdadero significado de la experiencia extraída a través de los datos proporcionados por los participantes y que ello esté ligado a la pregunta de la investigación en cuestión y que el investigador pueda tener la capacidad de comunicarlo imparcialmente.

**Transferencia (aplicabilidad de resultados):** Para Hernández *et al.* (2014), citando a Savin-Baden y Major (2013), Morse (2012) y Williams *et al.* (2005), es sobre cómo se puede lograr generalizar los resultados a tal punto de poder transferirlos a contextos similares o más amplios. Si bien es difícil que esto ocurra, lo que se pretende es dar pautas para que se pueda tener una idea general de lo que se ha estudiado y de la remota posibilidad de aplicarlo en contextos con problemáticas similares a la del objeto de estudio. Ese es el caso de Nopoki, ya que la existencia de dicho campus y su particularidad ha encajado en la selva peruana, pero eso no quita que pueda ser aplicable en otros contextos similares (interculturalidad, bilingüismo, tradición ancestral, educación, etc.). Esta transferencia no lo hace el investigador, sino aquellos que leen la investigación y que han quedado satisfechos con los resultados de la investigación revisada. El investigador solo se encarga de transmitir la información con todos los resultados obtenidos y de la posibilidad de que se pueda aplicar en contextos similares, para ello debe describir en qué

contexto, los tipos de participantes, los materiales, etc. La transferencia nunca es total, ya que no existe contextos iguales al cien por ciento.

**Confirmación o confirmabilidad:** Hernández *et al.* (2014) explica, citando a Mertens (2010) y Guba y Lincoln (1989), que es en relación a la credibilidad y demostración de los datos obtenidos en la investigación. Es decir, se rastrea los datos y lo analizado para su respectiva interpretación. “Las estancias prolongadas en el campo, la triangulación, la auditoría, el chequeo con participantes y la reflexión sobre los prejuicios, creencias y concepciones del investigador ayudan a proveer información sobre la confirmación.” (Hernández *et al.*, 2014, p. 459)

## 2.6. Método de análisis de información

Según Rodríguez, Gil y García (1996) y Hernández y Mendoza (2018), el sistema de análisis de datos en las investigaciones de enfoque cualitativo es dependiendo del objeto de estudio, por ende, el método que se utilizará será el interpretativo y triangulación de análisis de datos, de acuerdo a la tabla presentada a continuación:

Tabla 5

*Secuencia del análisis de datos del estudio*

Temática	Procesos	Elaboración de resultados	Informe de hallazgos
Transcripción de datos en matriz por cada aspecto de análisis	Interpretación	Presentación de tendencias no esperadas	Presentación de resultados según objetivos del estudio
	Reducción	Presentación de tendencia esperadas	
	Codificación	Discusión crítica	
	Categorización	Conclusiones previas	

## 2.7. Aspectos éticos

Basándonos en Hernández *et al.* (2014) y Hernández y Mendoza (2018), lo realizado en la presente investigación está bajo los procedimientos teóricos y metodológicos que ayudan en la construcción de una información desde la perspectiva propia, avalada por diversos autores que han tratado el tema y de los participantes que han colaborado con sus intervenciones, reservándonos la identidad de cada uno de ellos.

### **III. Resultados**

El presente capítulo describe los resultados obtenidos después de aplicar la entrevista a profundidad, se realizaron siete entrevistas a diferentes actores entre ellos: Una egresada y Bachiller en Educación Básica Bilingüe Intercultural, del Pueblo originario amazónico **Yánesha**, el Director del programa entre los años 2014 – 2017, un estudiante del X Ciclo de la carrera de Administración, del Pueblo originario amazónico **Ashéninka**, una egresada y Licenciada en Educación Básica Bilingüe Intercultural y candidata a magister en educación, del Pueblo originario amazónico **Asháninka**, una egresada y actual docente universitario, Magister en Educación, del Pueblo originario amazónico **Shipibo**, una egresada y actual asistente de cátedra, Bachiller en Educación Básica Bilingüe Intercultural, del Pueblo originario amazónico **Shipibo**, y una Docente universitario – Castellano y Pedagogía.

La información obtenida en las entrevistas fue: la transcripción o desgravación de las entrevistas, el proceso de codificación, el proceso de categorización de las entrevistas y la matriz de triangulación de la información, en interpretación cualitativa, y a continuación se expone los resultados obtenidos de acuerdo a los objetivos planteados.

#### **3.1. Análisis e interpretación de los hallazgos:**

El análisis de los resultados de la investigación se presenta en relación a la triangulación de las respuestas de las entrevistas aplicadas a los participantes seleccionados, cuya información sirvió para la construcción de la matriz de triangulación, cuyos resultados generales interpretados se exponen a continuación:

De acuerdo a:

**Objetivo específico 1: Explicar cómo el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.**

Para responder a este objetivo se realizaron las siguientes preguntas:

**Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

Los entrevistados manifestaron que la EIB es una educación donde la identidad cultural, la conservación de las tradiciones y, sobre todo, el estudio del idioma originario, son parte fundamental de una educación inclusiva y de calidad. Es gracias a la EIB donde los niños pueden aprender a leer y escribir teniendo como punto inicial su realidad, su comunidad, su entorno social, su idioma y el aprender otro idioma para acceder a una infinidad de conocimientos que los irá descubriendo sin dejar de lado su cultura y su idioma.

**¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

Los entrevistados manifestaron que lastimosamente, la EIB, por diversos motivos, no es manejada como muchos de los niños y jóvenes desearían. Se manifiestan diversos factores que

impiden su progreso para el bien de las nuevas generaciones. El contrato de docentes de otros lugares del país o que no son realmente docentes (son de otras carreras profesionales) y el desconocimiento de la cultura de sus estudiantes, el poco acceso a las tecnologías, el conformismo por parte de las autoridades y la desigualdad de oportunidades, ya que es evidente que un estudiante bilingüe tiene pocas oportunidades para poder continuar sus estudios superiores por su nivel académico.

**¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Los entrevistados manifestaron que existe una necesidad de formar profesionales capaces de revertir la realidad de la EIB y, de manera general, llegar al punto de formar profesionales, de diferentes carreras universitarias, que sean nacidos de pueblos originarios amazónicos, ya que, siendo ellos, desde niños, conocedores de las dificultades que padece su comunidad, puedan revertir dicha situación en algo favorable para su comunidad, para su pueblo.

**¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

Los entrevistados manifestaron que Nopoki nace gracias a un convenio entre la Universidad Católica Sedes Sapientiae y el Vicariato Apostólico de San Ramón, donde el monseñor Gerardo Zerdín, de nacionalidad croata y obispo del mencionado vicariato, luego de más de 20 años siendo misionero en la selva peruana y conociendo de manera cercana la realidad de los pueblos originarios amazónicos, plantea un proyecto educativo que implique formar profesores bilingües para estas comunidades y que ellos puedan ofrecer una verdadera EIB de calidad que los niños y adolescentes merecen. Este proyecto fue ofrecido a varias universidades peruanas, pero solo la UCSS aceptó el reto.

**¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

Los entrevistados manifestaron que este proyecto fue ofrecido a varias universidades peruanas, pero solo la UCSS, representada por el Obispado de Carabayllo y su Canciller, el monseñor Lino Panizza, aceptó el reto. Se inició en el 2006 con 3 pueblos (Shipibo, Asháninka y Ashéninka) y con una sola carrera universitaria (Educación Básica Bilingüe Intercultural), donde no solo se ofrecía formación profesional, también albergue y apoyo académico. A esto se agrega el apoyo de diversas organizaciones internacionales y nacionales, muchas de ellas por contacto con el vicariato, a las donaciones para mantener el programa.



**¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa *Nopoki* tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

Los entrevistados manifestaron que el impacto positivo se lo lleva la iglesia católica, representada por la Universidad Católica Sedes Sapientiae y el Vicariato Apostólico de San Ramón, por aventurarse a realizar un proyecto que ninguna institución se atrevió a apoyar y que ahora es motivo de halago y de investigación de diferentes entidades nacionales e internacionales.

También fue un fuerte impacto para la Ciudad de Atalaya, donde reside la universidad, ya que, siendo un pueblo pequeño y de difícil acceso, tener una universidad le garantizaba tener profesionales para su ciudad.

**¿Qué impacto tuvo la existencia de *Nopoki* en los pueblos originarios amazónicos?**

Los entrevistados manifestaron que *Nopoki* provocó un impacto positivo en los pueblos originarios amazónicos, porque se les ofrecía una formación universitaria a sus hijos sin desligarse de su realidad cultural ni de su idioma. *Nopoki* asegura una formación profesional de calidad, con enfoque intercultural, donde la convivencia con diversas culturas, no solo en el aspecto académico, sino también en la convivencia diaria en el albergue de la universidad, implica interactuar con otras culturas, aprender de ellas y respetar sus diferencias.

**¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de *Nopoki*?**

Los entrevistados manifestaron que son diversas organizaciones nacionales e internacionales han apoyado al nacimiento y permanencia del programa a parte de la UCSS y del Vicariato, tales como: Caritas, CESAL, CAAAP, UNACEM, CETEM, Fondo Ítalo Peruano, Organización Madre Coraje, Asociación Zapallal, Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el desarrollo, Pluspetrol, Alas de Esperanza, Municipalidad Provincial de Atalaya, etc.

**Si comparamos entre el *Nopoki* del 2006 y el *Nopoki* del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

Los entrevistados manifestaron que en los 14 años de existencia de *Nopoki*, ha mejorado notoriamente. En el 2006 se inició con un grupo de 50 estudiantes aproximadamente, de 3 pueblos originarios amazónicos, una carrera profesional y todo ello en el salón parroquial, en Atalaya; allí estudiaban y convivían. Hoy, 2020, cuentan con un campus a las afueras de la ciudad, con más de 150 egresados, aproximadamente 400 estudiantes de 4 carreras profesionales y provenientes de 19 pueblos originarios amazónicos, una plana docente

intercultural (algunos de ellos dominan el idioma y son sabios de una comunidad), un albergue, material bibliográfico, un centro médico y una casa para voluntarios.

**¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Los entrevistados manifestaron que el proceso de admisión consiste en tres fases: 1. Examen escrito de lengua originaria, 2. Entrevista en idioma originario a cargo de los docentes de idioma originario y autoridades de la universidad. 3. Examen de conocimientos generales.

**¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Los entrevistados manifestaron que se destaca lo siguiente: Docente universitario con grados académicos, intercultural, con vocación de servicio y que motive a la investigación científica. En el caso de los docentes de idiomas originarios (docentes-sabios), se añade el hecho que realmente conozcan el idioma y los conocimientos ancestrales de su cultura.

**¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Los entrevistados manifestaron que hay tres tipos de docentes: 1. Docente-sabio, aquel que es reconocido por su comunidad y que es profesional, por tanto, está capacitado para dedicarse a la formación universitaria y, a la vez, al estudio y conservación de su idioma y todo lo que implica. 2. Docente “hispano”, aquel que proviene de Lima, enviado por la sede central de la UCSS o es de la región y solo habla el castellano. Son docentes que enseñan los cursos de especialidad. 3. Docente-extranjero, aquel que proviene de países como Italia o España y que es enviado por la UCSS, por motivo de intercambio, para el dictado de un curso por un semestre a Nopoki.

**¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Los entrevistados manifestaron que actualmente ofrece cuatro carreras profesionales: Educación Básica Intercultural Bilingüe, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria con mención Forestal.

**¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Los entrevistados manifestaron que con el propósito de formar profesionales que provengan de pueblos originarios amazónicos para que sean protagonistas del cambio y desarrollo de sus comunidades, de esta forma, ser capaces de solucionar los problemas que acarrearán a su comunidad.

**¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

Los entrevistados manifestaron que la elaboración de las mallas curriculares está a cargo del monseñor Gerardo Zerdín y del equipo de docentes conocedores de la cultura de los pueblos

originarios amazónicos como también docentes expertos en las carreras profesionales. Parte de este trabajo ha sido acompañado con el apoyo del antropólogo Juan Ruiz y supervisado por la UCSS.

**¿Cómo UCSS *Nopoki* aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

Los entrevistados manifestaron que uno de los aportes significativos que *Nopoki* ha brindado a sus egresados es la formación profesional con enfoque intercultural, donde los conocimientos científicos y ancestrales forman parte fundamental de su perfil profesional.

**¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS *Nopoki* en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

Los entrevistados manifestaron que el egresado de UCSS-*Nopoki* recibe, por parte de su comunidad, respeto y el respaldo de sus autoridades inmediatas (líderes indígenas), por parte de su región, son valorados ya que dominan el idioma originario y son el canal para interactuar con la población. En cuanto al campo laboral, como suelen destacar por el dominio idiomático, suelen tener empleos en las carreras a las que fueron preparadas, algunos de ellos logran, en poco tiempo, ser director o gerente, dependiendo del campo y de la realidad del centro de labores y su ubicación.

Finalmente, los entrevistados manifiestan que se comprueba que el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, debido a que los jóvenes indígenas son formados como profesionales sin la necesidad de salir de su contexto ni tampoco dejar de lado su cultura, su idioma y su modo de vida. Tanto los conocimientos ancestrales como los científicos logran tener una fusión interesante en medio de la formación profesional (que la plana docente, junto con el Monseñor Gerardo Zerdín y la UCSS han tenido mucho cuidado de trabajarlo a través de las mallas curriculares), y no solo como mero complemento por respeto a la cultura amazónica, sólo por compromiso para cumplir la parte intercultural: el futuro docente, administrador, contador o ingeniero se forma como tal y lo hace teniendo en cuenta que no solo los conocimientos científicos le ayudaran a solucionar los problemas vitales de su comunidad, también están los conocimientos ancestrales que, en conjunto, le ayudaran a establecer mejores proyectos que logren mejorar las condiciones de vida de su gente con propuestas innovadoras, que protejan el medio ambiente, tener una relación pacífica con la naturaleza y lograr adquirir conocimientos sobre modos de vida, costumbres, medicina natural, numeración, educación, etc. Es de esta forma que se logra tener un profesional completo, que incluso, ante la posible amenaza de discriminación, puede manejarlo por el simple hecho de que ha sido formado en una institución que desde su

vestimenta hasta su idioma han sido valorados y respetados e, incluso, han sido motivo para protagonizar y liderar en sus comunidades, en sus regiones y, por qué no decirlo, fuera del país.

De acuerdo a:

**Objetivo específico 2: Determinar cómo el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.**

Para responder a este objetivo se realizaron las siguientes preguntas:

**¿Qué tipo de investigaciones han realizado los docentes y los estudiantes de *Nopoki*?**

Los entrevistados manifestaron que son contadas las investigaciones que se han realizado en *Nopoki*. El primero de ellos son los manuales de idiomas originarios hechos por los docentes de lenguas originarias y el monseñor Gerardo Zerdín, todas ellas reconocidas por el MINEDU (Ministerio de Educación), exactamente por la DIGEIBIRA (Dirección General de Educación Básica Alternativa, Intercultural Bilingüe y de Servicios Educativos en el ámbito Rural). Luego están los libros de cuentos elaborado por estudiantes y docentes (Relatos *Nopoki* y Relatos Matsigenka). También están, pequeños artículos escritos por docentes que estuvieron por un tiempo determinado en *Nopoki*. Finalmente, están las investigaciones de los estudiantes para la obtención de grados y títulos.

**¿Cómo ha destacado *Nopoki* a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Los entrevistados manifestaron que, por ser un programa innovador y casi desconocido, suele destacar en los congresos nacionales e internacionales. Algunas se han dado en Chile, México, España, EE. UU, incluso en El Vaticano. Fue el anfitrión para recibir al Papa Francisco en el 2018 en Puerto Maldonado. Actualmente algunos de sus docentes-sabios y egresados forman parte de equipos de investigación interdisciplinar.

Finalmente, los entrevistados manifestaron que, el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, ya que radica en esta necesidad de fusionar los conocimientos ancestrales con los científicos para producir resultados innovadores. Aquí es donde se puede discutir acerca de una verdadera investigación exploratoria, donde se pueda tratar de temas que se conocen pero que no han sido investigados a profundidad; el joven profesional que sabe sobre los secretos ancestrales de su cultura puede estudiarlos para convertirlos en conocimientos científicos

generados gracias a los conocimientos ancestrales. A ese nivel debe llegar un profesional nopokino, pero para llegar hasta ese nivel aún falta mucho, pero ya está dando los primeros pasos a través de sus intervenciones a través de la elaboración de sus tesis, participando en congresos nacionales e internacionales y formando parte de los traductores e intérpretes reconocidos por el ministerio de cultura. Sin embargo, *Nopoki* tiene para explotar su potencial mucho más, no solo en el campo educativo (que ya es admirado por muchas entidades internacionales que poco a poco se adentran a través del apoyo comunitario) sino también en el campo económico y ambiental, ya que en las carreras de administración, economía e ingeniería aún no se explora estas virtudes en su totalidad. Estas tres últimas carreras llevan menos de 10 años en *Nopoki*, por lo que es solo cuestión de tiempo y esmero por parte de sus facultades que pronto pueda ofrecer investigaciones que sean conocidas a nivel internacional en el campo científico y que sea de apoyo directo a sus comunidades.

De acuerdo a:

**Objetivo específico 3: Especificar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.**

Para responder a este objetivo se realizaron las siguientes preguntas:

**¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

Los entrevistados manifestaron que, si bien hubo programas o proyectos de formación profesional con enfoque intercultural ejecutados por el estado peruano y que algunos de ellos aun existan, de algún modo fueron opacadas por la existencia de Nopoki. Las más resaltantes son los que ofrece la UNIA (Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía), la Complementación Pedagógica y Programas de Bachillerato, de la UNMSM, situada en Satipo, entre otros.

**¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Los entrevistados manifestaron que la diferencia entre Nopoki con otras universidades es notoria: la ubicación del campus, entre el río Tambo y el nacimiento del río Ucayali, el albergue con todas las comodidades, la necesidad de dominar uno de los idiomas originarios amazónicos, la plana docente variada, las aulas, la malla curricular con enfoque intercultural, las prácticas preprofesionales en las mismas comunidades nativas, las becas patrocinadas por entidades nacionales e internacionales, etc.

Finalmente, los entrevistados manifestaron que, el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria

intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, debido a que es evidente la necesidad de formar profesionales que provengan de las mismas comunidades indígenas, ya que son ellos quienes conocen mejor las necesidades de su pueblo. Su formación profesional y el ser conscientes de la realidad de su pueblo hará que el compromiso por estudiar, investigar y volver a su pueblo para trabajar y ser el que de su grano de arena para cambiar la realidad de su comunidad sea real, eso no quiere decir que se conforme con ello: tendrá que salir a seguir formándose, pero la base de formación universitaria que se ofrece en pregrado debe ser fuerte para que pueda aspirar a estudios de posgrado sin el temor de ser discriminado por su origen y por su identidad. Un ejemplo de ello es Jovita Vásquez Balarezo, primera egresada de Nopoki y que realizó estudios de posgrado realizando una tesis en idioma Shipido acerca de los derechos de la mujer indígena. También tenemos a Liz Chávez, también del pueblo Shipibo, que estudió un diplomado en Chile sin dejar de ser docente de un colegio bilingüe y viajó a Tarapacá para presentar sus evaluaciones finales. Si bien el estado peruano ha ofrecido alternativas de formación docente como el FORMABIAP, Beca 18 y los estudios complementarios de bachillerato de la UNMSM en Satipo y Pucallpa, el joven no solo desea ser profesor o viajar a Lima a estudiar en una universidad para terminar desertando y abandonando los estudios, forzado a trabajar para subsistir y no volver por temor a muchos factores sociales y culturales. Nopoki ofrece justamente estudiar en la universidad, vivir la experiencia universitaria y sin la necesidad de salir de tu contexto. Si bien varía el lugar, pero no el entorno (recordar que *Nopoki* está justo en el nacimiento del Río Ucayali, en Atalaya, Ucayali, justo en medio de comunidades Asháninkas), con algunos profesores que provienen de sus pueblos y conocen sus familias y viven de acuerdo a sus costumbres sin olvidar sus deberes universitarios. *Nopoki* cumple con estos requisitos básicos y que la iglesia católica la propuso y la mantiene en ejecución gracias a ellos, a sus estudiantes y a todos aquellos que creen en el programa.

Y finalmente:

**Objetivo general: Fundamentar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.**

Los entrevistados manifestaron que el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, ya que *Nopoki*, como experiencia que cubre lo antes mencionado, demuestra que es posible ofrecer formación profesional a jóvenes que provienen de pueblos originarios amazónicos con una formación educativa deficiente y que debe ser trabajada por los docentes universitarios, por las organizaciones nacionales e internacionales, por la UCSS y por el

Vicariato Apostólico de San Ramón, para entregar a los pueblos originarios amazónicos profesionales capaces de poder contribuir al desarrollo de su comunidad, gracias a la conservación y cuidado de sus conocimientos ancestrales y la adquisición de los conocimientos científicos. Esto implica que el profesional egresado de *Nopoki* también destaque a nivel internacional, dando a conocer sus conocimientos y su experiencia a los más interesados.

### **3.2. Análisis e interpretación de las categorías emergentes**

Luego de la aplicación de la entrevista a profundidad se obtuvieron las siguientes categorías, las veinte primeras categorías ya consideradas antes del diagnóstico, las cuales fueron consideradas apriorísticamente, y con la aplicación del instrumento se llegaron a identificar; las cinco últimas: Factores que implican ineficacia hacia la Educación Intercultural Bilingüe, Convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón, Profesionales indígenas amazónicos, Organizaciones nacionales e internacionales y Docentes universitarios interculturales.

#### **3.2.1. Factores que implican ineficacia hacia la Educación Intercultural Bilingüe**

Morillo (2014) argumenta que la educación actual no atiende la formación integral de los estudiantes de acuerdo a su realidad y a sus necesidades, a lo que añade Ordoñez (2014), no responde a los desafíos de la adquisición de los conocimientos científicos ni a la conservación adecuada de los conocimientos ancestrales, lleva un largo tiempo regulando a través de normativas y políticas educativas, pero sin satisfacer las necesidades educativas de los niños y adolescentes de los pueblos originarios tanto andinos como amazónicos. Mucho de lo que se propone queda en el papel, pero no en el accionar y los perjudicados son las generaciones que no han tenido la oportunidad de recibir una educación de calidad y que, con el paso de tiempo, se convierten en luchadores que exigen al estado peruano lo que ellos no tuvieron y que desean que sus hijos si lo tengan: educación de calidad. Sin embargo, el escenario se repite sin obtener respuestas certeras, dando paso a que otras organizaciones se encarguen de ello. Muelle (2016) afirma ello alegando que, de acuerdo con la evaluación PISA 2012, urge mejorar las condiciones básicas de la EIB con docentes bilingües, materiales educativos que se ajuste al contexto cultural y formación de acompañantes pedagógicos.

#### **3.2.2. Profesionales indígenas amazónicos**

Morillo (2014) y Olivera y Dietz (2017) afirman la necesidad de formar profesionales por el simple hecho de que es justo que todos tengan las mismas oportunidades de recibirlo, una educación para descolonizar, para empoderar a los jóvenes de los pueblos originarios andinos y amazónicos y de esa forma puedan ser protagonistas de la solución a los problemas que acarrea su pueblo durante décadas. A pesar de que las instituciones de educación superior son renuentes a este tipo de cambio, donde la valoración de la diversidad cultural de sus

estudiantes forme parte de la vida universitaria, debe aceptar el hecho que se necesita formar profesionales que puedan solucionar problemas que lleva mucho tiempo padeciendo las comunidades más humildes del país, involucrándolos en la investigación científica, en la producción de conocimientos (donde sus conocimientos ancestrales fusionen con los conocimientos científicos que va adquiriendo), en la innovación y en el desarrollo de su pueblo sin alterar ni mutilar su tradición ni su cultura.

### **3.2.3. Docentes universitarios interculturales**

Cortez (2019) y Shestakova, Domínguez y Cacheiro (2016) manifiestan, basándose de experiencias de educación superior universitaria con enfoque intercultural en Guatemala y en México, la necesidad de formar y capacitar a los docentes universitarios que enseñen a estudiantes de diferentes culturas, en especial en los aspectos cultural, lingüístico y étnico, que sea creativo, empático, de actitudes abiertas, con proyección intercultural, colaborativo, didáctico y con experiencia en la investigación científica y conocedor de la cosmovisión de los pueblos originarios, de esa forma, poder estar a la altura de los retos que demanda la formación profesional que pretende ofrecer, en este caso, *Nopoki*.



#### IV. Discusión

La presente investigación tuvo como objetivo general: **Fundamentar** cómo el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali. En donde se **fundamenta** que *Nopoki*, como experiencia, logra demostrar que el enfoque intercultural cumple un papel vital en la formación profesional de los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos, demostrando que es posible ofrecer formación profesional a jóvenes que provienen de pueblos originarios amazónicos que, a pesar de las dificultades académicas que trae consigo por la formación educativa deficiente que reciben los niños y jóvenes de la selva peruana, esta es trabajada por la universidad con la consigna de darles la oportunidad de formarse como profesionales, de esa forma poder entregar a los pueblos originarios amazónicos profesionales capaces de poder contribuir al desarrollo de su comunidad, gracias a la conservación y cuidado de sus conocimientos ancestrales y la adquisición de los conocimientos científicos, logrando que el profesional egresado de *Nopoki* pueda sobresalir a nivel nacional e internacional. Esto concuerda con López (2017), Sartorello y Peña (2018), que afirman que un joven que provenga de un pueblo originario, de una etnia, de condición humilde y con una formación escolar deficiente, no debe ser impedimento alguno para que pueda formarse como profesional, más bien, el hecho que provenga de una cultura ancestral signifique el estudio científico de conocimientos ancestrales y su contribución a la sociedad, que sean los mismos jóvenes los protagonistas de estos estudios científicos y de la resolución de problemas de las comunidades nativas, ya que ellos conocen las necesidades de su pueblo. Para que esto ocurra, la universidad debe plantear propuestas educativas que pueda afrontar esta realidad. *Nopoki* es una muestra de que esto se puede cumplir. Por el contrario, Pariona (2018), con su investigación del proyecto “Hatun Ñan”, muestra otra postura contraria, alegando que existe limitaciones para aspirar a una formación profesional con enfoque intercultural: desconocimiento de los conocimientos ancestrales de los pueblos originarios, discrepancia entre los involucrados, desinterés por parte de los docentes y el área administrativa y, peor aún: no contar con las condiciones mínimas para asumir este tipo de reto, una universidad que asuma la diversidad cultural de sus estudiantes y que ello implique aprender y compartir. Si bien es ese el temor, los 14 años de *Nopoki* ha demostrado que es superable cualquier obstáculo. Beltrán (2014) alega que la convivencia entre culturas y reconocer cada una de ellas es darle la voz a aquellos que por mucho tiempo fueron silenciados y que

ahora pueden ser capaces de ser protagonistas del cambio en sus propias comunidades; la educación superior brinda la posibilidad de darles a estos jóvenes la voz y las herramientas para demostrar sus capacidades tanto intelectuales como físicas, como dice Llerena (2015), que sea la diversidad cultural y los cambios tecnológicos la fusión perfecta para la contribución científica a la sociedad, dejando de lado cualquier discriminación hacia los conocimientos ancestrales, enaltecéndolos a través de los estudios científicos y que sean sus propios hijos los que asuman este reto mayor.

De acuerdo al objetivo específico 1: **Explicar** cómo el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali. En este punto, se **explica** que los jóvenes de pueblos originarios amazónicos son formados como profesionales sin la necesidad de salir de su contexto, ni abandonar su cultura, su idioma y su modo de vida. Asumir la vida universitaria sin dejar de lado la identidad cultural es la parte esencial en *Nopoki*. Es lo que el monseñor Gerardo Zerdín, los docentes y la misma UCSS han pretendido hacer desde un inicio, muestra de ello son las mallas curriculares, los manuales de idioma originario, la labor de los docentes-sabios, las prácticas preprofesionales, etc., y todo ello no debe malinterpretarse como una acción para solo cumplir la parte intercultural: el futuro docente, administrador, contador o ingeniero se forma como tal sin dejar de lado su identidad, quién realmente es y de donde proviene, de esta forma se logra formar a un profesional completo y comprometido con su pueblo y con su sociedad. Zenteno (2014), por su parte, argumenta que se puede realizar una formación universitaria partiendo de la construcción de saberes, la reflexión crítica de las prácticas culturales, la diversidad cultural e idiomática y las necesidades educacionales y profesionales, con el fin de ofrecer una educación superior con enfoque intercultural. López (2017) explica, bajo el modelo de formación superior “Escuela Matrística”, explica que, a través de la educación superior, se puede lograr formar profesionales con el objetivo de empoderarlos, que se sientan orgullosos de ser el pueblo étnico maya y que será a través de su formación profesional la clave para solucionar los problemas que aquejan su comunidad. Albarrán (2018) admite, en su investigación, que *Nopoki* cumple con la mayor parte de las exigencias de la población involucrada, ya que, si bien está en Atalaya, Ucayali, se puede hablar de una experiencia universitaria: tienen docentes nacionales e internacionales, tienen eventos académicos, participan en eventos académicos nacionales e internacionales, etc. Por otro lado, Pariona (2018) advierte que, por más que haya

predisposición por parte de los estudiantes y por algunos docentes, el poco interés por los conocimientos ancestrales y la discordancia con las visiones de los demás involucrados impide la continuidad de la labor universitaria con un enfoque intercultural. Si bien este punto recalcado por Pariona es cierto, hay que tener en cuenta que la universidad, según Ley 30220, en el artículo 3, nos menciona que la universidad es una comunidad de índole académico, integrada por docentes, estudiantes y egresados, que brinda formación humanística, tecnológica y científica, teniendo en cuenta la realidad multicultural peruana. Según Azcona (2018a), si nos basamos en ello, *Nopoki* cumple con la definición y está en plena ejecución: es un modelo de educación superior universitaria que se inclina a la realidad de la amazonía peruana con un enlace con la globalización a través de estudios y elaboración de trabajos académicos, que participa en eventos académicos nacionales e internacionales y que sus egresados destacan no solo en sus comunidades, sino en el país y en el exterior.

De acuerdo al objetivo específico 2: **Determinar** cómo el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali. Se **determina** que, por ser *Nopoki* un programa con 4 especialidades con cualidades interesantes que se pueden prestar para realizar investigaciones novedosas y creativas, se puede realizar diversos proyectos de investigación que pueden materia para tesis de grado o titulación y para ser concursables en diversas entidades (como FONDECYT, de la CONCYTEC) que finalmente pueda ser publicadas en revistas científicas con indexación (Scielo, Wos o Scopus). Hablamos de investigaciones de temas que solo son conocidos de manera ancestral pero que puede fusionarse con los conocimientos científicos por parte de los mismos jóvenes de los pueblos originarios amazónicos y sean ellos los que presenten los resultados de sus investigaciones, ya que ellos conocen aspectos delicados que involucra el respeto por la cultura, por la naturaleza y por la sabiduría de los mayores de su comunidad. De esta forma, se está formando un profesional completo, con identidad cultural y con capacidad intelectual, abierto al mundo. Sartorello y Peña (2018) destacan, a través de su investigación con los estudiantes de la Universidad Intercultural de Chiapas, este punto de la fusión de los saberes ancestrales y los conocimientos científicos para la producción de investigación científica, teniendo en cuenta el acompañamiento de sus docentes a lo largo de los años de formación profesional y la experiencia adquirida por parte de los

estudiantes. Albarrán (2018), por su parte, admite que en *Nopoki* no todo es positivo, hay mucho por hacer. Por más buena intención y planificación que tengan, el uso de los medios tecnológicos es de uso diario por parte de la plana docente (adquiridas por los mismos profesores) y es reciente para los estudiantes (la investigadora en mención, cuando realizaba su investigación en el 2016, comprobó que la electricidad y el internet son inestables en Atalaya y las computadoras suelen malograrse con facilidad por los fenómenos climatológicos. Actualmente, este último inconveniente está siendo manejado por la institución). Se debe proyectar a usar los medios tecnológicos para la investigación. Hernández, Alvarado y Luma (2015) admiten que, con la creatividad y la innovación, puestas en práctica, pueden lograr proponer grandes proyectos, gracias a la generación de ideas que solucionen problemas que afectan al contexto en la que nos involucramos: si a esto le añadimos la fusión entre conocimientos ancestrales con los conocimientos científicos para elaborar proyectos de investigación, el resultado sería mayor: sería un beneficio directo para las comunidades de los pueblos amazónicos del país.

De acuerdo al objetivo específico 3: **Especificar** cómo el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, se **especifica** cuan evidente es la necesidad de la formación de profesionales que provienen de pueblos originarios amazónicos, no solo profesores, sino de otras profesiones. El compromiso que tiene *Nopoki* con los pueblos originarios amazónicos es formar profesionales para que puedan ser ellos mismos los que solucionen los problemas de su comunidad, ya que ellos mismos conocen las necesidades que aqueja su pueblo. Con la formación profesional, sin la necesidad de alejarlo de su contexto ni opacar su identidad cultural, se logra mejorar la realidad del pueblo sin la necesidad de cambiar su realidad cultural. Es evidente que muchos programas de índole académico hacen lo posible por realizar lo antes mencionado, al parecer *Nopoki* ha dado cierto impacto y confianza a las comunidades nativas que ahora son 19 pueblos originarios amazónicos que estudian las carreras de Educación Básica Bilingüe Intercultural, Administración, Contabilidad e Ingeniería agraria con mención forestal. Nivin (2012), a través de su investigación sobre formación docente en una universidad de Ancash, admite que, para formar docentes de educación primaria, se debe optar por diseñar propuestas educativas que esté acorde con la formación docente de educación intercultural bilingüe, de esa forma asegurar una educación de calidad a los

niños de las escuelas de Ancash. Así nació *Nopoki*, con esa misma intención, solo que, con el paso del tiempo, la idea maduró y se empezó a encargar de formar profesionales de otras carreras, de acuerdo a las necesidades de los pueblos originarios amazónicos. Por otro lado, Pariona (2018) recalca que, si no hay interés por parte de los docentes, es peligroso: se debe contar con toda la comunidad universitaria para que un programa como *Nopoki* permanezca por mucho tiempo. En cuanto a las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural, Cortéz (2008) menciona dos experiencias similares al *Nopoki* que inicio en el 2006: Modalidad de ingreso para aborígenes de la Amazonía (1998) de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, y a la Complementación pedagógica y programas de Bachillerato (2002) realizada en Pucallpa y Satipo y fue reconocida formalmente a través de la Ley del profesorado N°24029 y N°25121 y la Resolución rectoral N° 107312. Trapnel (2008), por su parte, hace mención al Programa de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana - FORMABIAP - (1988), que actualmente tiene su sede en Iquitos, donde brinda formación docente intercultural bilingüe tanto en el nivel inicial como en el nivel primaria, así como formación continua a través de capacitaciones, segunda especialidad, Comunidades y Escuelas para el Bien Estar (CEBES), etc.

## **V. Conclusiones**

### **Primera:**

De acuerdo al objetivo general, se concluyó que *Nopoki* logra demostrar, a través de sus 14 años de experiencia, que el enfoque intercultural cumple un papel fundamental en la formación profesional de los jóvenes de los 19 pueblos originarios amazónicos del territorio peruano; que a pesar de tener dificultades diversas para acceder a una educación superior, *Nopoki* les ofrece las alternativas suficientes para poder formarse como profesionales sin dejar de lado su identidad cultural y, más bien, sea su cultura y el dominio de su idioma la clave para aspirar a una vacante universitaria y, durante los años que viva en *Nopoki*, logre formarse como educador, administrador, contador o ingeniero agrario y que responda a las necesidades de su comunidad, logre ser protagonistas de investigaciones científicas relacionadas con los conocimientos ancestrales de su pueblo y que sea reconocido a nivel nacional e internacional.

### **Segunda:**

De acuerdo al objetivo específico 1, se concluyó que *Nopoki* es un modelo de educación superior universitaria adecuado a las necesidades de los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos que aspiran a una formación profesional sin la necesidad de salir de su contexto, sin dejar de lado su cultura, ni su idioma y ni su modo de vida. Esto se debe a la gran labor de la UCSS y del Vicariato Apostólico de San Ramón. El convenio entre ambas instituciones, que inició en el 2006, logró que los jóvenes tengan una malla curricular acorde a la profesión elegida y de acuerdo con la realidad de las comunidades nativas amazónicas, de esa forma, se puede plantear proyectos de investigación que puedan ser la solución a los diversos problemas que aquejan a los pueblos originarios amazónicos, siendo los egresados de *Nopoki* los protagonistas en la investigación científica. Hay que tener en claro que el camino es largo, pero los 14 años de *Nopoki* es muestra que puede ser posible.

### **Tercera:**

De acuerdo al objetivo específico 2, se concluyó que es vital la investigación en un contexto como es el de *Nopoki*, ya que tiene todo lo necesario para realizar investigaciones que cuenten con los conocimientos ancestrales junto con los conocimientos científicos y plantear investigaciones novedosas, poco conocidas, pero no estudiadas a profundidad. Aspirar a que los estudiantes de *Nopoki* sean los próximos investigadores científicos y puedan ser protagonistas de investigaciones reconocidas, es el ideal. El punto de partida es

a partir de la elaboración de la tesis para la obtención de la licenciatura. En cuanto a los docentes, producción científica a través de proyectos de investigación y publicación de artículos científicos. Por ahora se han realizado las publicaciones de las guías de idiomas originarios, dos libros de cuentos amazónicos y la participación nacional e internacional de eventos académicos. En este aspecto, aún hay mucho trabajo que realizar.

#### **Cuarta:**

De acuerdo al objetivo específico 3, se concluyó que *Nopoki* ha tomado protagonismo en la formación profesional con enfoque intercultural hacia los hijos de los pueblos originarios amazónicos, a tal punto que los otros programas de estudios superiores ofrecidas por entidades públicas han quedado de lado (incluso hay desconocimiento en el tema). Esto significa que *Nopoki* tiene un compromiso mayor con los pueblos originarios amazónicos, a pesar de que su financiamiento se base de donativos de organizaciones nacionales e internacionales y de los ingresos directos de la universidad, ya que, hay que dejar en claro, que los estudiantes que provienen de los pueblos originarios amazónicos y que viven en el albergue de la universidad no pagan por sus estudios, por eso *Nopoki* se ha sostenido de esa forma durante 14 años. Su propuesta educativa de nivel superior y el hecho que está en la selva peruana hace más atractiva la opción de estudiar allí, sin necesidad de salir de su contexto. Si *Nopoki* desea seguir adelante, deberá pensar en mecanismos de financiamiento más estables para que no dependa de solo donativos y de los ingresos directos de la universidad.

## **VI. Recomendaciones**

### **Primera:**

Se recomienda, a la Universidad Católica Sedes Sapientiae, junto al Vicariato Apostólico de San Ramón, optimizar las mallas curriculares de las carreras profesionales (en especial de las carreras de Administración, Contabilidad e Ingeniería agraria), crear e implementar el Departamento de investigación y planificar algún tipo de financiamiento autónomo para asegurar la permanencia y autonomía de *Nopoki*.

### **Segunda:**

Se recomienda, a la Universidad Católica Sedes Sapientiae, junto al Vicariato Apostólico de San Ramón, mejorar las mallas curriculares de las carreras profesionales, en especial, de las carreras de Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria con mención forestal, en relación a la realidad de la Amazonía peruana, de esa forma, al igual que la carrera de Educación Básica Bilingüe Intercultural, puedan realizar intervenciones directas en el mejoramiento de la calidad de vida de los pueblos originarios amazónicos.

### **Tercera:**

Se recomienda, a la Universidad Católica Sedes Sapientiae, junto al Vicariato Apostólico de San Ramón, crear el Departamento de Investigación y la ejecución de la misma, siendo los responsables 1 docente con experiencia en investigación científica (de preferencia, si está registrado en el RENACYT) y 8 docentes (dos por cada carrera profesional) para el monitoreo y evaluación de las investigaciones de los estudiantes de bachiller y titulación, para presentar y ejecutar proyectos de investigación que pueden ser realizadas por docentes y estudiantes, y para registrar las publicaciones de artículos científicos, tesis, libros y participaciones en eventos nacionales e internacionales.

### **Cuarta:**

Se recomienda, a la Universidad Católica Sedes Sapientiae, junto al Vicariato Apostólico de San Ramón, proyectar formas de financiamiento autónomo del programa, ya que *Nopoki* no puede depender siempre de otras entidades, para que siga siendo una institución autónoma, reconocida y vigente.

### **Quinta:**

Se recomienda, a los investigadores interesados, indagar más la propuesta educativa de *Nopoki* y los ajustes que se pueden realizar para su mejora continua, también estudiar el tema de la convivencia intercultural dentro del campus y el perfil del docente intercultural universitario que ha manejado *Nopoki* durante estos 14 años.



## **VII. Propuesta**

*Título: Creación del Departamento de Investigación – Nopoki.*

### **7.1. Descripción**

La propuesta de crear el Departamento de Investigación – *Nopoki* se debe a la necesidad de mejorar las condiciones en las que se encuentra *Nopoki* en el área de la investigación, brindando una gestión que permita monitorear las investigaciones que se realice en *Nopoki* en las área de educación, ciencias contables e ingeniería agraria, además, ofrecer capacitaciones a toda la comunidad nopokina en metodología de investigación científica que permita desarrollar proyectos de investigación tanto para los estudiantes como para los docentes, así se pueda cumplir el propósito de formar profesionales de pueblos originarios amazónicos que protagonicen el desarrollo educativo, social y ambiental de sus comunidades a través de la investigación que permita fusionar los conocimientos ancestrales con los conocimientos científicos y presentar soluciones innovadoras y creativas a las comunidades nativas, y que ello sea reconocido en eventos académicos nacionales e internacionales.

### **7.2. Ventajas y desventajas**

Las ventajas de la presente propuesta son: (1) Brindar asesoramiento adecuado para la elaboración de trabajos de investigación tanto a los estudiantes como a los docentes. (2) Monitorear los aportes científicos por parte de la comunidad nopokina. (3) Archivar de manera adecuada las investigaciones que involucren a la comunidad nopokina.

Las desventajas de la presente propuesta son: (1) Dificultad con respecto al presupuesto que cuente tanto la UCSS como el Vicariato Apostólico de San Ramón. (2) Desconocimiento y falta de apoyo por parte de los responsables directos del convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón.

### **7.3. Justificación y explicación de la propuesta**

La presente propuesta es necesario debido a que se debe garantizar a la comunidad nopokina la elaboración y ejecución responsable de los proyectos de investigación, además se debe tener conocimiento de ello y de su difusión en los eventos académicos nacionales e internacionales. Además, *Nopoki* debe garantizar producción científica por parte de su plana docente y que se publique en las revistas científicas indexadas (SCIELO, WoS y Scopus), de esa forma sus docentes puedan registrarlos en el CTI Vitae y, con el tiempo, puedan ser investigadores reconocidos por la CONCYTEC (al pertenecer al RENACYT).

## 7.4. Planteamiento de actividades y recursos necesarios

Tabla 6

*Actividades para la Creación del Departamento de Investigación – Nopoki*

Actividades	Recursos	Responsables
1. Elaboración del proyecto para la creación del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .	Equipos tecnológicos	Director académico de <i>Nopoki</i> y los coordinadores de las facultades respectivas.
2. Presentación y sustentación del proyecto ante el consejo universitario de la UCSS, en Lima, para su aprobación.	Equipos tecnológicos Financiamiento para el viaje	Director académico de <i>Nopoki</i> .
3. Establecer un ambiente exclusivo para el departamento, en el campus de <i>Nopoki</i> .	Campus Nopoki Recursos tecnológicos	Responsables directos del convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón y el Director académico de <i>Nopoki</i> .
4. Convocatoria para la dirección y equipo docente que formará parte del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .	Portal Web	Responsables directos del convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón y el Director académico de <i>Nopoki</i> .
5. Elaboración de plan de trabajo del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .	Recursos tecnológicos	Director y equipo docente del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .
6. Elaboración de la agenda de trabajo en relación con los proyectos de investigación por especialidades para bachiller y titulación.	Recursos tecnológicos	Director y equipo docente del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .
7. Elaboración de la agenda de trabajo en relación con los proyectos de investigación financiados por la universidad o por obtención de Becas.	Recursos tecnológicos	Director y equipo docente del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .
8. Elaboración de la agenda de trabajo en relación con las publicaciones de artículos científicos y libros y participación en eventos nacionales e internacionales.	Recursos tecnológicos	Director y equipo docente del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .
9. Cronograma y ejecución de los talleres de investigación científica para la comunidad universitaria de <i>Nopoki</i> .	Recursos tecnológicos Facebook Portal Web	Director y equipo docente del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .
10. Creación del repositorio del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .	Recursos tecnológicos	Director y equipo docente del Departamento de Investigación –

	Portal Web	<i>Nopoki</i> .
		Biblioteca UCSS
11. Análisis e informe de resultados del primer año de ejecución del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> ante el consejo universitario UCSS, en Lima.	Recursos tecnológicos Financiamiento para el viaje	Director y equipo docente del Departamento de Investigación – <i>Nopoki</i> .

Fuente: Elaboración propia.

## 7.5. Cronograma de actividades

Tabla 7

*Cronograma de actividades para la Creación del Departamento de Investigación – Nopoki*

Año académico 2021		
Actividades	Semestre 2021 - I	Semestre 2021 - II
1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8	X	
9, 10, 11		X

Fuente: Elaboración propia.

## 7.6. Evaluación y control

La evaluación y retroalimentación de la presente propuesta se realizará de manera semestral por el director académico de *Nopoki* (en el campus) y por el consejo universitario de la UCSS (en el Campus Central, Lima).

## Referencias

- Abanto, A. (febrero, 2011). Educación intercultural bilingüe en el Perú: supervisión de la Defensoría del Pueblo. *Tarea*, 76, 17-20. Recuperado de: [http://www.tarea.org.pe/images/Tarea76\\_17\\_Alicia\\_Abanto.pdf](http://www.tarea.org.pe/images/Tarea76_17_Alicia_Abanto.pdf)
- Abarca, G. (2015). Educación intercultural bilingüe: educación y diversidad. *Apuntes. Educación y Desarrollo Post 2015*, 9, 1-18. Recuperado de: <http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/APUNTE09-ESP.pdf>
- Albarran, E. (2018). *Identificación y análisis de los factores que facilitaron y/o limitaron el desarrollo del “Programa de formación para los jóvenes indígenas de la selva peruana”. “Caso: programa de formación magisterial intercultural bilingüe del centro de investigación profesionalización y extensión universitaria para la inclusión social y el desarrollo regional de Atalaya - Ucayali”* (Tesis de maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú). Recuperado de: <https://cutt.ly/csRGlAY>
- Álvarez, J. & Jurgenson, G. (2009). *Cómo hacer investigación cualitativa. Fundamentos y metodología*. México, D.F., México: Paidós Educador.
- Andrade, J. V., Gómez, M. E. P., Bencomo, D. R., & Martínez, L. P. (2017). Aportes a la formación intercultural universitaria y su dinámica. *Didasc@ lia: Didáctica y Educación*, 8(7), 177-188. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=6694487>
- Armas, N., Martínez, A., & Fernández, N. (2010). Dos formas de orientar la investigación en la educación de postgrado: lo cuantitativo y lo cualitativo. *Pedagogía Universitaria*, 15(5), 13-28. Recuperado de <http://cvi.mes.edu.cu/peduniv/index.php/peduniv/article/view/552>
- Azcona, G. (diciembre, 2018c). La propuesta de asignatura. Didáctica a la Educación Intercultural Bilingüe, y su importancia en la formación docente de UCSS-NOPOKI. *Suplementos del Fondo Editorial UCSS*, 9, 1-13. Recuperado de <https://cutt.ly/XsRGBsR>
- Azcona, G. (octubre, 2018a). *Nopoki y su aporte en la EIB universitaria del Perú. Una reflexión desde el diálogo con los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos*. Presentación en II Governance Conference Global Meeting-Perú 2018. Innovación, Educación y Gobiernos efectivos. <https://dx.doi.org/10.13140/RG.2.2.15849.85600>

- Azcona, G. (octubre, 2018b). *Nopoki y su impacto en la formación profesional de jóvenes de pueblos originarios amazónicos: estudio de casos*. Presentación en XIII Encuentro Iberoamericano de Educación. <https://dx.doi.org/10.13140/RG.2.2.25077.32488>
- Beltrán, J. (2016). *La interculturalidad*. Recuperado de <https://books.google.es/>
- Castillo, E. & Guido, S. (2015). La interculturalidad: ¿principio o fin de la utopía? *Revista Colombiana de Educación*, 69, 17-44. Recuperado de [http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0120-39162015000200002&lng=en&tlng=es](http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0120-39162015000200002&lng=en&tlng=es).
- Cortez, J. (2019). Avances y desafíos en la formación universitaria de docentes en Educación Bilingüe Intercultural. *Revista Historia de la Educación Latinoamericana*, 21(33), 245-273. <https://dx.doi.org/10.19053/01227238.10001>
- Cortéz, M. (2008). Experiencias sobre educación superior para indígenas en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. En Mato, D. (Coord.), *Diversidad cultural e interculturalidad en educación superior. Experiencias en América Latina* (pp. 413 – 424). Bogotá, Colombia: IESALC-UNESCO.
- Creswell, J. (1994). El procedimiento cualitativo. En Autor, *Diseño de investigación. Aproximaciones cualitativas y cuantitativas* (pp. 143-171). Recuperado de <http://www.catedras.fsoc.uba.ar/ginfestad/biblio/1.2.%20Creswell.%20A%20qualit...pdf>
- Dietz, G. (2012). *Multiculturalismo, interculturalidad y diversidad en educación en educación. Una aproximación antropológica*. México, D.F., México: Fondo de Cultura Económica.
- Dirección General de Educación Intercultural Bilingüe y Rural. [DIGEIBIRA]. (2013). *Hacia una educación intercultural bilingüe de calidad. Propuesta pedagógica*. Lima, Perú: Ministerio de Educación.
- Espinosa, O. (2017). Educación superior para indígenas de la Amazonía peruana: balance y desafíos. *Anthropologica*, 39, 99-122. <https://doi.org/10.18800/anthropologica.201702.005>
- Espinoza, O. & Ruiz, E. (2017). *Informe final. Reducción de la deserción escolar en la secundaria rural en la Amazonía peruana*. Recuperado de: [http://www.grade.org.pe/forge/descargas/INFORME\\_Espinosa\\_Desercion\\_escolar\\_Amazonia.pdf](http://www.grade.org.pe/forge/descargas/INFORME_Espinosa_Desercion_escolar_Amazonia.pdf)

- Gil, J., Rodríguez, G., & García, E. (1996). *Metodología de la investigación cualitativa*. Archidona (Málaga), España: Aljibe.
- Guerrero, M. (2016). La investigación cualitativa. *INNOVA Research Journal*, 1(2), 1-9. <https://doi.org/10.33890/innova.v1.n2.2016.7>
- Heathfield, M. & Fusco, D. (2016). *Youth and inequality in education: global actions in youth work*. New York: Routledge.
- Hernández, I., Alvarado, J. & Luna, S. (2015). Creatividad e innovación: competencias genéricas o transversales en la formación profesional. *Revista Virtual Universidad Católica del Norte*, 1(44), 135-151. Recuperado de <https://revistavirtual.ucn.edu.co/index.php/RevistaUCN/article/view/620/1155>
- Hernández, R. & Mendoza, C. (2018). *Metodología de la investigación. Las rutas cuantitativa, cualitativa y mixta*. México D.F., México: McGraw Hill México.
- Hernández, R., Fernández, C., & Baptista, P. (2014). *Metodología de la investigación* (6.a ed.). México D.F., México: McGraw Hill.
- Instituto Nacional de Estadística e Informática [INEI]. (2007). *Censos nacionales 2007. Sistema de consultas de principales indicadores de pobreza - Mapas*. Recuperado de <http://censos.inei.gob.pe/Censos2007/Pobreza/>
- Instituto Nacional de Estadística e Informática [INEI]. (2015) *Población 2000 al 2015*. Recuperado de <http://proyectos.inei.gob.pe/web/poblacion/>
- Jimenez, D. & Palacios, E. (2013). *Historia de la educación indígena intercultural bilingüe en El Azuay y Cañar desde la década de los ochenta hasta la Actualidad* (Tesis de licenciatura, Universidad de Cuenca, Ecuador). Recuperado de <http://dspace.ucuenca.edu.ec/bitstream/123456789/20826/1/tesis.pdf>
- Lehmann, D. (2015). Convergencias y divergencias en la educación superior intercultural en México. *Revista Mexicana de Ciencias Políticas y Sociales*, 60(223), 133-170. Recuperado de <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0185191815721331>
- Ley 30220. (2014). *Ley universitaria*. Recuperado de <https://www.sunedu.gob.pe/wp-content/uploads/2017/04/Ley-universitaria-30220.pdf>
- Llerena, O. (2015). El proceso de formación profesional desde el punto de vista complejo e histórico-cultural. *Actualidades Investigativas en Educación*, 15(3). Recuperado de <https://www.scielo.sa.cr/pdf/aie/v15n3/1409-4703-aie-15-03-00567.pdf>

- López, R. (2017). *Hacia una pedagogía para la descolonización del pensamiento. Análisis de una experiencia con estudiantado maya k'iche y mam en el contexto universitario de Guatemala* (Tesis doctoral, Universidad de Almería, España). Recuperado de <https://www.educacion.gob.es/teseo/imprimirFicheroTesis.do;jsessionid=3E33C354FCC11EA6FF0D181FB146FB24>
- Losada, A., Rego, M., & Álvarez, J. (2019). El aprendizaje-servicio como vía para el desarrollo de competencias interculturales en la Universidad. *Educatio Siglo XXI*, 37(1), 73-90. Recuperado de <https://revistas.um.es/educatio/article/view/363391>
- Marilaf, C. (2017). *La educación intercultural bilingüe en Chile desde la mirada Mapuche* (Tesis de doctorado, Universitat de Barcelona, España). Recuperado de [http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/119293/1/CRMC\\_TESIS.pdf](http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/119293/1/CRMC_TESIS.pdf)
- Marileo, J. (2013). *La educación intercultural bilingüe en Chile y sus protagonistas: significados y perspectivas* (Tesis de posgrado, Universidad de Chile). Recuperado de <https://cutt.ly/RsR2v7v>
- Martínez, M. (1998). *La investigación cualitativa etnográfica en educación: manual teórico-práctico* (3.<sup>a</sup> ed.). México D.F., México: Trillas.
- Mateos, L. & Dietz, G. (2015). ¿Qué de intercultural tiene la “universidad intercultural”? Del debate político-pedagógico a un estudio de caso veracruzano. *Relaciones. Estudios de Historia y Sociedad*, 36(141), 13-45. Recuperado de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S0185-39292015000100013](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0185-39292015000100013)
- Mateos, L., Dietz, G., & Mendoza, R. (2016). ¿Saberes-haceres interculturales? Experiencias profesionales y comunitarias de egresados de la educación superior intercultural veracruzana. *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 21(70), 809-835. Recuperado de [http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci\\_arttext&pid=S1405-66662016000300809](http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1405-66662016000300809)
- Ministerio de Cultura (2018). *Base de datos de pueblos indígenas u originarios (BDPI)*. Recuperado de <http://bdpi.cultura.gob.pe/>

- Miranda, T. (2012). *Posibilidades y limitaciones de la educación intercultural bilingüe en Bolivia y Perú* (Tesis de doctorado, Universidad Nacional Mayor de San Marcos, Lima, Perú). Recuperado de: <https://cutt.ly/fsTRfSc>
- Moreira, M. (2002). Investigación en educación en ciencias: métodos cualitativos. *Actas del PIDECE*, 4(14), 25-45. Recuperado de <https://cutt.ly/OsR8RUN>
- Morillas, K. (2014). *Estudio de las necesidades formativas de las docentes coordinadoras y promotoras del programa no escolarizado de Educación Inicial del distrito de Virú, y su articulación a la propuesta del programa experimental "Formación para una educación en ciudadanía democrática e intercultural"* (Tesis de maestría, Universidad Nacional de Trujillo, Trujillo, Perú). Recuperado de: <https://cutt.ly/CsR4dou>
- Muelle, L. (2016). Factores de riesgo en el bajo desempeño académico y desigualdad social en el Perú según PISA 2012. *Apuntes*, 43(79), 9-45. <https://dx.doi.org/10.21678/apuntes.79.865>
- Murillo, F. & Martínez-Garrido, C. (2010). *Investigación etnográfica*. Madrid, España: UAM.
- Musso, P., Antonietti, N., Asla, M., Atachahua, W., Azcona, G., Capatinta, M., ... Zumaeta, E. (octubre, 2019). InCosmiCon: A New Italian-Peruvian project about SETI and Big History (IAC-19,A4,2,x51377). En M. López-Alegría, S. Al Mansoori, M. Arnaud (Eds.), *Proceedings of the 70th International Astronautical Congress* (SCOPUS 2-s2.0-85051442231), IAF, Paris.
- Nivin, L. (2012). *Impacto de los programas de formación Docente en educación intercultural bilingüe de la Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo en la calidad educativa en el ámbito rural del callejón de Huaylas. Ancash 2005 – 2010*. (Tesis de maestría, Universidad Nacional Santiago Antunez de Mayolo, Huaraz, Perú). Recuperado de <https://cutt.ly/CsR6kWJ>
- Olivera, I. & Dietz, G. (2017). Higher education and indigenous peoples: national contexts to place the experiences. *Anthropologica*, 35(39), 5-23. <https://dx.doi.org/10.18800/anthropologica.201702.001>
- Ordóñez, S. (2014). La educación intercultural bilingüe desde la perspectiva de los indígenas de la Amazonía peruana. *Anuario de Acción Humanitaria y Derechos Humanos=Yearbook of humanitarian action and human rights*, 12, 43-69. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/download/articulo/5143677.pdf>



- Packer, M. (2017). *La ciencia de la investigación cualitativa*. Bogotá, Colombia: Ediciones Uniandes
- Pariona, L. (2018). *Derecho a la educación superior universitaria intercultural como derecho humano: experiencia de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga a propósito del proyecto Hatun Ñan* (Tesis de maestría, Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima, Perú). Recuperado de <http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/123456789/12592>
- Pimienta, J., & De la Orden, A. (2017). *Metodología de la investigación*. México D. F., México: Pearson Educación.
- Prieto, L., Torres, L. F., Ipince, N., & Portugal, N. (2016). *Los pueblos indígenas en aislamiento y contacto inicial de la Amazonía peruana*. Recuperado de <http://repositorio.cultura.gob.pe/handle/CULTURA/59>
- Quilaqueo, D., Quintriqueo, S., & Riquelme, E. (2016). Identidad profesional docente: práctica pedagógica en contexto Mapuche. *Estudios pedagógicos (Valdivia)*, 42(2), 269-284. Recuperado de [https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-07052016000200015&script=sci\\_arttext&tlng=e](https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-07052016000200015&script=sci_arttext&tlng=e)
- Ricoy, C. (2006). Contribución sobre los paradigmas de investigación. *Educação. Revista do Centro de Educação*, 31(1), 11-22.
- Rocha, A (19 enero de 2013). Cátedra Amazónica. *Somos*. Recuperado de: <https://es.scribd.com/document/198377780/Somos-Nopoki>
- Romero, L. & Romero, A. (2016). Las universidades interculturales de México en la encrucijada. *Nóesis. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades*, 25(50), 199-215. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/859/85944887008.pdf>
- Sartorello, S. & Peña, J. (2018). Diálogo de saberes en la vinculación comunitaria: Aportes desde las experiencias y comprensiones de los estudiantes de la Universidad Intercultural de Chiapas. *Revista CPU-e*, 27, 145-178. Recuperado de <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7125466.pdf>
- Schwartz, H. & Jacobs, J. (1984) *Sociología cualitativa: método para la reconstrucción de la realidad*. México D. F., México: Trillas
- Shestakova, N., Domínguez, M., & Cacheiro, M. (2016). Competencias del profesorado universitario para la interculturalidad. *Acción Pedagógica*, 25(1), 74-87. <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6224929.pdf>

- Taylor, S. & Bogdan, R. (1987). *Introducción a los métodos cualitativos de investigación* (Vol. 1). Barcelona, España: Paidós.
- Tejada, L. (Ed.). (2005). *Los estudiantes indígenas amazónicos de la UNMSM*. Lima, Perú: Oficina Técnica del Estudiante, UNMSM.
- Trapnell, L. (2008). La experiencia del Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana. En D. Mato (Coord.), *Diversidad cultural e interculturalidad en Educación Superior. Experiencias en América Latina* (pp. 403-412). Bogotá, Colombia: IESALC-UNESCO.
- United Nations International Children's Emergency Fund [UNICEF]. (2012). *Caracterización de la oferta de entrenamiento y educación técnica profesional y percepciones de la noción de desarrollo de los pueblos indígenas de la Amazonía peruana*. Recuperado de <https://cutt.ly/HsRS7KC>
- Universidad Católica Sedes Sapientiae [UCSS]. (2018) *Responsabilidad social universitaria (RSU). Iniciativas y programas*. Recuperado de: <https://www.ucss.edu.pe/responsabilidad-social-universitaria/iniciativas-y-programas.html?start=1>
- Velez, A. & Olivencia, J. (2019). La interculturalidad en el contexto universitario: necesidades en la formación inicial de los futuros profesionales de la educación. *Educación*, 55(1), 141-158. Recuperado de <https://www.raco.cat/index.php/Educación/article/view/348885>
- Zacarías, J., Mancero, P., Carrasco, M., & Carmona, C. (2015). Concepción de interculturalidad en la Universidad Nacional de Chimborazo: una propuesta para la formación profesional desde la diversidad cultural. *Sophia, Colección de Filosofía de la Educación*, 18, 187-208. Recuperado de <https://www.redalyc.org/pdf/4418/441846095011.pdf>
- Zavala, V. & Córdova, G. (2003). *Volver al desafío: hacia una definición crítica de la educación intercultural en el Perú*. Lima, Perú: Ministerio de Educación.
- Zenteno, Z. (2014). *Análisis de las potencialidades de la educación intercultural en la Facultad de Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de San Agustín*. (Tesis de segunda especialidad, Universidad Nacional de San Agustín, Arequipa, Perú). Recuperado de <https://cutt.ly/FsTlvrA>

Zerdín, G. (2017). *Carta dirigida a la SUNEDU*. Recuperado de <https://www.ucss.edu.pe/images/imagen-institucional/historia-nopoki-anton-zerdin-franciscano-obispo-vicario-apostolico-san-ramon.pdf>

## **Anexos**

## Anexo 1: Matriz de categorización

Problema general	Objetivo general	Categorías / Indicadores		Técnicas e instrumentos		
¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali?	Fundamentar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.	Categoría 1: Enfoque intercultural		Técnicas	Instrumentos de medición	Material de registro
		Sub categorías	Indicadores			
		Educación intercultural Bilingüe	Propuesta educativa intercultural			
			Diversidad cultural			
Idiomas originarios amazónicos						
¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali?	Explicar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.	Pueblos originarios amazónicos	Cosmovisión de los pueblos originarios	Revisión documental	Sistema de fichas	Papel y lápiz
			Relaciones interétnicas			
			Entidades públicas y privadas			
		Categoría 2: Formación profesional		Educación superior universitaria	Proceso de admisión	Entrevista
Carreras profesionales						
Malla curricular						
¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali?	Determinar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.	Creatividad e innovación: la investigación	Conocimientos ancestrales			
			Conocimientos científicos			
			Proyectos de investigación			
		¿Por qué el enfoque intercultural es importante según las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali?	Especificar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali.	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	Modalidad de ingreso para aborígenes de la Amazonía	
Complementación Pedagógica y Programas de Bachillerato						
Programa de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana (FORMABIAP)						

## Anexo 2: Matriz de codificación

Categoría		Subcategoría		Técnicas	Instrumentos	Preguntas
Código	Denominación	Código	Denominación			
C1	Enfoque intercultural	C1.SC1	Educación intercultural bilingüe	Observación  Revisión documental  Entrevista	Guía de Observación  Sistema de Fichas  Guía de entrevistas	<p>Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?</p> <p>¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?</p> <p>¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?</p> <p>¿Cómo nació <i>Nopoki</i>? ¿Con qué propósito?</p> <p>¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir <i>Nopoki</i>? ¿En qué consiste dicho convenio?</p> <p>¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa <i>Nopoki</i> tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?</p> <p>¿Qué impacto tuvo la existencia de <i>Nopoki</i> en los pueblos originarios amazónicos?</p> <p>¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de <i>Nopoki</i>?</p> <p>Si comparamos entre el <i>Nopoki</i> del 2006 y el <i>Nopoki</i> del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?</p>
		C1.SC2	Pueblos originarios amazónicos			
C2	Formación Profesional	C2.SC1	Educación superior universitaria			<p>¿En qué consiste el proceso de admisión?</p> <p>¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de <i>Nopoki</i>?</p> <p>¿Qué tipos de docentes universitarios tiene <i>Nopoki</i>?</p> <p>¿Qué carreras profesionales ofrece <i>Nopoki</i>?</p> <p>¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?</p> <p>¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras</p>
		C2.SC2	Creatividad e innovación: la investigación			
		C2.SC3	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria			

			intercultural			<p>profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?</p> <p>¿Cómo UCSS <i>Nopoki</i> aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?</p> <p>¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS <i>Nopoki</i> en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?</p> <p>¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de <i>Nopoki</i>?</p> <p>¿Cómo ha destacado <i>Nopoki</i> a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?</p> <p>¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a <i>Nopoki</i>?</p> <p>¿Qué diferencia <i>Nopoki</i> de otras experiencias educativas de formación superior?</p>
--	--	--	---------------	--	--	---

### Anexo 3: Mapeamiento del estudio

Preguntas	Objetivos	Informantes	Técnicas de recolección de datos	Instrumentos de recolección de datos	Herramientas de apoyo	Conclusión	Recomendación
¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020?	Fundamentar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020.	Docentes Estudiantes Administrativos	Observación Revisión documental Entrevista semiestructurada	Guía de observación Sistema de fichas Guía de entrevistas	Papel y lápiz Cámara fotográfica Cámara de video Grabadora	Conclusión 1	Recomendación 1
¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020?	Explicar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa <i>Nopoki</i> de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020.	Docentes Estudiantes	Observación Revisión documental Entrevista semiestructurada	Guía de observación Sistema de fichas Guía de entrevistas	Papel y lápiz Cámara fotográfica Cámara de video Grabadora	Conclusión 2	Recomendación 2
¿Por qué el enfoque intercultural es importante en la creatividad e innovación expresada a	Determinar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación	Docentes Estudiantes	Observación Revisión documental Entrevista semiestructurada	Guía de observación Sistema de fichas	Papel y lápiz Cámara fotográfica Cámara de	Conclusión 3	Recomendación 3



través de la investigación, expresada a través de la en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020?

investigación, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020.

Guía de video  
entrevistas Grabadora

¿Por qué el enfoque intercultural es importante según las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020?

Especificar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa *Nopoki* de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020.

Docentes  
Administrativos

Observación  
Revisión documental  
Entrevista  
semiestructurada

Guía de observación  
Sistema de fichas  
Guía de video  
entrevistas

Papel y lápiz  
Cámara  
fotográfica  
Cámara de  
video  
Grabadora

Conclusión 4

Recomendación 4

## Anexo 4: Instrumentos

### Guía de entrevista

**Resumen de la investigación:** La existencia de un campus universitario como *Nopoki* es, en muchos casos, una muestra de ir a contracorriente del concepto de “universidad” como tradicionalmente se entiende. Dos instituciones relacionadas con la Iglesia católica (Universidad Católica Sedes Sapientiae y el Vicariato Apostólico de San Ramón) dieron nacimiento a *Nopoki* en Atalaya, región Ucayali. Dicho programa se formó en el 2006 con la finalidad de proporcionar carreras universitarias a los jóvenes de las 19 comunidades nativas de la selva peruana. Con más de una década en funcionamiento, existen 4 carreras profesionales: Educación Básica Bilingüe Intercultural (EBBI), Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria con mención forestal. Por tanto, la presente investigación quiere corroborar el éxito de *Nopoki* y hasta qué punto está verdaderamente hay un compromiso en la formación de profesionales que provienen de pueblos originarios amazónicos, donde tanto los conocimientos ancestrales como los conocimientos científicos toman protagonismo en su formación profesional dentro de su vida universitaria, sea en la carrera profesional que esté estudiando: ser docente, ser ingeniero agrónomo, ser administrador o ser contador.

Para proceder con la entrevista, nos indica sus datos personales y su participación en la institución. De esta forma, nos manifiesta su consentimiento para obtener información relacionada con *Nopoki*, institución de la cuál ha sido parte.

De antemano, se agradece su colaboración.

Nombres y apellidos: \_\_\_\_\_

Pueblo originario: \_\_\_\_\_

Tipo de muestra: Marcar con “X”

Directivo	
Docente	
Estudiante	

1. Cuando escucha “educación intercultural bilingüe”, ¿qué ideas se le vienen a la mente?
2. Según usted, ¿cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana?
3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?
4. ¿Cómo nació *Nopoki*? ¿Con qué propósito?
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir *Nopoki*? ¿En qué consiste dicho convenio?

6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa *Nopoki* tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de *Nopoki* en los pueblos originarios amazónicos?
8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas se involucraron en el nacimiento y permanencia de *Nopoki*?
9. Si compara entre el *Nopoki* del 2006 y el *Nopoki* del 2020, ¿cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de *Nopoki*?
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene *Nopoki*?
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece *Nopoki*?
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, en las que el ámbito intercultural amazónico, y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática están presentes?
16. ¿Cómo UCSS *Nopoki* aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS *Nopoki* en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?
18. ¿Qué tipo de investigaciones han realizado los docentes y los estudiantes de *Nopoki*?
19. ¿Cómo ha destacado *Nopoki* a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a *Nopoki*?
21. ¿Qué diferencia a *Nopoki* de otras experiencias educativas de formación superior?

## Guía de observación

### Ficha etnográfica

Nº \_\_\_\_\_

	<b>Registro etnográfico</b>
<b>Fecha de la fotografía</b>	
<b>Hora</b>	
<b>Localización</b>	
<b>Datos relevantes</b>	
<b>Descripción</b>	
<b>Insertar foto</b>	
<b>Créditos</b>	

## Sistema de fichaje

N°	Documento	Categoría 1 Enfoque intercultural	Categoría 2 Formación profesional	Ubicación
1	Abanto, A. (2011) <i>Educación Intercultural Bilingüe en el Perú: Supervisión de la Defensoría del Pueblo.</i>	X		Recuperado de: <a href="http://www.tarea.org.pe/images/Tarea76_17_Alicia_Abanto.pdf">http://www.tarea.org.pe/images/Tarea76_17_Alicia_Abanto.pdf</a>
2	Abarca, G. (2015). Educación Intercultural Bilingüe: Educación y Diversidad. En: <i>Apuntes Educación y Desarrollo</i> Post 2015- N°9.	X		Recuperado de: <a href="http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/APU_NTE09-ESP.pdf">http://www.unesco.org/new/fileadmin/MULTIMEDIA/FIELD/Santiago/pdf/APU_NTE09-ESP.pdf</a>
3	Albarran, E. (2018). <i>Identificación y análisis de los factores que facilitaron y/o limitaron el desarrollo del “Programa de formación para los jóvenes indígenas de la selva peruana”.</i> “Caso: programa de formación magisterial intercultural bilingüe del centro de investigación profesionalización y extensión universitaria para la inclusión social y el desarrollo regional de Atalaya - Ucayali”. (Tesis de maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú.	X		Recuperado de: <a href="http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/123456789/12601/Albarran_Medina_Identificaci%C3%B3n_an%C3%A1lisis_factores1.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/bitstream/handle/123456789/12601/Albarran_Medina_Identificaci%C3%B3n_an%C3%A1lisis_factores1.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a>
4	Andrade, J. V., Gómez, M. E. P., Bencomo, D. R., & Martínez, L.	X	X	Recuperado de <a href="https://dialnet.unirioj">https://dialnet.unirioj</a>

	P. (2017). Aportes a la formación intercultural universitaria y su dinámica. <i>Didasc@lia: Didáctica y Educación</i> , 8(7), 177-188.			<a href="http://a.es/servlet/articulo?codigo=6694487">a.es/servlet/articulo?codigo=6694487</a>
5	Azcona, G. (2018a). Nopoki y su aporte en la EIB universitaria del Perú. Una reflexión desde el diálogo con los jóvenes de los pueblos originarios amazónicos. <i>II Governance Conference Global Meeting - Perú 2018. Innovación, Educación y Gobiernos efectivos</i> .	X	X	DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.13140/RG.2.2.15849.85600">https://dx.doi.org/10.13140/RG.2.2.15849.85600</a>
6	Azcona, G. (2018b). Nopoki y su impacto en la formación profesional de jóvenes de pueblos originarios amazónicos: estudio de casos. <i>XIII Encuentro Iberoamericano de Educación</i> .	X	X	DOI: <a href="https://dx.doi.org/10.13140/RG.2.2.25077.32488">https://dx.doi.org/10.13140/RG.2.2.25077.32488</a>
7	Azcona, G. (2018c). <i>La propuesta de asignatura, Didáctica a la Educación Intercultural Bilingüe, y su importancia en la formación docente de UCSS-NOPOKI</i> .	X	X	Recuperado de: <a href="https://www.ucss.edu.pe/images/fondo-editorial/pdf/suplementos_academicos/propuesta-asignatura-didactica-educacion-intercultural-bilingue-importancia-formacion-docente-ucss-nopoki-guisella-azcona.pdf">https://www.ucss.edu.pe/images/fondo-editorial/pdf/suplementos_academicos/propuesta-asignatura-didactica-educacion-intercultural-bilingue-importancia-formacion-docente-ucss-nopoki-guisella-azcona.pdf</a>
8	Beltrán, J. (2016). <i>La interculturalidad</i> . Editorial UOC.	X		Recuperado de <a href="https://books.google.es/books?hl=es&amp;lr=">https://books.google.es/books?hl=es&amp;lr=</a>

				<a href="https://doi.org/10.15445/rhla.v21n33.245-273">https://doi.org/10.15445/rhla.v21n33.245-273</a>
9	Castillo, E. y Guido, S. (2015). La interculturalidad: ¿principio o fin de la utopía? <i>Revista Colombiana de Educación</i> , (69), 17-44.	X		Recuperado de <a href="http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&amp;pid=S0120-39162015000200002&amp;lng=en&amp;tlng=es">http://www.scielo.org.co/scielo.php?script=sci_arttext&amp;pid=S0120-39162015000200002&amp;lng=en&amp;tlng=es</a> .
10	Cortés, L. S. M. (2015). La formación de gestores interculturales: jóvenes profesionistas egresados de la Universidad Veracruzana Intercultural. <i>Revista Interamericana de Educación de Adultos</i> , 37(2), 65-81.	X	X	Recuperado de <a href="https://www.redalyc.org/pdf/4575/457544924005.pdf">https://www.redalyc.org/pdf/4575/457544924005.pdf</a>
11	Cortez, J. (2019). Avances y desafíos en la formación universitaria de docentes en Educación Bilingüe Intercultural. <i>Revista Historia de la Educación Latinoamericana</i> , 21(33), 245-273.	X	X	<a href="https://dx.doi.org/10.19053/01227238.10001">https://dx.doi.org/10.19053/01227238.10001</a>
12	Cortéz, M. (2008). Experiencias sobre educación superior para indígenas en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. En Mato, D. (Coord.) <i>Diversidad Cultural e Interculturalidad en</i>	X	X	Biblioteca personal

	<i>Educación Superior. Experiencias en América Latina.</i> pp. 413 – 424. Bogotá, Colombia: IESALC-UNESCO.			
13	Dietz, G. (2012) <i>Multiculturalismo, interculturalidad y diversidad en educación en educación. Una aproximación antropológica.</i> Ed. Fondo de Cultura Económica. México, D.F.	X	X	Biblioteca personal
14	DIGEIBIRA (2013) <i>Hacia una Educación Intercultural Bilingüe de Calidad. Propuesta pedagógica.</i> Ed. MINEDU. Lima.	X		Biblioteca personal
15	Espinosa, O. (2017) Educación superior para indígenas de la Amazonía peruana: balance y desafíos. En <i>ANTHROPOLOGICA</i> . Año XXXV, N.º 39, 2017, pp. 99-122.	X	X	Recuperado de: <a href="https://doi.org/10.18800/anthropologica.201702.005">https://doi.org/10.18800/anthropologica.201702.005</a>
16	Espinoza, O. y Ruiz E. (2017). <i>Informe Final: Reducción de la Deserción Escolar en la Secundaria rural en la Amazonía Peruana.</i>	X		Recuperado de: <a href="http://repositorio.grade.org.pe/bitstream/handle/GRADE/387/INFORME_Espinosa_Desercion_escolar_Amazonia.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">http://repositorio.grade.org.pe/bitstream/handle/GRADE/387/INFORME_Espinosa_Desercion_escolar_Amazonia.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a>
17	Heathfield, M. & Fusco, D. (2016) <i>Youth and Inequality in Education: Global Actions in Youth Work</i> , Ed. Routledge. New York.	X		Biblioteca personal
18	Hernández, I., Alvarado, J. y Luna, S. (2015). Creatividad e innovación: competencias genéricas o transversales en la		X	Recuperado de <a href="https://revistavirtual.ucn.edu.co/index.php/RevistaUCN/articl">https://revistavirtual.ucn.edu.co/index.php/RevistaUCN/articl</a>



	formación profesional. <i>Revista Virtual Universidad Católica del Norte</i> , 1(44), 135-151.			<a href="http://www.vr.unica.edu.co/view/620/1155">e/view/620/1155</a>
19	Ibáñez, M. (2012) Caracterización de la oferta de entrenamiento y educación técnica profesional y percepciones de la noción de desarrollo de los pueblos indígenas de la Amazonía peruana. En <i>Informe Perú 2012</i> . Perú. EIBAMAZUNICEF.	X	X	Biblioteca personal
20	INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI). (2007). <i>Censos nacionales 2007. Sistema de consultas de principales indicadores de pobreza - Mapas</i> .	X		Recuperado de <a href="http://censos.inei.gob.pe/Censos2007/Pobreza/">http://censos.inei.gob.pe/Censos2007/Pobreza/</a>
21	INSTITUTO NACIONAL DE ESTADÍSTICA E INFORMÁTICA (INEI). (2015) <i>Población 2000 al 2015</i> .	X		Recuperado de <a href="http://proyectos.inei.gob.pe/web/poblacion/">http://proyectos.inei.gob.pe/web/poblacion/</a>
22	Jimenez, D. y Palacios, E. (2013). <i>Historia de la educación indígena intercultural bilingüe en El Azuay y Cañar desde la década de los ochenta hasta la Actualidad</i> . (Tesis de posgrado). Universidad de Cuenca – Ecuador.	X	X	Recuperado de: <a href="http://dspace.ucuena.edu.ec/bitstream/123456789/20826/1/tesis.pdf">http://dspace.ucuena.edu.ec/bitstream/123456789/20826/1/tesis.pdf</a>
23	Lehmann, D. (2015). Convergencias y divergencias en la educación superior intercultural en México. <i>Revista mexicana de ciencias políticas y sociales</i> , 60(223), 133-170.	X	X	Recuperado de <a href="https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0185191815721331">https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S0185191815721331</a>
24	Llerena, O. (2015). El proceso de formación profesional desde el punto de vista complejo e histórico-cultural. <i>Actualidades</i>		X	Recuperado de <a href="https://www.scielo.sa.cr/pdf/aie/v15n3/1">https://www.scielo.sa.cr/pdf/aie/v15n3/1</a>

	<i>Investigativas en Educación, 15(3).</i>			<a href="#">409-4703-aie-15-03-00567.pdf</a>
25	López, R. (2017). <i>Hacia una pedagogía para la descolonización del pensamiento. Análisis de una experiencia con estudiantado maya k'iche y mam en el contexto universitario de Guatemala.</i> (Tesis Doctoral). Universidad de Almería.	X	X	Recuperado de: <a href="https://www.educacion.gob.es/teseo/imprimirFicheroTesis.do;jsessionid=3E33C354FCC11EA6FF0D181FB146FB24">https://www.educacion.gob.es/teseo/imprimirFicheroTesis.do;jsessionid=3E33C354FCC11EA6FF0D181FB146FB24</a>
26	Losada, A., Rego, M. y Álvarez, J. (2019). El aprendizaje-servicio como vía para el desarrollo de competencias interculturales en la Universidad. <i>Educatio Siglo XXI</i> , 37 (1 Marzo), 73-90.	X	X	Recuperado de <a href="https://revistas.um.es/educatio/article/view/363391">https://revistas.um.es/educatio/article/view/363391</a>
27	Marilaf, C. (2017). <i>La educación intercultural bilingüe en Chile desde la mirada Mapuche.</i> (Tesis de posgrado). Universitat de Barcelona – España.	X		Recuperado de: <a href="http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/119293/1/CRMC_TESIS.pdf">http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/119293/1/CRMC_TESIS.pdf</a>
28	Marileo, J. (2013). <i>La educación intercultural bilingüe en Chile y sus Protagonistas: significados y perspectivas.</i> (Tesis de posgrado). Universidad de Chile.	X		Recuperado de: <a href="http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/133791/Tesis%20La%20Educacion%20Intercultural%20bilingue%20en%20Chile%20y%20sus%20protagonistas.pdf?sequence=1">http://repositorio.uchile.cl/bitstream/handle/2250/133791/Tesis%20La%20Educacion%20Intercultural%20bilingue%20en%20Chile%20y%20sus%20protagonistas.pdf?sequence=1</a>
29	Mateos, L. y Dietz, G. (2015). ¿Qué de intercultural tiene la "universidad intercultural"? Del debate político-pedagógico a un	X	X	Recuperado de <a href="http://www.scielo.org.mx/scielo.php?scri">http://www.scielo.org.mx/scielo.php?scri</a>

	estudio de caso veracruzano. <i>Relaciones. Estudios de historia y sociedad</i> , 36(141), 13-45.			<a href="http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&amp;pid=S0185-39292015000100013">pt=sci_arttext&amp;pid=S0185-39292015000100013</a>
30	Mateos, L., Dietz, G. y Mendoza, R. (2016). ¿Saberes-haceres interculturales? Experiencias profesionales y comunitarias de egresados de la educación superior intercultural veracruzana. <i>Revista mexicana de investigación educativa</i> , 21(70), 809-835.	X	X	Recuperado de <a href="http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&amp;pid=S1405-66662016000300809">http://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&amp;pid=S1405-66662016000300809</a>
31	Ministerio de cultura (2018). <i>Base de datos de pueblos indígenas u originarios</i> .	X		Recuperado de: <a href="http://bdpi.cultura.go.b.pe/">http://bdpi.cultura.go.b.pe/</a>
32	Miranda, T. (2012). <i>Posibilidades y limitaciones de la educación Intercultural Bilingüe en Bolivia y Perú</i> . (Tesis de posgrado). Universidad Nacional Mayor de San Marcos.	X		Recuperado de: <a href="http://cybertesis.unm-sm.edu.pe/bitstream/handle/cybertesis/2747/Miranda_st.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">http://cybertesis.unm-sm.edu.pe/bitstream/handle/cybertesis/2747/Miranda_st.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a>
33	Morillas, K. (2014). <i>Estudio de las necesidades formativas de las docentes coordinadoras y promotoras del programa no escolarizado de educación inicial del distrito de Virú, y su articulación a la propuesta del programa experimental "Formación para una educación en ciudadanía democrática e intercultural"</i> . (Tesis de posgrado). Universidad Nacional de Trujillo.	X		Recuperado de: <a href="http://dspace.unitru.edu.pe/bitstream/handle/UNITRU/7605/Tesis%20Maestr%C3%ADaX%20-%20Karla%20M.%20Morillas%20Siccha.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">http://dspace.unitru.edu.pe/bitstream/handle/UNITRU/7605/Tesis%20Maestr%C3%ADaX%20-%20Karla%20M.%20Morillas%20Siccha.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a>

34	Muelle, L. (2016). Factores de riesgo en el bajo desempeño académico y desigualdad social en el Perú según PISA 2012. <i>Apuntes</i> , 43(79), 9-45.	X		<a href="https://dx.doi.org/10.21678/apuntes.79.865">https://dx.doi.org/10.21678/apuntes.79.865</a>
35	Musso, P., Antonietti, N., Asla, M., Atachahua, W., Azcona, G., Capatinta, M., Ceroni, M., Crippa, R., Gómez, Á., Jordan, A., Lagos, D., López, D., Maccone, C., Montebugnoli, S., Navarro, J., Oliva, J., Pereyra, C., Savio, G., Valdivia, J., ... Zumaeta, E. (2019). InCosmiCon: A New Italian-Peruvian project about SETI and Big History (IAC-19,A4,2,x51377), en M. López-Alegría, S. Al Mansoori, M. Arnaud (eds.), <i>Proceedings of the 70th International Astronautical Congress</i> , IAF, Paris, Código SCOPUS 2-s2.0-85051442231	X	X	Scopus
36	Nivin, L. (2012). <i>Impacto de los programas de formación Docente en educación intercultural bilingüe de la Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo en la calidad educativa en el ámbito rural del callejón de Huaylas. Ancash 2005 – 2010</i> . (Tesis de posgrado). Universidad Nacional Santiago Antunez de Mayolo.	X	X	Recuperado de: <a href="http://repositorio.unasam.edu.pe/bitstream/handle/UNASAM/877/GPPS%20T-0293.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">http://repositorio.unasam.edu.pe/bitstream/handle/UNASAM/877/GPPS%20T-0293.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a>
37	Normas Legales (2014). <i>Ley N° 30220, Ley universitaria</i> .		X	Recuperado de: <a href="https://www.sunedu.gob.pe/wp-content/uploads/2017/04/Ley-universitaria-">https://www.sunedu.gob.pe/wp-content/uploads/2017/04/Ley-universitaria-</a>

				<a href="#">30220.pdf</a>
38	Olivera, I.& Dietz, G. (2017). Higher education and indigenous peoples: national contexts to place the experiences. <i>Anthropologica</i> , 35(39), 5-23.	X	X	<a href="https://dx.doi.org/10.18800/anthropologica.201702.001">https://dx.doi.org/10.18800/anthropologica.201702.001</a>
39	Ordóñez, S. (2014). La educación intercultural bilingüe desde la perspectiva de los indígenas de la Amazonía peruana. <i>Anuario de acción humanitaria y derechos humanos = Yearbook of humanitarian action and human rights</i> , (12), 43-69.	X		Recuperado de <a href="https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5143677.pdf">https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/5143677.pdf</a>
40	Pariona, L. (2018). <i>Derecho a la educación superior universitaria intercultural como derecho humano: experiencia de la Universidad Nacional de San Cristóbal de Huamanga a propósito del proyecto Hatun Ñan</i> . (Tesis de posgrado), Pontificia Universidad Católica del Perú.	X	X	Recuperado de: <a href="http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/123456789/12592">http://tesis.pucp.edu.pe/repositorio/handle/123456789/12592</a>
41	Prieto, L., Torres, L. F., Ipince, N., & Portugal, N. (2016). <i>Los pueblos indígenas en aislamiento y contacto inicial de la Amazonía peruana</i> .	X		Recuperado de <a href="http://repositorio.cultura.gob.pe/handle/CULTURA/59">http://repositorio.cultura.gob.pe/handle/CULTURA/59</a>
42	Quilaqueo, D., Quintriqueo, S. y Riquelme, E. (2016). Identidad profesional docente: Práctica pedagógica en contexto Mapuche. <i>Estudios pedagógicos (Valdivia)</i> , 42(2), 269-284.	X	X	Recuperado de <a href="https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-07052016000200015&amp;script=sci_arttext&amp;tlng=e">https://scielo.conicyt.cl/scielo.php?pid=S0718-07052016000200015&amp;script=sci_arttext&amp;tlng=e</a>

43	Rocha, A (2013, 19 enero) Cátedra Amazónica. Revista <i>Somos</i> .	X		Recuperado de: <a href="https://es.scribd.com/document/198377780/Somos-Nopoki">https://es.scribd.com/document/198377780/Somos-Nopoki</a>
44	Romero, L. y Romero, A. (2016). Las universidades interculturales de México en la encrucijada. <i>Nóesis. Revista de Ciencias Sociales y Humanidades</i> , 25(50), 199-215.	X	X	Recuperado de <a href="https://www.redalyc.org/pdf/859/85944887008.pdf">https://www.redalyc.org/pdf/859/85944887008.pdf</a>
45	Sartorello, S. y Peña, J. (2018). Diálogo de saberes en la vinculación comunitaria: Aportes desde las experiencias y comprensiones de los estudiantes de la Universidad Intercultural de Chiapas. <i>Revista CPU-e</i> , (27), 145-178.	X	X	Recuperado de: <a href="https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7125466.pdf">https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/7125466.pdf</a>
46	Shestakova, N., Domínguez, M., & Cacheiro, M. (2016). Competencias del profesorado universitario para la interculturalidad. <i>Acción Pedagógica</i> , 25(1), 74-87.	X	X	<a href="https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6224929.pdf">https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/6224929.pdf</a>
47	Tejada, L. (ed.) (2005). <i>Los estudiantes indígenas amazónicos de la UNMSM</i> . Lima: Oficina Técnica del Estudiante, UNMSM.	X	X	Biblioteca personal
48	Trapnell, L. (2008). La experiencia del Programa de Formación de Maestros Bilingües de la Amazonía Peruana. En Mato, D. (Coord.) <i>Diversidad Cultural e Interculturalidad en Educación Superior. Experiencias en América Latina</i> . pp. 403 – 412. Bogotá, Colombia: IESALC-UNESCO.	X	X	Biblioteca personal
49	UCSS (2018) <i>Responsabilidad Social Universitaria (RSU)</i> .		X	Recuperado de: <a href="https://www.ucss.edu">https://www.ucss.edu</a>

	<i>Iniciativas y programas.</i>			<a href="http://u.pe/responsabilidad-social-universitaria/iniciativas-y-programas.html?start=1">u.pe/responsabilidad-social-universitaria/iniciativas-y-programas.html?start=1</a>
50	Velez, A. y Olivencia, J. (2019). La interculturalidad en el contexto universitario: necesidades en la formación inicial de los futuros profesionales de la educación. <i>Educación</i> , 55(1), 141-158.	X	X	Recuperado de <a href="https://www.raco.cat/index.php/Educacion/article/view/348885">https://www.raco.cat/index.php/Educacion/article/view/348885</a>
51	Zacarías, J., Mancero, P., Carrasco, M. y Carmona, C. (2015). Concepción de interculturalidad en la Universidad Nacional de Chimborazo: Una propuesta para la formación profesional desde la diversidad cultural. <i>Sophia, Colección de Filosofía de la Educación</i> , (18), 187-208.	X	X	Recuperado de <a href="https://www.redalyc.org/pdf/4418/441846095011.pdf">https://www.redalyc.org/pdf/4418/441846095011.pdf</a>
52	Zavala, V. y Córdova, G. (2003). <i>Volver al desafío: hacia una definición crítica de la educación intercultural en el Perú</i> . Lima: Ministerio de Educación.	X		Biblioteca personal
53	Zenteno, Z. (2014). <i>Análisis de las potencialidades de la educación Intercultural en la facultad de ciencias de la educación de la Universidad Nacional De San Agustín</i> . (Tesis de posgrado). Universidad Nacional de San Agustín.	X	X	Recuperado de: <a href="http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/UNSA/3605/EDSzeseam.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y">http://repositorio.unsa.edu.pe/bitstream/handle/UNSA/3605/EDSzeseam.pdf?sequence=1&amp;isAllowed=y</a>
54	Zerdín, G. (2017). <i>Carta dirigida a la SUNEDU</i> .	X	X	Recuperado de: <a href="https://www.ucss.edu.pe/images/imagen-">https://www.ucss.edu.pe/images/imagen-</a>

				<a href="#">institucional/historia-nopoki-anton-zerdin-franciscano-obispo-vicario-apostolico-san-ramon.pdf</a>
--	--	--	--	--



## **Anexo 5: Constancia – corrector de estilo**

### **Constancia de Redacción, Gramática y Estándar de Escritura Académica**

Por el presente documento, la suscrita, en su calidad de correctora del trabajo de

**Guisella Azcona Avalos**

quien ha elaborado el texto denominado **“Guía de entrevista”**, manifiesta que ha revisado y corregido el mencionado documento en cuanto a *redacción, gramática y estándar de escritura académica*.

Lima, 05/07/2020



**Nombre de la correctora:** Patricia Vilcapuma Vines

#### **CTI Vitae:**

[https://ctivitae.concytec.gob.pe/appDirectorioCTI/VerDatosInvestigador.do?id\\_investigador=30792](https://ctivitae.concytec.gob.pe/appDirectorioCTI/VerDatosInvestigador.do?id_investigador=30792)

**ORCID:** <https://orcid.org/0000-0002-1361-332X>

**Scopus Author ID:** 57214808282

## **Anexo 6: Transcripción o desgravación de las entrevistas**

### **Entrevistado 1 (E1)**

**Sheyla Liz Soto Ballesteros**

**Egresada, Bachiller en Educación Básica Bilingüe Intercultural, del Pueblo originario amazónico Yánesha**

#### **1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

Compartir e intercambiar conocimientos de mi cultura, conocer más de lo nuestro y ser capaz de enseñar al que está a mi lado, especialmente a nuestros niños, ya que son los protagonistas de la conservación y el desarrollo de cada cultura, en este caso, de los pueblos originarios amazónicos.

#### **2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

Con deficiencia, ya que es una lucha constante con la globalización, con la falta de compromiso con algunos docentes EIB y con el Estado, ya que ha malacostumbrado al hermano indígena en dar todo (sic) y esto ha inclinado al conformismo y no hay un desarrollo, como muchos esperamos, que aporte a la EIB.

#### **3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Si, por qué debe de haber un compromiso verdadero y cumplirlo para el desarrollo de nuestros pueblos.

#### **4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

Nació con la necesidad que se ve hoy en día (sic) que en su momento dos sacerdotes de la iglesia observaron, en su ámbito de trabajo, una necesidad. Uno es el Monseñor Gerardo Zerdín y el otro es el monseñor Lino Panizza. Ellos vieron, en los jóvenes de nuestras comunidades, una posibilidad de formar profesionales que se dedicaran en la enseñanza en nuestro idioma y demostrar que si podemos como indígenas y mejorar la calidad de nuestra Educación en nuestros pueblos.

#### **5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

La UCSS, representado por el monseñor Panizza, vio con buenos ojos el tipo de producto que quería instaurar el proyecto elaborado por el Monseñor Zerdín, pretendiendo generar un aporte positivo a la educación. El Obispado de Carabayllo y el Vicariato Apostólico de

San Ramón decidieron asumir con tal responsabilidad. El convenio consiste que el Vicariato Apostólico de San Ramón brinda albergue a los estudiantes que vienen de lugares alejados a la región con mira a superarse y ser parte del desarrollo a su comunidad y la UCSS apoya con la parte académica: la plana docente y administrativa, brinda los materiales de estudio y los recursos necesarios para realizar investigación. Hay que resalta que el grado de bachiller y el título de licenciatura fue totalmente gratis hasta la promoción 2015.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

Como se dice, es un golazo tanto para la UCSS, ya que ganó prestigio y, también, para el Vicariato, ya que el Monseñor Gerardo Zerdín siempre ha manifestado que nada es imposible cuando Dios está entre nosotros, en bien de los que hemos puesto la confianza y el esmero que uno como estudiante se ha visto reflejado, hoy en día, en nuestro desarrollo profesional y comunitario.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

Inexplicablemente positiva. Ahora tenemos profesores de inicial y de primaria que dictan sus clases en su propio idioma y eso es gracias a Nopoki. Ahora, con ya 4 carreras profesionales, genera oportunidad de superación para el desarrollo de nuestros pueblos originarios no solo en el sector educativo, también económico, social y ambiental.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

Hay varios, en especial aquellos que tienen vinculación directa con la Iglesia Católica como los grupos carismático, Caritas, la ONG Cesal, las ONG españoles e italianos, la misma UCSS, etc.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

Mucho, ya que, en el 2006 se inició con solo una carrera profesional y el alumnado era un grupo de 50 aproximadamente, eso sin mencionar que las primeras clases se dictaron en el salón parroquial. Hoy cuentan con más carreras, está aprobada con la SUNEDU, tiene infraestructura tanto en el albergue como en la universidad, hay aumento de alumnado, y tiene muchos egresados de prestigio.

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Dar el examen escrito de lengua originaria, luego el examen escrito en castellano y, finalmente, la entrevista en la lengua originaria que pertenece, frente a las autoridades de la universidad y de los profesores-sabios de las lenguas originarias.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Titulado y con grados académicos; un docente intercultural competitivo, con vocación y con ganas de trabajar teniendo en cuenta nuestra diversidad cultural.

**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Hay de todo. Pero, en base a los años que estudié en Nopoki, puedo decir que había 3 tipos de docentes: los que son de nuestros pueblos originarios, los que vienen de Lima o que hablan solo el castellano y, por último, los extranjeros. Eso sí, todos competitivos y comprometidos con el desarrollo de los estudiantes.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Educación bilingüe intercultural, Ingeniería agraria con mención forestal, Administración y Contabilidad.

**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Con el propósito que el joven puede desempeñarse en estas carreras para el desarrollo de sus comunidades en todos los aspectos: como educador bilingüe, como ingeniero agrario, como administrador o contador. Es decir, un profesional calificado que provenga de la misma comunidad nativa, del mismo pueblo originario amazónico.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

La elaboración siempre ha sido con la ayuda del Monseñor Gerardo Zerdín y de los profesores bilingües, basándose en las necesidades académicas y el contexto intercultural y bilingüe de los estudiantes para que puedan tener una enseñanza de calidad. Recuerdo que, antes de terminar mi carrera, iban a cambiar la malla curricular. Decían que era para mejorar la formación profesional, donde los conocimientos ancestrales y los científicos puedan ser estudiados teniendo igual de importancia. Recuerdo mis clases de idioma originario, el de etnomatemática, las didácticas, todas enfocadas a la enseñanza de la EIB, también legislación educativa ¿Se acuerda, profesora? Hicimos un video sobre la ley de la reforma magisterial en 7 idiomas originarios. Fue una experiencia única. También las prácticas preprofesionales con el profesor Juan López. Nuestras familias esperándonos y ver cómo nos convertíamos en profesores Yánesha. Ya pronto volveré a mi casa, tengo que terminar mi tesis para licenciarme.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

Mucho, ya que la mayoría de los egresados regresan a su pueblo y, a pesar de la distancia, está oportunidad que ofrece la UCSS queda marcada en la calidad educativa que ofrece los

egresados en su labor profesional. Lo veo en mis colegas yaneshas que fueron mis compañeros de estudio en Nopoki. Nos esforzamos por hacer bien nuestro trabajo y todo ello se lo debo a la formación profesional recibida en Nopoki.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

Por parte de la universidad, la formación que uno como egresado ha recibido. De ahí no más, ya que, para la tesis de licenciatura, aún no está muy claro, espero que eso mejore pronto. En cuanto a nuestra comunidad y la UGEL Oxapampa, sé que mis compañeros han podido salir adelante. Lito ya es docente nombrado y es director de colegio y Jersi recibió un premio, creo que era un bono, por su labor destacable en su colegio. Ambos hablan de manera muy fluido el Yánesha y son muy respetados en mi comunidad.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

Pocas, pero hay. Están los manuales de idiomas originarios hechos por los profesores de lenguas originarias y del Monseñor Zerdín y que son reconocidos por el MINEDU. Hay una tesis de licenciatura que fue sustentada en Lima que Lito presentó, ahora es docente nombrado en Oxapampa, donde está las comunidades de mi pueblo. Sé que su hermano Didier, que anteriormente ha viajado a Chile a dar una conferencia con otros compañeros de Nopoki para hablar sobre interculturalidad, hace poco, sustentó su tesis de licenciatura. Creo que ahora está en un equipo de investigación internacional donde se han interesado mucho en Nopoki. También están las investigaciones del profesor Hilario Castilla y de usted acerca de Nopoki en el aspecto académico.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Muy reconocible, por el gran trabajo que vienen desarrollando en bien de la superación de los pueblos originarios. Sé que ha sido expuesto en España gracias a la profesora Jovita Vásquez, en México por parte del profesor Juan Ruiz, en Chile, gracias al Dr. Bolis, en Washington gracias a usted y a Didier, con el apoyo del Dr. Musso, también en Lima y en provincias gracias los profesores comprometidos con Nopoki.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

Ninguna como Nopoki en el Perú. Al menos, nadie se ha atrevido a realizar un proyecto así como el de Nopoki: que vayan a tu comunidad el mismo monseñor y que te ofrezca una formación profesional, que luego te lleven a la universidad y te alojes allí, te den de comer, te den un lugar donde descansar, te den estudio, te den materiales, libros, cuadernos. Un lugar donde conoces más gente de otras culturas. Allí conocí a Sairenita (Matsigenka), a Liz (Shipibo), a Rosalí (Asháninka), a Rogelio (Hunikuin) (un momento de silencio), fueron buenos años. Creo que ninguna institución, ni el Estado, se ha preocupado tanto

como Nopoki, y lo que representa, por nosotros y por los jóvenes de nuestros pueblos, ya que no es un deseo lejano el de ser profesional: ahora ya es posible.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Que en Nopoki se forma profesionales a través del estudio en lengua materna y la interculturalidad de muchos pueblos de la selva peruana. Creo que, por eso, salimos reconocidos por la SUNEDU. El representante de SUNEDU vino a Atalaya a entregar el licenciamiento de la UCSS en el mismo Nopoki.

## **Entrevistado 2 (E2)**

**Wilmer Manuel Atachahua Ursua**

**Director del programa entre los años 2014 - 2017**

### **1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

La educación que se brinda a personas que pertenecen a diferentes culturas y que también hablan diferentes idiomas.

### **2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

La educación intercultural bilingüe es una preocupación que el estado peruano tiene. Los diferentes gobiernos han asumido este reto de diferente manera. Algunos la han incentivado y otros no tanto. Sin embargo, lo que se ha conseguido hasta ahora a mi parecer está aún en un estado inicial. Se habla de Educación intercultural bilingüe, pero no hay en muchas escuelas realmente esta educación. Ya que los conocimientos impartidos son muchas veces ajenos a la realidad de los estudiantes; esto se manifiesta con más evidencia en los pueblos más alejados del Perú, pueblos que pertenecen a los diferentes pueblos originarios de la Amazonía. Hay esfuerzos particulares, uno de ellos es la UCSS-Nopoki.

### **3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Sí. Hay que buscar insertar en la educación superior los conocimientos propios de los Pueblos que saben cómo vivir una mejor relación con la naturaleza, que la que tenemos los sujetos de las ciudades urbanizadas y alejadas del cuidado del medio ambiente. Se necesita dar voz a quienes fueron acallados y marginados para que nos hagan partícipes de su sabiduría y su manera de afrontar la vida.

### **4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

La UCSS a lado del Vicariato Apostólico de San Ramón han unido fuerzas para proponer justamente una "verdadera" educación intercultural. Está propuesta consiste en formar educadores interculturales bilingües. Los mismos jóvenes pertenecientes a los diferentes pueblos originarios (ashaninka, shipibo, yine, etc.) son invitados a estudiar la carrera de educación en Nopoki. Un lugar en el que no sólo se va a estudiar, sino donde se convive, se vive el día a día. Diferentes pueblos a través de sus representantes, los estudiantes, se encuentran y buscan que sus pueblos, sus conocimientos, sus lenguas, su modo de ver el mundo, la vida etc. pervivan.

**5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

La UCSS acepta una invitación que ya monseñor Gerardo Zerdin había hecho a otras instituciones. En 2006 la UCSS, a través de su gran canciller acepta la propuesta de brindar educación superior a jóvenes de diferentes pueblos originarios.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

En Atalaya, provincia de Ucayali, se encuentra Nopoki. La universidad ha tenido un gran impacto para Atalaya, porque hay una universidad. Para la UCSS, como universidad católica el impacto es que lleva a cabo de manera efectiva su Misión y Visión. Para el Vicariato también tiene el mismo impacto, cumplir su labor misionera.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

El impacto para los pueblos originarios, es que sus jóvenes, y por tanto sus pueblos, serán capaces de pervivir; de ser profesionales, de hacer llegar sus conocimientos a otros, de que su cultura no muera. A través de Nopoki ven con esperanza un futuro mejor, para ellos , para su pueblo y para sus conocimientos.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

Hay varias instituciones que han contribuido con Nopoki. Cesal, Caritas España, CAAP, etc.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

Hay un progreso invaluable, hay más de 150 nuevos profesionales, que están trabajando como docentes en sus propios pueblos, enseñan utilizando su propio idioma. Lo que era un deseo se ha hecho realidad. Nopoki ha abierto sus puertas para jóvenes de más pueblos originarios.

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Ella tiene tres etapas: 1 Examen escrito en idioma originario. 2 Entrevista en idioma originario a cargo de los sabios del pueblo al que pertenece. 3. Examen de conocimientos.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

La más importante es tener una apertura y respeto por las personas que pertenecen a otras culturas. Se podría decir ser interculturales. Estar dispuesto a escuchar y aprender de los demás. Un espíritu de servicio.



**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Nopoki tiene entre sus docentes a 6 sabios, pertenecientes a los pueblos originarios ashaninka, shipibo, yine, asheninka, yanesha, matsiguenga. Estos sabios, conocedores de su cultura y hablantes de su propio idioma son los que se ocupan de los estudiantes los primeros semestres. Luego están los docentes de las didácticas y los cursos de formación de los últimos semestres. A ellos se añade algunos docentes jóvenes que son egresados de Nopoki, y que destacaron como estudiantes.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Hoy ofrece 4 carreras. La más importante Educación Intercultural Bilingüe; luego está la de Administración. Después también se abrió la carrera de Ingeniería Agraria; finalmente hace poco se abrió la carrera de Contabilidad.

**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

La carrera de Educación Bilingüe Intercultural está dirigido específicamente a los jóvenes pertenecientes a los pueblos originarios, y el propósito es que se promueva el desarrollo y progreso de estos pueblos. Las otras carreras fueron abiertas ante la petición de los residentes del pueblo de Atalaya. Pero si algún joven perteneciente a algún pueblo originario desea estudiar cualquier carrera puede hacerlo.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

Es un trabajo que fue realizado por Monseñor Gerardo Zerdín, con el apoyo de Juan Ruiz y los profesores expertos de la facultad en temas de Curriculares. Monseñor estudió una maestría sobre interculturalidad en la San Marcos y ha vivido en la selva por 20 años; por ello con esa experiencia y el apoyo del antropólogo Juan Ruiz, de la San Marcos. La malla curricular ha sido modificada varias veces, y las modificaciones fueron pensando en brindar una verdadera educación intercultural.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

Brindándoles una educación basada en principios morales, respetando su cultura y aproximándose a sus propios contextos de vida. Ofreciéndoles una carrera propuestas de formación continua, maestrías.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

Es un docente que verdaderamente puede ser llamado Profesor intercultural bilingüe, y puede enseñar en idioma propio, en castellano, conoce su cultura y conoce las pedagogías

y métodos de enseñanza. Por ello han tenido acceso con facilidad a los empleos. Han promocionado también a sus pueblos. Hay varios que han destacado como docentes.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

Hay varios investigadores interesados o que ya han hecho investigaciones acerca de Nopoki. Desde la antropología, la educación como este caso, y hasta desde el punto de vista de la economía.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Hay presencia de Nopoki a través de los docentes, estudiantes y directivos de la universidad en muchos eventos: simposios, seminarios, congresos, etc. Chile, España, Australia, Italia, etc. El más importante a mi parecer fue el encuentro con el Papa Francisco.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

Hubieron propuestas pero que lamentablemente no funcionaron. No tengo mayor conocimiento de dichas propuestas.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Nopoki está en la selva, ella está insertada en el contexto mismo de los estudiantes. Y trata de que la vida y la universidad sean complementarias. Las prácticas pre-profesionales se hacen en las escuelas de los pueblos originarios. Las otras propuestas tratan de que el estudiante se movilice a otro lugar aprenda y retorne a su contexto.

### **Entrevistado 3 (E3)**

**Luis Fernando Garcia Gutierrez**

**Estudiante de la carrera de Administración, del Pueblo originario amazónico  
Ashéninka**

**1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

Pienso que es una educación inclusiva, donde los estudiantes de las escuelas rurales pueden recibir una educación en su propia lengua originaria, todo gracias a que la UCSS - NOPOKI forma a docentes profesionales quienes están preparados para dar clases a los estudiantes en su lengua originaria y también en la lengua española.

**2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

Creo que la educación intercultural bilingüe no es manejada correctamente, porque hasta el momento no hay resultados positivos, creo que un estudiante de zona rural no goza de las mismas oportunidades de aprender como por ejemplo computación, tampoco cuentan con laboratorios ni buena infraestructura de sus aulas. Los estudiantes de la selva no estudian en las mismas condiciones que un estudiante de las grandes ciudades. También siguen mandando a escuelas rurales bilingües a docentes que no dominan las lenguas maternas y por ende es más complicado el proceso de aprendizaje.

Otro problema es que por ausencia de profesores bilingües titulados, las ugels contratan docentes con estudios no concluidos e incluso personas con solo quinto de secundaria quienes se adjudican a una plaza de docente por el simple hecho de dominar su lengua originaria.

**3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

No, Nopoki es una buena alternativa de solución, pero veo que no es suficiente para atender a la gran demanda. Recomendaría que la universidad recibiese más estudiantes cada año, y también que el albergue aumente en su capacidad para poder alojar a más estudiantes, digo esto porque pude percibir que cada año después de admisión cientos de estudiantes que no lograron ingresar vuelven a sus comunidades por que el albergue es limitado.

**4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

Nopoki nació para brindar a los jóvenes indígenas la oportunidad de estudiar la carrera profesional de educación intercultural bilingüe, para que culminando su carrera puedan volver a sus comunidades a educar a sus niños en sus propias lengua nativas.

**5. ¿Cómo la UCSSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

No estoy tan seguro pero lo que sé, es que la UCSSS es la única universidad que acepto dicho convenio, por que el vicariato apostólico de san Ramón tocó las puertas a muchas universidades y la ucsss es la única que aceptó. El convenio consiste en que la universidad se encarga de todos los gastos académicos y el vicariato cubre todos los gastos del albergue.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

Hasta el momento ha tenido un impacto muy positivo, por que dicha universidad ya arrojó muchos profesionales que hoy en día ya se encuentran laborando, no solo a educadores, si no también egresaron ingenieros, administradores y ya pronto egresara la primera promoción de contabilidad.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

Un muy buen impacto, por que les da la oportunidad a los jóvenes indígenas que no cuentan con recursos para que salgan a estudiar a otras universidades por insuficiencia económica, pero Nopoki les da la oportunidad de ser profesionales sin ningún costo.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

Nopoki sigue permanente gracias al vicariato, también gracias a organizaciones no gubernamentales quienes dan apoyo no sólo económico sino también en materiales educativos, útiles de aseo, entre otros.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

Progresó mucho, pero puede mejorar aún más, como dije anteriormente Nopoki tiene renombre casi a nivel nacional y cada año más personas apuestan por estudiar en dicha universidad, pero la capacidad de dichas instalaciones es limitada.

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Consiste en dar un examen de aptitud, donde solo ingresarán los jóvenes con mayor capacidad. Lo bueno que en Nopoki y para la carrera de educación el examen de admisión

consta de dos exámenes: uno que es el examen de conocimiento y el otro que es una entrevista pero en sus respectivas lenguas originarias, así estos jóvenes pueden desenvolverse sin problemas.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Ser un docente preparado y capaz de afrontar múltiples problemas porque hay jóvenes que vienen de distintas realidades. También el docente debe ser capaz de convivir diariamente con jóvenes de al menos unas 19 culturas diferentes.

**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Tiene docentes muy preparados, con un nivel muy bueno, quienes nos imparten sus conocimientos sin límites.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Educación bilingüe intercultural, ingeniería agraria, administración y contabilidad.

**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Con el propósito de que los jóvenes que egresen vuelvan a sus comunidades y puedan ser el ejemplo y también trabajen en beneficio de sus comunidades. Ojo, los egresados de Nopoki están preparados profesionalmente para laborar a nivel nacional e incluso en países extranjeros.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

Llegar a un consenso, entre el monseñor, los profesores de las lenguas originarias y los profesores de especialidad, para que los estudiantes, al egresar, vayan a sus comunidades y puedan impartir sus conocimientos en sus propias lenguas originarias y ejercer su profesión manteniendo su identidad cultural en alto.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

UCSS aportó brindándoles no sólo conocimiento, sino también formándolo en valores, principios y sobre todo les forma para ser buenas personas para la sociedad.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

Recibe mayor oferta laboral, y a la vez les ofrece una mejor calidad de vida.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

No tengo tanto conocimiento en eso, pero supongo que egresados al hacer sus tesis están haciendo investigaciones. Sugiero que se promueva más la investigación de parte de los estudiantes y docentes.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Sé muy poco. Supe de la sustentación de tesis de algunos compañeros nopokinos, también de algunos profesores, como el de la profesora Jovita y el profesor Julio. Si hay más, debe difundirse para que los estudiantes tengan de donde inspirarse y proyectarse a grandes cosas.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

Ninguna, y si la hay, tampoco ha sido difundida. Nopoki, al menos para mí, como estudiante universitario, es única.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

De que Nopoki alberga a más de 19 culturas diferentes, y siempre fomentan el respeto y la revaloración de sus culturas.

## **Entrevistado 4 (E4)**

**Marlith Damaris Chávez Yauri**

**Egresada, Licenciada en Educación Básica Bilingüe Intercultural y candidata a magister en educación, del Pueblo originario amazónico Asháninka**

**1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

Brindar una enseñanza en dos idiomas de las dos culturas diferentes.

**2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

En las instituciones bilingües se prioriza que los docentes sean bilingües, es decir, que sepan hablar la lengua originaria como lengua materna del estudiante y el castellano como segunda lengua. En caso de que no se cuente con maestros bilingües se contratan monolingües, quienes de preferencia enseñan en grados superiores y los bilingües enseñan en inicial y los primeros grados de primaria al 100% en lengua materna y en el área de castellano se trabaja más la expresión lingüística. el Ministerio entrega los cuadernos de trabajos en ambas lenguas.

**3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Si, la propuesta que se debería implementar en el examen de admisión del 100 de los ingresantes bilingües un 20% deberían ser ingresantes monolingües por la alta demanda docentes bilingües, ya que los monolingües en el ejercicio del estudio de la carrera deberán esforzarse más porque cuando egresen saldrán dominando un idioma étnico que escogieron.

**4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

La UCSS Nopoki nació del convenio de la Universidad Católica Sede Sapientiae de Lima con el Vicariato apostólico de San Ramón, con el propósito formar pedagogos en educación bilingües enfocado objetivamente a jóvenes de etnias nativas.

**5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

Llega a aceptar gracias a la ONG Cesal, quien promueve el desarrollo de las personas más desfavorecidas. el convenio consiste en formar una Sede Universitaria en la selva donde jóvenes indígenas de lenguas y culturas diferentes se formen para profesores bilingües y así puedan mantener viva su lengua y tradiciones.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

El impacto que ha tenido cada año ha sido el incremento estudiantil y posteriormente egresaron docentes comprometidos a brindar una educación en su comunidad manteniendo su lengua originaria.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

El impacto fue la conservación de la lengua originaria, gracias a los docentes bilingües de su misma etnia.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

La ONG Cesal, La UCSS, El Vicariato de San Ramon, Asociación Unacem, Organización Madre Coraje, Asociación Zapallal, Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aacid), Pluspetrol.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

En el 2006 Nopoki inició con una facultad de Educación intercultural bilingüe, con cuatro grupos étnicos (Ashaninka, Ashenika, Yine y Shipibo), luego se incrementó dos etnias más (Awajun y Yanesha), asimismo se abrieron dos facultades más (Administración y contabilidad, e Ingeniería Agraria).

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Consiste en un examen de conocimiento y entrevista personal el cual tienes que sacar una nota aprobatoria para poder ingresar a la UCSS.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Ser un docente comprometido con la educación intercultural bilingüe de los jóvenes indígenas.

**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Cuenta con docentes bilingües y monolingües.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria.



**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Con el propósito de que los jóvenes egresados regresen a sus comunidades nativas a impartir educación.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

Para dicha malla curricular se ha contado con la participación de los docentes bilingües y conocedores de la realidad de los pueblos indígenas sobre la gramática de los diferentes idiomas al igual que la etnomatemática.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

Aporto con las diferentes charlas de reflexión, retiros espirituales sobre el desarrollo personal y residencia en albergue universitario, y en lo profesional con la formación académica con los diferentes profesores.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

El beneficio es obtener una plaza docente en el pueblo originario ya sea en su comunidad u otras donde se habla el mismo idioma. En el campo laboral hay más oportunidad de trabajo para ocupar cargos en programas educativos como acompañante pedagógico.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

Los estudiantes junto con los docentes han logrado investigar acerca de sus conocimientos culturales de sus etnias.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Destaco con la exposición en eventos internacionales enfocada en la experiencia del dialogo intercultural en Nopoki.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

En la Provincia de Satipo de la Región Junín existe una sede de la Universidad Mayor de San Marcos que brinda también Educación Intercultural Bilingüe.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Nopoki brinda una educación inclusiva a los jóvenes de los pueblos originarios siendo su prioridad la conservación de su lengua originaria de las diferentes etnias a comparación de otras universidades.

## **Entrevistado 5 (E5)**

**Jovita Vásquez Balarezo**

**Egresada y actual docente universitario, Magister en Educación, del Pueblo originario amazónico Shipibo**

### **1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

El dominio del idioma de un pueblo originario y del castellano. El dominio de la escritura y oralidad de los dos idiomas aprendido con un buen nivel y puesto en la práctica pedagógica, donde se demuestra el saber escribir, hablar, escuchar y leer en la lengua materna de los y las estudiantes de un pueblo originario amazónico.

### **2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

En la actualidad hay un avance significativo en cuanto a la EIB ya que se presta atención en las instituciones educativas EIB de diferentes niveles con enfoque intercultural, donde las clases se imparte en los diferentes idiomas amazónicos. Además se da el uso de los materiales educativos elaborados en la lengua de los diferentes pueblos originarios.

### **3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Hasta el momento considero que la mejor propuesta es Nopoki. Ya que cumple con los parámetros necesarios y está en función a las necesidades y problemáticas existentes de las comunidades nativas de los pueblos originarios. Es la mejor propuesta de la educación superior universitaria porque responde a las demandas educativas de las zonas rurales de la amazonía peruana. Los resultados a través de los egresados así lo demuestran. Para ello ha sido necesario cumplir con una educación superior con pertinencia, donde la mayor fortaleza de la preparación profesional fue brindar una formación de carácter humano. Por lo que se ha considerado como dos ejes fundamentales de la formación profesional; la parte cristiana y la valoración de la cultura ancestral de cada estudiante. Estas dos dimensiones ha sido de mucha ayuda porque sirvió de pilar para el crecimiento de la identidad cultural y espiritual de todos los integrantes de Nopoki.

### **4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

Nació de la iniciativa de tres Padres Franciscanos y posteriormente del convenio de dos instituciones de la Iglesia Católica, con el propósito de brindar una educación intercultural bilingüe de calidad. Es decir, que los niños y niñas de las comunidades nativas de diferentes pueblos originarios de la selva peruana cuenten con un profesor bilingüe que

tenga el dominio de la lengua materna de los estudiantes y el dominio del castellano para dar una buena enseñanza. Pero eso no es todo, este profesor debe ser conocedor de su cultura para que pueda aplicar los métodos y estrategias de la pedagogía con enfoque intercultural.

**5. ¿Cómo la UCSSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

Desde las épocas de la conquista la Iglesia se ha caracterizado en brindar apoyo con los proyectos educativos. Por lo tanto, este fue uno más de esos proyectos. Donde tal vez no se esperaba este impacto social, pero como es una obra de Dios siguió y sigue en aumento en todo aspecto. Este convenio fue firmado para cinco promociones en la formación magisterial bilingüe intercultural. Asimismo, considerado para tres pueblos originarios de la provincia de Atalaya: ashaninka, asheninka y shipibo-konibo. Donde posteriormente han ido integrándose otros pueblos.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

Que la UCSSS ha sido reconocido a nivel nacional e internacional como una universidad con inclusión social, que brinda la educación intercultural bilingüe. El vicariato de San Ramón una vez más es reconocido por la población indígena como una institución que ayuda en el desarrollo de las comunidades a través de la educación y sin fines de lucro.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

Este proyecto educativo no es cualquier proyecto, porque el acompañamiento incansable que brinda el Vicariato Apostólico por medio de su Obispo el Monseñor Gerardo Zerdin no lo hace una persona cualquiera. Solo lo hace la persona que ha sufrido a lado de un indígena, que ha sentido hambre y sed como un indígena, que ha sufrido de una enfermedad como un indígena y que ha pasado muchas necesidades viviendo en una comunidad indígena y que vivió, sintió y tal vez pensó como un indígena viviendo de cerca esta gran necesidad solo este tipo de ser humano pensaría en dar la oportunidad a los jóvenes de los pueblos indígenas. y que fue recibido con hambre y sed de estudio de parte de los jóvenes de los pueblos originarios. Causando mucho impacto social y cultural como consecuencia del crecimiento personal y profesional.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

El Vicariato Apostólico de San Ramón, la UCSSS, Ong CESAL, FIP, Zapallal, Persona solidaridad, María Marina, El Vaticano, Alas de Esperanza, el municipio de Atalaya y muchos más.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

Ha progresado mucho, porque ha crecido en población de estudiantes, el plan de estudio contextualizado existe materiales didácticos del programa en siete lenguas originarias, el curso de lengua originaria de llevar hasta los tres años de estudio superior, hay más profesores bilingües en el programa, etc.

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Consiste en conocer en qué nivel de conocimiento llegan los estudiantes de nivel secundario. En el caso de los jóvenes de diferentes pueblos originarios es para tener en cuenta el nivel de dominio oral y escrito de sus lenguas originarias.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Tener grados académicos, tener un buen nivel de dominio oral y escrito de la lengua originaria y el castellano, tener estudios de Interprete y traductor, tener una ética profesional en docencia, etc.

**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Son respetuosos, en algunos casos se identifican con sus valores ancestrales de su cultura; son solidarios, humildes, demuestran responsabilidad con su pueblo, muy reservados, etc.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

EBBI, Contabilidad, Administración e Ingeniería Agraria.

**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Con el propósito de brindar buen servicio, que sean promotores de desarrollo de sus comunidades y de la Región.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

En el primer momento se realizó el diagnóstico de los pueblos originarios, teniendo en cuenta las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas en todas las materias, la falta de los profesores bilingües, la situación de salud de la población de la niñez, la falta de buena alimentación de la población de estudiantes, la parte geográfica el aislamiento de muchas comunidades indígenas, la situación económica, el nivel de estudio, etc.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

En la formación personal modificando sus actitudes con la práctica de valores para ello ha sido necesario la formación espiritual y en lo profesional los conocimientos disciplinares adquiridos puesta en práctica en la medida que han ido teniendo experiencia desde la práctica profesional y ya en el campo laboral han mejorado mucho. Se observa esas actitudes cuando demuestran su profesionalismo en su ámbito laboral.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

El reconocimiento de su pueblo, de los padres de familia, de las autoridades y de los niños y niñas de las I.E.E.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

Investigaciones educativas, estudio sobre las lenguas originarias, la gramática de los siete pueblos; yine, asheninika, ashaninka, yanesha, shipibo, matsigenka y nomatsigenka. De parte de los estudiantes la importancia de los mitos y cuentos en la enseñanza de las escuelas EIB y la contribución de la UCSS Nopoki en la formación de las mujeres indígenas.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Ha destacado en el reconocimiento de las lenguas originarias Amazónicas del Perú, las culturas ancestrales y el modelo de educación intercultural bilingüe en el nivel superior universitario.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

A nivel nacional con la característica de Nopoki ninguna y a nivel internacional en México solo escuché comentarios, desconozco.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Existe mucha diferencia; primero que es de la Iglesia, por ese lado es incomparable. El acompañamiento cercano de la Iglesia a los estudiantes del albergue. La Beca Nopoki. El acompañamiento de las prácticas preprofesionales de parte de los profesores de su pueblo y en su misma comunidad. El plan de estudio contextualizado. Profesores bilingües con experiencia y sabios. Asistencia a clases con su indumentaria de su pueblo.

## **Entrevistado 6 (E6)**

**Liz Karen Chávez Sánchez**

**Egresada y actual asistente de cátedra, Bachiller en Educación Básica Bilingüe Intercultural, del Pueblo originario amazónico Shipibo**

**1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

El derecho a recibir educación en la lengua materna respetando sus costumbres y a la persona como tal.

**2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

Desde hace unos años la EIB fue tomada como política de estado y por ello se ve grandes avances, pero todavía falta mucho que hacer y seguir llegando a los más remotos rincones de nuestro país.

**3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Si, en la actualidad los centros de estudios considerados EIB no brindan las facilidades necesarias a los jóvenes para recibir esta educación que es un derecho ya que estos no cuentan con mallas curriculares inclinados a esa clase de enseñanza solo tratan de adaptar lo que tienen.

**4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

Nopoki, nace del pueblo y para el pueblo por la bondad de un sacerdote extranjero que viendo las necesidades de la EIB en los diferentes lugares comienza a buscar alianzas con universidades. Mons. Gerardo es nuestro gran canciller.

**5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

Realmente no se mucho de cómo se da este convenio, pero sé que la UCSS se compromete a recibir a jóvenes de las diferentes comunidades y brindar una educación EIB, por su parte el vicariato paga los gastos que se generen.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

Para la UCSS, la responsabilidad de crear un plan de estudios acorde a las necesidades de los jóvenes y para el vicariato buscar personas que aporten para cubrir los gastos de estudios, alojamiento y alimentación.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

El impacto es enorme, ya que los que egresan de esta universidad van a las comunidades con otra visión de educación, entrega y responsabilidad para con los niños.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

La UCSS, la Municipalidad de Atalaya, CETEM, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

Es evidente el progreso. En solo infraestructura ya es mucha, pasar de la sala parroquial a un campus de muchas hectáreas, construida por los mismos estudiantes de las primeras promociones con el apoyo de organizaciones extranjeras con sus donativos. Ahora, Nopoki es un campus para jóvenes que desean ser profesionales y pueden realizar su sueño con esfuerzo y mucho estudio. Actualmente, las diferentes comunidades de muchos pueblos originarios amazónicos tienen más docentes que hablan sus idiomas y eso es gracias a Nopoki.

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

Los EIB tienen tres tipos de exámenes: un examen oral, examen escrito y el examen de conocimiento. Los dos primeros en lengua originaria y dirigidos por docentes EIB.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Profesionales y sabios que estén dispuestos a dar más que sus conocimientos ancestrales y científicos: vocación de servicio, que demuestren que realmente aman enseñar, de esa forma tener un modelo que seguir para mi formación como docente bilingüe.

**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Docentes comprometidos con la formación de los jóvenes de diversos pueblos originarios y conocedores de sus pueblos. En Nopoki hay de todo: los que son de diversos pueblos originarios, luego están los profesores “hispanos”, ya que solo hablan en castellano, y están aquellos que vienen de otros países.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Ingeniería Agraria con Mención Forestal y Contabilidad.



**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Para lograr contribuir con la mejora y avance de las comunidades de los pueblos originarios amazónicos, formando profesionales nacidos de estos pueblos, de esa forma podrán ser capaces de solucionar los problemas que acarrearán a su comunidad ya que de por sí lo saben desde que tienen uso de razón.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

Un estudio exhaustivo de las diferentes comunidades, el convivir con las comunidades y conocer de cerca sus necesidades y tener docentes que conozcan su realidad. Para lograrlo, se convoca a los docentes de lenguas originarios de la universidad y a los profesores de especialidad, de esa forma se elabora la malla curricular que la cambian o actualizan para mejorar la calidad educativa.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

Brindando una educación realmente EIB en el nivel superior para mejorar y ayudar a las diversas comunidades de la amazonía peruana y los valores ancestrales de los pueblos originarios.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

Reconocimiento de la labor profesional que realizan en sus respectivas comunidades y el respeto como profesional.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

En cuanto a los docentes, están las guías de los idiomas originarios, no todos, aún están trabajándolo con el asesoramiento del monseñor Zerdín. En el caso de los estudiantes, está los cantos y mitos de los pueblos yaneshas, que fue una tesis de licenciatura y algunos proyectos de investigación relacionados a las costumbres de las comunidades de los diversos pueblos originarios amazónicos.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Nopoki viene siendo muy reconocido a nivel nacional e internacional. Ha participado en diversos congresos, seminarios, encuentros, entre otros. Nopoki recibió al Papa Francisco en Puerto Maldonado e, incluso, uno de sus egresados estuvo en Roma junto al Papa.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

Una más cercana es el albergue de Mazamari y de puerto ocopa, pero que dan educación primaria los niños.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Tiene un plan curricular que nos solo abarca el conocimiento sino también la formación espiritual que asegura el compromiso real del egresado con sus comunidades.

## **Entrevistado 7 (E7)**

**Ada Barrientos Pérez**

**Docente universitario – Castellano y Pedagogía**

**1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?**

Es la oportunidad de niños, jóvenes y adultos de poder aprender en su lengua materna. Logrando que puedan acceder y tener más oportunidades de superación.

**2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?**

En la actualidad, considero que aún no se logra brindar una educación intercultural bilingüe en la selva peruana, porque muchas de las plazas que son para profesores bilingües son cubiertas por "docentes hispanos" llamados así, muchos de estos docentes entre comillas no cuentan con títulos pedagógicos, ya que son personas que cuentan con otro título profesional (técnicos de enfermería, administradores, contadores, etc.)

**3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?**

Es necesario crear una propuesta pedagógica que dé soluciones, que busque que los docentes que no son bilingües y enseñen en educación bilingüe se capaciten en la lengua originaria para poder brindar una educación de calidad y nuestros niños y jóvenes pueden tener la oportunidad de aprender en su lengua.

**4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?**

Nopoki surge a raíz de esta preocupación de ayudar a los jóvenes y todas las comunidades para que tengan esta oportunidad de una educación superior y que ellos mismos sean promotores y enseñen en sus comunidades en su lengua originaria.

**5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?**

Luego de tocar varias puertas, la UCSS aceptó este gran reto, ya que su fin es de proyección social a toda la comunidad.

**6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?**

El programa Nopoki ha abierto muchas puertas, muchos de nuestros jóvenes egresados son reconocidos a nivel internacional e invitados a eventos que se realizan fuera del país.

**7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?**

Ha cambiado la forma de pensar de los padres de familia. Ahora si ven que sus hijos pueden tener una profesión. Antes se creía que solo los varones de las comunidades podían venir a estudiar y eran pocas mujeres las que venían, pero fueron pasando los años y Nopoki cuenta con más mujeres egresadas y talentosas.

**8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?**

Fondo Ítalo Peruano, Beca Marina, Municipalidad Provincial de Atalaya, Caritas, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc.

**9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?**

En gran parte de los pueblos se ha logrado cubrir las plazas vacantes, pero aún falta llegar a otros pueblos.

**10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?**

El alumno debe dominar su lengua originaria, el examen consta de: El 50% de conocimiento de su lengua originaria (oral y escrita). El 50% de conocimiento académico (cultura general, matemática, razonamiento verbal, biología) sumados estos dos exámenes nos dan el 100%.

**11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?**

Docentes capacitados en la materia, capaces de generar en los alumnos la investigación y creatividad.

**12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?**

Cuenta con docentes por especialidades y lo que más valor tiene es que se cuenta con docentes que enseñan en su lengua originaria.

**13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?**

Contabilidad, Administración, Ingeniería Agraria y Educación Bilingüe.

**14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?**

Con el propósito de que tengan más posibilidades de contar con una carrera profesional.

**15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?**

Se toma en cuenta la realidad y el contexto en el que vivimos, seleccionando cursos que son primordiales para su proceso formativo.

**16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?**

Tenemos egresados muy competentes que no solo son contratados en sus comunidades sino también en las zonas urbanas.

**17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?**

De una u otra forma son más reconocidos y por su desempeño son solicitados en la institución educativa.

**18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?**

Guías de las etnias (asháninka, ashéninka, yine, yanesha, shipibo), guía de castellano, guía de etnomatemática.

**19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?**

Con la participación de nuestros alumnos, egresados y ahora docentes como ponentes o invitados en los eventos que se realizan organizadas a nivel nacional e internacional con el tema Nopoki.

**20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?**

Conozco acerca de la UNIA que ofrece una educación intercultural.

**21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?**

Que Nopoki brinda una educación cercana y familiar a los estudiantes teniendo en cuenta nuestra realidad. Partimos de la parte humana y creemos en los valores que uno debe fortalecer en los estudiantes.

## Anexo 7: Proceso de Codificación

### Entrevista 1 - E1

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y micro categorías	Código
1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	Compartir e intercambiar conocimientos de mi cultura, conocer más de lo nuestro y ser capaz de enseñar al que está a mi lado, especialmente a nuestros niños, ya que son los protagonistas de la conservación y el desarrollo de cada cultura, en este caso, de los pueblos originarios amazónicos.	Compartir e intercambiar conocimientos de mi cultura, conocer más de lo nuestro y ser capaz de enseñar al que está a mi lado  nuestros niños, ya que son los protagonistas de la conservación y el desarrollo de cada cultura, en este caso, de los pueblos originarios amazónicos	Educación intercultural bilingüe	1
2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	Con deficiencia, ya que es una lucha constante con la globalización, con la falta de compromiso con algunos docentes EIB y con el Estado, ya que ha malacostumbrado al hermano indígena en dar todo (sic) y esto ha inclinado al conformismo y no hay un desarrollo, como muchos esperamos, que aporte a la EIB.	lucha constante con la globalización, con la falta de compromiso con algunos docentes EIB y con el Estado  ha inclinado al conformismo y no hay un desarrollo, como	Factores que implican ineficacia hacia la EIB.	2

		muchos esperamos, que aporte a la EIB		
3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	Si, por qué debe de haber un compromiso verdadero y cumplirlo para el desarrollo de nuestros pueblos.	compromiso verdadero y cumplirlo para el desarrollo de nuestros pueblos	Propuesta educativa intercultural	3
4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	Nació con la necesidad que se ve hoy en día (sic) que en su momento dos sacerdotes de la iglesia observaron, en su ámbito de trabajo, una necesidad. Uno es el Monseñor Gerardo Zerdín y el otro es el monseñor Lino Panizza. Ellos vieron, en los jóvenes de nuestras comunidades, una posibilidad de formar profesionales que se dedicaran en la enseñanza en nuestro idioma y demostrar que si podemos como indígenas y mejorar la calidad de nuestra Educación en nuestros pueblos.	dos sacerdotes de la iglesia observaron, en su ámbito de trabajo, una necesidad. Uno es el Monseñor Gerardo Zerdín y el otro es el monseñor Lino Panizza  jóvenes de nuestras comunidades, una posibilidad de formar profesionales que se dedicaran en la enseñanza en nuestro idioma y demostrar que	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón  Formación profesional  Enfoque intercultural	4  5 6

		si podemos como indígenas y mejorar la calidad de nuestra Educación en nuestros pueblos		
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	La UCSS, representado por el monseñor Panizza, vio con buenos ojos el tipo de producto que quería instaurar el proyecto elaborado por el Monseñor Zerdín, pretendiendo generar un aporte positivo a la educación. El Obispado de Carabayllo y el Vicariato Apostólico de San Ramón decidieron asumir con tal responsabilidad. El convenio consiste que el Vicariato Apostólico de San Ramón brinda albergue a los estudiantes que vienen de lugares alejados a la región con mira a superarse y ser parte del desarrollo a su comunidad y la UCSS apoya con la parte académica: la plana docente y administrativa, brinda los materiales de estudio y los recursos necesarios para realizar investigación. Hay que resalta que el grado de bachiller y el título de licenciatura fue totalmente gratis hasta la promoción 2015.	La UCSS, representado por el monseñor Panizza, vio con buenos ojos el tipo de producto que quería instaurar el proyecto elaborado por el Monseñor Zerdín, pretendiendo generar un aporte positivo a la educación. El Obispado de Carabayllo y el Vicariato Apostólico de San Ramón decidieron asumir con tal responsabilidad  El convenio consiste que el Vicariato Apostólico de San Ramón brinda albergue a los estudiantes que vienen de lugares alejados a la región con mira a superarse y ser parte del desarrollo a	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	7



		su comunidad y la UCSS apoya con la parte académica: la plana docente y administrativa, brinda los materiales de estudio y los recursos necesarios para realizar investigación		
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	Como se dice, es un golazo tanto para la UCSS, ya que ganó prestigio y, también, para el Vicariato, ya que el Monseñor Gerardo Zerdín siempre ha manifestado que nada es imposible cuando Dios está entre nosotros, en bien de los que hemos puesto la confianza y el esmero que uno como estudiante se ha visto reflejado, hoy en día, en nuestro desarrollo profesional y comunitario.	es un golazo tanto para la UCSS, ya que ganó prestigio y, también, para el Vicariato  hemos puesto la confianza y el esmero que uno como estudiante se ha visto reflejado, hoy en día, en nuestro desarrollo profesional y comunitario	Convenio UCSS – Vicariato Apostólico de San Ramón  Formación profesional	8  9
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	Inexplicablemente positiva. Ahora tenemos profesores de inicial y de primaria que dictan sus clases en su propio idioma y eso es gracias a Nopoki. Ahora, con ya 4 carreras profesionales, genera oportunidad de superación para el desarrollo de nuestros pueblos originarios no solo en el sector educativo, también económico, social y ambiental.	Ahora tenemos profesores de inicial y de primaria que dictan sus clases en su propio idioma y eso es gracias a Nopoki  con ya 4 carreras profesionales, genera oportunidad de	Educación intercultural bilingüe  Profesionales indígenas	10  11

		superación para el desarrollo de nuestros pueblos originarios no solo en el sector educativo, también económico, social y ambiental	amazónicos	
8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	Hay varios, en especial aquellos que tienen vinculación directa con la Iglesia Católica como los grupos carismático, Caritas, la ONG Cesal, las ONG españoles e italianos, la misma UCSS, etc.	vinculación directa con la Iglesia Católica como los grupos carismático, Caritas, la ONG Cesal, las ONG españoles e italianos, la misma UCSS, etc	Entidades públicas y privadas  Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico	12  13
9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	Mucho, ya que, en el 2006 se inició con solo una carrera profesional y el alumnado era un grupo de 50 aproximadamente, eso sin mencionar que las primeras clases se dictaron en el salón parroquial. Hoy cuentan con más carreras, está aprobada con la SUNEDU, tiene infraestructura tanto en el albergue como en la universidad, hay aumento de alumnado, y tiene muchos egresados de prestigio.	el 2006 se inició con solo una carrera profesional y el alumnado era un grupo de 50 aproximadamente, eso sin mencionar que las primeras clases se dictaron en el salón parroquial  Hoy cuentan con más carreras, está aprobada con la SUNEDU, tiene infraestructura tanto en	Propuesta educativa intercultural	14

		el albergue como en la universidad, hay aumento de alumnado, y tiene muchos egresados de prestigio		
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Dar el examen escrito de lengua originaria, luego el examen escrito en castellano y, finalmente, la entrevista en la lengua originaria que pertenece, frente a las autoridades de la universidad y de los profesores-sabios de las lenguas originarias.	el examen escrito de lengua originaria, luego el examen escrito en castellano y, finalmente, la entrevista en la lengua originaria que pertenece, frente a las autoridades de la universidad y de los profesores-sabios de las lenguas originarias	Proceso de admisión	15
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	Titulado y con grados académicos; un docente intercultural competitivo, con vocación y con ganas de trabajar teniendo en cuenta nuestra diversidad cultural.	Titulado y con grados académicos; un docente intercultural competitivo, con vocación y con ganas de trabajar teniendo en cuenta nuestra diversidad cultural	Docentes universitarios interculturales	16
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Hay de todo. Pero, en base a los años que estudié en Nopoki, puedo decir que había 3 tipos de docentes: los que son de nuestros pueblos originarios, los que vienen de Lima o que hablan solo el castellano y, por último, los extranjeros. Eso sí, todos competitivos y comprometidos con el desarrollo de los estudiantes.	3 tipos de docentes: los que son de nuestros pueblos originarios, los que vienen de Lima o que hablan solo el	Diversidad cultural  Docentes universitarios interculturales	17  18

		castellano y, por último, los extranjeros		
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Ofrece 4 carreras: Educación bilingüe intercultural, Ingeniería agraria con mención forestal, Administración y Contabilidad.	Ofrece 4 carreras: Educación bilingüe intercultural, Ingeniería agraria con mención forestal, Administración y Contabilidad	Carreras profesionales	19
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	Con el propósito que el joven puede desempeñarse en estas carreras para el desarrollo de sus comunidades en todos los aspectos: como educador bilingüe, como ingeniero agrario, como administrador o contador. Es decir, un profesional calificado que provenga de la misma comunidad nativa, del mismo pueblo originario amazónico.	el joven puede desempeñarse en estas carreras para el desarrollo de sus comunidades en todos los aspectos: como educador bilingüe, como ingeniero agrario, como administrador o contador	Carreras profesionales  Enfoque intercultural	20 21
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural	La elaboración siempre ha sido con la ayuda del Monseñor Gerardo Zerdín y de los profesores bilingües, basándose en las necesidades académicas y el contexto intercultural y bilingüe de los estudiantes para que puedan tener una enseñanza de calidad. Recuerdo que, antes de terminar mi carrera, iban a cambiar la malla curricular. Decían que era para mejorar la formación profesional, donde los conocimientos ancestrales y los científicos puedan ser estudiados teniendo igual de importancia. Recuerdo mis clases de idioma originario, el de etnomatemática, las didácticas, todas enfocadas a la enseñanza de la EIB, también legislación educativa ¿Se acuerda, profesora? Hicimos un video	La elaboración siempre ha sido con la ayuda del Monseñor Gerardo Zerdín y de los profesores bilingües, basándose en las necesidades académicas y el contexto intercultural y bilingüe de los	Malla curricular	22

amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	sobre la ley de la reforma magisterial en 7 idiomas originarios. Fue una experiencia única. También las prácticas preprofesionales con el profesor Juan López. Nuestras familias esperándonos y ver cómo nos convertíamos en profesores Yánesha. Ya pronto volveré a mi casa, tengo que terminar mi tesis para licenciarme.	estudiantes para que puedan tener una enseñanza de calidad. Recuerdo que, antes de terminar mi carrera, iban a cambiar la malla curricular. Decían que era para mejorar la formación profesional, donde los conocimientos ancestrales y los científicos puedan ser estudiados teniendo igual de importancia. Recuerdo mis clases de idioma originario, el de étnomatemática, las didácticas, todas enfocadas a la enseñanza de la EIB, también legislación educativa ¿Se acuerda, profesora? Hicimos un video sobre la ley de la reforma magisterial en 7 idiomas originarios. Fue una experiencia única. También las prácticas preprofesionales con el profesor Juan López. Nuestras familias		
--	---	--	--	--

		esperándonos y ver cómo nos convertíamos en profesores Yánesha.		
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	Mucho, ya que la mayoría de los egresados regresan a su pueblo y, a pesar de la distancia, está oportunidad que ofrece la UCSS queda marcada en la calidad educativa que ofrece los egresados en su labor profesional. Lo veo en mis colegas yaneshas que fueron mis compañeros de estudio en Nopoki. Nos esforzamos por hacer bien nuestro trabajo y todo ello se lo debo a la formación profesional recibida en Nopoki.	la mayoría de los egresados regresan a su pueblo y, a pesar de la distancia, está oportunidad que ofrece la UCSS queda marcada en la calidad educativa que ofrece los egresados en su labor profesional. Lo veo en mis colegas yaneshas que fueron mis compañeros de estudio en Nopoki. Nos esforzamos por hacer bien nuestro trabajo y todo ello se lo debo a la formación profesional recibida en Nopoki	Formación profesional	23
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su	Por parte de la universidad, la formación que uno como egresado ha recibido. De ahí no más, ya que, para la tesis de licenciatura, aun no está muy claro, espero que eso mejore pronto. En cuanto a nuestra comunidad y la UGEL Oxapampa, sé que mis compañeros han podido salir adelante. Lito ya es docente nombrado y es director de colegio y Jersi recibió un premio, creo que era un bono, por su labor destacable en su colegio. Ambos hablan de manera muy fluido el Yánesha y son muy respetados en	En cuanto a nuestra comunidad y la UGEL Oxapampa, sé que mis compañeros han podido salir adelante. Lito ya es docente nombrado y es director	Entidades públicas y privadas	24

región y en su campo laboral?	mi comunidad.	de colegio y Jersi recibió un premio, creo que era un bono, por su labor destacable en su colegio  Ambos hablan de manera muy fluido el Yánesha y son muy respetados en mi comunidad	Idiomas originarios amazónicos	25
18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	Pocas, pero hay. Están los manuales de idiomas originarios hechos por los profesores de lenguas originarias y del Monseñor Zerdín y que son reconocidos por el MINEDU. Hay una tesis de licenciatura que fue sustentada en Lima que Lito presentó, ahora es docente nombrado en Oxapampa, donde está las comunidades de mi pueblo. Sé que su hermano Didier, que anteriormente ha viajado a Chile a dar una conferencia con otros compañeros de Nopoki para hablar sobre interculturalidad, hace poco, sustentó su tesis de licenciatura. Creo que ahora está en un equipo de investigación internacional donde se han interesado mucho en Nopoki. También están las investigaciones del profesor Hilario Castilla y de usted acerca de Nopoki en el aspecto académico.	Están los manuales de idiomas originarios hechos por los profesores de lenguas originarias y del Monseñor Zerdín y que son reconocidos por el MINEDU. Hay una tesis de licenciatura que fue sustentada en Lima que Lito presentó, ahora es docente nombrado en Oxapampa, donde está las comunidades de mi pueblo. Sé que su hermano Didier, que anteriormente ha viajado a Chile a dar una conferencia con otros compañeros de	Creatividad e innovación: la investigación	26

		Nopoki para hablar sobre interculturalidad, hace poco, sustentó su tesis de licenciatura. Creo que ahora está en un equipo de investigación internacional donde se han interesado mucho en Nopoki. También están las investigaciones del profesor Hilario Castilla y de usted acerca de Nopoki en el aspecto académico		
19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	Muy reconocible, por el gran trabajo que vienen desarrollando en bien de la superación de los pueblos originarios. Sé que ha sido expuesto en España gracias a la profesora Jovita Vásquez, en México por parte del profesor Juan Ruiz, en Chile, gracias al Dr. Bolis, en Washington gracias a usted y a Didier, con el apoyo del Dr. Musso, también en Lima y en provincias gracias los profesores comprometidos con Nopoki.	Sé que ha sido expuesto en España gracias a la profesora Jovita Vásquez, en México por parte del profesor Juan Ruiz, en Chile, gracias al Dr. Bolis, en Washington gracias a usted y a Didier, con el apoyo del Dr. Musso, también en Lima y en provincias gracias los profesores comprometidos con	Propuesta educativa intercultural	27



		Nopoki		
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	<p>Ninguna como Nopoki en el Perú. Al menos, nadie se ha atrevido a realizar un proyecto así como el de Nopoki: que vayan a tu comunidad el mismo monseñor y que te ofrezca una formación profesional, que luego te lleven a la universidad y te alojes allí, te den de comer, te den un lugar donde descansar, te den estudio, te den materiales, libros, cuadernos. Un lugar donde conoces más gente de otras culturas. Allí conocí a Sairenita (Matsigenka), a Liz (Shipibo), a Rosalí (Asháninka), a Rogelio (Hunikuin) (un momento de silencio), fueron buenos años. Creo que ninguna institución, ni el Estado, se ha preocupado tanto como Nopoki, y lo que representa, por nosotros y por los jóvenes de nuestros pueblos, ya que no es un deseo lejano el de ser profesional: ahora ya es posible.</p>	Ninguna como Nopoki en el Perú.	Experiencias preliminares de formación profesional universitario intercultural	28
		Al menos, nadie se ha atrevido a realizar un proyecto así como el de Nopoki: que vayan a tu comunidad el mismo monseñor y que te ofrezca una formación profesional, que luego te lleven a la universidad y te alojes allí, te den de comer, te den un lugar donde descansar, te den estudio, te den materiales, libros, cuadernos	Convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón	29
		Un lugar donde conoces más gente de otras culturas. Allí conocí a Sairenita (Matsigenka), a Liz (Shipibo), a Rosalí	Relaciones interétnicas	30

		<p>(Asháninka), a Rogelio (Hunikuin)</p> <p>Creo que ninguna institución, ni el Estado, se ha preocupado tanto como Nopoki, y lo que representa, por nosotros y por los jóvenes de nuestros pueblos, ya que no es un deseo lejano el de ser profesional: ahora ya es posible</p>	Entidades públicas y privadas	31
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	<p>Que en Nopoki se forma profesionales a través del estudio en lengua materna y la interculturalidad de muchos pueblos de la selva peruana. Creo que, por eso, salimos reconocidos por la SUNEDU. El representante de SUNEDU vino a Atalaya a entregar el licenciamiento de la UCSS en el mismo Nopoki.</p>	<p>Que en Nopoki se forma profesionales a través del estudio en lengua materna y la interculturalidad de muchos pueblos de la selva peruana</p> <p>Creo que, por eso, salimos reconocidos por la SUNEDU. El representante de SUNEDU vino a Atalaya a entregar el licenciamiento de la UCSS en el mismo Nopoki</p>	<p>Propuesta educativa intercultural</p> <p>Entidades públicas y privadas</p>	<p>32</p> <p>33</p>

## Entrevista 2 – E2

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y micro categorías	Código
1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	La educación que se brinda a personas que pertenecen a diferentes culturas y que también hablan diferentes idiomas.	La educación que se brinda a personas que pertenecen a diferentes culturas y que también hablan diferentes idiomas	Educación intercultural bilingüe	34
2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	La educación intercultural bilingüe es una preocupación que el estado peruano tiene. Los diferentes gobiernos han asumido este reto de diferente manera. Algunos la han incentivado y otros no tanto. Sin embargo, lo que se ha conseguido hasta ahora a mi parecer está aún en un estado inicial. Se habla de Educación intercultural bilingüe, pero no hay en muchas escuelas realmente esta educación. Ya que los conocimientos impartidos son muchas veces ajenos a la realidad de los estudiantes; esto se manifiesta con más evidencia en los pueblos más alejados del Perú, pueblos que pertenecen a los diferentes pueblos originarios de la Amazonía. Hay esfuerzos particulares, uno de ellos es la UCSS-Nopoki.	La educación intercultural bilingüe es una preocupación que el estado peruano tiene. Los diferentes gobiernos han asumido este reto de diferente manera. Algunos la han incentivado y otros no tanto. Sin embargo, lo que se ha conseguido hasta ahora a mi parecer está aún en un estado inicial  Se habla de Educación intercultural bilingüe,	Entidades públicas y privadas  Factores que implican ineficacia	35

		<p>pero no hay en muchas escuelas realmente esta educación. Ya que los conocimientos impartidos son muchas veces ajenos a la realidad de los estudiantes; esto se manifiesta con más evidencia en los pueblos más alejados del Perú, pueblos que pertenecen a los diferentes pueblos originarios de la Amazonía</p> <p>Hay esfuerzos particulares, uno de ellos es la UCSS-Nopoki</p>	<p>hacia la EIB</p> <p>Convenio UCSS-Vicariato apostólico de San Ramón</p>	<p>36</p> <p>37</p>
<p>3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural</p>	<p>Sí. Hay que buscar insertar en la educación superior los conocimientos propios de los Pueblos que saben cómo vivir una mejor relación con la naturaleza, que la que tenemos los sujetos de las ciudades urbanizadas y alejadas del cuidado del medio ambiente. Se necesita dar voz a quienes fueron acallados y marginados para que nos hagan partícipes de su sabiduría y su manera de afrontar la vida.</p>	<p>Hay que buscar insertar en la educación superior los conocimientos propios de los Pueblos que saben cómo vivir una mejor relación con la naturaleza, que la que tenemos los sujetos de las ciudades urbanizadas y alejadas</p>	<p>Propuesta educativa intercultural</p>	<p>38</p>

<p>bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?</p>		<p>del cuidado del medio ambiente.</p> <p>Se necesita dar voz a quienes fueron acallados y marginados</p> <p>para que nos hagan partícipes de su sabiduría</p> <p>y su manera de afrontar la vida</p>	<p>Pueblos originarios amazónicos</p> <p>Conocimientos ancestrales</p> <p>Cosmovisión de los pueblos originarios</p>	<p>39</p> <p>40</p> <p>41</p>
<p>4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?</p>	<p>La UCSS a lado del Vicariato Apostólico de San Ramón han unido fuerzas para proponer justamente una "verdadera" educación intercultural. Está propuesta consiste en formar educadores interculturales bilingües. Los mismos jóvenes pertenecientes a los diferentes pueblos originarios (ashaninka, shipibo, yine, etc.) son invitados a estudiar la carrera de educación en Nopoki. Un lugar en el que no sólo se va a estudiar, sino donde se convive, se vive el día a día. Diferentes pueblos a través de sus representantes, los estudiantes, se encuentran y buscan que sus pueblos, sus conocimientos, sus lenguas, su modo de ver el mundo, la vida etc. pervivan.</p>	<p>La UCSS a lado del Vicariato Apostólico de San Ramón han unido fuerzas para proponer justamente una "verdadera" educación intercultural. Está propuesta consiste en formar educadores interculturales bilingües.</p> <p>Los mismos jóvenes pertenecientes a los diferentes pueblos originarios (ashaninka, shipibo, yine, etc.) son invitados a estudiar la</p>	<p>Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón</p> <p>Relaciones interétnicas</p>	<p>42</p> <p>43</p>

		carrera de educación en Nopoki. Un lugar en el que no sólo se va a estudiar, sino donde se convive, se vive el día a día. Diferentes pueblos a través de sus representantes, los estudiantes, se encuentran y buscan que sus pueblos, sus conocimientos, sus lenguas, su modo de ver el mundo, la vida etc. pervivan		
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	La UCSS acepta una invitación que ya monseñor Gerardo Zerdin había hecho a otras instituciones. En 2006 la UCSS, a través de su gran canciller acepta la propuesta de brindar educación superior a jóvenes de diferentes pueblos originarios.	La UCSS acepta una invitación que ya monseñor Gerardo Zerdin había hecho a otras instituciones. En 2006 la UCSS, a través de su gran canciller acepta la propuesta  brindar educación superior a jóvenes de diferentes pueblos originarios	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón  Propuesta educativa intercultural	44  45
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa	En Atalaya, provincia de Ucayali, se encuentra Nopoki. La universidad ha tenido un gran impacto para Atalaya, porque hay una universidad. Para la UCSS, como universidad católica el impacto es que lleva a cabo de	La universidad ha tenido un gran impacto para Atalaya, porque	Entidades públicas y privadas	46

Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	manera efectiva su Misión y Visión. Para el Vicariato también tiene el mismo impacto, cumplir su labor misionera.	hay una universidad. Para la UCSS, como universidad católica el impacto es que lleva a cabo de manera efectiva su Misión y Visión. Para el Vicariato también tiene el mismo impacto, cumplir su labor misionera		
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	El impacto para los pueblos originarios es que sus jóvenes, y por tanto sus pueblos, serán capaces de pervivir; de ser profesionales, de hacer llegar sus conocimientos a otros, de que su cultura no muera. A través de Nopoki ven con esperanza un futuro mejor, para ellos, para su pueblo y para sus conocimientos.	El impacto para los pueblos originarios es que sus jóvenes, y por tanto sus pueblos, serán capaces de pervivir; de ser profesionales, de hacer llegar sus conocimientos a otros, de que su cultura no muera  A través de Nopoki ven con esperanza un futuro mejor, para ellos, para su pueblo y para sus conocimientos	Pueblos originarios amazónicos  Propuesta educativa intercultural	47  48
8. ¿Qué organizaciones nacionales e	Hay varias instituciones que han contribuido con Nopoki. Cesal, Caritas España, CAAP, etc.	Hay varias instituciones que han contribuido con	Organizaciones nacionales e internacionales de	49

internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?		Nopoki. Cesal, Caritas España, CAAP, etc	apoyo académico	
9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	Hay un progreso invaluable, hay más de 150 nuevos profesionales, que están trabajando como docentes en sus propios pueblos, enseñan utilizando su propio idioma. Lo que era un deseo se ha hecho realidad. Nopoki ha abierto sus puertas para jóvenes de más pueblos originarios.	hay más de 150 nuevos profesionales, que están trabajando como docentes en sus propios pueblos,  enseñan utilizando su propio idioma  Nopoki ha abierto sus puertas para jóvenes de más pueblos originarios	Profesionales indígenas amazónicos  Idiomas originarios amazónicos  Diversidad cultural	50  51  52
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Ella tiene tres etapas: 1 Examen escrito en idioma originario. 2 Entrevista en idioma originario a cargo de los sabios del pueblo al que pertenece. 3. Examen de conocimientos.	Ella tiene tres etapas: 1 Examen escrito en idioma originario. 2 Entrevista en idioma originario a cargo de los sabios del pueblo al que pertenece. 3. Examen de conocimientos	Proceso de admisión	53
11. ¿Cuál es el perfil de un docente	La más importante es tener una apertura y respeto por las personas que pertenecen a otras culturas. Se podría decir ser interculturales. Estar	tener una apertura y respeto por las	Relaciones	54



universitario que forma parte de Nopoki?	dispuesto a escuchar y aprender de los demás. Un espíritu de servicio.	personas que pertenecen a otras culturas. Se podría decir ser interculturales. Estar dispuesto a escuchar y aprender de los demás	interétnicas	
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Nopoki tiene entre sus docentes a 6 sabios, pertenecientes a los pueblos originarios ashaninka, shipibo, yine, asheninka, yanesha, matsiguenga. Estos sabios, conocedores de su cultura y hablantes de su propio idioma son los que se ocupan de los estudiantes los primeros semestres. Luego están los docentes de las didácticas y los cursos de formación de los últimos semestres. A ellos se añade algunos docentes jóvenes que son egresados de Nopoki, y que destacaron como estudiantes.	Nopoki tiene entre sus docentes a 6 sabios, pertenecientes a los pueblos originarios ashaninka, shipibo, yine, asheninka, yanesha, matsiguenga. Estos sabios, conocedores de su cultura y hablantes de su propio idioma son los que se ocupan de los estudiantes los primeros semestres. Luego están los docentes de las didácticas y los cursos de formación de los últimos semestres. A ellos se añade algunos docentes jóvenes que son egresados de Nopoki, y que destacaron como	Docentes universitarios interculturales	55

		estudiantes		
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Hoy ofrece 4 carreras. La más importante Educación Intercultural Bilingüe; luego está la de Administración. Después también se abrió la carrera de Ingeniería Agraria; finalmente hace poco se abrió la carrera de Contabilidad.	Hoy ofrece 4 carreras. La más importante Educación Intercultural Bilingüe; luego está la de Administración. Después también se abrió la carrera de Ingeniería Agraria; finalmente hace poco se abrió la carrera de Contabilidad	Carreras profesionales	56
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	La carrera de Educación Bilingüe Intercultural está dirigido específicamente a los jóvenes pertenecientes a los pueblos originarios, y el propósito es que se promueva el desarrollo y progreso de estos pueblos. Las otras carreras fueron abiertas ante la petición de los residentes del pueblo de Atalaya. Pero si algún joven perteneciente a algún pueblo originario desea estudiar cualquier carrera puede hacerlo.	La carrera de Educación Bilingüe Intercultural está dirigido específicamente a los jóvenes pertenecientes a los pueblos originarios, y el propósito es que se promueva el desarrollo y progreso de estos pueblos. Las otras carreras fueron abiertas ante la petición de los residentes del pueblo de Atalaya. Pero si algún joven perteneciente a algún pueblo originario desea	Profesionales indígenas amazónicos	57

		estudiar cualquier carrera puede hacerlo		
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	Es un trabajo que fue realizado por Monseñor Gerardo Zerdín, con el apoyo de Juan Ruiz y los profesores expertos de la facultad en temas de Curriculares. Monseñor estudió una maestría sobre interculturalidad en la San Marcos y ha vivido en la selva por 20 años; por ello con esa experiencia y el apoyo del antropólogo Juan Ruiz, de la San Marcos. La malla curricular ha sido modificada varias veces, y las modificaciones fueron pensando en brindar una verdadera educación intercultural.	Es un trabajo que fue realizado por Monseñor Gerardo Zerdín, con el apoyo de Juan Ruiz y los profesores expertos de la facultad en temas de Curriculares. Monseñor estudió una maestría sobre interculturalidad en la San Marcos y ha vivido en la selva por 20 años; por ello con esa experiencia y el apoyo del antropólogo Juan Ruiz, de la San Marcos.  La malla curricular ha sido modificada varias veces  las modificaciones fueron pensando en brindar una verdadera educación intercultural	Propuesta educativa intercultural          Malla curricular   Enfoque intercultural	58          59   60
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en	Brindándoles una educación basada en principios morales, respetando su cultura y aproximándose a sus propios contextos de vida. Ofreciéndoles	Brindándoles una educación basada en principios morales,	Propuesta educativa intercultural	61

la formación personal y profesional de sus egresados?	una carrera propuestas de formación continua, maestrías.	respetando su cultura y aproximándose a sus propios contextos de vida.  Ofreciéndoles una carrera propuestas de formación continua, maestrías	Educación superior universitaria	62
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	Es un docente que verdaderamente puede ser llamado Profesor intercultural bilingüe, y puede enseñar en idioma propio, en castellano, conoce su cultura y conoce las pedagogías y métodos de enseñanza. Por ello han tenido acceso con facilidad a los empleos. Han promocionado también a sus pueblos. Hay varios que han destacado como docentes.	Es un docente que verdaderamente puede ser llamado Profesor intercultural bilingüe, y puede enseñar en idioma propio, en castellano, conoce su cultura y conoce las pedagogías y métodos de enseñanza  Por ello han tenido acceso con facilidad a los empleos. Han promocionado también a sus pueblos. Hay varios que han destacado como docentes	Educación intercultural bilingüe  Profesionales indígenas amazónicos	63  64
18. ¿Qué tipo de investigaciones ha	Hay varios investigadores interesados o que ya han hecho investigaciones acerca de Nopoki. Desde la antropología, la educación como este caso, y	Hay varios investigadores	Conocimientos	65

realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	hasta desde el punto de vista de la economía.	interesados o que ya han hecho investigaciones acerca de Nopoki. Desde la antropología, la educación como este caso, y hasta desde el punto de vista de la economía	científicos	
19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	Hay presencia de Nopoki a través de los docentes, estudiantes y directivos de la universidad en muchos eventos: simposios, seminarios, congresos, etc. Chile, España, Australia, Italia, etc. El más importante a mi parecer fue el encuentro con el Papa Francisco.	Hay presencia de Nopoki a través de los docentes, estudiantes y directivos de la universidad en muchos eventos: simposios, seminarios, congresos, etc. Chile, España, Australia, Italia, etc. El más importante a mi parecer fue el encuentro con el Papa Francisco	Creatividad e innovación: la investigación.	66
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	Hubieron propuestas pero que lamentablemente no funcionaron. No tengo mayor conocimiento de dichas propuestas.	Hubieron propuestas pero que lamentablemente no funcionaron	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	67
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras	Nopoki está en la selva, ella está insertada en el contexto mismo de los estudiantes. Y trata de que la vida y la universidad sean complementarias.	Nopoki está en la selva, ella está	Convenio UCSS-Vicariato	68

experiencias educativas de formación superior?	Las prácticas pre-profesionales se hacen en las escuelas de los pueblos originarios. Las otras propuestas tratan de que el estudiante se movilice a otro lugar aprenda y retorne a su contexto.	insertada en el contexto mismo de los estudiantes. Y trata de que la vida y la universidad sean complementarias.	apostólico de San Ramón	69
		Las prácticas pre-profesionales se hacen en las escuelas de los pueblos originarios.	Educación intercultural bilingüe	70
		Las otras propuestas tratan de que el estudiante se movilice a otro lugar aprenda y retorne a su contexto	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	

### Entrevista 3 – E3

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y micro categorías	Código
1. Cuando escucha “Educación intercultural	Pienso que es una educación inclusiva, donde los estudiantes de las escuelas rurales pueden recibir una educación en su propia lengua originaria, todo gracias a que la UCSS - NOPOKI forma a docentes	Pienso que es una educación inclusiva, donde los estudiantes	Educación intercultural	71

<p>bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?</p>	<p>profesionales quienes están preparados para dar clases a los estudiantes en su lengua originaria y también en la lengua española.</p>	<p>de las escuelas rurales pueden recibir una educación en su propia lengua originaria</p> <p>todo gracias a que la UCSS - NOPOKI forma a docentes profesionales quienes están preparados para dar clases a los estudiantes en su lengua originaria y también en la lengua española</p>	<p>bilingüe</p> <p>Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón</p>	<p>72</p>
<p>2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?</p>	<p>Creo que la educación intercultural bilingüe no es manejada correctamente, porque hasta el momento no hay resultados positivos, creo que un estudiante de zona rural no goza de las mismas oportunidades de aprender como por ejemplo computación, tampoco cuentan con laboratorios ni buena infraestructura de sus aulas. Los estudiantes de la selva no estudian en las mismas condiciones que un estudiante de las grandes ciudades. También siguen mandando a escuelas rurales bilingües a docentes que no dominan las lenguas maternas y por ende es más complicado el proceso de aprendizaje.</p> <p>Otro problema es que por ausencia de profesores bilingües titulados, las ughs contratan docentes con estudios no concluidos e incluso personas con solo quinto de secundaria quienes se adjudican a una plaza de docente por el simple hecho de dominar su lengua originaria.</p>	<p>Creo que la educación intercultural bilingüe no es manejada correctamente, porque hasta el momento no hay resultados positivos, creo que un estudiante de zona rural no goza de las mismas oportunidades de aprender como por ejemplo computación, tampoco cuentan con laboratorios ni buena infraestructura de sus aulas. Los estudiantes de la selva no estudian</p>	<p>Factores que implican ineficacia hacia la EIB</p>	<p>73</p>

		<p>en las mismas condiciones que un estudiante de las grandes ciudades. También siguen mandando a escuelas rurales bilingües a docentes que no dominan las lenguas maternas y por ende es más complicado el proceso de aprendizaje. Otro problema es que por ausencia de profesores bilingües titulados, las universidades contratan docentes con estudios no concluidos e incluso personas con solo quinto de secundaria quienes se adjudican a una plaza de docente por el simple hecho de dominar su lengua originaria</p>		
<p>3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a</p>	<p>No, Nopoki es una buena alternativa de solución, pero veo que no es suficiente para atender a la gran demanda. Recomendaría que la universidad recibiese más estudiantes cada año, y también que el albergue aumente en su capacidad para poder alojar a más estudiantes, digo esto porque pude percibir que cada año después de admisión cientos de estudiantes que no lograron ingresar vuelven a sus comunidades por que</p>	<p>Nopoki es una buena alternativa de solución, pero veo que no es suficiente para atender a la gran demanda. Recomendaría que la</p>	<p>Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón</p>	<p>74</p>



solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	el albergue es limitado.	universidad recibiese más estudiantes cada año, y también que el albergue aumente en su capacidad para poder alojar a más estudiantes, digo esto porque pude percibir que cada año después de admisión cientos de estudiantes que no lograron ingresar vuelven a sus comunidades por que el albergue es limitado		
4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	Nopoki nació para brindar a los jóvenes indígenas la oportunidad de estudiar la carrera profesional de educación intercultural bilingüe, para que culminando su carrera puedan volver a sus comunidades a educar a sus niños en sus propias lenguas nativas.	Nopoki nació para brindar a los jóvenes indígenas la oportunidad de estudiar la carrera profesional de educación intercultural bilingüe, para que culminando su carrera puedan volver a sus comunidades a educar a sus niños en sus propias lenguas nativas	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	75
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el	No estoy tan seguro pero lo que sé, es que la UCSS es la única universidad que acepto dicho convenio, porque el vicariato apostólico de san Ramón tocó las puertas a muchas universidades y la UCSS es la única	la UCSS es la única universidad que acepto dicho convenio, porque	Propuesta educativa intercultural	76

Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	que aceptó. El convenio consiste en que la universidad se encarga de todos los gastos académicos y el vicariato cubre todos los gastos del albergue.	el vicariato apostólico de san Ramón tocó las puertas a muchas universidades y la UCSS es la única que aceptó.  El convenio consiste en que la universidad se encarga de todos los gastos académicos y el vicariato cubre todos los gastos del albergue	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	77
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	Hasta el momento ha tenido un impacto muy positivo, porque dicha universidad ya arrojó muchos profesionales que hoy en día ya se encuentran laborando, no solo a educadores, si no también egresaron ingenieros, administradores y ya pronto egresara la primera promoción de contabilidad.	dicha universidad ya arrojó muchos profesionales que hoy en día ya se encuentran laborando, no solo a educadores, si no también egresaron ingenieros, administradores y ya pronto egresara la primera promoción de contabilidad	Profesionales indígenas amazónicos	78
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	Un muy buen impacto, porque les da la oportunidad a los jóvenes indígenas que no cuentan con recursos para que salgan a estudiar a otras universidades por insuficiencia económica, pero Nopoki les da la oportunidad de ser profesionales sin ningún costo.	da la oportunidad a los jóvenes indígenas que no cuentan con recursos para que salgan a estudiar a otras universidades por	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	79

		insuficiencia económica, pero Nopoki les da la oportunidad de ser profesionales sin ningún costo		
8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	Nopoki sigue permanente gracias al vicariato, también gracias a organizaciones no gubernamentales quienes dan apoyo no sólo económico sino también en materiales educativos, útiles de aseo, entre otros.	Nopoki sigue permanente gracias al vicariato, también gracias a organizaciones no gubernamentales quienes dan apoyo no sólo económico sino también en materiales educativos, útiles de aseo, entre otros	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico	80
9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	Progresó mucho, pero puede mejorar aún más, como dije anteriormente Nopoki tiene renombre casi a nivel nacional y cada año más personas apuestan por estudiar en dicha universidad, pero la capacidad de dichas instalaciones es limitada.	Nopoki tiene renombre casi a nivel nacional y cada año más personas apuestan por estudiar en dicha universidad, pero la capacidad de dichas instalaciones es limitada	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	81
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Consiste en dar un examen de aptitud, donde solo ingresarán los jóvenes con mayor capacidad. Lo bueno que en Nopoki y para la carrera de educación el examen de admisión consta de dos exámenes: uno que es el examen de conocimiento y el otro que es una entrevista pero en sus respectivas lenguas originarias, así estos jóvenes pueden desenvolverse	Consiste en dar un examen de aptitud, donde solo ingresarán los jóvenes con mayor capacidad. Lo bueno	Proceso de admisión	82

	sin problemas.	que en Nopoki y para la carrera de educación el examen de admisión consta de dos exámenes: uno que es el examen de conocimiento y el otro que es una entrevista pero en sus respectivas lenguas originarias, así estos jóvenes pueden desenvolverse sin problemas		
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	Ser un docente preparado y capaz de afrontar múltiples problemas porque hay jóvenes que vienen de distintas realidades. También el docente debe ser capaz de convivir diariamente con jóvenes de al menos unas 19 culturas diferentes.	Ser un docente preparado y capaz de afrontar múltiples problemas porque hay jóvenes que vienen de distintas realidades. También el docente debe ser capaz de convivir diariamente con jóvenes de al menos unas 19 culturas diferentes	Docentes universitarios interculturales	83
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Tiene docentes muy preparados, con un nivel muy bueno, quienes nos imparten sus conocimientos sin límites.	Tiene docentes muy preparados, con un nivel muy bueno, quienes nos imparten sus conocimientos sin	Docentes universitarios interculturales	84

		límites		
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Educación bilingüe intercultural, ingeniería agraria, administración y contabilidad.	Educación bilingüe intercultural, ingeniería agraria, administración y contabilidad	Carreras profesionales	85
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	Con el propósito de que los jóvenes que egresen vuelvan a sus comunidades y puedan ser el ejemplo y también trabajen en beneficio de sus comunidades. Ojo, los egresados de Nopoki están preparados profesionalmente para laborar a nivel nacional e incluso en países extranjeros.	los jóvenes que egresen vuelvan a sus comunidades y puedan ser el ejemplo y también trabajen en beneficio de sus comunidades.  los egresados de Nopoki están preparados profesionalmente para laborar a nivel nacional e incluso en países extranjeros.	Profesionales indígenas amazónicos	86
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural	Llegar a un consenso, entre el monseñor, los profesores de las lenguas originarias y los profesores de especialidad, para que los estudiantes, al egresar, vayan a sus comunidades y puedan impartir sus conocimientos en sus propias lenguas originarias y ejercer su profesión manteniendo su identidad cultural en alto.	que los estudiantes, al egresar, vayan a sus comunidades y puedan impartir sus conocimientos en sus propias lenguas originarias y ejercer su profesión manteniendo su identidad cultural en alto	Profesionales indígenas amazónicos	87

amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?				
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	UCSS aportó brindándoles no sólo conocimiento, sino también formándolo en valores, principios y sobre todo les forma para ser buenas personas para la sociedad.	UCSS aportó brindándoles no sólo conocimiento, sino también formándolo en valores, principios y sobre todo les forma para ser buenas personas para la sociedad	Formación profesional	88
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	Recibe mayor oferta laboral, y a la vez les ofrece una mejor calidad de vida.	Recibe mayor oferta laboral, y a la vez les ofrece una mejor calidad de vida	Profesionales indígenas amazónicos	89
18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	No tengo tanto conocimiento en eso, pero supongo que egresados, al hacer sus tesis, están haciendo investigaciones. Sugiero que se promueva más la investigación de parte de los estudiantes y docentes.	egresados, al hacer sus tesis, están haciendo investigaciones. Sugiero que se promueva más la investigación de parte de los estudiantes y	Proyectos de investigación	90

		docentes		
19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	Sé muy poco. Supe de la sustentación de tesis de algunos compañeros nopokinos, también de algunos profesores, como el de la profesora Jovita y el profesor Julio. Si hay más, debe difundirse para que los estudiantes tengan de donde inspirarse y proyectarse a grandes cosas.	Supe de la sustentación de tesis de algunos compañeros nopokinos, también de algunos profesores, como el de la profesora Jovita y el profesor Julio.	Creatividad e innovación: la investigación.	91
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	Ninguna, y si la hay, tampoco ha sido difundida. Nopoki, al menos para mí, como estudiante universitario, es única.	Ninguna, y si la hay, tampoco ha sido difundida	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	92
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	De que Nopoki alberga a más de 19 culturas diferentes, y siempre fomentan el respeto y la revaloración de sus culturas.	De que Nopoki alberga a más de 19 culturas diferentes, y siempre fomentan el respeto y la revaloración de sus culturas	Relaciones interétnicas	93

#### Entrevista 4 – E4

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y micro categorías	Código
1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	Brindar una enseñanza en dos idiomas de las dos culturas diferentes.	Brindar una enseñanza en dos idiomas de las dos culturas diferentes	Educación intercultural bilingüe	94
2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	En las instituciones bilingües se prioriza que los docentes sean bilingües, es decir, que sepan hablar la lengua originaria como lengua materna del estudiante y el castellano como segunda lengua. En caso de que no se cuente con maestros bilingües se contratan monolingües, quienes de preferencia enseñan en grados superiores y los bilingües enseñan en inicial y los primeros grados de primaria al 100% en lengua materna y en el área de castellano se trabaja más la expresión lingüística. el Ministerio entrega los cuadernos de trabajos en ambas lenguas.	docentes sean bilingües, es decir, que sepan hablar la lengua originaria como lengua materna del estudiante y el castellano como segunda lengua. En caso de que no se cuente con maestros bilingües se contratan monolingües, quienes de preferencia enseñan en grados superiores y los bilingües enseñan en inicial y los	Educación intercultural bilingüe	95



		primeros grados de primaria al 100% en lengua materna y en el área de castellano se trabaja más la expresión lingüística. el Ministerio entrega los cuadernos de trabajos en ambas lenguas		
3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	Si, la propuesta que se debería implementar en el examen de admisión del 100 de los ingresantes bilingües un 20% deberían ser ingresantes monolingües por la alta demanda docentes bilingües, ya que los monolingües en el ejercicio del estudio de la carrera deberán esforzarse más porque cuando egresen saldrán dominando un idioma étnico que escogieron.	en el examen de admisión del 100 de los ingresantes bilingües un 20% deberían ser ingresantes monolingües por la alta demanda docentes bilingües  los monolingües en el ejercicio del estudio de la carrera deberán esforzarse más porque cuando egresen saldrán dominando un idioma étnico que escogieron	Proceso de admisión          Relaciones interétnicas	96          97
4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	La UCSS Nopoki nació del convenio de la Universidad Católica Sedes Sapientiae de Lima con el Vicariato apostólico de San Ramón, con el propósito formar pedagogos en educación bilingües enfocado objetivamente a jóvenes de etnias nativas.	La UCSS Nopoki nació del convenio de la Universidad Católica Sedes Sapientiae de	Convenio UCSSÑ-Vicariato Apostólico de San Ramón	98

		Lima con el Vicariato apostólico de San Ramón, con el propósito formar pedagogos en educación bilingües enfocado objetivamente a jóvenes de etnias nativas		
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	Llega a aceptar gracias a la ONG Cesal, quien promueve el desarrollo de las personas más desfavorecidas; el convenio consiste en formar una Sede Universitaria en la selva donde jóvenes indígenas de lenguas y culturas diferentes se formen para profesores bilingües y así puedan mantener viva su lengua y tradiciones.	Llega a aceptar gracias a la ONG Cesal  el convenio consiste en formar una Sede Universitaria en la selva donde jóvenes indígenas de lenguas y culturas diferentes se formen para profesores bilingües y así puedan mantener viva su lengua y tradiciones	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico  Convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón	99  100
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato	El impacto que ha tenido cada año ha sido el incremento estudiantil y posteriormente egresaron docentes comprometidos a brindar una educación en su comunidad manteniendo su lengua originaria.	egresaron docentes comprometidos a brindar una educación en su comunidad manteniendo su lengua originaria	Profesionales indígenas amazónicos	101

Apostólico de San Ramón?				
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	El impacto fue la conservación de la lengua originaria, gracias a los docentes bilingües de su misma etnia.	la conservación de la lengua originaria, gracias a los docentes bilingües de su misma etnia	Idiomas originarios amazónicos	102
8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	La ONG Cesal, La UCSS, El Vicariato de San Ramon, Asociación Unacem, Organización Madre Coraje, Asociación Zapallal, Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aacid), Pluspetrol.	La ONG Cesal, La UCSS, El Vicariato de San Ramon, Asociación Unacem, Organización Madre Coraje, Asociación Zapallal, Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aacid), Pluspetrol.	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico	103
9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	En el 2006 Nopoki inició con una facultad de Educación intercultural bilingüe, con cuatro grupos étnicos (Ashaninka, Ashenika, Yine y Shipibo), luego se incrementó dos etnias más (Awajun y Yanesha), asimismo se abrieron dos facultades más (Administración y contabilidad, e Ingeniería Agraria).	Nopoki inició con una facultad de Educación intercultural bilingüe, asimismo se abrieron dos facultades más (Administración y contabilidad, e Ingeniería Agraria)  con cuatro grupos étnicos (Ashaninka,	Carreras profesionales    Diversidad cultural	104    105

		Ashenika, Yine y Shipibo), luego se incrementó dos etnias más (Awajun y Yanesha),		
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Consiste en un examen de conocimiento y entrevista personal el cual tienes que sacar una nota aprobatoria para poder ingresar a la UCSS.	examen de conocimiento y entrevista personal el cual tienes que sacar una nota aprobatoria para poder ingresar a la UCSS	Proceso de admisión	106
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	Ser un docente comprometido con la educación intercultural bilingüe de los jóvenes indígenas.	docente comprometido con la educación intercultural bilingüe de los jóvenes indígenas	Docentes universitarios interculturales	107
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Cuenta con docentes bilingües y monolingües.	docentes bilingües y monolingües	Diversidad cultural	108
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria.	Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria	Carreras profesionales	109
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los	Con el propósito de que los jóvenes egresados regresen a sus comunidades nativas a impartir educación.	los jóvenes egresados regresen a sus comunidades nativas a	Profesionales indígenas amazónicos	110

jóvenes de pueblos originarios?		impartir educación		
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	Para dicha malla curricular se ha contado con la participación de los docentes bilingües y conocedores de la realidad de los pueblos indígenas sobre la gramática de los diferentes idiomas al igual que la etnomatemática.	<p>malla curricular</p> <p>sobre la gramática de los diferentes idiomas al igual que la etnomatemática</p> <p>se ha contado con la participación de los docentes bilingües y conocedores de la realidad de los pueblos indígenas</p>	<p>Malla curricular</p> <p>Relaciones interétnicas</p>	<p>111</p> <p>112</p>
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	Aportó con las diferentes charlas de reflexión, retiros espirituales sobre el desarrollo personal y residencia en albergue universitario, y en lo profesional con la formación académica con los diferentes profesores.	<p>charlas de reflexión, retiros espirituales sobre el desarrollo personal y residencia en albergue universitario</p> <p>lo profesional con la formación académica con los diferentes profesores</p>	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	113

17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	El beneficio es obtener una plaza docente en el pueblo originario ya sea en su comunidad u otras donde se habla el mismo idioma. En el campo laboral hay más oportunidad de trabajo para ocupar cargos en programas educativos como acompañante pedagógico.	obtener una plaza docente en el pueblo originario ya sea en su comunidad u otras donde se habla el mismo idioma.  hay más oportunidad de trabajo para ocupar cargos en programas educativos como acompañante pedagógico.	Profesionales indígenas amazónicos	114
18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	Los estudiantes junto con los docentes han logrado investigar acerca de sus conocimientos culturales de sus etnias.	Los estudiantes junto con los docentes han logrado investigar acerca de sus conocimientos culturales de sus etnias	Proyectos de investigación	115
19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	Destaco con la exposición en eventos internacionales enfocada en la experiencia del dialogo intercultural en Nopoki.	Destaco con la exposición en eventos internacionales enfocada en la experiencia del dialogo intercultural en Nopoki	Propuesta educativa intercultural	116
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	En la Provincia de Satipo de la Región Junín existe una sede de la Universidad Mayor de San Marcos que brinda también Educación Intercultural Bilingüe.	Provincia de Satipo de la Región Junín existe una sede de la Universidad Mayor de San Marcos que brinda	Complementación pedagógica y programas de bachillerato	117

		también Educación Intercultural Bilingüe		
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	Nopoki brinda una educación inclusiva a los jóvenes de los pueblos originarios siendo su prioridad la conservación de su lengua originaria de las diferentes etnias a comparación de otras universidades.	Nopoki brinda una educación inclusiva a los jóvenes de los pueblos originarios  la conservación de su lengua originaria de las diferentes etnias a comparación de otras universidades	Propuesta educativa intercultural  Idiomas originarios amazónicos	118  119

### Entrevista 5 – E5

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y micro categorías	Código
1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	El dominio del idioma de un pueblo originario y del castellano. El dominio de la escritura y oralidad de los dos idiomas aprendido con un buen nivel y puesto en la práctica pedagógica, donde se demuestra el saber escribir, hablar, escuchar y leer en la lengua materna de los y las estudiantes de un pueblo originario amazónico.	El dominio del idioma de un pueblo originario y del castellano. El dominio de la escritura y oralidad de los dos idiomas aprendido con un buen nivel y puesto en la práctica pedagógica, donde se demuestra el saber	Educación intercultural bilingüe	120

		escribir, hablar, escuchar y leer en la lengua materna de los y las estudiantes de un pueblo originario amazónico		
2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	En la actualidad hay un avance significativo en cuanto a la EIB ya que se presta atención en las instituciones educativas EIB de diferentes niveles con enfoque intercultural, donde las clases se imparte en los diferentes idiomas amazónicos. Además, se da el uso de los materiales educativos elaborados en la lengua de los diferentes pueblos originarios.	se presta atención en las instituciones educativas EIB de diferentes niveles con enfoque intercultural, donde las clases se imparte en los diferentes idiomas amazónicos. Además, se da el uso de los materiales educativos elaborados en la lengua de los diferentes pueblos originarios	Educación intercultural bilingüe	121
3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural	Hasta el momento considero que la mejor propuesta es Nopoki. Ya que cumple con los parámetros necesarios y está en función a las necesidades y problemáticas existentes de las comunidades nativas de los pueblos originarios. Es la mejor propuesta de la educación superior universitaria porque responde a las demandas educativas de las zonas rurales de la amazonía peruana. Los resultados a través de los egresados así lo demuestran. Para ello ha sido necesario cumplir con una educación superior con pertinencia, donde la mayor fortaleza de la preparación profesional fue brindar una formación de carácter humano. Por lo que se ha considerado como dos ejes fundamentales de la formación profesional; la parte cristiana y la valoración de la cultura ancestral de cada estudiante.	Hasta el momento considero que la mejor propuesta es Nopoki. Ya que cumple con los parámetros necesarios y está en función a las necesidades y problemáticas existentes de las comunidades nativas de los pueblos	Propuesta educativa intercultural	122



<p>bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?</p>	<p>Estas dos dimensiones ha sido de mucha ayuda porque sirvió de pilar para el crecimiento de la identidad cultural y espiritual de todos los integrantes de Nopoki.</p>	<p><b>originarios</b></p> <p>Es la mejor propuesta de la educación superior universitaria porque responde a las demandas educativas de las zonas rurales de la amazonía peruana</p> <p>Para ello ha sido necesario cumplir con una educación superior con pertinencia, donde la mayor fortaleza de la preparación profesional fue brindar una formación de carácter humano.</p> <p>Por lo que se ha considerado como dos ejes fundamentales de la formación profesional; la parte cristiana y la valoración de la cultura ancestral de cada estudiante. Estas dos dimensiones ha sido de mucha ayuda porque sirvió de pilar para el crecimiento de la</p>	<p>Educación superior universitaria</p> <p>Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón</p>	<p>123</p> <p>124</p>
--	--	---	---	-----------------------

		identidad cultural y espiritual de todos los integrantes de Nopoki		
4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	Nació de la iniciativa de tres Padres Franciscanos y posteriormente del convenio de dos instituciones de la Iglesia Católica, con el propósito de brindar una educación intercultural bilingüe de calidad. Es decir, que los niños y niñas de las comunidades nativas de diferentes pueblos originarios de la selva peruana cuentan con un profesor bilingüe que tenga el dominio de la lengua materna de los estudiantes y el dominio del castellano para dar una buena enseñanza. Pero eso no es todo, este profesor debe ser conocedor de su cultura para que pueda aplicar los métodos y estrategias de la pedagogía con enfoque intercultural.	<p>Nació de la iniciativa de tres Padres Franciscanos y posteriormente del convenio de dos instituciones de la Iglesia Católica, con el propósito de brindar una educación intercultural bilingüe de calidad</p> <p>los niños y niñas de las comunidades nativas de diferentes pueblos originarios de la selva peruana cuentan con un profesor bilingüe que tenga el dominio de la lengua materna de los estudiantes y el dominio del castellano para dar una buena enseñanza</p> <p>este profesor debe ser conocedor de su cultura para que pueda aplicar los métodos y</p>	<p>Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón</p> <p>Educación intercultural bilingüe</p>	<p>125</p> <p>126</p>

		estrategias de la pedagogía con enfoque intercultural		
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	Desde las épocas de la conquista la Iglesia se ha caracterizado en brindar apoyo con los proyectos educativos. Por lo tanto, este fue uno más de esos proyectos. Donde tal vez no se esperaba este impacto social, pero como es una obra de Dios, siguió y sigue en aumento en todo aspecto. Este convenio fue firmado para cinco promociones en la formación magisterial bilingüe intercultural. Asimismo, considerado para tres pueblos originarios de la provincia de Atalaya: ashaninka, asheninka y shipibo-konibo. Donde posteriormente han ido integrándose otros pueblos.	Este convenio fue firmado para cinco promociones en la formación magisterial bilingüe intercultural  tres pueblos originarios de la provincia de Atalaya: ashaninka, asheninka y shipibo-konibo. Donde posteriormente han ido integrándose otros pueblos	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón  Pueblos originarios amazónicos	127  128
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	Que la UCSS ha sido reconocido a nivel nacional e internacional como una universidad con inclusión social, que brinda la educación intercultural bilingüe. El vicariato de San Ramón una vez más es reconocido por la población indígena como una institución que ayuda en el desarrollo de las comunidades a través de la educación y sin fines de lucro.	la UCSS ha sido reconocido a nivel nacional e internacional como una universidad con inclusión social, que brinda la educación intercultural bilingüe. El vicariato de San Ramón una vez más es reconocido por la población indígena como una institución	Convenio UCSS - Vicariato Apostólico de San Ramón	129



		<p>viviendo de cerca esta gran necesidad</p> <p>dar la oportunidad a los jóvenes de los pueblos indígenas, y que fue recibido con hambre y sed de estudio de parte de los jóvenes de los pueblos originarios. Causando mucho impacto social y cultural como consecuencia del crecimiento personal y profesional</p>	<p>Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón</p>	132
<p>8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?</p>	<p>El Vicariato Apostólico de San Ramón, la UCSS, Ong CESAL, FIP, Zapallal, Persona solidaridad, María Marina, El Vaticano, Alas de Esperanza, el municipio de Atalaya y muchos más.</p>	<p>El Vicariato Apostólico de San Ramón, la UCSS, Ong CESAL, FIP, Zapallal, Persona solidaridad, María Marina, El Vaticano, Alas de Esperanza, el municipio de Atalaya y muchos más</p>	<p>Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico</p>	133
<p>9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el</p>	<p>Ha progresado mucho, porque ha crecido en población de estudiantes, el plan de estudio contextualizado existe materiales didácticos del programa en siete lenguas originarias, el curso de lengua originaria de llevar hasta los tres años de estudio superior, hay más profesores bilingües en el programa, etc.</p>	<p>el plan de estudio contextualizado existe materiales didácticos del programa en siete lenguas originarias</p>	<p>Malla curricular</p>	134

programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?		el curso de lengua originaria de llevar hasta los tres años de estudio superior	Idiomas originarios amazónicos	135
		hay más profesores bilingües en el programa	Docentes universitarios interculturales	136
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Consiste en conocer en qué nivel de conocimiento llegan los estudiantes de nivel secundario. En el caso de los jóvenes de diferentes pueblos originarios es para tener en cuenta el nivel de dominio oral y escrito de sus lenguas originarias.	Consiste en conocer en qué nivel de conocimiento llegan los estudiantes de nivel secundario. En el caso de los jóvenes de diferentes pueblos originarios es para tener en cuenta el nivel de dominio oral y escrito de sus lenguas originarias	Proceso de admisión	137
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	Tener grados académicos, tener un buen nivel de dominio oral y escrito de la lengua originaria y el castellano, tener estudios de Interprete y traductor, tener una ética profesional en docencia, etc.	Tener grados académicos, tener un buen nivel de dominio oral y escrito de la lengua originaria y el castellano, tener estudios de Interprete y traductor, tener una ética profesional en docencia	Docentes universitarios interculturales	138

12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Son respetuosos, en algunos casos se identifican con sus valores ancestrales de su cultura; son solidarios, humildes, demuestran responsabilidad con su pueblo, muy reservados, etc.	se identifican con sus valores ancestrales de su cultura; son solidarios, humildes, demuestran responsabilidad con su pueblo, muy reservados	Docentes universitarios interculturales	139
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	EBBI, Contabilidad, Administración e Ingeniería Agraria.	EBBI, Contabilidad, Administración e Ingeniería Agraria	Carreras profesionales	140
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	Con el propósito de brindar buen servicio, que sean promotores de desarrollo de sus comunidades y de la Región.	que sean promotores de desarrollo de sus comunidades y de la Región	Profesionales indígenas amazónicos	141
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática	En el primer momento se realizó el diagnóstico de los pueblos originarios, teniendo en cuenta las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas en todas las materias, la falta de los profesores bilingües, la situación de salud de la población de la niñez, la falta de buena alimentación de la población de estudiantes, la parte geográfica el aislamiento de muchas comunidades indígenas, la situación económica, el nivel de estudio, etc.	se realizó el diagnóstico de los pueblos originarios, teniendo en cuenta las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas en todas las materias, la falta de los profesores bilingües, la situación de salud de la población de la niñez, la falta de buena alimentación de la población de	Factores que implican ineficacia hacia la EIB	142

forman parte de ello?		estudiantes, la parte geográfica el aislamiento de muchas comunidades indígenas, la situación económica, el nivel de estudio, etc		
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	En la formación personal modificando sus actitudes con la práctica de valores para ello ha sido necesario la formación espiritual y en lo profesional los conocimientos disciplinares adquiridos puesta en práctica en la medida que han ido teniendo experiencia desde la práctica profesional y ya en el campo laboral han mejorado mucho. Se observa esas actitudes cuando demuestran su profesionalismo en su ámbito laboral.	los conocimientos disciplinares adquiridos puesta en práctica en la medida que han ido teniendo experiencia desde la práctica profesional y ya en el campo laboral han mejorado mucho. Se observa esas actitudes cuando demuestran su profesionalismo en su ámbito laboral.	Profesionales indígenas amazónicos	143
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	El reconocimiento de su pueblo, de los padres de familia, de las autoridades y de los niños y niñas de las II.EE.	El reconocimiento de su pueblo, de los padres de familia, de las autoridades y de los niños y niñas de las II.EE	Pueblos originarios amazónicos	144



<p>18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?</p>	<p>Investigaciones educativas, estudio sobre las lenguas originarias, la gramática de los siete pueblos; yine, asheninika, ashaninka, yanesha, shipibo, matsigenka y nomatsigenka. De parte de los estudiantes, la importancia de los mitos y cuentos en la enseñanza de las escuelas EIB y la contribución de la UCSS Nopoki en la formación de las mujeres indígenas.</p>	<p>Investigaciones educativas, estudio sobre las lenguas originarias, la gramática de los siete pueblos; yine, asheninika, ashaninka, yanesha, shipibo, matsigenka y nomatsigenka.</p> <p>De parte de los estudiantes, la importancia de los mitos y cuentos en la enseñanza de las escuelas EIB y la contribución de la UCSS Nopoki en la formación de las mujeres indígenas</p>	<p>Creatividad e innovación: la investigación</p> <p>Proyectos de investigación</p>	<p>145</p> <p>146</p>
<p>19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?</p>	<p>Ha destacado en el reconocimiento de las lenguas originarias Amazónicas del Perú, las culturas ancestrales y el modelo de educación intercultural bilingüe en el nivel superior universitario.</p>	<p>el reconocimiento de las lenguas originarias Amazónicas del Perú, las culturas ancestrales</p> <p>el modelo de educación intercultural bilingüe en el nivel superior universitario</p>	<p>Conocimientos ancestrales</p> <p>Educación superior universitaria</p>	<p>147</p> <p>148</p>

20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	A nivel nacional, con la característica de Nopoki, ninguna y a nivel internacional en México solo escuché comentarios, desconozco.	A nivel nacional, con la característica de Nopoki, ninguna y a nivel internacional en México solo escuché comentarios	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	149
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	Existe mucha diferencia; primero que es de la Iglesia, por ese lado es incomparable. El acompañamiento cercano de la Iglesia a los estudiantes del albergue. La Beca Nopoki. El acompañamiento de las prácticas preprofesionales de parte de los profesores de su pueblo y en su misma comunidad. El plan de estudio contextualizado. Profesores bilingües con experiencia y sabios. Asistencia a clases con su indumentaria de su pueblo.	El acompañamiento cercano de la Iglesia a los estudiantes del albergue. La Beca Nopoki.	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	150
		El acompañamiento de las prácticas preprofesionales de parte de los profesores de su pueblo y en su misma comunidad.	Formación profesional	151
		El plan de estudio contextualizado.	Malla curricular	152
		Profesores bilingües con experiencia y sabios. Asistencia a clases con su indumentaria de su pueblo	Docentes universitarios interculturales	153

### Entrevista 6 – E6

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y micro categorías	Código
1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	El derecho a recibir educación en la lengua materna respetando sus costumbres y a la persona como tal.	El derecho a recibir educación en la lengua materna respetando sus costumbres y a la persona como tal	Educación intercultural bilingüe	154
2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	Desde hace unos años la EIB fue tomada como política de estado y por ello se ve grandes avances, pero todavía falta mucho que hacer y seguir llegando a los más remotos rincones de nuestro país.	la EIB fue tomada como política de estado  todavía falta mucho que hacer y seguir llegando a los más remotos rincones de nuestro país	Factores que implica ineficacia hacia la EIB	155
3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para	Si, en la actualidad los centros de estudios considerados EIB no brindan las facilidades necesarias a los jóvenes para recibir esta educación que es un derecho ya que estos no cuentan con mallas curriculares inclinados a esa clase de enseñanza solo tratan de adaptar lo que tienen.	los centros de estudios considerados EIB no brindan las facilidades necesarias a los jóvenes para recibir esta educación que es	Factores que implica ineficacia hacia la EIB	156

empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?		un derecho ya que estos no cuentan con mallas curriculares inclinados a esa clase de enseñanza solo tratan de adaptar lo que tienen		
4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	Nopoki, nace del pueblo y para el pueblo por la bondad de un sacerdote extranjero que, viendo las necesidades de la EIB en los diferentes lugares, comienza a buscar alianzas con universidades. Mons. Gerardo es nuestro gran canciller.	un sacerdote extranjero que, viendo las necesidades de la EIB en los diferentes lugares, comienza a buscar alianzas con universidades. Mons. Gerardo es nuestro gran canciller	Propuesta educativa intercultural	157
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	Realmente no se mucho de cómo se da este convenio, pero sé que la UCSS se compromete a recibir a jóvenes de las diferentes comunidades y brindar una educación EIB, por su parte el vicariato paga los gastos que se generen.	la UCSS se compromete a recibir a jóvenes de las diferentes comunidades y brindar una educación EIB, por su parte el vicariato paga los gastos que se generen	Convenio UCSS- Vicariato Apostólico de San Ramón	158
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa	Para la UCSS, la responsabilidad de crear un plan de estudios acorde a las necesidades de los jóvenes y para el vicariato buscar personas que aporten para cubrir los gastos de estudios, alojamiento y alimentación.	la UCSS, la responsabilidad de crear un plan de estudios acorde a las	Malla curricular	159

Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?		necesidades de los jóvenes  el vicariato buscar personas que aporten para cubrir los gastos de estudios, alojamiento y alimentación	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico	160
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	El impacto es enorme, ya que los que egresan de esta universidad van a las comunidades con otra visión de educación, entrega y responsabilidad para con los niños.	los que egresan de esta universidad van a las comunidades con otra visión de educación, entrega y responsabilidad para con los niños	Profesionales indígenas amazónicos	161
8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	La UCSS, la Municipalidad de Atalaya, CETEM, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc.	La UCSS, la Municipalidad de Atalaya, CETEM, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc	Entidades públicas y privadas	162
9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el	Es evidente el progreso. En solo infraestructura ya es mucha, pasar de la sala parroquial a un campus de muchas hectáreas, construida por los mismos estudiantes de las primeras promociones con el apoyo de organizaciones extranjeras con sus donativos. Ahora, Nopoki es un campus para jóvenes que desean ser profesionales y pueden realizar su	En solo infraestructura ya es mucha, pasar de la sala parroquial a un campus de muchas hectáreas, construida	Convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón	163

programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	sueño con esfuerzo y mucho estudio. Actualmente, las diferentes comunidades de muchos pueblos originarios amazónicos tienen más docentes que hablan sus idiomas y eso es gracias a Nopoki.	por los mismos estudiantes de las primeras promociones	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico	164
		con el apoyo de organizaciones extranjeras con sus donativos.		165
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Los EIB tienen tres tipos de exámenes: un examen oral, examen escrito y el examen de conocimiento. Los dos primeros en lengua originaria y dirigidos por docentes EIB.	las diferentes comunidades de muchos pueblos originarios amazónicos tienen más docentes que hablan sus idiomas y eso es gracias a Nopoki	Profesionales indígenas amazónicos	166
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	Profesionales y sabios que estén dispuestos a dar más que sus conocimientos ancestrales y científicos: vocación de servicio, que demuestren que realmente aman enseñar, de esa forma tener un modelo que seguir para mi formación como docente bilingüe.	Los EIB tienen tres tipos de exámenes: un examen oral, examen escrito y el examen de conocimiento. Los dos primeros en lengua originaria y dirigidos por docentes EIB	Proceso de admisión	167
		Profesionales y sabios que estén dispuestos a dar más que sus conocimientos ancestrales y	Docentes universitarios interculturales	

		científicos: vocación de servicio, que demuestren que realmente aman enseñar, de esa forma tener un modelo que seguir para mi formación como docente bilingüe		
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Docentes comprometidos con la formación de los jóvenes de diversos pueblos originarios y conocedores de sus pueblos. En Nopoki hay de todo: los que son de diversos pueblos originarios, luego están los profesores “hispanos”, ya que solo hablan en castellano, y están aquellos que vienen de otros países.	los que son de diversos pueblos originarios, luego están los profesores “hispanos”, ya que solo hablan en castellano, y están aquellos que vienen de otros países	Docentes universitarios interculturales	168
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Ingeniería Agraria con Mención Forestal y Contabilidad.	Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Ingeniería Agraria con Mención Forestal y Contabilidad	Carreras profesionales	169
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	Para lograr contribuir con la mejora y avance de las comunidades de los pueblos originarios amazónicos, formando profesionales nacidos de estos pueblos, de esa forma podrán ser capaces de solucionar los problemas que acarrear a su comunidad ya que de por si lo saben desde que tienen uso de razón.	formando profesionales nacidos de estos pueblos, de esa forma podrán ser capaces de solucionar los problemas que acarrear a su	Profesionales indígenas amazónicos	170

		comunidad ya que de por si lo saben desde que tienen uso de razón		
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	Un estudio exhaustivo de las diferentes comunidades, el convivir con las comunidades y conocer de cerca sus necesidades y tener docentes que conozcan su realidad. Para lograrlo, se convoca a los docentes de lenguas originarios de la universidad y a los profesores de especialidad, de esa forma se elabora la malla curricular que la cambian o actualizan para mejorar la calidad educativa.	diferentes comunidades, el convivir con las comunidades y conocer de cerca sus necesidades y tener docentes que conozcan su realidad	Enfoque intercultural	171
		se convoca a los docentes de lenguas originarios de la universidad y a los profesores de especialidad, de esa forma se elabora la malla curricular que la cambian o actualizan para mejorar la calidad educativa	Malla curricular	172
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	Brindando una educación realmente EIB en el nivel superior para mejorar y ayudar a las diversas comunidades de la amazonía peruana y los valores ancestrales de los pueblos originarios.	educación realmente EIB en el nivel superior	Propuesta educativa intercultural	173
		los valores ancestrales de los pueblos originarios	Conocimientos ancestrales	174



17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	Reconocimiento de la labor profesional que realizan en sus respectivas comunidades y el respeto como profesional.	Reconocimiento de la labor profesional que realizan en sus respectivas comunidades y el respeto como profesional	Profesionales indígenas amazónicos	175
18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	En cuanto a los docentes, están las guías de los idiomas originarios, no todos, aún están trabajándolo con el asesoramiento del monseñor Zerdín. En el caso de los estudiantes, está los cantos y mitos de los pueblos yaneshas, que fue una tesis de licenciatura y algunos proyectos de investigación relacionados a las costumbres de las comunidades de los diversos pueblos originarios amazónicos.	En cuanto a los docentes, están las guías de los idiomas originarios, no todos, aún están trabajándolo con el asesoramiento del monseñor Zerdín	Idiomas originarios amazónicos	176
		En el caso de los estudiantes, está los cantos y mitos de los pueblos yaneshas, que fue una tesis de licenciatura y algunos proyectos de investigación relacionados a las costumbres de las comunidades de los diversos pueblos originarios	Proyectos de investigación	177

		amazónicos.		
19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	Nopoki viene siendo muy reconocido a nivel nacional e internacional. Ha participado en diversos congresos, seminarios, encuentros, entre otros. Nopoki recibió al Papa Francisco en Puerto Maldonado e, incluso, uno de sus egresados estuvo en Roma junto al Papa.	Nopoki viene siendo muy reconocido a nivel nacional e internacional. Ha participado en diversos congresos, seminarios, encuentros, entre otros	Creatividad e innovación: la investigación.	178
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	Una más cercana es el albergue de Mazamari y de puerto ocopa, pero que dan educación primaria, a los niños.	Una más cercana es el albergue de Mazamari y de puerto ocopa, pero que dan educación primaria, a los niños	Propuesta educativa intercultural	179
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	Tiene un plan curricular que no solo abarca el conocimiento sino también la formación espiritual que asegura el compromiso real del egresado con sus comunidades.	Tiene un plan curricular que no solo abarca el conocimiento sino también la formación espiritual que asegura el compromiso real del egresado con sus comunidades	Malla curricular	180

### Entrevista 7 – E7

Preguntas genéricas	Respuestas y otras preguntas adicionales	Frases codificadas	Categorías, sub categorías y	Código
---------------------	--	--------------------	------------------------------	--------

			micro categorías	
1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	Es la oportunidad de niños, jóvenes y adultos de poder aprender en su lengua materna. Logrando que puedan acceder y tener más oportunidades de superación.	oportunidad de niños, jóvenes y adultos de poder aprender en su lengua materna. Logrando que puedan acceder y tener más oportunidades de superación	Educación intercultural bilingüe	181
2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	En la actualidad, considero que aún no se logra brindar una educación intercultural bilingüe en la selva peruana, porque muchas de las plazas que son para profesores bilingües son cubiertas por "docentes hispanos" llamados así, muchos de estos docentes entre comillas no cuentan con títulos pedagógicos, ya que son personas que cuentan con otro título profesional (técnicos de en enfermería, administradores, contadores, etc.)	considero que aún no se logra brindar una educación intercultural bilingüe en la selva peruana, porque muchas de las plazas que son para profesores bilingües son cubiertas por "docentes hispanos" llamados así, muchos de estos docentes entre comillas no cuentan con títulos pedagógicos, ya que son personas que cuentan con otro título profesional (técnicos de en enfermería, administradores, contadores, etc.)	Factores que implican ineficacia hacia la EIB	182

3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	Es necesario crear una propuesta pedagógica que dé soluciones, que busque que los docentes que no son bilingües y enseñen en educación bilingüe se capaciten en la lengua originaria para poder brindar una educación de calidad y nuestros niños y jóvenes pueden tener la oportunidad de aprender en su lengua.	Es necesario crear una propuesta pedagógica  que busque que los docentes que no son bilingües y enseñen en educación bilingüe se capaciten en la lengua originaria para poder brindar una educación de calidad y nuestros niños y jóvenes pueden tener la oportunidad de aprender en su lengua	Propuesta educativa intercultural	183
4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	Nopoki surge a raíz de esta preocupación de ayudar a los jóvenes y todas las comunidades para que tengan esta oportunidad de una educación superior y que ellos mismos sean promotores y enseñen en sus comunidades en su lengua originaria.	Nopoki surge a raíz de esta preocupación de ayudar a los jóvenes y todas las comunidades para que tengan esta oportunidad de una educación superior  que ellos mismos sean promotores y enseñen en sus comunidades en su lengua originaria	Educación superior universitaria  Enfoque intercultural	184  185
5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato	Luego de tocar varias puertas, la UCSS aceptó este gran reto, ya que su fin es de proyección social a toda la comunidad.	Luego de tocar varias puertas, la UCSS aceptó este gran reto, ya que su fin es de	Convenio UCSS-Vicarito Apostólico de San Ramón	186

Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?		proyección social a toda la comunidad		
6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	El programa Nopoki ha abierto muchas puertas, muchos de nuestros jóvenes egresados son reconocidos a nivel internacional e invitados a eventos que se realizan fuera del país.	muchos de nuestros jóvenes egresados son reconocidos a nivel internacional e invitados a eventos que se realizan fuera del país	Profesionales indígenas amazónicos	187
7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	Ha cambiado la forma de pensar de los padres de familia. Ahora si ven que sus hijos pueden tener una profesión. Antes se creía que solo los varones de las comunidades podían venir a estudiar y eran pocas mujeres las que venían, pero fueron pasando los años y Nopoki cuenta con más mujeres egresadas y talentosas.	Ahora si ven que sus hijos pueden tener una profesión. Antes se creía que solo los varones de las comunidades podían venir a estudiar y eran pocas mujeres las que venían, pero fueron pasando los años y Nopoki cuenta con más mujeres egresadas y talentosas	Pueblos originarios amazónicos	188
8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o	Fondo Ítalo Peruano, Beca Marina, Municipalidad Provincial de Atalaya, Caritas, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc.	Fondo Ítalo Peruano, Beca Marina, Municipalidad Provincial de Atalaya, Caritas, Vicariato	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico	189

públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?		Apostólico de San Ramón, etc		
9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	En gran parte de los pueblos se ha logrado cubrir las plazas vacantes, pero aún falta llegar a otros pueblos.	En gran parte de los pueblos se ha logrado cubrir las plazas vacantes, pero aún falta llegar a otros pueblos	Profesionales indígenas amazónicos	190
10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	El alumno debe dominar su lengua originaria, el examen consta de: El 50% de conocimiento de su lengua originaria (oral y escrita). El 50% de conocimiento académico (cultura general, matemática, razonamiento verbal, biología) sumados estos dos exámenes nos dan el 100%.	El alumno debe dominar su lengua originaria, el examen consta de: El 50% de conocimiento de su lengua originaria (oral y escrita). El 50% de conocimiento académico (cultura general, matemática, razonamiento verbal, biología) sumados estos dos exámenes nos dan el 100%.	Proceso de admisión	191
11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario que	Docentes capacitados en la materia, capaces de generar en los alumnos la investigación y creatividad.	Docentes capacitados en la materia, capaces de generar en los	Docentes universitarios	192

forma parte de Nopoki?		alumnos la investigación y creatividad	interculturales	
12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Cuenta con docentes por especialidades y lo que más valor tiene es que se cuenta con docentes que enseñan en su lengua originaria.	Cuenta con docentes por especialidades y lo que más valor tiene es que se cuenta con docentes que enseñan en su lengua originaria	Docentes universitarios interculturales	193
13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Contabilidad, Administración, Ingeniería Agraria y Educación Bilingüe.	Contabilidad, Administración, Ingeniería Agraria y Educación Bilingüe	Carreras profesionales	194
14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	Con el propósito de que tengan más posibilidades de contar con una carrera profesional.	posibilidades de contar con una carrera profesional	Formación profesional	195
15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la	Se toma en cuenta la realidad y el contexto en el que vivimos, seleccionando cursos que son primordiales para su proceso formativo.	Se toma en cuenta la realidad y el contexto en el que vivimos	Enfoque intercultural	196
		seleccionando cursos que son primordiales para su proceso formativo	Malla curricular	197

enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?				
16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	Tenemos egresados muy competentes que no solo son contratados en sus comunidades sino también en las zonas urbanas.	Tenemos egresados muy competentes que no solo son contratados en sus comunidades sino también en las zonas urbanas	Profesionales indígenas amazónicos	198
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	De una u otra forma son más reconocidos y por su desempeño son solicitados en la institución educativa.	son más reconocidos y por su desempeño son solicitados en la institución educativa	Profesionales indígenas amazónicos	199
18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	Guías de las etnias (asháninka, ashéninka, yine, yanesha, shipibo), guía de castellano, guía de etnomatemática.	Guías de las etnias (asháninka, ashéninka, yine, yanesha, shipibo), guía de castellano, guía de etnomatemática	Proyectos de investigación	200
19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en	Con la participación de nuestros alumnos, egresados y ahora docentes como ponentes o invitados en los eventos que se realizan organizadas a nivel nacional e internacional con el tema Nopoki.	participación de nuestros alumnos, egresados y ahora docentes como	Creatividad e innovación: la investigación	201



diversos eventos académicos y de investigación?		ponentes o invitados en los eventos que se realizan organizadas a nivel nacional e internacional con el tema Nopoki		
20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	Conozco acerca de la UNIA que ofrece una educación intercultural.	Conozco acerca de la UNIA que ofrece una educación intercultural	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	202
21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	Que Nopoki brinda una educación cercana y familiar a los estudiantes teniendo en cuenta nuestra realidad. Partimos de la parte humana y creemos en los valores que uno debe fortalecer en los estudiantes.	Nopoki brinda una educación cercana y familiar a los estudiantes teniendo en cuenta nuestra realidad	Propuesta educativa intercultural	203

### Anexo 8: Proceso de categorización de las entrevistas

<b>Conjunto de códigos</b>	<b>Sub categorías</b>
<b>6, 21, 60, 171, 185, 196</b>	Enfoque intercultural
<b>5, 9, 23, 88, 151, 195</b>	Formación profesional
<b>1, 10, 34, 63, 69, 71, 94, 95, 120, 121, 126, 154, 181,</b>	Educación intercultural bilingüe
<b>39, 47, 128, 131, 144, 188</b>	Pueblos originarios amazónicos
<b>62, 123, 148, 184</b>	Educación superior universitaria
<b>26, 66, 91, 145, 178, 201, 202</b>	Creatividad e innovación: la investigación
<b>28, 67, 70, 92, 149</b>	Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural
<b>3, 14, 27, 32, 38, 45, 48, 58, 61, 76, 116, 118, 122, 130, 157, 173, 179, 183, 203</b>	Propuesta educativa intercultural
<b>17, 52, 105, 108</b>	Diversidad cultural
<b>25, 51, 102, 119, 135, 176</b>	Idiomas originarios amazónicos
<b>41</b>	Cosmovisión de los pueblos originarios
<b>30, 43, 54, 93, 97, 112</b>	Relaciones interétnicas
<b>12, 24, 31, 33, 35, 46, 162</b>	Entidades públicas y privadas
<b>15, 53, 82, 96, 106, 137, 166, 191</b>	Proceso de admisión
<b>19, 20, 56, 85, 104, 109, 140, 169, 194</b>	Carreras profesionales
<b>22, 59, 111, 134, 152, 159, 172, 180, 197</b>	Malla curricular
<b>40, 147, 174</b>	Conocimientos ancestrales
<b>65</b>	Conocimientos científicos
<b>90, 115, 146, 177, 200</b>	Proyectos de investigación
<b>117</b>	Complementación Pedagógica y Programas de Bachillerato
<b>2, 36, 73, 142, 155, 156, 182</b>	Factores que implican ineficacia hacia la

	EIB (emergente)
<b>4, 7, 8, 29, 37, 42, 44, 68, 72, 74, 75, 77, 79, 81, 98, 100, 113, 124, 125, 127, 129, 132, 150, 158, 163, 186,</b>	Convenio UCSS-Vicariato Apostólico de San Ramón (emergente)
<b>11, 50, 56, 64, 78, 86, 87, 89, 101, 110, 114, 141, 143, 161, 165, 170, 175, 187, 190, 198, 199</b>	Profesionales indígenas amazónicos (emergente)
<b>13, 49, 80, 99, 103, 133, 160, 164, 189</b>	Organizaciones nacionales e internacionales de apoyo académico (emergente)
<b>16, 18, 55, 84, 107, 136, 138, 139, 153, 167, 168, 192, 193</b>	Docentes universitarios interculturales (emergente)

### Anexo 9: Matriz de triangulación de la información

Objetivos específicos	Preguntas	E1	E2	E3	E4	E5	E6	E7	Interpretación general (diferencias semejanzas)
Explicar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la educación superior universitaria, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020.	1. Cuando escucha “Educación intercultural bilingüe” ¿Qué ideas se le viene a la mente?	Compartir e intercambiar conocimientos de mi cultura, conocer más de lo nuestro y ser capaz de enseñar al que está a mi lado, especialmente a nuestros niños, ya que son los protagonistas de la conservación y el desarrollo de cada cultura, en este caso, de los pueblos originarios amazónicos.	La educación que se brinda a personas que pertenecen a diferentes culturas y que también hablan diferentes idiomas.	Pienso que es una educación inclusiva, donde los estudiantes de las escuelas rurales pueden recibir una educación en su propia lengua originaria, todo gracias a que la UCSS - NOPOKI forma a docentes profesionales quienes están preparados para dar clases a los estudiantes en su lengua originaria y también en la lengua española.	Brindar una enseñanza en dos idiomas de las dos culturas diferentes.	El dominio del idioma de un pueblo originario y del castellano. El dominio de la escritura y oralidad de los dos idiomas aprendido con un buen nivel y puesto en la práctica pedagógica, donde se demuestra el saber escribir, hablar, escuchar y leer en la lengua materna de los y las estudiantes de un pueblo originario amazónico.	El derecho a recibir educación en la lengua materna respetando sus costumbres y a la persona como tal.	Es la oportunidad de niños, jóvenes y adultos de poder aprender en su lengua materna. Logrando que puedan acceder y tener más oportunidades de superación.	Se entiende por EIB a una educación donde la identidad cultural, la conservación de las tradiciones y, sobre todo, el estudio del idioma originario, son parte fundamental de una educación inclusiva y de calidad. Es gracias a la EIB donde los niños pueden aprender a leer y escribir teniendo como punto inicial su realidad, su comunidad, su entorno social, su idioma y el de aprender otro idioma para acceder a una infinidad de conocimientos que los irá descubriendo sin

									dejar de lado su cultura y su idioma.
	2. ¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	Con deficiencia, ya que es una lucha constante con la globalización, con la falta de compromiso con algunos docentes EIB y con el Estado, ya que ha malacostumbrado al hermano indígena en dar todo (sic) y esto ha inclinado al conformismo y no hay un desarrollo, como muchos esperamos, que aporte a la EIB.	La educación intercultural bilingüe es una preocupación que el estado peruano tiene. Los diferentes gobiernos han asumido este reto de diferente manera. Algunos la han incentivado y otros no tanto. Sin embargo, lo que se ha conseguido hasta ahora a mi parecer está aún en un estado inicial. Se habla de Educación intercultural bilingüe, pero no hay en muchas escuelas realmente esta educación. Ya que los conocimientos impartidos son muchas veces ajenos a la realidad de los estudiantes; esto	Creo que la educación intercultural bilingüe no es manejada correctamente, porque hasta el momento no hay resultados positivos, creo que un estudiante de zona rural no goza de las mismas oportunidades de aprender como por ejemplo computación, tampoco cuentan con laboratorios ni buena infraestructura de sus aulas. Los estudiantes de la selva no estudian en las mismas condiciones que un estudiante de las grandes ciudades. También siguen mandando a escuelas rurales bilingües a	En las instituciones bilingües se prioriza que los docentes sean bilingües, es decir, que sepan hablar la lengua originaria como lengua materna del estudiante y el castellano como segunda lengua. En caso de que no se cuente con maestros bilingües se contratan monolingües, quienes de preferencia enseñan en grados superiores y los bilingües enseñan en inicial y los primeros grados de primaria al 100% en lengua materna y en el área de castellano se trabaja más la	En la actualidad hay un avance significativo en cuanto a la EIB ya que se presta atención en las instituciones educativas EIB de diferentes niveles con enfoque intercultural, donde las clases se imparte en los diferentes idiomas amazónicos. Además, se da el uso de los materiales educativos elaborados en la lengua de los diferentes pueblos originarios.	Desde hace unos años la EIB fue tomada como política de estado y por ello se ve grandes avances, pero todavía falta mucho que hacer y seguir llegando a los más remotos rincones de nuestro país.	En la actualidad, considero que aún no se logra brindar una educación intercultural bilingüe en la selva peruana, porque muchas de las plazas que son para profesores bilingües son cubiertas por "docentes hispanos" llamados así, muchos de estos docentes entre comillas no cuentan con títulos pedagógicos, ya que son personas que cuentan con otro título profesional (técnicos de en enfermería, administradores, contadores, etc.)	<b>Lastimosamente, la EIB, por diversos motivos, no es manejada como muchos de los niños y jóvenes desearían. Se manifiestan diversos factores que impiden su progreso para el bien de las nuevas generaciones. El contrato de docentes de otros lugares del país o que no son realmente docentes (son de otras carreras profesionales) y el desconocimiento de la cultura de sus estudiantes, el poco acceso a las tecnologías, el conformismo por parte de las autoridades y la desigualdad de oportunidades, ya que es evidente que un estudiante bilingüe tiene pocas</b>

			se manifiesta con más evidencia en los pueblos más alejados del Perú, pueblos que pertenecen a los diferentes pueblos originarios de la Amazonía. Hay esfuerzos particulares, uno de ellos es la UCSS-Nopoki.	docentes que no dominan las lenguas maternas y por ende es más complicado el proceso de aprendizaje.	expresión lingüística. el Ministerio entrega los cuadernos de trabajos en ambas lenguas.				<b>oportunidades de poder continuar sus estudios superiores por su nivel académico.</b>
	3. ¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	Si, por qué debe de haber un compromiso verdadero y cumplirlo para el desarrollo de nuestros pueblos.	Sí. Hay que buscar insertar en la educación superior los conocimientos propios de los Pueblos que saben cómo vivir una mejor relación con la naturaleza, que la que tenemos los sujetos de las ciudades urbanizadas y alejadas del cuidado del medio ambiente. Se necesita dar voz a quienes fueron acallados y marginados para que nos hagan partícipes	Otro problema es que por ausencia de profesores bilingües titulados, las ugel's contratan docentes con estudios no concluidos e incluso personas con solo quinto de secundaria quienes se adjudican a una plaza de docente por el simple hecho de dominar su lengua originaria.	Si, la propuesta que se debería implementar en el examen de admisión del 100 de los ingresantes bilingües un 20% deberían ser ingresantes monolingües por la alta demanda docentes bilingües, ya que los monolingües en el ejercicio del estudio de la carrera deberán esforzarse más porque cuando egresen saldrán dominando un	Hasta el momento considero que la mejor propuesta es Nopoki. Ya que cumple con los parámetros necesarios y está en función a las necesidades y problemáticas existentes de las comunidades nativas de los pueblos originarios. Es la mejor propuesta de la educación superior universitaria porque responde a las demandas educativas de las zonas rurales de	Si, en la actualidad los centros de estudios considerados EIB no brindan las facilidades necesarias a los jóvenes para recibir esta educación que es un derecho ya que estos no cuentan con mallas curriculares inclinados a esa clase de enseñanza solo tratan de adaptar lo que tienen.	Es necesario crear una propuesta pedagógica que dé soluciones, qué busque que los docentes que no son bilingües y enseñen en educación bilingüe se capaciten en la lengua originaria para poder brindar una educación de calidad y nuestros niños y jóvenes pueden tener la oportunidad de aprender en su lengua.	<b>Se manifiesta una necesidad de formar profesionales capaces de revertir la realidad de la EIB y, de manera general, llegar al punto de formar profesionales, de diferentes carreras universitarias, que sean nacidos de pueblos originarios amazónicos, ya que, siendo ellos, desde niños, conocedores de las dificultades que padece su comunidad,</b>

			de su sabiduría y su manera de afrontar la vida.		idioma étnico que escogieron.	la amazonía peruana. Los resultados a través de los egresados así lo demuestran. Para ello ha sido necesario cumplir con una educación superior con pertinencia, donde la mayor fortaleza de la preparación profesional fue brindar una formación de carácter humano. Por lo que se ha considerado como dos ejes fundamentales de la formación profesional; la parte cristiana y la valoración de la cultura ancestral de cada estudiante. Estas dos dimensiones ha sido de mucha ayuda porque sirvió de pilar para el crecimiento de la identidad			<b>pueden ellos revertir a algo favorable para su comunidad, para su pueblo.</b>
--	--	--	--	--	-------------------------------	--	--	--	--

						cultural y espiritual de todos los integrantes de Nopoki.			
	4. ¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	Nació con la necesidad que se ve hoy en día (sic) que en su momento dos sacerdotes de la iglesia observaron, en su ámbito de trabajo, una necesidad. Uno es el Monseñor Gerardo Zerdín y el otro es el monseñor Lino Panizza. Ellos vieron, en los jóvenes de nuestras comunidades, una posibilidad de formar profesionales que se dedicaran en la enseñanza en nuestro idioma y demostrar que si podemos como indígenas y mejorar la calidad de nuestra Educación en nuestros pueblos.	La UCSS a lado del Vicariato Apostólico de San Ramón han unido fuerzas para proponer justamente una "verdadera" educación intercultural. Está propuesta consiste en formar educadores interculturales bilingües. Los mismos jóvenes pertenecientes a los diferentes pueblos originarios (ashaninka, shipibo, yine, etc.) son invitados a estudiar la carrera de educación en Nopoki. Un lugar en el que no sólo se va a estudiar, sino donde se convive, se vive	No, Nopoki es una buena alternativa de solución, pero veo que no es suficiente para atender a la gran demanda. Recomendaría que la universidad recibiese más estudiantes cada año, y también que el albergue aumente en su capacidad para poder alojar a más estudiantes, digo esto porque pude percibir que cada año después de admisión cientos de estudiantes que no lograron ingresar vuelven a sus comunidades por que el albergue es limitado.	La UCSS Nopoki nació del convenio de la Universidad Católica Sedes Sapientiae de Lima con el Vicariato apostólico de San Ramón, con el propósito formar pedagogos en educación bilingües enfocado objetivamente a jóvenes de etnias nativas.	Nació de la iniciativa de tres Padres Franciscanos y posteriormente del convenio de dos instituciones de la Iglesia Católica, con el propósito de brindar una educación intercultural bilingüe de calidad. Es decir, que los niños y niñas de las comunidades nativas de diferentes pueblos originarios de la selva peruana cuenten con un profesor bilingüe que tenga el dominio de la lengua materna de los estudiantes y el dominio del castellano para dar una buena	Nopoki, nace del pueblo y para el pueblo por la bondad de un sacerdote extranjero que, viendo las necesidades de la EIB en los diferentes lugares, comienza a buscar alianzas con universidades. Mons. Gerardo es nuestro gran canceller.	Nopoki surge a raíz de esta preocupación de ayudar a los jóvenes y todas las comunidades para que tengan esta oportunidad de una educación superior y que ellos mismos sean promotores y enseñen en sus comunidades en su lengua originaria.	<b>Nopoki nace gracias a un convenio entre la Universidad Católica Sedes Sapientiae y el Vicariato Apostólico de San Ramón, donde el monseñor Gerardo Zerdín, de nacionalidad croata y obispo del mencionado vicariato, luego de más de 20 años siendo misionero en la selva peruana y conociendo de manera cercana la realidad de los pueblos originarios amazónicos, plantea un proyecto educativo donde implicaba formar profesores bilingües para estas comunidades y que ellos puedan</b>



			el día a día. Diferentes pueblos a través de sus representantes, los estudiantes, se encuentran y buscan que sus pueblos, sus conocimientos, sus lenguas, su modo de ver el mundo, la vida etc. pervivan.			enseñanza. Pero eso no es todo, este profesor debe ser conocedor de su cultura para que pueda aplicar los métodos y estrategias de la pedagogía con enfoque intercultural.			ofrecer una verdadera EIB de calidad que los niños y adolescentes merecen. Este proyecto fue ofrecido a varias universidades peruanas, pero solo la UCSS aceptó el reto.
	5. ¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	La UCSS, representado por el monseñor Panizza, vio con buenos ojos el tipo de producto que quería instaurar el proyecto elaborado por el Monseñor Zerdín, pretendiendo generar un aporte positivo a la educación. El Obispado de Carabayllo y el Vicariato Apostólico de San Ramón decidieron asumir con tal responsabilidad. El convenio consiste que el	La UCSS acepta una invitación que ya monseñor Gerardo Zerdin había hecho a otras instituciones. En 2006 la UCSS, a través de su gran canciller acepta la propuesta de brindar educación superior a jóvenes de diferentes pueblos originarios.	Nopoki nació para brindar a los jóvenes indígenas la oportunidad de estudiar la carrera profesional de educación intercultural bilingüe, para que culminando su carrera puedan volver a sus comunidades a educar a sus niños en sus propias lenguas nativas.	Llega a aceptar gracias a la ONG Cesal, quien promueve el desarrollo de las personas más desfavorecidas; el convenio consiste en formar una Sede Universitaria en la selva donde jóvenes indígenas de lenguas y culturas diferentes se formen para profesores bilingües y así puedan mantener viva	Desde las épocas de la conquista la Iglesia se ha caracterizado en brindar apoyo con los proyectos educativos. Por lo tanto, este fue uno más de esos proyectos. Donde tal vez no se esperaba este impacto social, pero como es una obra de Dios, siguió y sigue en aumento en todo aspecto. Este convenio fue firmado para cinco promociones en	Realmente no se mucho de cómo se da este convenio, pero sé que la UCSS se compromete a recibir a jóvenes de las diferentes comunidades y brindar una educación EIB, por su parte el vicariato paga los gastos que se generen.	Luego de tocar varias puertas, la UCSS aceptó este gran reto, ya que su fin es de proyección social a toda la comunidad.	<b>Este proyecto fue ofrecido a varias universidades peruanas, pero solo la UCSS, representada por el Obispado de Carabayllo y su Canciller, el monseñor Lino Panizza, aceptó el reto. Se inició en el 2006 con 3 pueblos (Shipibo, Asháninka y Ashéninka) y con una sola carrera universitaria (Educación Básica Bilingüe Intercultural), donde no solo se ofrecía formación profesional,</b>

		Vicariato Apostólico de San Ramón brinda albergue a los estudiantes que vienen de lugares alejados a la región con mira a superarse y ser parte del desarrollo a su comunidad y la UCSS apoya con la parte académica: la plana docente y administrativa, brinda los materiales de estudio y los recursos necesarios para realizar investigación. Hay que resalta que el grado de bachiller y el título de licenciatura fue totalmente gratis hasta la promoción 2015.			su lengua y tradiciones.	la formación magisterial bilingüe intercultural. Asimismo, considerado para tres pueblos originarios de la provincia de Atalaya: ashaninka, asheninka y shipibo-konibo. Donde posteriormente han ido integrándose otros pueblos.			también albergue y apoyo académico. A esto se agrega el apoyo de diversas organizaciones internacionales y nacionales, muchas de ellas por contacto con el vicariato, a las donaciones para mantener el programa.
	6. ¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto	Como se dice, es un golazo tanto para la UCSS, ya que ganó prestigio y, también, para el Vicariato, ya que	En Atalaya, provincia de Ucayali, se encuentra Nopoki. La universidad ha	No estoy tan seguro pero lo que sé, es que la UCSS es la única universidad que	El impacto que ha tenido cada año ha sido el incremento estudiantil y posteriormente	Que la UCSS ha sido reconocido a nivel nacional e internacional como una universidad con	Para la UCSS, la responsabilidad de crear un plan de estudios acorde a las	El programa Nopoki ha abierto muchas puertas, muchos de nuestros jóvenes	<b>El impacto positivo se lo lleva la iglesia católica, representada por la Universidad Católica Sedes</b>

	para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	el Monseñor Gerardo Zerdín siempre ha manifestado que nada es imposible cuando Dios está entre nosotros, en bien de los que hemos puesto la confianza y el esmero que uno como estudiante se ha visto reflejado, hoy en día, en nuestro desarrollo profesional y comunitario.	tenido un gran impacto para Atalaya, porque hay una universidad. Para la UCSS, como universidad católica el impacto es que lleva a cabo de manera efectiva su Misión y Visión. Para el Vicariato también tiene el mismo impacto, cumplir su labor misionera.	acepto dicho convenio, porque el vicariato apostólico de san Ramón tocó las puertas a muchas universidades y la UCSS es la única que aceptó. El convenio consiste en que la universidad se encarga de todos los gastos académicos y el vicariato cubre todos los gastos del albergue.	egresaron docentes comprometidos a brindar una educación en su comunidad manteniendo su lengua originaria.	inclusión social, que brinda la educación intercultural bilingüe. El vicariato de San Ramón una vez más es reconocido por la población indígena como una institución que ayuda en el desarrollo de las comunidades a través de la educación y sin fines de lucro.	necesidades de los jóvenes y para el vicariato buscar personas que aporten para cubrir los gastos de estudios, alojamiento y alimentación.	egresados son reconocidos a nivel internacional e invitados a eventos que se realizan fuera del país.	<b>Sapientiae y el Vicariato Apostólico de San Ramón, por aventurarse a realizar un proyecto que ninguna institución se atrevió a apoyar y que ahora es motivo de halago y de investigación a diferentes entidades nacionales e internacionales. También fue un fuerte impacto para la Ciudad de Atalaya, donde reside la universidad, ya que, siendo un pueblo pequeño y de difícil acceso, tener una universidad le garantizaba tener profesionales para su ciudad.</b>
	7. ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	Inexplicablemente positiva. Ahora tenemos profesores de inicial y de primaria que dictan sus clases	El impacto para los pueblos originarios es que sus jóvenes, y por tanto sus pueblos, serán capaces de	Hasta el momento ha tenido un impacto muy positivo, porque dicha universidad ya	El impacto fue la conservación de la lengua originaria, gracias a los docentes bilingües de su	Este proyecto educativo no es cualquier proyecto, porque el acompañamiento incansable que	El impacto es enorme, ya que los que egresan de esta universidad van a las comunidades	Ha cambiado la forma de pensar de los padres de familia. Ahora si ven que sus hijos pueden tener una	<b>Nopoki provocó un impacto positivo en los pueblos originarios amazónicos, porque se les</b>

		<p>en su propio idioma y eso es gracias a Nopoki. Ahora, con ya 4 carreras profesionales, genera oportunidad de superación para el desarrollo de nuestros pueblos originarios no solo en el sector educativo, también económico, social y ambiental.</p>	<p>pervivir; de ser profesionales, de hacer llegar sus conocimientos a otros, de que su cultura no muera. A través de Nopoki ven con esperanza un futuro mejor, para ellos, para su pueblo y para sus conocimientos.</p>	<p>arrojó muchos profesionales que hoy en día ya se encuentran laborando, no solo a educadores, si no también egresaron ingenieros, administradores y ya pronto egresara la primera promoción de contabilidad.</p>	<p>misma etnia.</p>	<p>brinda el Vicariato Apostólico por medio de su Obispo el Monseñor Gerardo Zerdin no lo hace una persona cualquiera. Solo lo hace la persona que ha sufrido a lado de un indígena, que ha sentido hambre y sed como un indígena, que ha sufrido de una enfermedad como un indígena y que ha pasado muchas necesidades viviendo en una comunidad indígena y que vivió, sintió y tal vez pensó como un indígena viviendo de cerca esta gran necesidad; solo este tipo de ser humano pensaría en dar la oportunidad a</p>	<p>con otra visión de educación, entrega y responsabilidad para con los niños.</p>	<p>profesión. Antes se creía que solo los varones de las comunidades podían venir a estudiar y eran pocas mujeres las que venían, pero fueron pasando los años y Nopoki cuenta con más mujeres egresadas y talentosas.</p>	<p><b>ofrecía una formación universitaria a sus hijos sin desligarse de su realidad cultural ni de su idioma. Nopoki asegura una formación profesional de calidad, con enfoque intercultural, donde la convivencia con diversas culturas, no solo en el aspecto académico, sino también en la convivencia diaria en el albergue de la universidad, implica interactuar con otras culturas, aprender de ellas y respetar sus diferencias.</b></p>
--	--	--	--	--	---------------------	--	--	--	--

						los jóvenes de los pueblos indígenas, y que fue recibido con hambre y sed de estudio de parte de los jóvenes de los pueblos originarios. Causando mucho impacto social y cultural como consecuencia del crecimiento personal y profesional.			
	8. ¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	Hay varios, en especial aquellos que tienen vinculación directa con la Iglesia Católica como los grupos carismático, Caritas, la ONG Cesal, las ONG españoles e italianos, la misma UCSS, etc.	Hay varias instituciones que han contribuido con Nopoki. Cesal, Caritas España, CAAP, etc.	Un muy buen impacto, porque les da la oportunidad a los jóvenes indígenas que no cuentan con recursos para que salgan a estudiar a otras universidades por insuficiencia económica, pero Nopoki les da la oportunidad de ser profesionales sin ningún costo.	La ONG Cesal, La UCSS, El Vicariato de San Ramon, Asociación Unacem, Organización Madre Coraje, Asociación Zapallal, Agencia Andaluza de Cooperación Internacional para el Desarrollo (Aacid), Pluspetrol.	El Vicariato Apostólico de San Ramón, la UCSS, Ong CESAL, FIP, Zapallal, Persona solidaridad, María Marina, El Vaticano, Alas de Esperanza, el municipio de Atalaya y muchos más.	La UCSS, la Municipalidad de Atalaya, CETEM, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc.	Fondo Ítalo Peruano, Beca Marina, Municipalidad Provincial de Atalaya, Caritas, Vicariato Apostólico de San Ramón, etc.	<b>Diversas organizaciones nacionales e internacionales han apoyado al nacimiento y permanencia del programa a parte de la UCSS y del Vicariato, tales como: Caritas, CESAL, CAAP, UNACEM, CETEM, Fondo ítalo Peruano, Organización Madre Coraje, Asociación Zapallal, Agencia Andaluza de Cooperación</b>

									<b>Internacional para el desarrollo, Pluspetrol, Alas de Esperanza, Municipalidad Provincial de Atalaya, etc.</b>
	9. Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	Mucho, ya que, en el 2006 se inició con solo una carrera profesional y el alumnado era un grupo de 50 aproximadamente, eso sin mencionar que las primeras clases se dictaron en el salón parroquial. Hoy cuentan con más carreras, está aprobada con la SUNEDU, tiene infraestructura tanto en el albergue como en la universidad, hay aumento de alumnado, y tiene muchos egresados de prestigio.	Hay un progreso invaluable, hay más de 150 nuevos profesionales, que están trabajando como docentes en sus propios pueblos, enseñan utilizando su propio idioma. Lo que era un deseo se ha hecho realidad. Nopoki ha abierto sus puertas para jóvenes de más pueblos originarios.	Nopoki sigue permanente gracias al vicariato, también gracias a organizaciones no gubernamentales quienes dan apoyo no sólo económico sino también en materiales educativos, útiles de aseo, entre otros.	En el 2006 Nopoki inició con una facultad de Educación intercultural bilingüe, con cuatro grupos étnicos (Ashaninka, Ashenika, Yine y Shipibo), luego se incrementó dos etnias más (Awajun y Yanesha), asimismo se abrieron dos facultades más (Administración y Contabilidad, e Ingeniería Agraria).	Ha progresado mucho, porque ha crecido en población de estudiantes, el plan de estudio contextualizado existe materiales didácticos del programa en siete lenguas originarias, el curso de lengua originaria de llevar hasta los tres años de estudio superior, hay más profesores bilingües en el programa, etc.	Es evidente el progreso. En solo infraestructura ya es mucha, pasar de la sala parroquial a un campus de muchas hectáreas, construida por los mismos estudiantes de las primeras promociones con el apoyo de organizaciones extrajeras con sus donativos. Ahora, Nopoki es un campus para jóvenes que desean ser profesionales y pueden realizar su sueño con esfuerzo y mucho estudio. Actualmente, las diferentes comunidades de	En gran parte de los pueblos se ha logrado cubrir las plazas vacantes, pero aún falta llegar a otros pueblos.	<b>En los 14 años de existencia de Nopoki, ha mejorado notoriamente. En el 2006 se inició con un grupo de 50 estudiantes aproximadamente, de 3 pueblos originarios amazónicos, una carrera profesional y todo ello en el salón parroquial, en Atalaya; allí estudiaban y convivían. Hoy, 2020, cuentan con un campus a las afueras de la ciudad, con más de 150 egresados, aproximadamente 400 estudiantes de 4 carreras profesionales y provenientes de 19 pueblos originarios</b>

							muchos pueblos originarios amazónicos tienen más docentes que hablan sus idiomas y eso es gracias a Nopoki.		amazónicos, una plana docente intercultural (algunos de ellos dominan el idioma y son sabios de una comunidad), un albergue, material bibliográfico, un centro médico y una casa para voluntarios.
	10. ¿En qué consiste el proceso de admisión?	Dar el examen escrito de lengua originaria, luego el examen escrito en castellano y, finalmente, la entrevista en la lengua originaria que pertenece, frente a las autoridades de la universidad y de los profesores-sabios de las lenguas originarias.	Ella tiene tres etapas: 1 Examen escrito en idioma originario. 2 Entrevista en idioma originario a cargo de los sabios del pueblo al que pertenece. 3. Examen de conocimientos.	Progresó mucho, pero puede mejorar aún más, como dije anteriormente Nopoki tiene renombre casi a nivel nacional y cada año más personas apuestan por estudiar en dicha universidad, pero la capacidad de dichas instalaciones es limitada.	Consiste en un examen de conocimiento y entrevista personal el cual tienes que sacar una nota aprobatoria para poder ingresar a la UCSS.	Consiste en conocer en qué nivel de conocimiento llegan los estudiantes de nivel secundario. En el caso de los jóvenes de diferentes pueblos originarios es para tener en cuenta el nivel de dominio oral y escrito de sus lenguas originarias.	Los EIB tienen tres tipos de exámenes: un examen oral, examen escrito y el examen de conocimiento. Los dos primeros en lengua originaria y dirigidos por docentes EIB.	El alumno debe dominar su lengua originaria, el examen consta de: El 50% de conocimiento de su lengua originaria (oral y escrita). El 50% de conocimiento académico (cultura general, matemática, razonamiento verbal, biología) sumados estos dos exámenes nos dan el 100%.	<b>El proceso de admisión consiste en tres fases: 1. Examen escrito de lengua originaria, 2. Entrevista en idioma originario a cargo de los docentes de idioma originario y autoridades de la universidad. 3. Examen de conocimientos generales.</b>
	11. ¿Cuál es el perfil de un docente universitario	Titulado y con grados académicos; un docente	La más importante es tener una apertura y	Consiste en dar un examen de aptitud, donde solo ingresarán	Ser un docente comprometido con la educación	Tener grados académicos, tener un buen nivel de dominio	Profesionales y sabios que estén dispuestos a dar más que sus	Docentes capacitados en la materia, capaces de	<b>Se destaca lo siguiente: Docente universitario con grados</b>

	que forma parte de Nopoki?	intercultural competitivo, con vocación y con ganas de trabajar teniendo en cuenta nuestra diversidad cultural.	respeto por las personas que pertenecen a otras culturas. Se podría decir ser interculturales. Estar dispuesto a escuchar y aprender de los demás. Un espíritu de servicio.	los jóvenes con mayor capacidad. Lo bueno que en Nopoki y para la carrera de educación el examen de admisión consta de dos exámenes: uno que es el examen de conocimiento y el otro que es una entrevista pero en sus respectivas lenguas originarias, así estos jóvenes pueden desenvolverse sin problemas.	intercultural bilingüe de los jóvenes indígenas.	oral y escrito de la lengua originaria y el castellano, tener estudios de Interprete y traductor, tener una ética profesional en docencia, etc.	conocimientos ancestrales y científicos: vocación de servicio, que demuestren que realmente aman enseñar, de esa forma tener un modelo que seguir para mi formación como docente bilingüe.	generar en los alumnos la investigación y creatividad.	<b>académicos, intercultural, con vocación de servicio y que motive a la investigación científica. En el caso de los docentes de idiomas originarios (docentes-sabios), se añade el hecho que realmente conozcan el idioma y los conocimientos ancestrales de su cultura.</b>
	12. ¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	Hay de todo. Pero, en base a los años que estudié en Nopoki, puedo decir que había 3 tipos de docentes: los que son de nuestros pueblos originarios, los que vienen de Lima o que hablan solo el castellano y, por último, los extranjeros. Eso	Nopoki tiene entre sus docentes a 6 sabios, pertenecientes a los pueblos originarios ashaninka, shipibo, yine, asheninka, yanesha, matsiguenga. Estos sabios, conocedores de su cultura y	Ser un docente preparado y capaz de afrontar múltiples problemas porque hay jóvenes que vienen de distintas realidades. También el docente debe ser capaz de convivir diariamente con	Cuenta con docentes bilingües y monolingües.	Son respetuosos, en algunos casos se identifican con sus valores ancestrales de su cultura; son solidarios, humildes, demuestran responsabilidad con su pueblo, muy reservados, etc.	Docentes comprometidos con la formación de los jóvenes de diversos pueblos originarios y conocedores de sus pueblos. En Nopoki hay de todo: los que son de diversos pueblos originarios,	Cuenta con docentes por especialidades y lo que más valor tiene es que se cuenta con docentes que enseñan en su lengua originaria.	<b>Hay tres tipos de docentes: 1. Docente-sabio, aquel que es reconocido por su comunidad y que es profesional, por tanto, está capacitado para dedicarse a la formación universitaria y, a la vez, al estudio y conservación de su idioma y todo lo</b>



		sí, todos competitivos y comprometidos con el desarrollo de los estudiantes.	hablantes de su propio idioma son los que se ocupan de los estudiantes los primeros semestres. Luego están los docentes de las didácticas y los cursos de formación de los últimos semestres. A ellos se añade algunos docentes jóvenes que son egresados de Nopoki, y que destacaron como estudiantes.	jóvenes de al menos unas 19 culturas diferentes.			luego están los profesores “hispanos”, ya que solo hablan en castellano, y están aquellos que vienen de otros países.		que implica. 2. Docente “hispano”, aquel que proviene de Lima, enviado por la sede central de la UCSS o es de la región y solo habla el castellano. Son docentes que enseñan los cursos de especialidad. 3 Docente-extranjero, aquel que proviene de países como Italia o España y que es enviado por la UCSS, por motivo de intercambio, para el dictado de un curso por un semestre a Nopoki.
	13. ¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	Ofrece 4 carreras: Educación bilingüe intercultural, Ingeniería agraria con mención forestal, Administración y Contabilidad.	Hoy ofrece 4 carreras. La más importante Educación Intercultural Bilingüe; luego está la de Administración. Después también se abrió la carrera de Ingeniería Agraria; finalmente hace	Tiene docentes muy preparados, con un nivel muy bueno, quienes nos imparten sus conocimientos sin límites.	Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria.	EBBI, Contabilidad, Administración e Ingeniería Agraria.	Educación Intercultural Bilingüe, Administración, Ingeniería Agraria con Mención Forestal y Contabilidad.	Contabilidad, Administración, Ingeniería Agraria y Educación Bilingüe.	<b>Actualmente ofrece cuatro carreras profesionales: Educación Básica Intercultural Bilingüe, Administración, Contabilidad e Ingeniería Agraria con mención Forestal.</b>

			poco se abrió la carrera de Contabilidad.						
	14. ¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	Con el propósito que el joven puede desempeñarse en estas carreras para el desarrollo de sus comunidades en todos los aspectos: como educador bilingüe, como ingeniero agrario, como administrador o contador. Es decir, un profesional calificado que provenga de la misma comunidad nativa, del mismo pueblo originario amazónico.	La carrera de Educación Bilingüe Intercultural está dirigido específicamente a los jóvenes pertenecientes a los pueblos originarios, y el propósito es que se promueva el desarrollo y progreso de estos pueblos. Las otras carreras fueron abiertas ante la petición de los residentes del pueblo de Atalaya. Pero si algún joven perteneciente a algún pueblo originario desea estudiar cualquier carrera puede hacerlo.	Educación bilingüe intercultural, ingeniería agraria, administración y contabilidad.	Con el propósito de que los jóvenes egresados regresen a sus comunidades nativas a impartir educación.	Con el propósito de brindar buen servicio, que sean promotores de desarrollo de sus comunidades y de la Región.	Para lograr contribuir con la mejora y avance de las comunidades de los pueblos originarios amazónicos, formando profesionales nacidos de estos pueblos, de esa forma podrán ser capaces de solucionar los problemas que acarrear a su comunidad ya que de por si lo saben desde que tienen uso de razón.	Con el propósito de que tengan más posibilidades de contar con una carrera profesional.	<b>Con el propósito de formar profesionales que provengan de pueblos originarios amazónicos para que sean protagonistas del cambio y desarrollo de sus comunidades, de esta forma, ser capaces de solucionar los problemas que acarrear a su comunidad.</b>
	15. ¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de	La elaboración siempre ha sido con la ayuda del Monseñor Gerardo Zerdín y de los profesores bilingües,	Es un trabajo que fue realizado por Monseñor Gerardo Zerdín, con el apoyo de Juan Ruiz y los profesores	Con el propósito de que los jóvenes que egresen vuelvan a sus comunidades y puedan ser el	Para dicha malla curricular se ha contado con la participación de los docentes bilingües y	En el primer momento se realizó el diagnóstico de los pueblos originarios, teniendo en	Un estudio exhaustivo de las diferentes comunidades, el convivir con las comunidades y conocer de	Se toma en cuenta la realidad y el contexto en el que vivimos, seleccionando cursos que son	<b>La elaboración de las mallas curriculares está a cargo del monseñor Gerardo Zerdín y del equipo de</b>

	<p>las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?</p>	<p>basándose en las necesidades académicas y el contexto intercultural y bilingüe de los estudiantes para que puedan tener una enseñanza de calidad. Recuerdo que, antes de terminar mi carrera, iban a cambiar la malla curricular. Decían que era para mejorar la formación profesional, donde los conocimientos ancestrales y los científicos puedan ser estudiados teniendo igual de importancia. Recuerdo mis clases de idioma originario, el de etnomatemática, las didácticas, todas enfocadas a la enseñanza de la EIB, también legislación educativa ¿Se acuerda, profesora?</p>	<p>expertos de la facultad en temas de Curriculares. Monseñor estudió una maestría sobre interculturalidad en la San Marcos y ha vivido en la selva por 20 años; por ello con esa experiencia y el apoyo del antropólogo Juan Ruiz, de la San Marcos. La malla curricular ha sido modificada varias veces, y las modificaciones fueron pensando en brindar una verdadera educación intercultural.</p>	<p>ejemplo y también trabajen en beneficio de sus comunidades. Ojo, los egresados de Nopoki están preparados profesionalmente para laborar a nivel nacional e incluso en países extranjeros.</p>	<p>conocedores de la realidad de los pueblos indígenas sobre la gramática de los diferentes idiomas al igual que la etnomatemática.</p>	<p>cuenta las necesidades de aprendizaje de los niños y niñas en todas las materias, la falta de los profesores bilingües, la situación de salud de la población de la niñez, la falta de buena alimentación de la población de estudiantes, la parte geográfica el aislamiento de muchas comunidades indígenas, la situación económica, el nivel de estudio, etc.</p>	<p>cerca sus necesidades y tener docentes que conozcan su realidad. Para lograrlo, se convoca a los docentes de lenguas originarios de la universidad y a los profesores de especialidad, de esa forma se elabora la malla curricular que la cambian o actualizan para mejorar la calidad educativa.</p>	<p>primordiales para su proceso formativo.</p>	<p><b>docentes conocedores de la cultura de los pueblos originarios amazónicos como también docentes expertos en las carreras profesionales. Parte de este trabajo ha sido acompañado con el apoyo del antropólogo Juan Ruiz y supervisado por la UCSS.</b></p>
--	---	---	---	--	---	--	--	--	---

		Hicimos un video sobre la ley de la reforma magisterial en 7 idiomas originarios. Fue una experiencia única. También las prácticas preprofesionales con el profesor Juan López. Nuestras familias esperándonos y ver como nos convertíamos en profesores Yánesha. Ya pronto volveré a mi casa, tengo que terminar mi tesis para licenciarme.							
	16. ¿Cómo UCSS Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	Mucho, ya que la mayoría de los egresados regresan a su pueblo y, a pesar de la distancia, está oportunidad que ofrece la UCSS queda marcada en la calidad educativa que ofrece los egresados en su labor profesional. Lo veo en mis	Brindándoles una educación basada en principios morales, respetando su cultura y aproximándose a sus propios contextos de vida. Ofreciéndoles una carrera propuestas de formación continua,	Llegar a un consenso, entre el monseñor, los profesores de las lenguas originarias y los profesores de especialidad, para que los estudiantes, al egresar, vayan a sus comunidades y puedan impartir sus conocimientos	Aportó con las diferentes charlas de reflexión, retiros espirituales sobre el desarrollo personal y residencia en albergue universitario, y en lo profesional con la formación	En la formación personal modificando sus actitudes con la práctica de valores para ello ha sido necesario la formación espiritual y en lo profesional los conocimientos disciplinares adquiridos puesta en	Brindando una educación realmente EIB en el nivel superior para mejorar y ayudar a las diversas comunidades de la amazonía peruana y los valores ancestrales de los pueblos originarios.	Tenemos egresados muy competentes que no solo son contratados en sus comunidades sino también en las zonas urbanas.	<b>Uno de los aportes significativos que Nopoki ha brindado a sus egresados es la formación profesional con enfoque intercultural, donde los conocimientos científicos y ancestrales forman parte fundamental de su</b>

		colegas yaneshas que fueron mis compañeros de estudio en Nopoki. Nos esforzamos por hacer bien nuestro trabajo y todo ello se lo debo a la formación profesional recibida en Nopoki.	maestrías.	en sus propias lenguas originarias y ejercer su profesión manteniendo su identidad cultural en alto.	académica con los diferentes profesores.	práctica en la medida que han ido teniendo experiencia desde la práctica profesional y ya en el campo laboral han mejorado mucho. Se observa esas actitudes cuando demuestran su profesionalismo en su ámbito laboral.			perfil profesional.
17. ¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de UCSS Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	Por parte de la universidad, la formación que uno como egresado ha recibido. De ahí no más, ya que, para la tesis de licenciatura, aun no está muy claro, espero que eso mejore pronto. En cuanto a nuestra comunidad y la UGEL Oxapampa, sé que mis compañeros han podido salir adelante. Lito ya es docente nombrado y es director de	Es un docente que verdaderamente puede ser llamado Profesor intercultural bilingüe, y puede enseñar en idioma propio, en castellano, conoce su cultura y conoce las pedagogías y métodos de enseñanza. Por ello han tenido acceso con facilidad a los empleos. Han promocionado también a sus pueblos. Hay	UCSS aportó brindándoles no sólo conocimiento, sino también formándolo en valores, principios y sobre todo les forma para ser buenas personas para la sociedad.	El beneficio es obtener una plaza docente en el pueblo originario ya sea en su comunidad u otras donde se habla el mismo idioma. En el campo laboral hay más oportunidad de trabajo para ocupar cargos en programas educativos como acompañante pedagógico.	El reconocimiento de su pueblo, de los padres de familia, de las autoridades y de los niños y niñas de las II.EE.	Reconocimiento de la labor profesional que realizan en sus respectivas comunidades y el respeto como profesional.	De una u otra forma son más reconocidos y por su desempeño son solicitados en la institución educativa.	El egresado de UCSS-Nopoki recibe, por parte de su comunidad, respeto y el respaldo de sus autoridades inmediatas (líderes indígenas), por parte de su región, son valorados ya que dominan el idioma originario y son el canal para interactuar con la población. En cuanto al campo laboral, como suelen destacar por el dominio idiomático, suelen	

		colegio y Jersi recibió un premio, creo que era un bono, por su labor destacable en su colegio. Ambos hablan de manera muy fluido el Yánesha y son muy respetados en mi comunidad.	varios que han destacado como docentes.						tener empleos en las carreras a las que fueron preparadas, algunos de ellos logran, en poco tiempo, ser director o gerente, dependiendo del campo y de la realidad del centro de labores y su ubicación.
Determinar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional en la creatividad e innovación expresada a través de la investigación, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes Sapientiae, Ucayali, 2020.	18. ¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	Pocas, pero hay. Están los manuales de idiomas originarios hechos por los profesores de lenguas originarias y del Monseñor Zerdín y que son reconocidos por el MINEDU. Hay una tesis de licenciatura que fue sustentada en Lima que Lito presentó, ahora es docente nombrado en Oxapampa, donde está las comunidades de mi pueblo. Sé que su hermano Didier, que anteriormente ha	Hay varios investigadores interesados o que ya han hecho investigaciones acerca de Nopoki. Desde la antropología, la educación como este caso, y hasta desde el punto de vista de la economía.	Recibe mayor oferta laboral, y a la vez les ofrece una mejor calidad de vida.	Los estudiantes junto con los docentes han logrado investigar acerca de sus conocimientos culturales de sus etnias.	Investigaciones educativas, estudio sobre las lenguas originarias, la gramática de los siete pueblos; yine, asheninika, ashaninka, yanesha, shipibo, matsigenka y nomatsigenka. De parte de los estudiantes, la importancia de los mitos y cuentos en la enseñanza de las escuelas EIB y la contribución de la UCSS Nopoki en la formación de las mujeres	En cuanto a los docentes, están las guías de los idiomas originarios, no todos, aún están trabajándolo con el asesoramiento del monseñor Zerdín. En el caso de los estudiantes, está los cantos y mitos de los pueblos yaneshas, que fue una tesis de licenciatura y algunos proyectos de investigación relacionados a las costumbres de las	Guías de las etnias (asháninka, ashéninka, yine, yanesha, shipibo), guía de castellano, guía de etnomatemática.	<b>Son contados las investigaciones que se han realizado en Nopoki. El primero de ellos son los manuales de idiomas originarios hechos por los docentes de lenguas originarias y el monseñor Gerardo Zerdín, todas ellas reconocidas por el MINEDU, exactamente por la DIGEIBIRA. Luego están los libros de cuentos elaborado por estudiantes y docentes (Relatos Nopoki y Relatos</b>

		<p>viajado a Chile a dar una conferencia con otros compañeros de Nopoki para hablar sobre interculturalidad, hace poco, sustentó su tesis de licenciatura. Creo que ahora está en un equipo de investigación internacional donde se han interesado mucho en Nopoki. También están las investigaciones del profesor Hilario Castilla y de usted acerca de Nopoki en el aspecto académico.</p>				indígenas.	comunidades de los diversos pueblos originarios amazónicos.		<p><b>Matsigenka).</b> También está pequeños artículos escritos por docentes que estuvieron por un tiempo determinado en Nopoki. Finalmente, están las investigaciones de los estudiantes para la obtención de grados y títulos.</p>
	<p>19. ¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?</p>	<p>Muy reconocible, por el gran trabajo que vienen desarrollando en bien de la superación de los pueblos originarios. Sé que ha sido expuesto en España gracias a la profesora Jovita Vásquez, en</p>	<p>Hay presencia de Nopoki a través de los docentes, estudiantes y directivos de la universidad en muchos eventos: simposios, seminarios, congresos, etc. Chile, España, Australia, Italia, etc. El más</p>	<p>No tengo tanto conocimiento en eso, pero supongo que egresados, al hacer sus tesis, están haciendo investigaciones. Sugiero que se promueva más la investigación de parte de los estudiantes y</p>	<p>Destaco con la exposición en eventos internacionales enfocada en la experiencia del dialogo intercultural en Nopoki.</p>	<p>Ha destacado en el reconocimiento de las lenguas originarias Amazónicas del Perú, las culturas ancestrales y el modelo de educación intercultural bilingüe en el</p>	<p>Nopoki viene siendo muy reconocido a nivel nacional e internacional. Ha participado en diversos congresos, seminarios, encuentros, entre otros. Nopoki recibió al Papa</p>	<p>Con la participación de nuestros alumnos, egresados y ahora docentes como ponentes o invitados en los eventos que se realizan organizadas a nivel nacional e internacional</p>	<p><b>Por ser un programa innovador y casi desconocido, suele destacar en los congresos nacionales e internacionales. Algunas se han dado en Chile, México, España, EE.UU, incluso en El Vaticano. Fue</b></p>

		México por parte del profesor Juan Ruiz, en Chile, gracias al Dr. Bolis, en Washington gracias a usted y a Didier, con el apoyo del Dr. Musso, también en Lima y en provincias gracias los profesores comprometidos con Nopoki.	importante a mi parecer fue el encuentro con el Papa Francisco.	docentes.		nivel superior universitario.	Francisco en Puerto Maldonado e, incluso, uno de sus egresados estuvo en Roma junto al Papa.	con el tema Nopoki.	<b>el anfitrión para recibir al Papa Francisco en el 2018 en Puerto Maldonado. Actualmente algunos de sus docentes-sabios y egresados forman parte de equipos de investigación interdisciplinar.</b>
Especificar como el enfoque intercultural es importante en la formación profesional con las experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural en el Perú, en base a la experiencia del programa Nopoki de la Universidad Católica Sedes	20. ¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	Ninguna como Nopoki en el Perú. Al menos, nadie se ha atrevido a realizar un proyecto así como el de Nopoki: que vayan a tu comunidad el mismo monseñor y que te ofrezca una formación profesional, que luego te lleven a la universidad y te alojes allí, te den de comer, te den un lugar donde descansar, te den materiales, libros, cuadernos. Un	Hubieron propuestas pero que lamentablemente no funcionaron. No tengo mayor conocimiento de dichas propuestas.	Sé muy poco. Supe de la sustentación de tesis de algunos compañeros nopokinos, también de algunos profesores, como el de la profesora Jovita y el profesor Julio. Si hay más, debe difundirse para que los estudiantes tengan de donde inspirarse y proyectarse a grandes cosas.	En la Provincia de Satipo de la Región Junín existe una sede de la Universidad Mayor de San Marcos que brinda también Educación Intercultural Bilingüe.	A nivel nacional, con la característica de Nopoki, ninguna y a nivel internacional en México solo escuché comentarios, desconozco.	Una más cercana es el albergue de Mazamari y de puerto ocopa, pero que dan educación primaria, a los niños.	Conozco acerca de la UNIA que ofrece una educación intercultural.	<b>Si bien hubo programas o proyectos de formación profesional con enfoque intercultural ejecutadas por el estado peruano y que algunos de ellos aun existan, de algún modo fueron opacadas por la existencia de Nopoki. Las más resaltantes son los que ofrece la UNIA (Universidad Nacional Intercultural de la Amazonía), la Complementación</b>



Sapientiae, Ucayali, 2020.		lugar donde conoces más gente de otras culturas. Allí conocí a Sairenita (Matsigenka), a Liz (Shipibo), a Rosalí (Asháninka), a Rogelio (Hunikuin) (un momento de silencio), fueron buenos años. Creo que ninguna institución, ni el Estado, se ha preocupado tanto como Nopoki, y lo que representa, por nosotros y por los jóvenes de nuestros pueblos, ya que no es un deseo lejano el de ser profesional: ahora ya es posible.							<b>Pedagógica y Programas de Bachillerato, de la UNMSM, situada en Satipo, entre otros.</b>
	21. ¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	Que en Nopoki se forma profesionales a través del estudio en lengua materna y la interculturalidad de muchos pueblos de la selva peruana.	Nopoki está en la selva, ella está insertada en el contexto mismo de los estudiantes. Y trata de que la vida y la universidad sean complementarias.	Ninguna, y si la hay, tampoco ha sido difundida. Nopoki, al menos para mí, como estudiante universitario, es única.	Nopoki brinda una educación inclusiva a los jóvenes de los pueblos originarios siendo su prioridad la conservación de su lengua	Existe mucha diferencia; primero que es de la Iglesia, por ese lado es incomparable. El acompañamiento cercano de la Iglesia a los estudiantes del	Tiene un plan curricular que no solo abarca el conocimiento sino también la formación espiritual que asegura el compromiso real del	Que Nopoki brinda una educación cercana y familiar a los estudiantes teniendo en cuenta nuestra realidad. Partimos de la	<b>La diferencia entre Nopoki con otras universidades es notoria: la ubicación del campus, entre el río Tambo y el nacimiento del río Ucayali, el</b>

		Creo que, por eso, salimos reconocidos por la SUNEDU. El representante de SUNEDU vino a Atalaya a entregar el licenciamiento de la UCSS en el mismo Nopoki.	Las prácticas pre-profesionales se hacen en las escuelas de los pueblos originarios. Las otras propuestas tratan de que el estudiante se movilice a otro lugar aprenda y retorne a su contexto.		originaria de las diferentes etnias. a comparación de otras universidades.	albergue. La Beca Nopoki. El acompañamiento de las prácticas preprofesionales de parte de los profesores de su pueblo y en su misma comunidad. El plan de estudio contextualizado. Profesores bilingües con experiencia y sabios. Asistencia a clases con su indumentaria de su pueblo.	egresado con sus comunidades.	parte humana y creemos en los valores que uno debe fortalecer en los estudiantes.	<b>albergue con todas las comodidades, la necesidad de dominar uno de los idiomas originarios amazónicos, la plana docente variada, las aulas, la malla curricular con enfoque intercultural, las practicas preprofesionales en las mismas comunidades nativas, las becas patrocinadas por entidades nacionales e internacionales, etc.</b>
--	--	---	---	--	--	---	-------------------------------	---	---

## Anexo 10: Validación de instrumentos



**PERÚ**

Ministerio de Educación

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior Universitaria

Dirección de Documentación e  
Información Universitaria y  
Registro de Grados y Títulos

### REGISTRO NACIONAL DE GRADOS ACADÉMICOS Y TÍTULOS PROFESIONALES

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
OCAÑA FERNANDEZ, YOLVI JAVIER DNI 40043433	MAGISTER EN EDUCACION MENCION EN DOCENCIA EN EL NIVEL SUPERIOR  Fecha de Diploma:22/04/2013	UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
OCAÑA FERNANDEZ, YOLVI JAVIER DNI 40043433	LICENCIADO EN EDUCACION SECUNDARIA HISTORIA Y GEOGRAFIA  Fecha de Diploma:07/11/2005	UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
OCAÑA FERNANDEZ, YOLVI JAVIER DNI 40043433	BACHILLER EN EDUCACION  Fecha de Diploma:19/04/2005	UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
OCAÑA FERNANDEZ, YOLVI JAVIER DNI 40043433	DOCTOR EN EDUCACION  Fecha de Diploma:12/12/16	UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Enfoque intercultural

N°	Subcategorías/ ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación intercultural bilingüe Cuando escucha "Educación intercultural bilingüe" ¿Qué ideas se le viene a la mente?							
2	¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?							
3	¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?							
4	¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?							
5	¿Cómo la UCSSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?							
6	¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?							
7	Subcategoría 2: Pueblos originarios amazónicos							
8	¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	Si	No	Si	No	Si	No	
9	¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?							
10	Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?							

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad: ☒ Aplicable ☐ No aplicable

Apellidos y nombres del juez validador: Dr. Mg. Alcany Peraza Díaz DNI: 4004343

Especialidad del validador: Psicología

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

**Nota:** Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Firma del Experto Informante.



CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Formación profesional

N°	Subcategoría 1: Educación superior universitaria	Pertinencia <sup>1</sup>	Relevancia <sup>2</sup>	Claridad <sup>3</sup>	Sugerencias
		Si	No	Si	No
1	¿En qué consiste el proceso de admisión en Nopoki?				
2	¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?				
3	¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?				
4	¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?				
5	¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?				
6	¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?				
7	¿Cómo Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?				
8	¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?				
9	Subcategoría 2: Creatividad e innovación: la Investigación	Si	No	Si	No
10	¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?				
11	¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?				
12	Subcategoría 3: Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	Si	No	Si	No
13	¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?				
14	¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?				

Observaciones (precisar si hay suficiencia): Se han

Opinión de aplicabilidad: ☒ Aplicable ☐ No aplicable ☐

Apellidos y nombres del juez validador. Dr/ Mg: Alfonso Flores DNI: 40043433

Especialidad del validador: Tr. Intercultural

30 de 11 del 2019

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

**Nota:** Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Firma del Experto Informante.

**PERÚ**

Ministerio de Educación

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior UniversitariaDirección de Documentación e  
Información Universitaria y  
Registro de Grados y Títulos

## REGISTRO NACIONAL DE GRADOS ACADÉMICOS Y TÍTULOS PROFESIONALES

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
VILLANUEVA ESTELA, FLORMIRA DNI 09584841	BACHILLER EN EDUCACION Fecha de Diploma:13/08/2003	UNIVERSIDAD NACIONAL MAYOR DE SAN MARCOS
VILLANUEVA ESTELA, FLORMIRA DNI 09584841	MAGISTER EN EDUCACION CON MENCION EN DOCENCIA Y GESTION EDUCATIVA Fecha de Diploma:10/03/14	UNIVERSIDAD PRIVADA CÉSAR VALLEJO
VILLANUEVA ESTELA, FLORMIRA DNI 09584841	DOCTORA EN ADMINISTRACION DE LA EDUCACION Fecha de Diploma:29/02/16	UNIVERSIDAD PRIVADA CÉSAR VALLEJO
VILLANUEVA ESTELA, FLORMIRA DNI 09584841	LICENCIADO EN EDUCACION SECUNDARIA EN LA ESPECIALIDAD DE HISTORIA, GEOGRAFIA Y CIENCIAS SOCIALES Fecha de Diploma:14/01/2013	UNIVERSIDAD SAN PEDRO





UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Enfoque intercultural**

Nº	Subcategorías/ ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación intercultural bilingüe Cuando escucha "Educación intercultural bilingüe" ¿Qué ideas se le viene a la mente?	X		X		X		
2	¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	X		X		X		
3	¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	X		X		X		
4	¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	X		X		X		
5	¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	X		X		X		
6	¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	X		X		X		
8	Subcategoría 2: Pueblos originarios amazónicos ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		
9	¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	X		X		X		
10	Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia): HAY SUFICIENCIA

Opinión de aplicabilidad: ☒ Aplicable ☐ No aplicable [ ]

Aplicable después de corregir [ ] No aplicable [ ]

Apellidos y nombres del juez validador: Dr/Mg: VILLANUEVA ESTELA FLOREANA DNI: 09584841

Especialidad del validador: ME TODOLOGIA DE INVESTIGACIÓN

27 de 11 del 2019

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Firma del Experto Informante.

*[Firma]*

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Formación profesional**

N°	SUBCATEGORÍAS / Ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación superior universitaria							
2	¿En qué consiste el proceso de admisión en Nopoki?	X		X		X		
3	¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	X		X		X		
4	¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	X		X		X		
5	¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	X		X		X		
6	¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	X		X		X		
7	¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	X		X		X		
8	¿Cómo Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	X		X		X		
9	¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	X		X		X		
10	Subcategoría 2: Creatividad e innovación: la investigación	Si	No	Si	No	Si	No	
11	¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	X		X		X		
12	¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	X		X		X		
13	Subcategoría 3: Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	Si	No	Si	No	Si	No	
14	¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	X		X		X		
15	¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia): HAY SUFICIENCIA

Opinión de aplicabilidad: **Aplicable** ☒ **Aplicable después de corregir** ☐ **No aplicable** ☐

Apellidos y nombres del juez validador: D<sup>a</sup> Mg: VILLANUEVA ESTELA FLORENCIA DNI: 09584841

Especialidad del validador: METODOLOGIA DE INVESTIGACIÓN

27 de 11 del 2019

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

[Firma]

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Firma del Experto Informante.



**PERÚ**

Ministerio de Educación

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior UniversitariaDirección de Documentación e  
Información Universitaria y  
Registro de Grados y Títulos

## REGISTRO NACIONAL DE GRADOS ACADÉMICOS Y TÍTULOS PROFESIONALES

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
GÓMEZ SÁNCHEZ, JAVIER DNI 49003440	TÍTULO CON CARÁCTER PROVISIONAL DEL TÍTULO UNIVERSITARIO OFICIAL DE LICENCIADO EN HISTORIA Fecha de diploma: 12/04/2013 TIPO: <ul style="list-style-type: none"><li>• RECONOCIMIENTO</li></ul> Fecha de Resolución de Reconocimiento: 20/10/2014	UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
GÓMEZ SÁNCHEZ, JAVIER DNI 49003440	TÍTULO UNIVERSITARIO OFICIAL DE DOCTOR DENTRO DEL PROGRAMA DE DOCTORADO EN HISTORIA Y ARQUEOLOGÍA Fecha de diploma: 11/05/2018 TIPO: <ul style="list-style-type: none"><li>• RECONOCIMIENTO</li></ul> Fecha de Resolución de Reconocimiento: 05/06/2019	UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
GÓMEZ SÁNCHEZ, JAVIER DNI 49003440	TÍTULO OFICIAL DE MÁSTER UNIVERSITARIO EN HISTORIA Y ANTROPOLOGÍA DE AMÉRICA Fecha de diploma: No aplica TIPO: <ul style="list-style-type: none"><li>• RECONOCIMIENTO</li></ul> Fecha de Resolución de Reconocimiento: 21/09/2015	Universidad Complutense de Madrid



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Enfoque intercultural**

N°	Subcategorías/ ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación intercultural bilingüe Cuando escucha "Educación intercultural bilingüe" ¿Qué ideas se le viene a la mente?	X		X		X		Mejor presentar que cree que significaría.
2	¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	X		X		X		
3	¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	X		X		X		Que se consensue explicar primero esas problemáticas.
4	¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	X		X		X		
5	¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	X		X		X		
6	¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	X		X		X		
8	Subcategoría 2: Pueblos originarios amazónicos ¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		
9	¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	X		X		X		
10	Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad:      Aplicable [X]      No aplicable [ ]

Apellidos y nombres del juez validador: Dr/ Mg. Gómez, Sánchez, J. D. S. S.      DNI: 47003440

Especialidad del validador: Historia, arqueología y antropología

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.

<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo

<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

**Nota:** Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

28 de 11 del 2017

Firma del Experto Informante.





UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Formación profesional

N°	SUBCATEGORÍAS / Ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación superior universitaria							
2	¿En qué consiste el proceso de admisión en Nopoki?	X		X		X		
3	¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	X		X		X		
4	¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	X		X		X		
5	¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	X		X		X		
6	¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	X		X		X		
7	¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	X		X		X		
8	¿Cómo Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	X		X		X		
9	¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	X		X		X		
10	Subcategoría 2: Creatividad e innovación: la Investigación							
11	¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	X		X		X		
12	¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	X		X		X		
13	Subcategoría 3: Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural							
14	¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	X		X		X		
15	¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad: ☒ Aplicable ☐ No aplicable ☐

Apellidos y nombres del juez validador. Dr/ Mg: Gómez Sánchez, Javier DNI: 4500346

Especialidad del validador: Historia, Arte y Cultura

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

28 de 11 del 2015

Firma del Experto Informante.

**PERÚ**

Ministerio de Educación

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior UniversitariaDirección de Documentación e  
Información Universitaria y  
Registro de Grados y Títulos

## REGISTRO NACIONAL DE GRADOS ACADÉMICOS Y TÍTULOS PROFESIONALES

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
GOMEZ NAVARRO, ANGEL GUILLERMO DNI 09311763	LICENCIADO EN EDUCACIÓN CIENCIAS HISTÓRICO SOCIALES  Fecha de Diploma:27/11/15	UNIVERSIDAD MARCELINO CHAMPAGNAT
GOMEZ NAVARRO, ANGEL GUILLERMO DNI 09311763	GRADO DE DOCTOR EN MISIOLOGÍA Fecha de diploma: 27/09/2006 TIPO:  • <b>RECONOCIMIENTO</b>  Fecha de Resolución de Reconocimiento:04/07/2016	Pontificia Universidad Gregoriana
GOMEZ NAVARRO, ANGEL GUILLERMO DNI 09311763	GRADO DE LICENCIADO EN MISIOLOGÍA (MAESTRÍA) Fecha de diploma: 23/10/1998 TIPO:  • <b>RECONOCIMIENTO</b>  Fecha de Resolución de Reconocimiento:20/06/2016	Pontificia Universidad Gregoriana
GOMEZ NAVARRO, ANGEL GUILLERMO DNI 09311763	BACHILLER EN EDUCACION  Fecha de Diploma:27/02/15	UNIVERSIDAD MARCELINO CHAMPAGNAT

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Enfoque intercultural**

N°	Subcategorías/ ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación intercultural bilingüe Cuando escucha "Educación intercultural bilingüe" ¿Qué ideas se le viene a la mente?	X		X		X		
2	¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	X		X		X		
3	¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	X		X		X		
4	¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	X		X		X		
5	¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	X		X		X		
6	¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	X		X		X		
	Subcategoría 2: Pueblos originarios amazónicos	Si	No	Si	No	Si	No	
8	¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		
9	¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	X		X		X		
10	Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		

**Observaciones (precisar si hay suficiencia): Se percibe el afán de objetividad posible y la ausencia de sesgo. Suficiente.**

**Opinión de aplicabilidad:**    Aplicable [ X ]    Aplicable después de corregir [ ]    No aplicable [ ]

**Apellidos y nombres del juez validador:** Dr. ÁNGEL GÓMEZ NAVARRO    DNI: 09311763

**Especialidad del validador:** EDUCACIÓN, ESPECIALIDAD EN FILOSOFÍA Y CIENCIAS SOCIALES

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

**Nota:** Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

28 de noviembre del 2019



Firma del Experto Informante.





UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Formación profesional**

N°	SUBCATEGORÍAS / ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación superior universitaria							
2	¿En qué consiste el proceso de admisión en Nopoki?	X		X		X		
3	¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	X		X		X		
4	¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	X		X		X		
5	¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	X		X		X		
6	¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	X		X		X		
7	¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	X		X		X		
8	¿Cómo Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	X		X		X		
9	¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	X		X		X		
10	Subcategoría 2: Creatividad e innovación: la investigación							
11	¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	X		X		X		
12	¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	X		X		X		
13	Subcategoría 3: Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural							
14	¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	X		X		X		
15	¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia): Si hay suficiencia.

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [ X ] Aplicable después de corregir [ ] No aplicable [ ]

Apellidos y Nombres del juez validador. Dr. ANGEL GÓMEZ NAVARRO DNI: 09311763

Especialidad del validador: EDUCACIÓN, ESPECIALIDAD DE FILOSOFÍA Y CIENCIAS SOCIALES

28 de noviembre del 2019

Firma del Experto Informante.

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

**PERÚ**

Ministerio de Educación

Superintendencia Nacional de  
Educación Superior UniversitariaDirección de Documentación e  
Información Universitaria y  
Registro de Grados y Títulos

## REGISTRO NACIONAL DE GRADOS ACADÉMICOS Y TÍTULOS PROFESIONALES

GRADUADO	GRADO O TÍTULO	INSTITUCIÓN
NUREÑA PRADO, JUAN ANTONIO DNI 40087686	BACHILLER EN TEOLOGIA Fecha de Diploma:05/08/2002	FACULTAD DE TEOLOGÍA PONTIFICIA Y CIVIL DE LIMA
NUREÑA PRADO, JUAN ANTONIO DNI 40087686	DOCTOR EN SACRADA TEOLOGÍA Fecha de diploma: 17/12/2015 TIPO: <ul style="list-style-type: none"><li>• RECONOCIMIENTO</li></ul> Fecha de Resolución de Reconocimiento:27/03/2017	PONTIFICIA UNIVERSITAS LATERANENSIS
NUREÑA PRADO, JUAN ANTONIO DNI 40087686	LICENCIADO EN EDUCACION EDUCACION SECUNDARIA - FILOSOFIA Y TEOLOGIA Fecha de Diploma:27/05/2009	FACULTAD DE TEOLOGÍA PONTIFICIA Y CIVIL DE LIMA
NUREÑA PRADO, Juan Antonio DNI 40087686	BACHILLER EN EDUCACION Fecha de Diploma:08/04/2008	FACULTAD DE TEOLOGÍA PONTIFICIA Y CIVIL DE LIMA



UNIVERSIDAD CÉSAR VALLEJO

**CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Enfoque intercultural**

N°	Subcategorías/ Items	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación intercultural bilingüe Cuando escucha "Educación intercultural bilingüe" ¿Qué ideas se le viene a la mente?	X		X		X		
2	¿Cómo es llevada la educación intercultural bilingüe en la selva peruana, según usted?	X		X		X		
3	¿Considera necesario una nueva propuesta educativa de nivel superior para empezar a solucionar los problemas que atraviesa la educación intercultural bilingüe en la selva peruana? ¿Por qué?	X		X		X		
4	¿Cómo nació Nopoki? ¿Con qué propósito?	X		X		X		
5	¿Cómo la UCSS llega a aceptar el convenio con el Vicariato Apostólico de San Ramón para concebir Nopoki? ¿En qué consiste dicho convenio?	X		X		X		
6	¿Qué impacto ha tenido la existencia del programa Nopoki tanto para la UCSS como para el Vicariato Apostólico de San Ramón?	X		X		X		
7	Subcategoría 2: Pueblos originarios amazónicos	Si	No	Si	No	Si	No	
8	¿Qué impacto tuvo la existencia de Nopoki en los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		
9	¿Qué organizaciones nacionales e internacionales, privadas o públicas, se involucraron en el nacimiento y permanencia de Nopoki?	X		X		X		
10	Si comparamos entre el Nopoki del 2006 y el Nopoki del 2020 ¿Cuánto ha progresado el programa a favor de los pueblos originarios amazónicos?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia): \_\_\_\_\_

Opinión de aplicabilidad: **Aplicable [X]** **Aplicable después de corregir [ ]** **No aplicable [ ]**

Apellidos y nombres del juez validador: **Dr/Mg: Dr. Juan Antonio NUREÑA PRADO**

Especialidad del validador: **Dr. en Sagrada Teología y Brevetado en Educación en Filosofía y Religión**

DNI: **40087686**

**28** de **11** del **2019**

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

**Nota:** Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión

Firma del Experto Informante.



CERTIFICADO DE VALIDEZ DE CONTENIDO DEL INSTRUMENTO QUE MIDE: Formación profesional

N°	SUBCATEGORÍAS / Ítems	Pertinencia <sup>1</sup>		Relevancia <sup>2</sup>		Claridad <sup>3</sup>		Sugerencias
		Si	No	Si	No	Si	No	
1	Subcategoría 1: Educación superior universitaria							
2	¿En qué consiste el proceso de admisión en Nopoki?	X		X		X		
3	¿Cuál es el perfil de un docente universitario que forma parte de Nopoki?	X		X		X		
4	¿Qué tipos de docentes universitarios tiene Nopoki?	X		X		X		
5	¿Qué carreras profesionales ofrece Nopoki?	X		X		X		
6	¿Con qué propósito se ofrece estas carreras a los jóvenes de pueblos originarios?	X		X		X		
7	¿Cuál ha sido el procedimiento para la elaboración de las mallas curriculares de las carreras profesionales que ofrecen, donde el ámbito intercultural amazónico y la enseñanza del idioma originario y la etnomatemática forman parte de ello?	X		X		X		
8	¿Cómo Nopoki aportó en la formación personal y profesional de sus egresados?	X		X		X		
9	¿Qué beneficios recibe hoy el egresado como profesional de Nopoki en su pueblo originario, en su región y en su campo laboral?	X		X		X		
10	Subcategoría 2: Creatividad e Innovación: la Investigación	Si	No	Si	No	Si	No	
11	¿Qué tipo de investigaciones ha realizado los docentes y los estudiantes de Nopoki?	X		X		X		
12	¿Cómo ha destacado Nopoki a nivel nacional y en el extranjero en diversos eventos académicos y de investigación?	X		X		X		
13	Subcategoría 3: Experiencias preliminares de formación profesional universitaria intercultural	Si	No	Si	No	Si	No	
14	¿Qué información conoce acerca de experiencias similares a Nopoki?	X		X		X		
15	¿Qué diferencia Nopoki de otras experiencias educativas de formación superior?	X		X		X		

Observaciones (precisar si hay suficiencia):

Opinión de aplicabilidad: Aplicable [ ] No aplicable [ ]

Apellidos y nombres del juez validador: Dr. Mg. Juan Antonio Nureña Prado

DNI: 40087686

Especialidad del validador: Dr. en Seguridad Teórica / Licenciado en Educación en Filosofía y Religión

28 de 11 del 2019

<sup>1</sup>Pertinencia: El ítem corresponde al concepto teórico formulado.  
<sup>2</sup>Relevancia: El ítem es apropiado para representar al componente o dimensión específica del constructo  
<sup>3</sup>Claridad: Se entiende sin dificultad alguna el enunciado del ítem, es conciso, exacto y directo

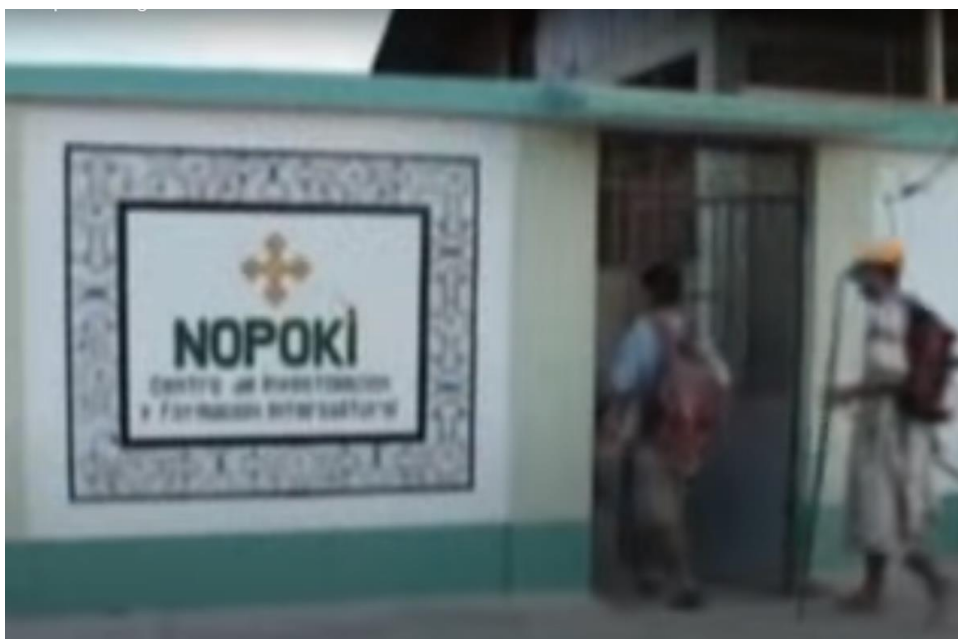
Nota: Suficiencia, se dice suficiencia cuando los ítems planteados son suficientes para medir la dimensión



Firma del Experto Informante.

## Anexo 11: Galería fotográfica (elaborada gracias a la ficha de observación)

### Nopoki -2006



Fuente: UCSS (2010). *Nopoki, universidad para indígenas*. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=UcAf0tBIjTU&t=340s>

### Nopoki 2020



Fuente: Propia.



**Proceso de admisión (primera fase)**  
**Examen escrito en idioma originario – 2014**



Fuente: Propia. Ambos jóvenes, del pueblo originario Yánesha, postulaban a la carrera de Ingeniería Ambiental. Ingresaron y llevaron Propedéutico 0 (un año) y 10 semestres de la carrera universitaria. Terminaron sus estudios en diciembre del 2019.

**Examen escrito en idioma originario – 2020**



Fuente: Propia. La joven que está dando indicaciones al postulante del pueblo Shipibo es Liz Chávez, egresada de *Nopoki* y que, luego de 4 años, ha vuelto en calidad de Asistente de Cátedra en los cursos de idioma originario y en pedagogía.



**Proceso de admisión (segunda fase)**  
**Examen oral en idioma originario – entrevista 2014**



Fuente: Propia. Los jóvenes del pueblo originario Shipibo dando su entrevista en idioma originario. Silvia postulaba para la carrera de Educación Básica Bilingüe Intercultural. Ingresó, terminó sus estudios y actualmente está elaborando su tesis para titularse.

**Examen oral en idioma originario – entrevista 2020**



Fuente: Propia. Jóvenes del pueblo Awajun (izquierda) y del pueblo Yine (derecha) en plena evaluación.



**Proceso de admisión (tercera fase)**  
**Examen escrito de conocimientos generales – 2014**



Fuente: Propia. No solo los jóvenes de pueblos originarios dan este examen (que es parte de su proceso de admisión), aquellos jóvenes de la ciudad de Atalaya que quieren estudiar las carreras de Administración, Economía e Ingeniería Ambiental, pueden dar el Examen (a estos casos se le denomina Examen de Admisión) y pagan sus estudios (que no llega a ser ni el 50% del precio por crédito en la UCSS). En conclusión: todos tienen la oportunidad de estudiar en *Nopoki*.

**Examen escrito de conocimientos generales – 2020**



Fuente: Propia. Antes los exámenes se tomaban en las aulas del campus. Desde el 2015 existe el auditorio y es allí donde, desde el 2018, se toma los exámenes de ingreso.





Fuente: Facebook. Los postulantes consultando los resultados del proceso de admisión (2018).



Fuente: CampUCSS. Ceremonia de inicio del año académico (2018).

## Vida universitaria



Fuente: Propia. Formación de los lunes (2016).



Fuente: Propia. Clase de la profesora Luzmila Casique, curso de Idioma Originario Ashéninka (2015).





Fuente: Propia. Clases de ética, impartida por el profesor Wilmer Atachahua (2016).



Fuente: Propia. Clases de Didáctica a la Educación Intercultural Bilingüe, impartida por la profesora Guisella Azcona en el 2015, curso propuesta para la nueva malla curricular de esa época y que sus resultados fueron publicados en Suplementos Académicos UCSS (que forma parte de las referencias de la presente tesis).





Fuente: Propia. Jóvenes del pueblo Nomatsigenka cumpliendo con sus deberes universitarios (2019).



Fuente: Propia. Actividades extracurriculares, en el torneo de Chontari (juego ancestral).



Fuente: Propia. Después de las clases matutinas, rumbo a sus dormitorios.



Fuente: Proyecto Zapallal. Los estudiantes rumbo a sus prácticas preprofesionales a las diferentes comunidades nativas de la selva peruana, financiadas por el autor de la foto en mención.





Fuente: Propia. Actividades extracurriculares, arquería ancestral.



Fuente: CampUCSS. Clases de ingeniería ambiental, dentro de los terrenos del campus.





Fuente: CampUCSS. Clases de ingeniería ambiental, dentro de los terrenos del campus.



Fuente: Propia. Presentación de materiales didácticos de los estudiantes de últimos ciclos de la carrera de Educación Básica Bilingüe Intercultural.





Fuente: Propia. Campeonato regional de fútbol femenino, donde las estudiantes quedaron en 2do lugar (2016).



Fuente: Propia. Coloquio sobre la Ley de la reforma magisterial, realizada por los estudiantes del último ciclo de la carrera de Educación Básica Bilingüe Intercultural, donde muestran el análisis crítico de cada capítulo en idioma originario amazónico (2016).



Fuente: Propia. Coloquio sobre la Ley de la reforma magisterial, realizada por los estudiantes del último ciclo de la carrera de Educación Básica Bilingüe Intercultural, donde muestran el análisis crítico de cada capítulo en idioma originario amazónico (2016).



Fuente: Propia. Coloquio sobre la Ley de la reforma magisterial, realizada por los estudiantes del último ciclo de la carrera de Educación Básica Bilingüe Intercultural, donde muestran un video acerca el análisis crítico de cada capítulo de la ley en 7 idiomas originarios amazónicos (2016).





Fuente: Propia. Los jóvenes cuentan a los demás estudiantes de ciclos menores sobre sus experiencias en las prácticas preprofesionales realizadas en las comunidades nativas (2015).



Fuente: Propia. En el Simposio de Interculturalidad, realizado por Nopoki. Se realizó en el 2015. En el panel se encuentran el Dr. Gian Battista Bolis (Vicerrector Académico), el Prof. Wilmer Atachahua (Director del programa Nopoki) y la Dra. Giuliana Contini (Decana de la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades).





Fuente: Propia. En el 2014, cuando los estudiantes estaban en V Ciclo de EBBI, los jóvenes me eligieron para ser su tutora responsable. Se suponía que solo sería por un semestre.



Fuente: Propia. Es una foto del 2015 y me volvieron a elegir como su tutora responsable. Esta vez quedó claro que mi función era acompañarlos hasta el término de sus estudios universitarios.



Fuente: Propia. 2016, terminaron sus estudios universitarios de manera satisfactoria.





Fuente: Universidad de Santiago de Chile. Liz, María y Didier, en calidad de ponentes en la jornada inaugural del “Diálogo sobre Inclusión e Interculturalidad en la Educación Superior en contexto de diversidad Chile-Perú” (2016).



Fuente: Propia. Plana docente de *Nopoki* (2016).



Fuente: Pro Papa Francisco. Visita del Papa Francisco a Puerto Maldonado, donde una gran delegación de *Nopoki* asistió y participó en el evento. Junto al Papa se encuentran algunos docentes sabios de *Nopoki* (2018).



Fuente: Pro Papa Francisco. Visita del Papa Francisco a Puerto Maldonado, donde una gran delegación de *Nopoki* asistió y participó en el evento. El papa saluda a los estudiantes nopokinos (2018).





Fuente: Pro Papa Francisco. Visita del Papa Francisco a Puerto Maldonado, donde una gran delegación de *Nopoki* asistió y participó en el evento. Los estudiantes nopokinos del pueblo originario Shipibo danzando (2018).



Fuente: Vaticano. Delio, egresado de *Nopoki* y docente universitario, visitó la Santa Sede debido al Sínodo para la Amazonía (2019).





Fuente: Cesal. CESAL forma a 20 estudiantes universitarios de la Facultad de Ingeniería Agraria con mención Forestal de la UCSS, en el 2018 se titularon como Brigadistas Ambientales.



Fuente: Cesal. CESAL forma a 20 estudiantes universitarios de la Facultad de Ingeniería Agraria con mención Forestal de la UCSS, en el 2018 se titularon como Brigadistas Ambientales.





Fuente: SUNEDU. Entrega del licenciamiento institucional por parte del superintendente Martín Benavides (2018)



Fuente: SUNEDU. Entrega del licenciamiento institucional por parte del superintendente Martín Benavides (2018)



Fuente: Dr. Paolo Musso. Presentación de los aportes científicos en *Nopoki* en el Congreso International Academy of Astronautics (IAC), en Washington D.C. (2019).





Fuente: Propia. Entrada del área académica de *Nopoki*.



Fuente: Propia. Los profesores Juan López (Yánesha), Remigio Zapata (Yine) y Esaú Zumaeta (Asháninka).





Fuente: Propia. Área académica del campus *Nopoki* (2020).



Fuente: Frankfurt Zoological Society. Entrada del Álbergue *Nopoki* (2019).





Fuente: CampUCSS. Foto de la primera promoción de Educación Básica Bilingüe Intercultural en la entrada del primer local donde *Nopoki* se inició. (2006)



Fuente: CampUCSS. Graduación de la primera promoción de Educación Básica Bilingüe Intercultural. (2011)





Fuente: CampUCSS. Graduación de la cuarta promoción, en el auditorio del campus *Nopoki*. (2014).



Fuente: CampUCSS. Graduación de la cuarta promoción, en el auditorio del campus *Nopoki*. (2014).





Fuente: CampUCSS. Graduación de la 5ta promoción. En la foto, un joven del pueblo originario Awajun, graduándose en Administración (2016).



Fuente: CampUCSS. Graduación de la 5ta promoción (2016).





Fuente: Facebook. Graduación de la 8va promoción. La Decana de la Facultad de Ciencias de la Educación, Teresa Briozzo, en la ceremonia de graduación (2018).



Fuente: Facebook. Graduación de la 8va promoción. Un joven del pueblo Awajun y una joven Atalayina (monolingüe) en su graduación, ambos, de la carrera de Administración (2018).





Fuente: CampUCSS. I Encuentro de egresados de UCSS-*Nopoki* (2017).



Fuente: CampUCSS. I Encuentro de egresados de UCSS-*Nopoki* (2017).



## Publicaciones periodísticas



Fuente: Somos (2012)

**Más del Programa Integral de Educación**

EL PIE OFRECE LO SIGUIENTE:

**Becas Nopoki:**  
Brinda ayuda integral. El objetivo es que al egresar, los alumnos sean capaces de ser promotores y generadores del desarrollo de sus propias comunidades.

**¿QUÉ INCLUYE?**  
Las becas incluyen la subvención en toda la carrera y material didáctico, así como el apoyo en el traslado de los alumnos hacia el internado.

**Becas preuniversitarias:**  
Para los egresados del quinto de secundaria. Los prepara para su ingreso directo a la universidad.

**Programa 100:**  
Refuerza en razonamiento matemático y comprensión lectora a los estudiantes de cuarto y quinto de secundaria. Prepara su camino hacia la etapa universitaria.

Fuente: El alma de Camisea (2017)



## Joven peruano shipibo-conibo fue becado para estudiar un posgrado en Ecología Tropical y Conservación en Costa Rica

UNA ENTREVISTA DE MARJORIE AGUILAR / FOTO: DIFUSIÓN

OLIVER RÍOS, ingeniero forestal

# “Los pobladores piensan que ser agricultor es sinónimo de pobreza”

A los 17 años, Oliver Ríos emprendió un viaje a la ciudad de Pucallpa para poder realizar su sueño de estudiar una carrera superior, cosa que en su comunidad, que pertenece a la etnia shipibo-conibo en Ucayali, era casi imposible por cuestiones de dinero. Ahora, él es un ingeniero forestal y se enorgullece de su esfuerzo y dedicación para desarrollar proyectos con la Universidad Católica Sedes Sapientiae (UCSS), en temas de conservación y alternativas para crear recursos que no dañen el ecosistema y aporten a la economía local de su comunidad.

**¿Cuál fue tu principal motivación a la hora de escoger la carrera de Ingeniería Forestal?** Inicialmente estudié otra carrera, la de Ingeniería Agraria. Sin embargo, por cuestiones económicas en mi familia no pude concluir dicha profesión. Luego se me presentó la oportunidad de estudiar esta carrera en la UCSS y era sobre temas parecidos a la realidad de mi comunidad: el campo.

**Siempre relacionado al tema del medio ambiente...** Exacto. Mi motivación fue que era una persona de una comunidad amazónica y nuestros sustentos son los recursos del medio ambiente. Estos no se pueden desaprovechar de la manera que se viene haciendo.



**Como país tenemos un gran potencial de diversidad silvestre”**

**¿De qué manera se malgastan los recursos en las comunidades de la selva?** Regalando los troncos de árboles. El problema está cuando venden o entregan de manera desmesurada la madera de nuestro paisaje. Por esa razón deseo generar un ingreso económico para todos sin que se dañe el sistema ecológico.

**¿Cómo se presentó la oportunidad de poder viajar a Costa Rica?** Fue una propuesta que me llegó gracias al buen comportamiento y dedicación que yo tenía para con mi carrera. De esta manera se pudo financiar mi viaje con mucho esfuerzo y así visité Costa Rica para el curso de Ecología y Conservación.

**A raíz de esta experiencia visitaste algunas estaciones biológicas, ¿cuál te pareció la más interesante?** La estación biológica de la selva. Tenía muchas similitudes con mi entorno, en especial la

temperatura climática, la flora y la fauna. Lo interesante de esta área es que están protegidas y poseen alternativas de conservación muy interesantes que, de poder aplicarse a nuestra comunidad, sería un avance para todos nosotros.

**¿Cuáles serían, en todo caso, estas técnicas de conservación?** Como país tenemos un gran potencial de diversidad silvestre. En primer lugar, mi entorno considera que para poder generar recursos económicos, es necesario extraer todos los elementos que les rodea sin prever el futuro del ecosistema. Más que una técnica, lo que se puede apreciar en la estación Selva es el modo operativo que aplican, donde no hay la necesidad de dañar el ambiente, pero a su vez se genera un ingreso conservando el ambiente.

**¿Se está aplicando hoy en día algunos de estos conceptos?** En Pano, mi comunidad, es aún incipiente. Hay cierto conoci-

miento, pero no tan difundido. No obstante, he podido apreciar que en comunidades nativas aledañas se está aplicando un conocimiento básico de distribución en la extracción y consumo de peces.

**¿Puedes explicar de qué manera funciona?** Por cada familia existe una capacidad máxima de peces. De esta manera se controla su consumo y no se pesca de manera indiscriminada, manteniendo un balance con el ecosistema.

**¿Cómo manejan el tema de la tala de los árboles?** Últimamente mencionan que las personas de la comunidad conversan con las empresas que quieren talar y ellos les brindan una cantidad de dinero por la extracción de sus maderas. Sin embargo, el precio no es el justo. Asimismo, al ser espacios muy amplios no se puede vigilar todo el área, es por ello que entran los taladores ilegales y se llevan todo. Finalmente, todo se debe

a que los mismos pobladores no poseen conocimientos de aprovechamiento. Ellos piensan que ser agricultor es sinónimo de pobreza. Lo que no saben es que no han hecho una verdadera agricultura buscando canales de mercado.

**¿Qué trabajos vienes realizando actualmente?** El primero es que junto con la universidad en la que trabajo, en el área de Producción de Pesca Amazónica, hacemos la producción inducida de peces. De esta manera les proporcionamos una hormona llamada alevinos a los peces para producir mejor, se la repartimos a los piscicultores y así ahorran en costos de producción. Lo segundo que tengo es un proyecto personal. Se trata de crear una alternativa de alimentación para mi comunidad que se haga con sus propios ingresos y ahorrando dinero. Yes que la gente no tiene capital para consumir alimentos balanceados, ya que cuesta mucho traer los productos desde la capital.



**17**  
años tenía cuando se independizó y se fue de su comunidad por un mejor futuro.

**6to**  
hijo de una familia de 8 hijos.



**OLIVER RÍOS**  
INGENIERO FORESTAL  
Pertenece a la etnia shipibo-conibo de Pano, Ucayali. Estudió la carrera de Ingeniería Forestal en la UCSS. Por su esfuerzo y dedicación fue uno de los primeros integrantes de su etnia en ser becado para estudiar en el extranjero.

Fuente: Diario Correo (2017)

# ¿Sabes con exactitud la cantidad de lenguas que existen o se hablan en el Perú?

*Según el Ministerio de Educación, en nuestro país actualmente existen 47 lenguas indígenas, 4 de ellas son andinas y 43 amazónicas.*

¡Aprende  
más sobre la  
realidad de  
nuestras lenguas!



**576** lenguas  
en peligro

## ¿Cómo funciona el Programa Integral de Educación y las Becas Nopoki?

- El Programa Integral de Educación (PIE) es una iniciativa del Consorcio Camisea, que ofrece a los jóvenes del Bajo Urubamba (Cusco) la oportunidad de acceder a educación universitaria.
- El PIE incluye las Becas Nopoki, ayudas integrales que permiten a los alumnos de cinco comunidades nativas Matsigenka a seguir una carrera universitaria.
- Gracias a estas becas, 27 jóvenes estudian en la Universidad Intercultural Católica Sede Sapientiae (Ucayali), que cuenta con estudiantes de 11 etnias diferentes de la amazonía peruana.



Fuente: El Comercio (2017)





LUDWIN TURCO ANGULO ES UN MATSIGUENGA DE LA COMUNIDAD NATIVA DE TIMPIA NAVEGA POR EL RÍO VILCANOTA

# SUEÑOS Y AMORES DE UN PROFESOR MATSIGUENGA

Timpiá es el origen de todo. Esta comunidad nativa, de unas mil familias de la etnia matsiguenga asentadas en las inmediaciones del río Vilcanota, en el Bajo Urubamba (Cusco), es el primer amor de Ludwin Aldrin Turco Angulo, un joven de 24 años con un reciente título de bachiller en educación bilingüe intercultural. Él lo demuestra así: "Nuestras comunidades nos necesitan".

Por Gerardo Cabrera

Cada vez que Ludwin Aldrin habla de estudios, se remonta a sus sacrificios y a los jóvenes de su recóndita Timpiá, aquella tierra donde se siembra la yuca, plátano y piña, y se pesca el bagre y el boquí chico. La extraña, quiere volver, se nota en sus facciones achimadas, cobrizas y risueñas, ahora hecho un docente con una ventaja fundamental: dominar dos idiomas.

Cinco años antes, cuando Ludwin postuló a una beca del Programa Integral de Educación (PIE) de Camisea - creado el 2012-, no imaginó ser el primer becado y el primer graduado de su comunidad



EL MATSIGUENGA ES PROFESOR BECADO POR EL PROGRAMA INTEGRAL DE EDUCACIÓN Y ES EL PRIMER GRADUADO EN EDUCACIÓN BILINGÜE INTERCULTURAL

en el 2018. Su padre, Lucas, fue tajante aquella vez: "Si no quieres ser como yo, estudia", le dijo.

Lucas Turco Guevara es un hombre reservado, aguanta las lágrimas al ver profesional a su cuarto hijo, quien es parte de los 38 graduados de la Promoción 2017-II "Papa Francisco" quienes desfilan gallardos en la Universidad Católica Sedes Sapientiae (UCSS), institución cuya sede está en Arequipa, Perú, y ofrece un programa de educación superior intercultural bilingüe. Lucas observa a su hijo Ludwin, quizás quiere ver así a sus 7 hijos.

El segundo amor de Ludwin es el estudio. Para una de las coordinadoras del PIE, María Albójar, él se ha convertido en un ejemplo. Pocos tienen la posibilidad de salir y buscar un futuro profesional a través de los ríos y la selva densa del Perú. Ludwin lo logró: estudiaba de 8 a 10 de la noche, dormía y proseguía de 1 a 4 de la mañana; a las 5 empezaba la limpieza de determinados pabellones. Luego a clases.

"Cuando quieres ser alguien, haces el esfuerzo". Las palabras de Ludwin llenan de satisfacción; sin embargo, recuerda los momentos más tristes. Su abuelo Matías Angulo tenía 73 años cuando falleció en el 2017. No pudo verlo, debía estudiar, un golpe duro. "Le prometí a mi abuelo que terminaría mis estudios", comenta Ludwin, contento, pero repara en una recomendación para quienes deben aprovechar las oportunidades o becas como la de Camisea: "Todos somos inteligentes, depende de uno mismo trazarse metas y no perderse".

Ludwin Aldrin Turco Angulo es un profesor paciente. Analiza, busca y sueña entre sus amigos, profesores y colegas. Su tesis de titulación, dice, será sobre los cantos ancestrales de Timpiá, una comunidad matsiguenga ubicada en el Bajo Urubamba. Ludwin es un profesor que sueña volver a su tierra para enseñar a los niños en su lengua nativa, y así darles parte de las oportunidades que él tuvo.

"Ser profesor en Timpiá es ser la máxima autoridad, es todo, es ser ejemplo. En mi comunidad no hay profesores especializados", acota Ludwin, un joven que quiere ir al extranjero para volverse un experto en educación. Un joven que desea ver a más matsiguenas profesionales. @



**Amalia Casique** | Profesora de ashéninka



**“Hay cosas que los ashéninkas no entendemos”**



**Alejandra Villanueva**  
@ardruje4vz

Por muchos años fue identificada con una comunidad que no era la suya. Los ashéninkas tienen su propia lengua y costumbres. Así lo demostró Amalia junto a un grupo de personas, y en el 2018 el ashéninka se convirtió en la lengua originaria número 48 de

nuestro país. Sin embargo, aún queda pendiente la elaboración de material educativo en el idioma para que los niños no pierdan sus raíces.

—¿Cómo se creó la guía teórica?

—Se hizo de acuerdo a la necesidad que vio monseñor Gerardo Zerdin. Nosotros no entendemos muy bien el castellano, no es nuestra lengua materna. Él empezó a trabajar de manera bilingüe para que nuestra enseñanza sea más fácil. Este libro será llevado

a las comunidades para enseñarles a los niños la gramática.

—¿Es una de las primeras o únicas universidades en promover la interculturalidad?

—Que yo conozca sí. La Universidad Católica Sedes Sapientiae se creó en el año 2006 y empezó a formar tres pueblos originarios: Yine, Shipibo y Ashéninka. Dentro de los últimos nos habían incluido a nosotros, los ashéninkas.

Amalia y su hermana Luzmila Casique están comprometidas con hacer que su cultura permanezca viva. Junto a monseñor Gerardo Zerdin crearon la guía teórica del idioma ashéninka.

—Demostraron que son una comunidad distinta.

—En el año 2018 se normalizó nuestro alfabeto y consensuamos nuestras grafías. Ahora falta la elaboración de libros y material educativo para las escuelas donde están los ashéninkas.

—¿Los textos escolares no están en su idioma?

—Están en ashéninka. La mayoría de estudiantes podría decirse que están “ashéninkados”.

—Es como decir que el español y portugués son iguales.

—Somos de la misma familia arawak, pero hay cosas que no entendemos. He palpado bien esta realidad cuando trabajé por primera vez en una comunidad ashéninka por Urubamba. No entendía y mi compañero me decía “te está diciendo esto”. Una persona que no conoce puede pensar “son iguales”, pero en realidad no es así.

—¿Consideras que la lengua puede desaparecer?

—Sí, de hecho muchos ya no hablan. Los ashéninkas que hablan fluido y correctamente están en el Gran Pajonal. De ahí, todos hemos salido a distintos lugares por diferentes motivos. Cuando un ashéninka y ashéninka se juntan hay un cruce de habla y se produce una mezcla.

—El siguiente paso es la creación del material educativo.

—Los padres se quejan con los profesores cuando llega el material en ashéninka a las comunidades ashéninkas, pero la culpa está arriba, donde se está trabajando. Estamos esperando que nos llamen porque ya fuertemente este año elaboraremos el libro, pero hasta ahora no sabemos nada. Nosotros lo necesitamos para trabajar.

—A los niños les enseñan

las culturas incas y preincas, mas no sobre las comunidades en nuestro presente.

—Es importante conocer un poco sobre las costumbres para no hacer sentir mal a las personas. Cuáles son las vivencias y costumbres de cada pueblo. Es necesario saber el idioma para culturizarnos. ♦

**HACKER CÍVICO**

**PNCP: ESTO NO ES UN BONZO**



**Maite Vizcarra**  
@TeTeMa

Tirios y troyanos indican que en el Perú todo se incendia a lo bonzo. No se puede negar que el país está en medio de una de esas crisis cíclicas, resultante de débiles instituciones y frágiles consensos. Pero contra todo pronóstico, “tirios y troyanos” también están de acuerdo con salvar del incendio y los intereses fungibles al llamado “Plan Nacional de Competitividad-PNCP” y darle vida “contra viento y marea”. Eso implicaría crear una cobertura de protección especial sobre los procesos e instituciones involucradas en los 9 objetivos prioritarios (período 2020-2025) a efectos de rescata río del bonzo. En esa lógica, en el escenario del colapso total, tendríamos que salvar a toda costa la ejecución del PNCP. Que dicho sea de paso, tiene una visión integral de cómo crear prosperidad de manera integral y con un importante acento en el desarrollo de capital humano: conocimiento, educación,

**“Dejemos la discusión en torno al incendio y busquemos ejecutar el PNCP”.**

innovación, tecnología; además de los indicadores de rendimiento típicos. Propongo que dejemos un rato la discusión en torno al incendio y que empecemos a buscar la forma de ejecutar ya el PNCP. ¿Por dónde empezar? Por mejorar la coordinación entre los agentes involucrados. Específicamente, en cuanto a innovación,





CÉSAR CAMPOS

Jovita Vásquez

# CORAZÓN DE MAESTRA

■ La primera catedrática de la etnia shipibo conibo reclama la preparación de más profesores bilingües en las comunidades nativas.

Terminó su maestría en Educación y preside la Asociación Intercultural de Atalaya.

**LIZ SALDANA**  
liz.saldana@peru21.com

Jovita Vásquez Balarezo es la primera docente universitaria de su comunidad. Ella pertenece a la etnia shipibo conibo del distrito de Tahuania, en la provincia de Atalaya, Ucayali, y ahora, como licenciada de la carrera de Educación Intercultural Bilingüe, prepara a la población indígena para el mundo.

Desde pequeña, cuando jugaba con las muñecas de trapo hechas a mano por su madre, aprendió a compartir y ser solidaria: no solo porque esa es la esencia de su cultura, sino porque se formó en el seno de una numerosa familia de ocho hermanos.

Ella recuerda cuando su padre le dijo que no podía educarla más. Recién había terminado la primaria, pero quería seguir estudiando. Felizmente, con la ayuda de una de sus hermanas mayores, se fue a Pucallpa y logró terminar la secundaria.

Su sed de conocimiento seguía creciendo y, aunque ansiaba estudiar en la universidad, no tenía dinero. Así que no le quedó más alternativa que trabajar. Empero, ocho años después, la Universidad Católica Sedes Sapientiae (UCSS) abrió el programa NOPOKI para educar a jóvenes de comunidades indígenas.

Jovita postuló a la carrera de Educación y seis años más tarde logró la anhelada licenciatura.

Ahora, al dar una mirada hacia atrás, reconoce las dificultades que pasa una mujer shipibo conibo para educarse. "La misma cultura nos hace sentir que no tenemos la capacidad de estudiar o acceder a un estudio de este nivel. Otro problema es el factor económico", asegura.

Sin embargo, para Jovita educar a una mujer es esencial porque ella cumple una doble función: como educadora de sus hijos y como ejemplo profesional para los jóvenes. Por eso, la docente reclama la preparación de más profesores bilingües para que puedan enseñar a los niños y orientar a los padres en su lengua originaria. "Hay niños que no conocen el español porque en las comunidades predomina la lengua oriunda", acota.

Hoy Jovita trabaja en el área de pedagogía intercultural, en el curso de prácticas profesionales de la carrera básica bilingüe de la UCSS. Pero su objetivo es hacer investigaciones sobre los pueblos originarios en el Perú. "Con estos estudios aportemos a la revalorización de los pueblos originarios y se dará a conocer al mundo que somos seres humanos, que tenemos derechos y las mismas necesidades", subraya.



## Zaqueo Mochi Urrea

Alumno de la UCSS que desarrolló primera tesis en idioma asháninka.

# “Los niños tienen la ilusión de recuperar su idioma a través del canto”



Alejandra Villanueva

Buenos días: *kitaiteri*. Buenas tardes: *shabiniji*. Buenas noches: *tsitenitanaji*. Por favor: *entsita*. Gracias: *pasonki*. Así como los cantos asháninkas revaloran su cultura, Zaqueo Mochi decidió hacerlo con su tesis. El egresado de la UCSS Nopokí sustentó en este idioma, por primera vez en Atalaya, su estudio sobre cómo los

cantos ayudan en el aprendizaje de los estudiantes de primer grado. Dejó valiosas conclusiones sobre cómo promover lo nuestro.

-¿Por qué escogiste este tema?

-Los niños me han mostrado que tienen ilusión de recuperar su idioma a través del canto, pero que genere un aprendizaje. Con ello, los estudiantes pueden recoger muchísimas cosas.

-¿En qué consisten estos cantos?

-Expresan vivencias de cada cultura, el cuidado de la naturaleza, el trabajo en el campo y la confraternidad. Despierta el interés en revalorar la cultura con el idioma que en la educación de pueblos amazónicos se está perdiendo.

-¿Cómo decidiste sustentarla en tu lengua?

-Pertenezco al pueblo originario asháninka y como soy bilingüe decidí hacerlo en los dos idiomas. Los jurados no entendían, pero estubo presente el profesor de la lengua.

-¿Un motivo para elegir el tema fue dar visibilidad a tu idioma?

-En parte, sí. El Estado desde hace pocos años trabaja en educación intercultural, pero en muchas de las instituciones bilingües no se considera el idioma nativo porque se le ve como atraso. No se mira el lado positivo.

-Desde que sustentaste, ¿la institución ha tomado acciones para promover el idioma?

-Muchos profesores, que son temporales, se dieron cuenta de la importancia de retomarlo y comentaron que lo van a poner en práctica.

-¿Ya existía una guía para hacer la tesis en asháninka?

-Colaboré en su creación. La guía se trabajó dos años y se publicó en 2018.

-¿La barrera del idioma es muy grande?

-Hay esperanzas que cuando una persona viaje a nuestra comunidad pueda hablar el idioma. En nuestro caso, cuanto más familiares son con nosotros, somos más cercanos. Siento que tú eres parte.

-Ahora que terminaste tus estudios, ¿cuál es el próximo paso?

Estoy en el seminario y desde la Iglesia busco ayudar a fortalecer la identidad cultural. De ahora en adelante me dedicaré a transmitir la fe. La religión va de la mano con los valores de la comunidad. ♦



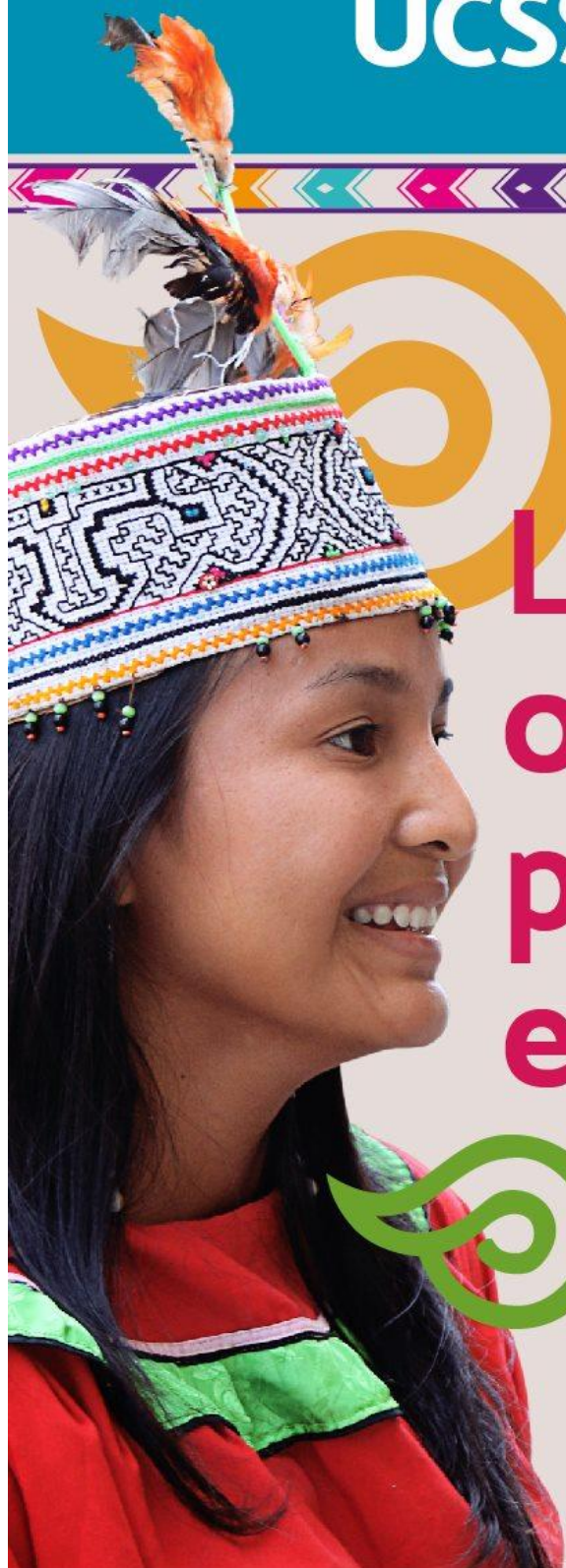
Zaqueo sustentó su tesis ante el jurado de Filial UCSS Atalaya, Daniel Becerra, el director académico Julio César Gonzales y el docente Saúl Escobar.







UCSS



# Lenguas originarias presentes en la UCSS

Fuente:

DOCUMENTO NACIONAL DE  
LENGUAS ORIGINARIAS DEL PERÚ,  
Ministerio de Educación. 2013.

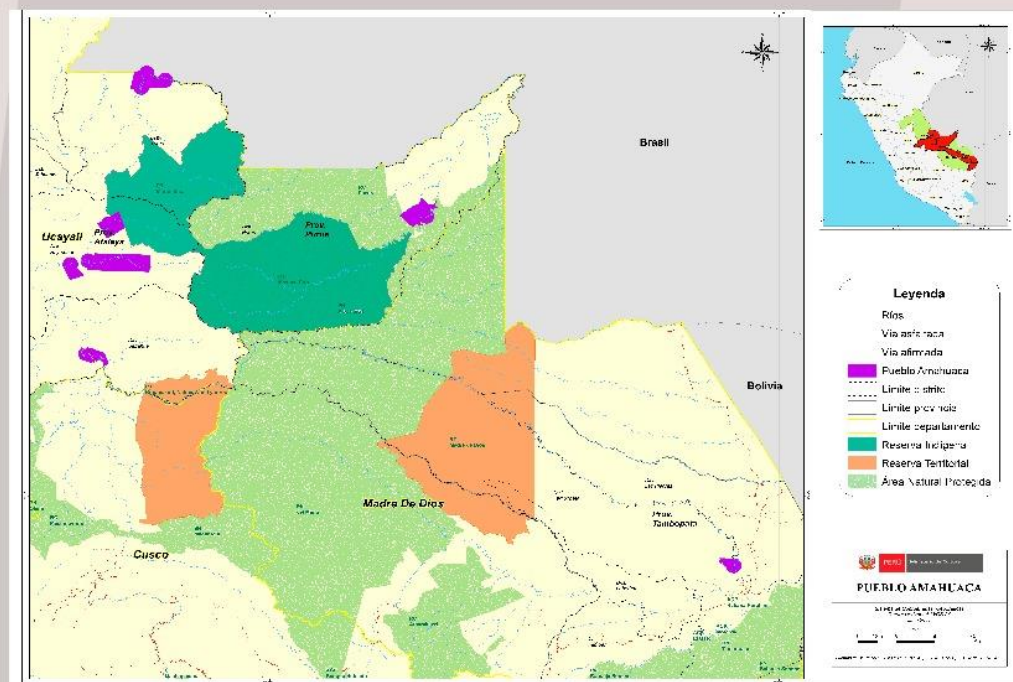
Fuente: Facebook @UCSSNopoki · Universidad

# AMAHUACA

Familia lingüística:  
Pano

Ubicación:  
Ucayali  
Madre de Dios

Población:  
301 habitantes



# ASHANINKA

Familia lingüística:

Arawak

Ubicación:

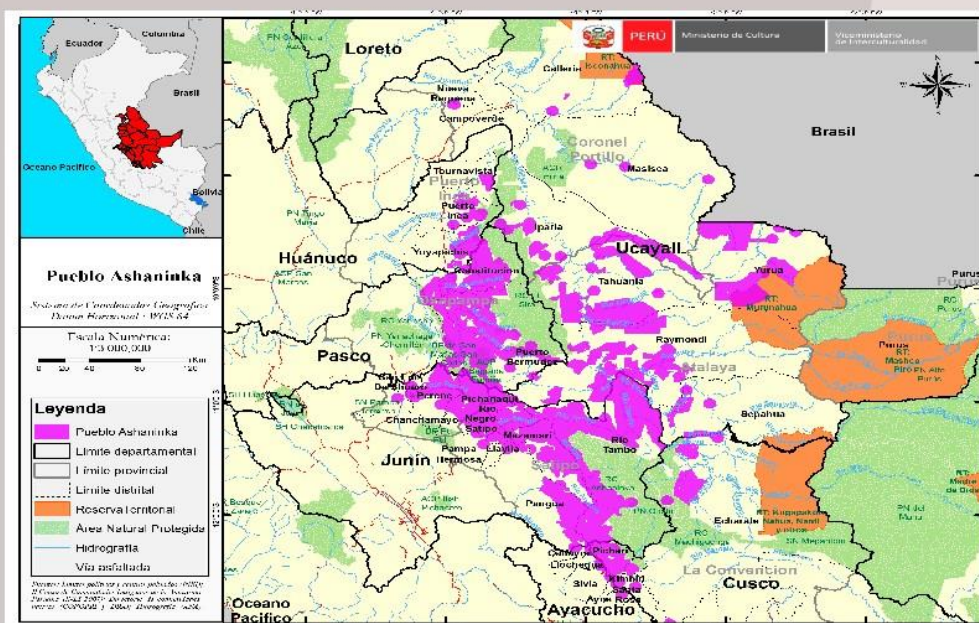
Junín, Cusco, Lima, Ayacucho y Apurímac.

Dialectos:

Ashaninka del Ene, Tambo y Satipo (bajo Perené)  
Ashaninka del alto Perené.

Población:

88,703 habitantes





# ASHENINKA

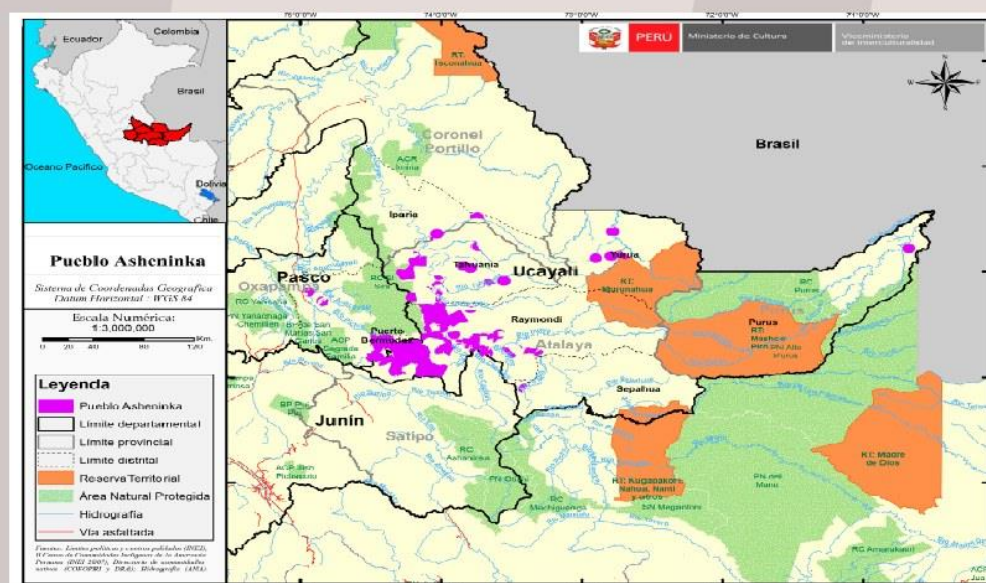
**Familia lingüística:**  
Arawak

**Ubicación:**  
Junín, Pasco, Ucayali y Huánuco.

**Dialectos:**

Asheninka Apurucayali / Asheninka del Pajonal  
Asheninka del Pichis / Asheninka del sur de Ucayali  
Asheninka del Ucayali-Yurúa

**Población:**  
8,774 habitantes



# AWAJÚN

**Familia lingüística:**

Jíbaro

**Dialectos:**

Awajún del río Nieva y tributarios

Awajún del Marañón y sus tributarios

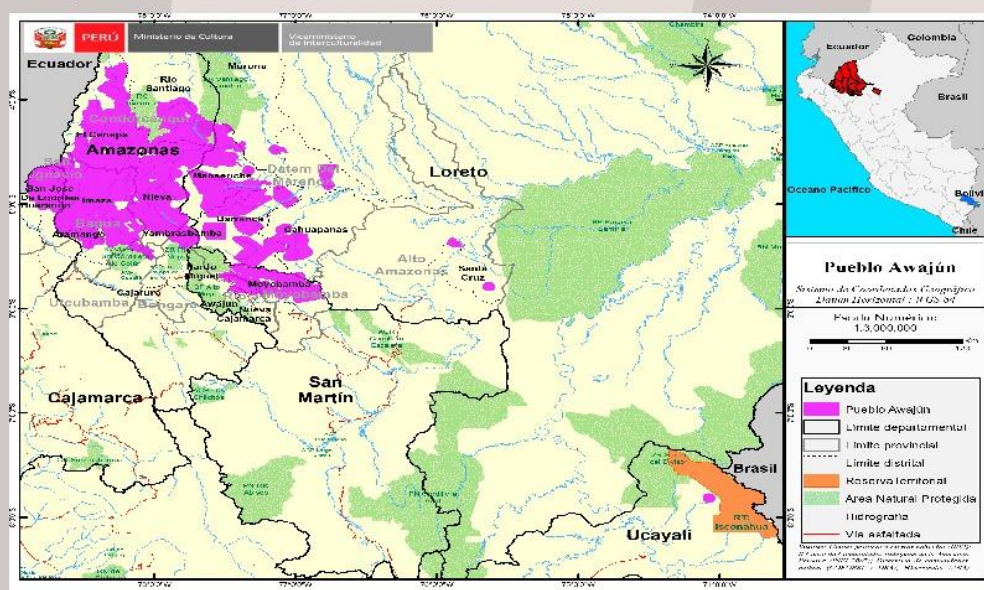
Awajún del río Chiriaco (distrito de Imaza)

**Ubicación:**

Amazonas, Loreto, San Martín,  
Cajamarca, Ucayali, Callao y Lima.

**Población:**

55,366 habitantes

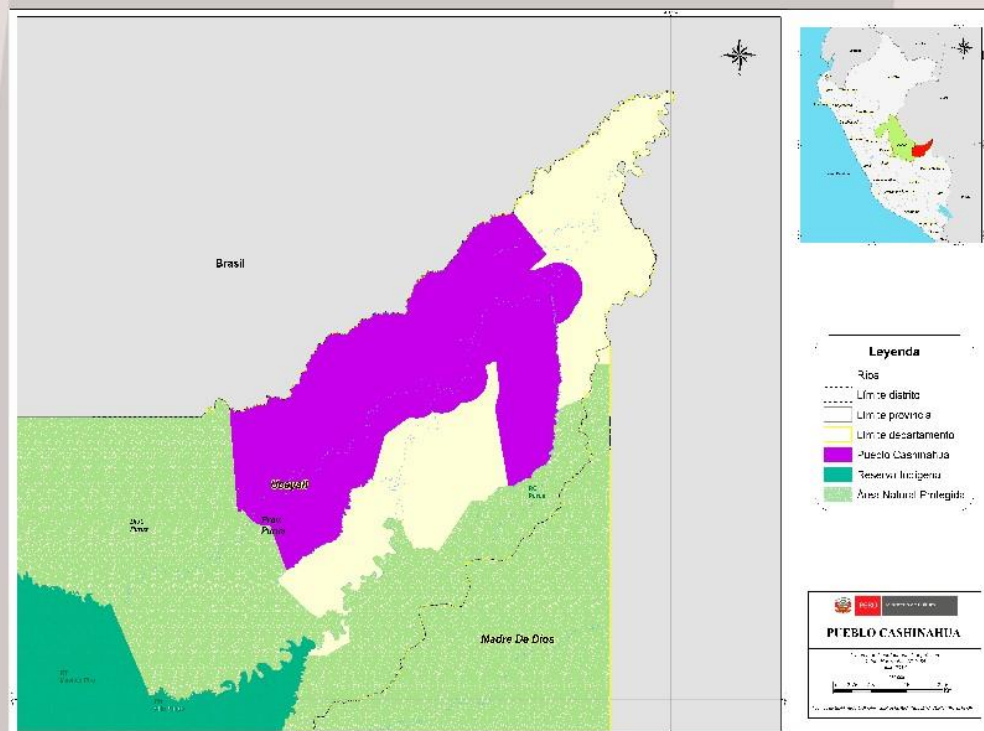


# CASHINAHUA

Familia lingüística:  
Pano

Ubicación:  
Ucayali

Población:  
2,419 habitantes





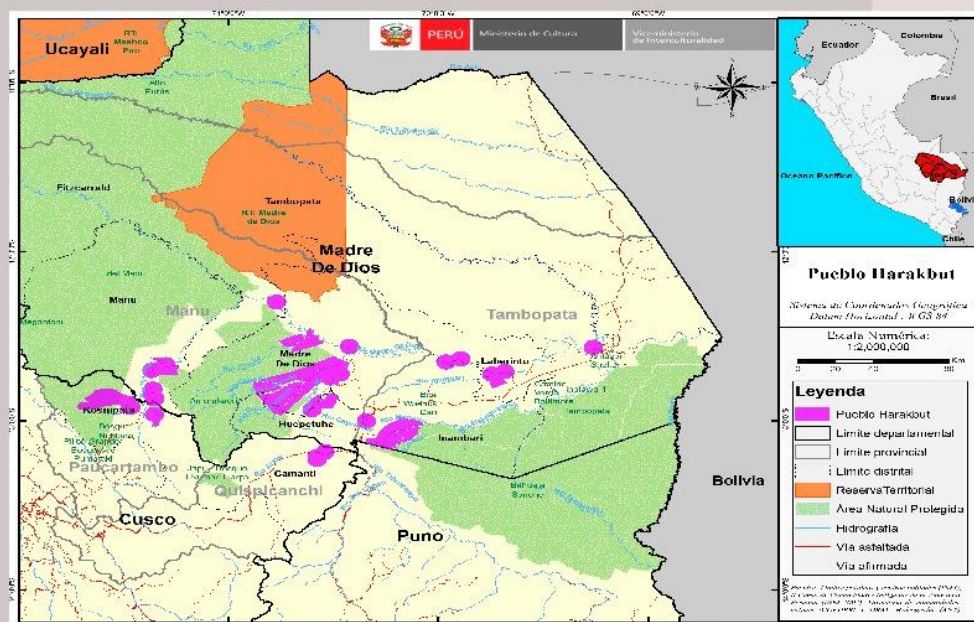
# HARAKBUT

Familia lingüística:  
Harakbut

Dialectos:  
Amarakaeri, Wachiperi, Sapiteri,  
Toyoeri, Arasaeri y Pukirieri.

Ubicación:  
Madre de Dios  
Cusco

Población:  
2,092 habitantes

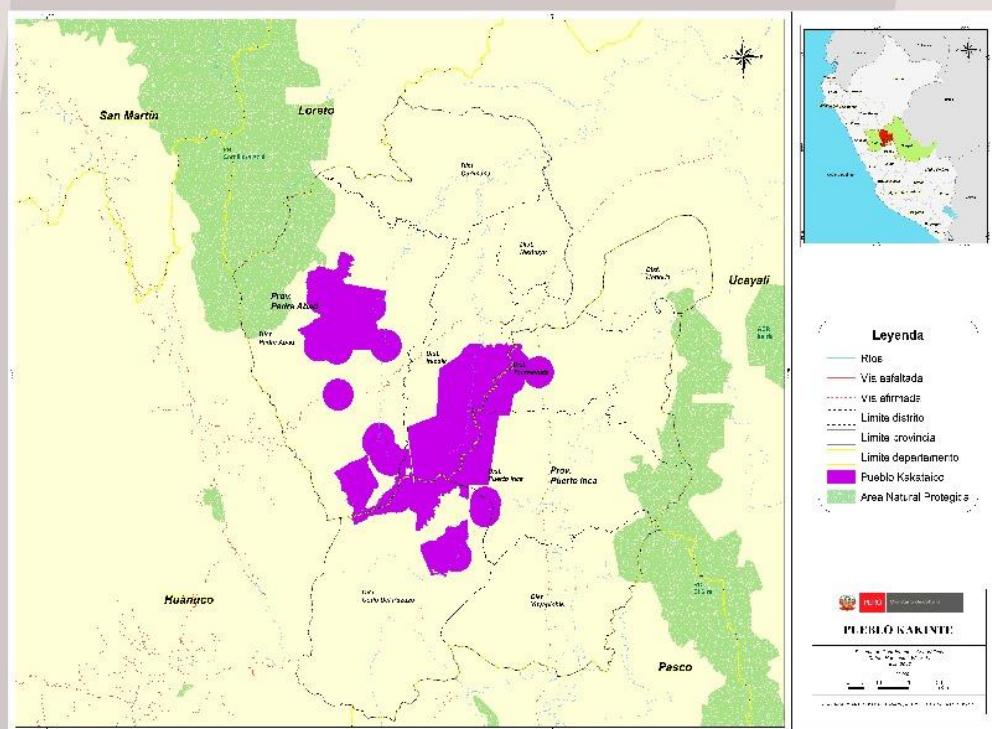


# KAKINTE

Familia lingüística:  
Arawak

Ubicación:  
Junín y Cusco.

Población:  
439 habitantes

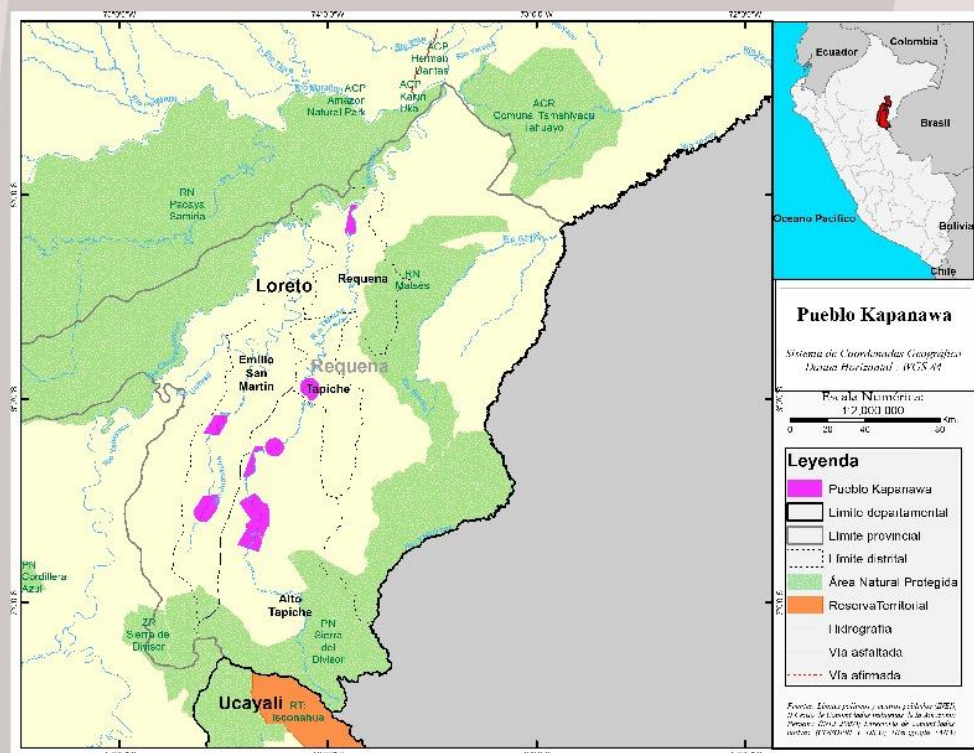


# KAPANAWA

Familia lingüística:  
Pano

Ubicación:  
Loreto

Población:  
384 habitantes





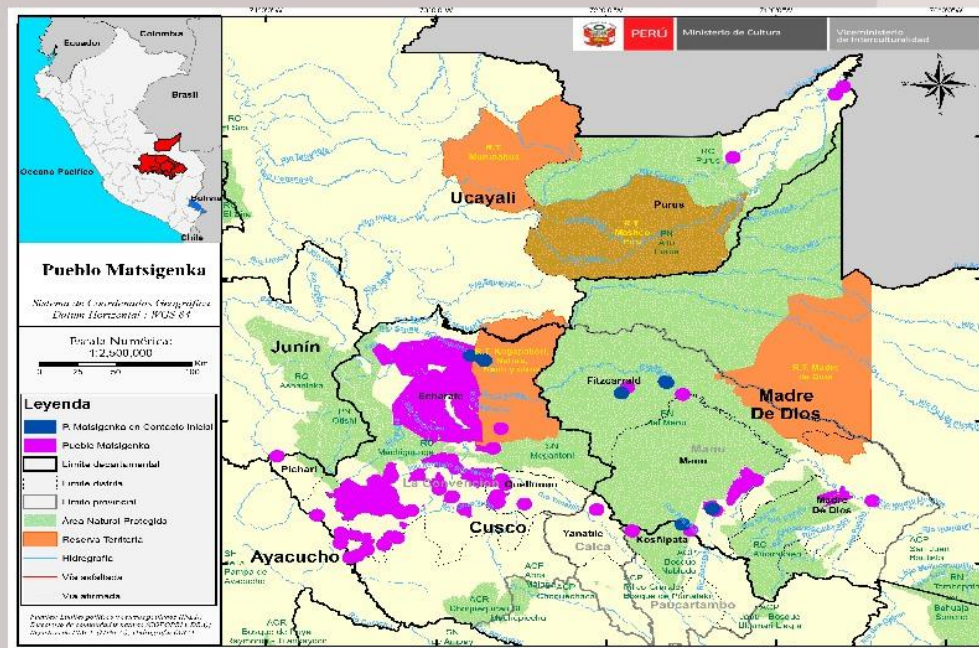
# MATSIGENKA

Familia lingüística:  
Arawak

Ubicación:  
Ayacucho, Cusco, Madre de Dios y Lima.

Dialectos:  
Matsigenka

Población:  
11,275 habitantes





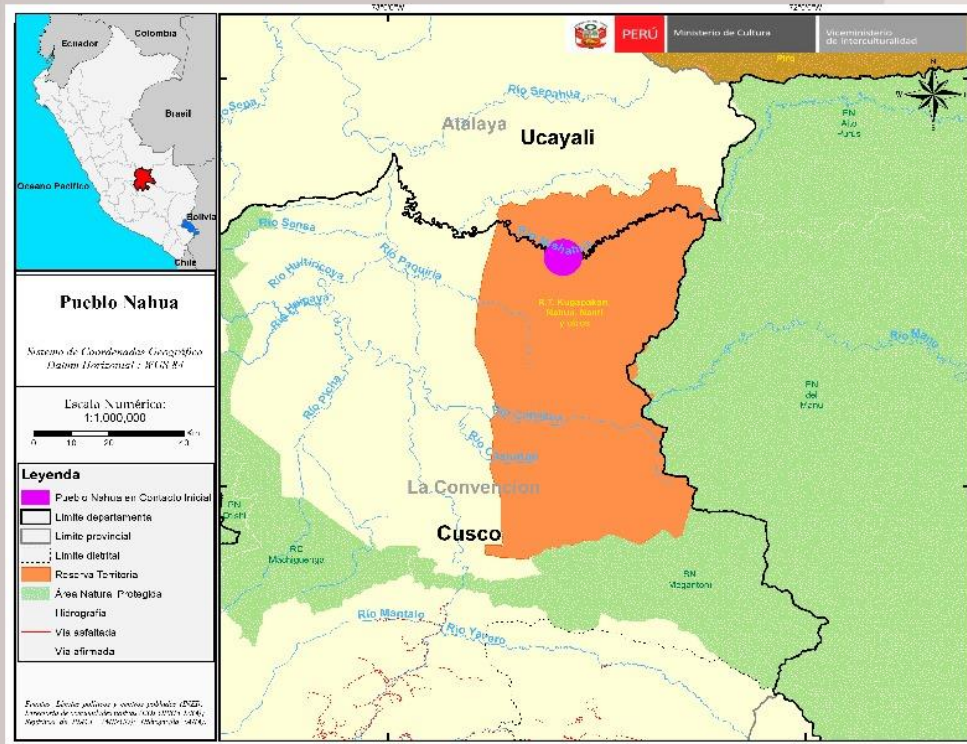
Familia lingüística:  
Pano

Ubicación:

Ucayali, Madre de Dios y Cusco.

Población:

170 habitantes

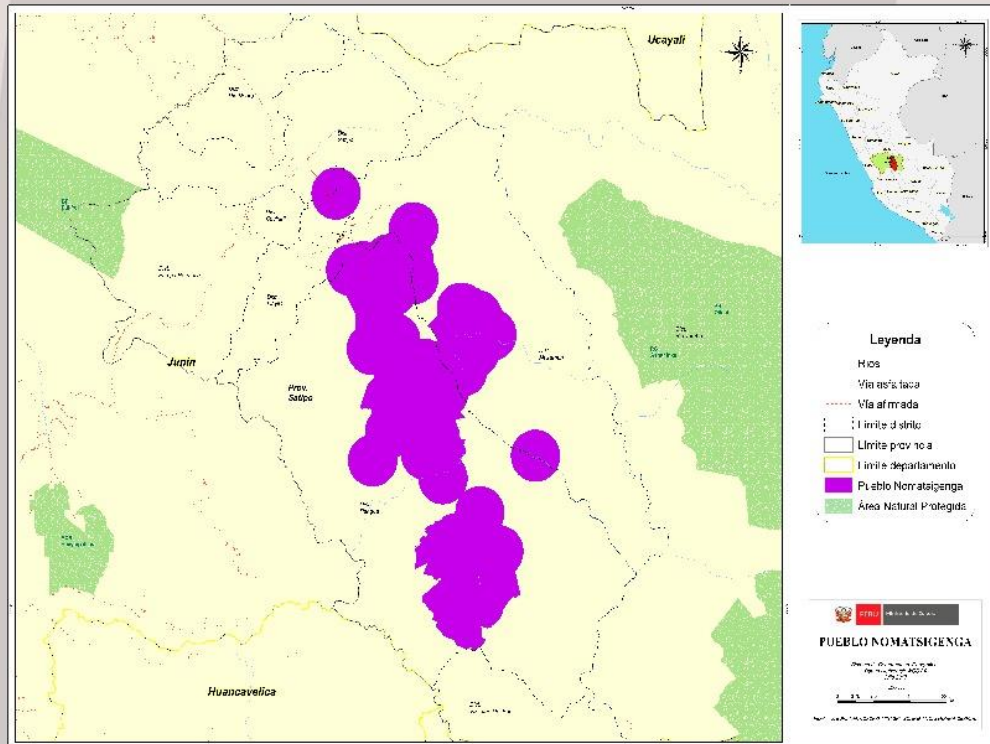


# NOMATSIGENGA

Familia lingüística:  
Arawak

Ubicación:  
Junín

Población:  
8,016 habitantes



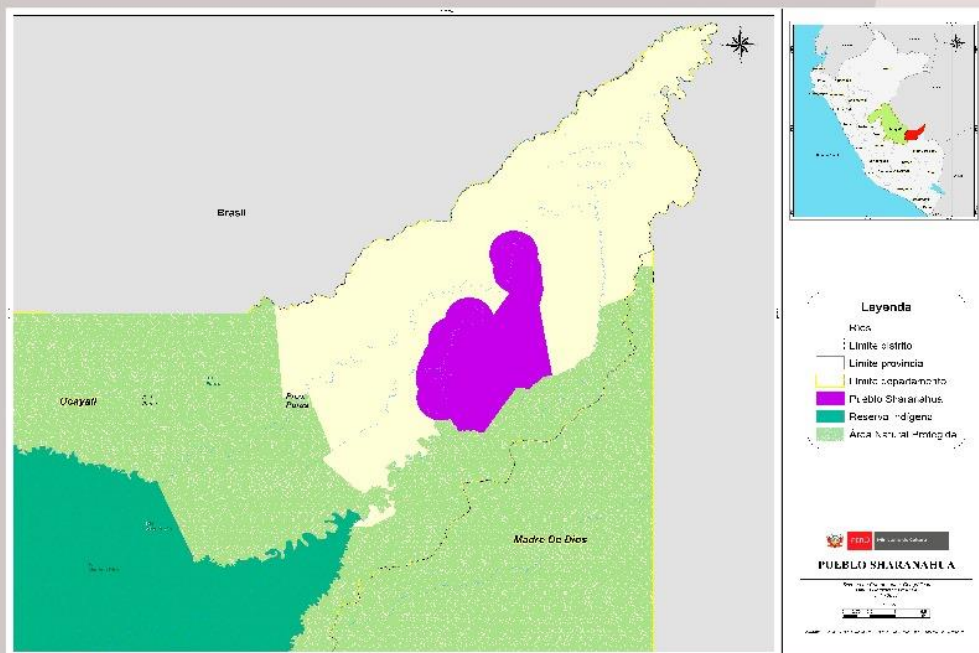
# SHARANAHUA

Familia lingüística:  
Pano

Ubicación:  
Ucayali

Dialectos:  
Sharanahua, Marinahua, Mastanahua y Chandinahua.

Población:  
486 habitantes



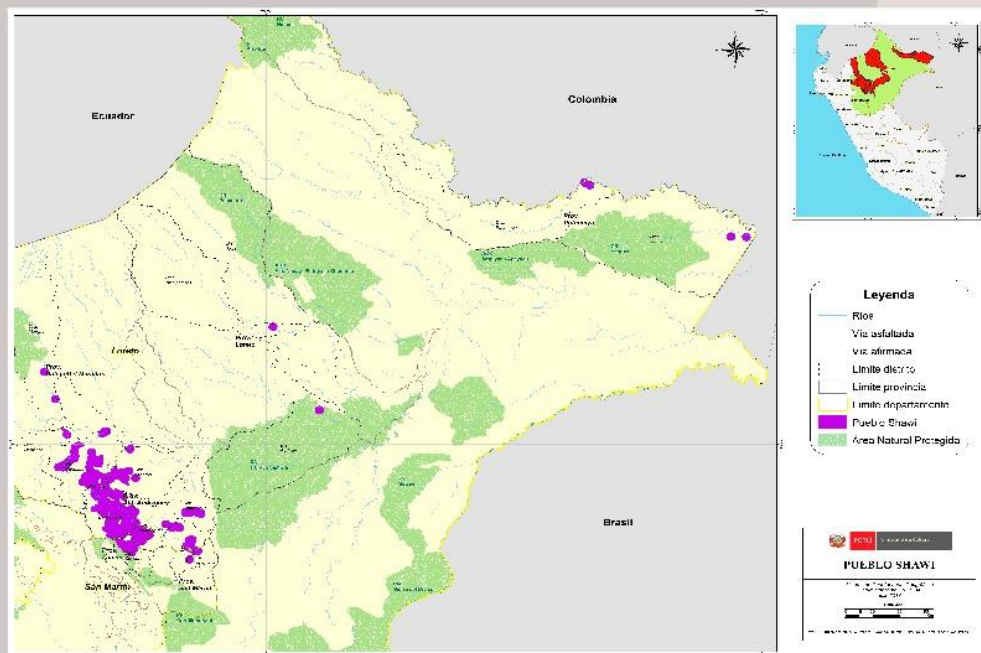
# SHAWI

Familia lingüística:  
Cahuapana

Dialectos:  
Paranapura, Cahuapana, Sillay y Jeberos.

Ubicación:  
Loreto y San Martín.

Población:  
21,650 habitantes





# SHIPIBO-KONIBO

Familia lingüística:

Pano

Ubicación:

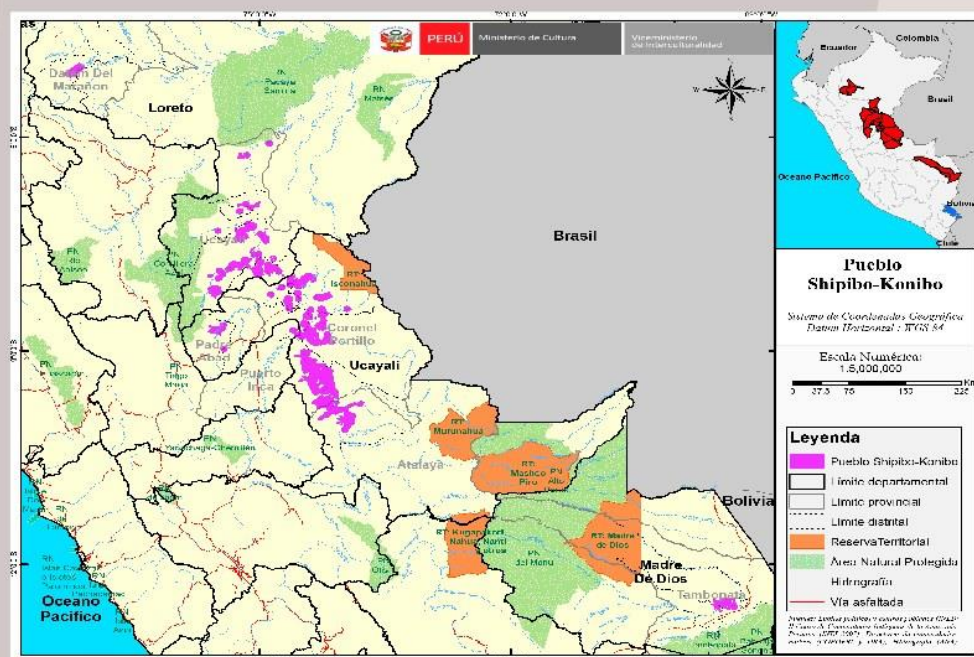
Ucayali, Loreto, Madre de Dios, Huánuco y Lima.

Dialectos:

Shipibo, Konibo, Pisquibo y Shetebo.

Población:

22,517 habitantes

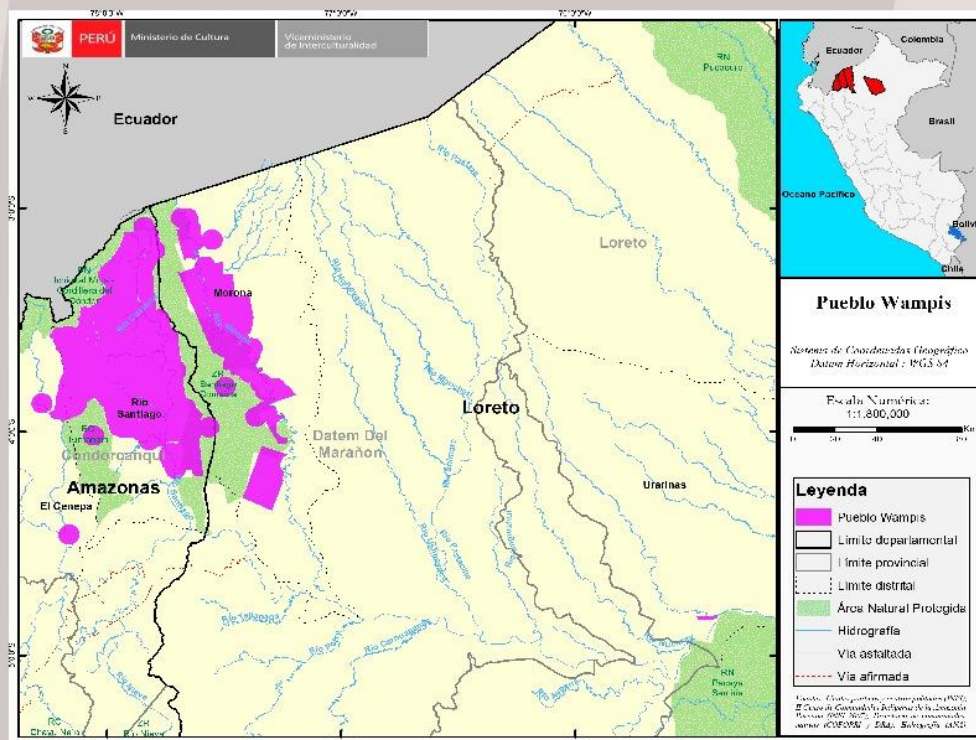


# WAMPIS

Familia lingüística:  
Jíbaro

Ubicación:  
Amazonas y Loreto.

Población:  
10,163 habitantes





# YAMINAHUA

Familia lingüística:

Pano

Dialectos:

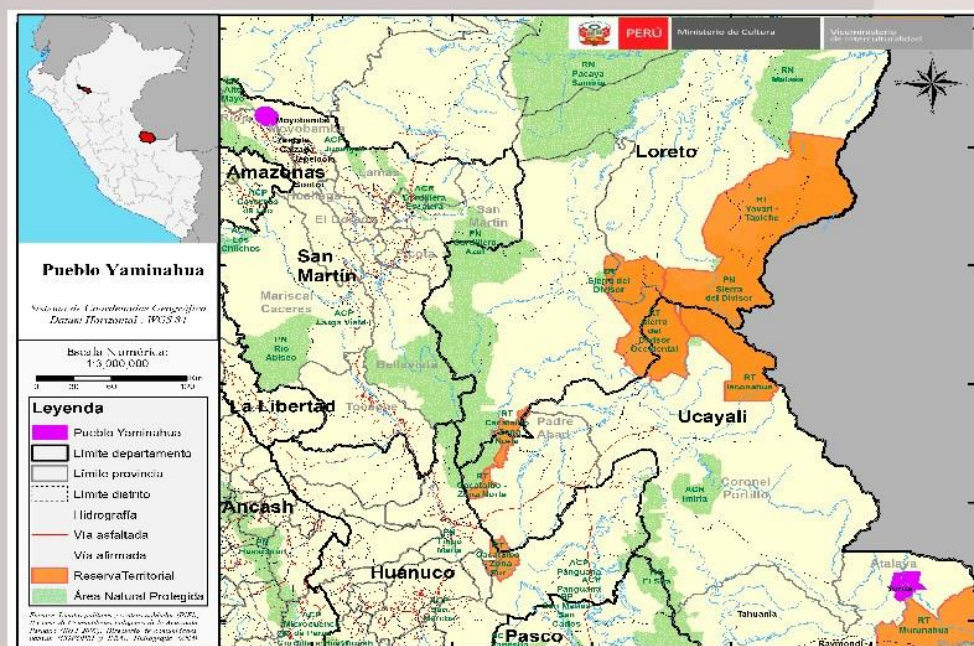
Yaminahua, Chitonahua y Murunahua.

Ubicación:

Ucayali

Población:

600 habitantes

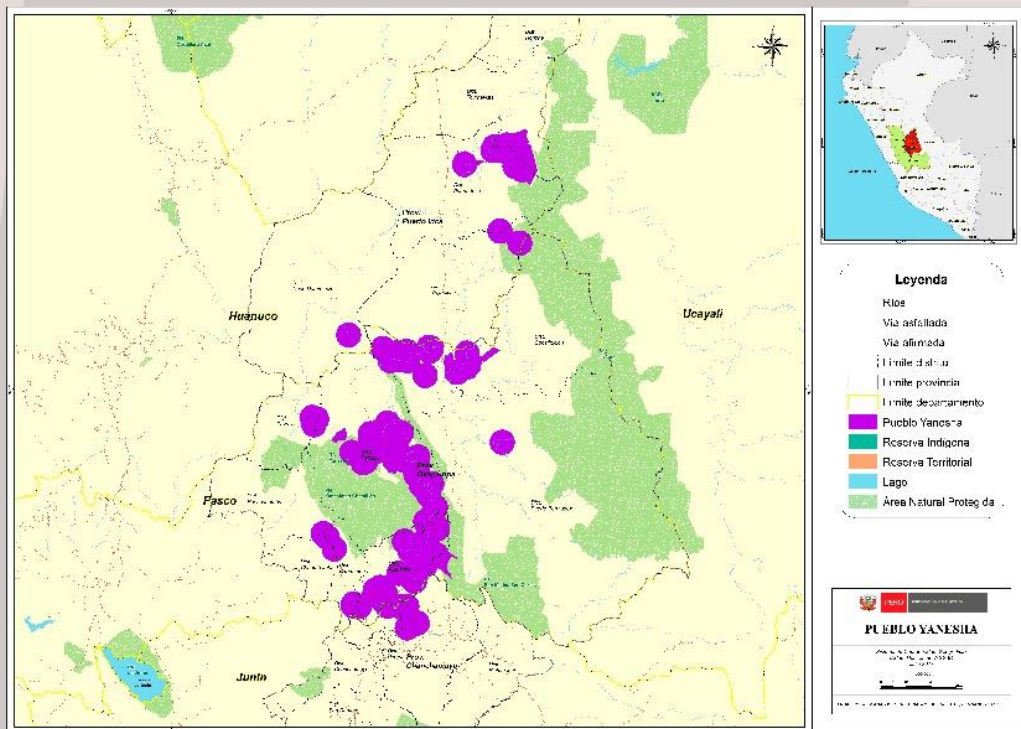


# YANESHA

Familia lingüística:  
Arawak

Ubicación:  
Junín, Pasco y Huánuco.

Población:  
7,523 habitantes



# YINE

Familia lingüística:  
Arawak

Ubicación:  
Ucayali, Cusco, Madre de Dios y Loreto.

Dialectos:  
Yine Manu haxene, Mantxineri y Mashco piro.

Población:  
3,261 habitantes

